

F I A T S E D I C I



U S O E M A N U T E N Z I O N E

PERCHÈ SCEGLIERE RICAMBI ORIGINALI

Noi che abbiamo ideato, progettato e costruito la tua vettura, la conosciamo davvero in ogni singolo dettaglio e componente. Nelle **officine autorizzate Fiat Service** trovi tecnici formati direttamente da noi che ti offrono qualità e professionalità in tutti gli interventi di manutenzione. Le officine Fiat sono sempre al tuo fianco per la manutenzione periodica, i controlli di stagione e per i consigli pratici dei nostri esperti.

Con i Ricambi Originali Fiat, mantieni nel tempo le caratteristiche di affidabilità, comfort e performance per cui hai scelto la tua nuova vettura.

Chiedi sempre i Ricambi Originali dei componenti che utilizziamo per costruire le nostre auto e che ti raccomandiamo perché sono il risultato del nostro costante impegno nella ricerca e nello sviluppo di tecnologie sempre più innovative.

Per tutti questi motivi **affidati ai Ricambi Originali:
i soli appositamente progettati da Fiat per la tua auto.**

SICUREZZA:
SISTEMA FRENANTE

**ECOLOGIA: FILTRI ANTIPARTICOLATO,
MANUTENZIONE CLIMATIZZATORE**

COMFORT:
SOSPENSIONI E TERGICRISTALLI

PERFORMANCE:
CANDELE, INIETTORI E BATTERIE

LINEA ACCESSORI:
BARRE PORTA TUTTO, CERCHI

**SCEGLIERE RICAMBI ORIGINALI
È LA SCELTA PIÙ NATURALE**



PERFORMANCE



RICAMBI ORIGINALI

COMFORT



RICAMBI ORIGINALI

SICUREZZA



RICAMBI ORIGINALI

AMBIENTE



RICAMBI ORIGINALI

ACCESSORI



RICAMBI ORIGINALI

VALORE



RICAMBI ORIGINALI

COME RICONOSCERE I RICAMBI ORIGINALI

Per riconoscere un **Ricambio Originale**, basta **verificare che sul componente siano presenti i nostri marchi**, sempre chiaramente visibili sui Ricambi Originali, dal sistema frenante ai tergicristalli, dagli ammortizzatori al filtro dell'aria.

Tutti i **Ricambi Originali** sono sottoposti a **severi controlli**, sia in fase progettuale che costruttiva, da specialisti che verificano l'utilizzo di **materiali all'avanguardia** e che ne **testano l'affidabilità**.

Questo serve a garantirti nel tempo **performance** e **sicurezza** per te e i tuoi passeggeri a bordo.

Richiedi sempre e controlla che sia stato utilizzato un **Ricambio Originale**.

Ricambi
Originali



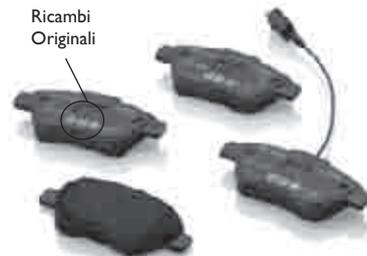
Filtro dell'aria

Ricambi
Originali



Ammortizzatore

Ricambi
Originali



Pastiglie freni

Egregio Cliente,

La ringraziamo per aver preferito Fiat e ci congratuliamo per aver scelto Fiat SEDICI.

Abbiamo preparato questo libretto per consentirLe di apprezzare appieno le qualità di questo veicolo.

Le raccomandiamo di leggerlo in tutte le sue parti prima di accingersi per la prima volta alla guida.

In esso sono contenute informazioni, consigli e avvertenze importanti per l'uso del veicolo che l'aiuteranno a sfruttare a fondo le doti tecniche del Suo Fiat SEDICI.

Le ricordiamo inoltre l'impegno Fiat del "riciclaggio totale": quando il Suo Fiat SEDICI dovrà essere demolito, Fiat si preoccuperà di indirizzare il veicolo dimesso ad un corretto trattamento ecologico ed al riciclaggio dei suoi materiali (secondo quanto previsto dalla legislazione vigente). Per la natura il vantaggio è doppio: nulla viene perso né disperso e vi è un corrispondente minor bisogno di estrarre materie prime.

Nel Libretto di Garanzia allegato troverà inoltre i Servizi che Fiat offre ai propri Clienti:

- il Certificato di Garanzia con i termini e le condizioni per il mantenimento della medesima
- la gamma dei servizi aggiuntivi riservati ai Clienti Fiat.

Buona lettura, dunque, e buon viaggio!

In questo libretto di Uso e Manutenzione sono descritte tutte le versioni del Suo Fiat SEDICI, pertanto occorre considerare solo le informazioni relative all'allestimento, motorizzazione e versione da Lei acquistata.

RICAMBI ORIGINALI FIAT E RICAMBI RICONDIZIONATI FIAT

RICAMBI ORIGINALI FIAT

Tali ricambi garantiscono tutta la affidabilità e qualità tecnologica necessaria per viaggiare tranquilli. Nati dallo stesso progetto dei componenti montati sull'autoveicolo, i ricambi originali passati attraverso il collaudo di un eguale numero di durissimi test, prima di essere prodotti o ricondizionati, in attesa di venire utilizzati per mantenere costante nel tempo il livello delle prestazioni dell'autoveicolo.

Per un'accurata ed attenta manutenzione, quindi, scegliere Ricambi Originali Fiat (Ricondizionati e non Ricondizionati), riconoscibili per le caratteristiche della loro confezione ed esclusivamente disponibili presso la Rete Assistenziale Fiat.

Scegliendo Ricambi Originali Fiat (Ricondizionati e non Ricondizionati) si può contare su di un servizio rapido ed efficiente che si avvale di operatori competenti, di valide attrezzature, di un assortimento completo.

La Rete Assistenziale Fiat usa Ricambi Originali e Ricambi Ricondizionati Fiat.

RICAMBI RICONDIZIONATI FIAT

Sono ricambi/gruppi meccanici originali Fiat, già utilizzati ma restituiti a Fiat e da questa completamente rinnovati e rispondenti alle stesse caratteristiche qualitative e di affidabilità dei ricambi originali nuovi.

I Ricambi Ricondizionati Fiat:

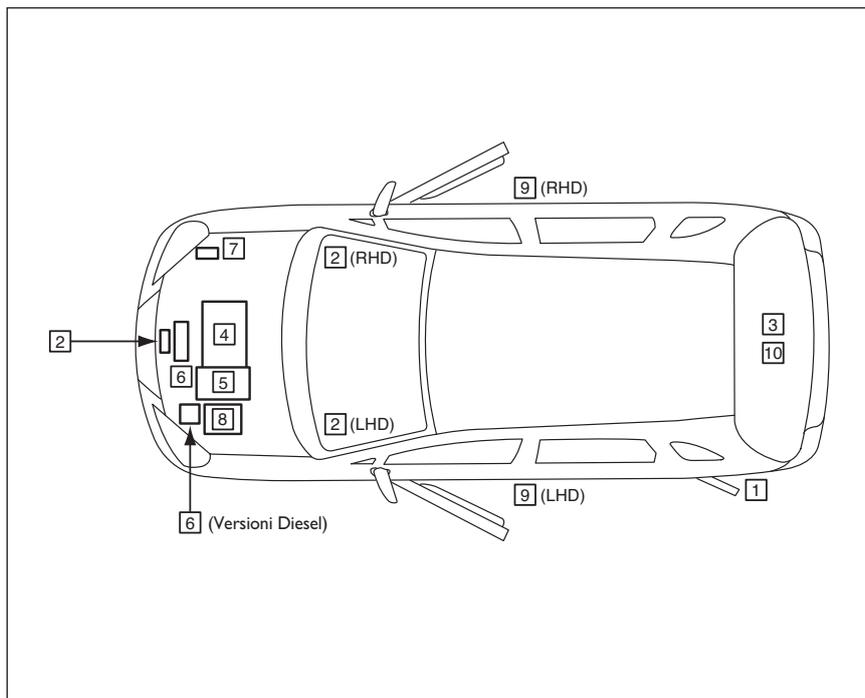
- forniscono ai Clienti Fiat la possibilità di acquistare gruppi meccanici di ricambio (motori, cambi, ecc.) a prezzi particolarmente vantaggiosi;
- contribuiscono alla salvaguardia dell'ambiente consentendo di ridurre rotamazioni e smaltimenti dei materiali tolti d'opera.

ALLA STAZIONE DI SERVIZIO

1. Carburante (vedi sezione 1)
2. Cofano motore (vedi sezione 4)
3. Attrezzi per la sostituzione del pneumatico (vedi sezione 4)
4. Astina dell'olio del motore (gialla) (vedi sezione 8)
5. Astina del fluido cambio automatico (rossa o arancio) (vedi sezione 8)
6. Refrigerante del motore (vedi sezione 8)
7. Liquido di lavaggio del parabrezza (vedi sezione 8)
8. Batteria (vedi sezione 8)
9. Pressione dei pneumatici (vedi etichetta informativa dei pneumatici posta sul montante della portiera – lato guidatore)
10. Ruota di scorta (vedi sezione 8)

LHD: Versioni con guida a sinistra

RHD: Versioni con guida a destra



79JF017

SIGNIFICATI DEI SIMBOLI INDICATI SULLE TARGHETTE BATTERIA



Non fumare, non avvicinare
fiamme libere o scintille



Tenere lontano dalla portata
dei bambini



Seguire le procedure operative



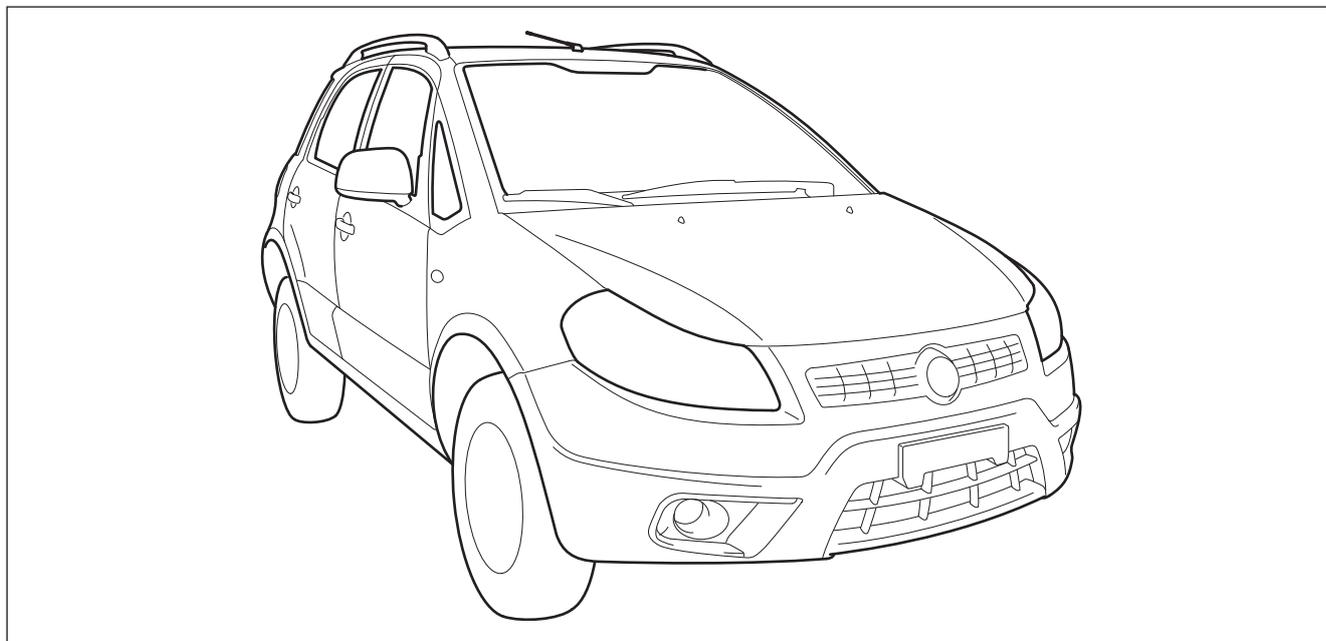
Proteggere gli occhi



Acido batteria



Gas esplosivo



79JF016

PREMESSA

Questo libretto è parte integrante del veicolo, come tale deve essere conservato e in caso di cambio di proprietà deve essere consegnato al nuovo proprietario. Le raccomandiamo di leggerlo attentamente prima di mettersi alla guida del suo nuovo veicolo Fiat e di consultarlo periodicamente in quanto contiene informazioni, consigli ed avvertenze per l'uso, la sicurezza e la manutenzione del veicolo.

I dati contenuti nel presente libretto di uso e manutenzione si riferiscono a dati sul prodotto disponibili al momento della pubblicazione. Eventuali discrepanze tra le informazioni contenute nel presente libretto e il vostro veicolo possono essere dovute a migliorie o modifiche.

Fiat si riserva il diritto di apportare in qualunque momento modifiche senza darne notifica e senza incorrere in qualsivoglia obbligo di apportare le stesse modifiche o modifiche similari sui veicoli prodotti o venduti precedentemente.

Il veicolo che Lei ha acquistato potrebbe non essere conforme alle norme vigenti in altri paesi. Si accerti quindi delle norme e disposizioni in vigore nel paese in cui intende utilizzare il veicolo prima di procedere alla sua immatricolazione.

IMPORTANTE

Le raccomandiamo di leggere e seguire attentamente le istruzioni contenute in questo libretto. Gli argomenti sui quali più che altrove è necessario soffermarsi sono evidenziati dal simbolo  e dalle parole **ATTENZIONE/AVVERTENZA/NOTA** che assumono significati particolari. Tali significati particolari si applicano salvo i casi in cui disposizioni di legge richiedano che tali parole assumano un significato diverso.

Le raccomandiamo di prestare particolare attenzione alle indicazioni evidenziate da queste parole:



ATTENZIONE

Indica un potenziale pericolo che può pregiudicare l'incolumità delle persone o causare lesioni mortali.

AVVERTENZA Indica un potenziale pericolo che può causare danni al veicolo.

NOTA Fornisce chiarimenti relativi alle operazioni di manutenzione o istruzioni.



75F080

All'interno del presente libretto il cerchio barrato significa "Errato" oppure "Da evitare".

AVVERTENZA PER LE MODIFICHE



ATTENZIONE

Non modificare il veicolo. Eventuali modifiche potrebbero causare, oltre al decadimento delle prestazioni, gravi problemi di sicurezza e la non conformità omologativa del veicolo. Inoltre eventuali danni causati da dette modifiche potrebbero non essere coperti dalla garanzia.

AVVERTENZA L'installazione di telefoni cellulari o apparecchi radiotrasmittitori (ad esempio CB) può causare interferenze con l'impianto di accensione del veicolo e di conseguenza causarne il malfunzionamento. Rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat che vi consiglierà in merito all'installazione di detti dispositivi.

SOMMARIO

PRIMA DI METTERSI AL VOLANTE	1
COMANDI SUL PIANTONE STERZO	2
PLANCIA PORTASTRUMENTI	3
ALTRI COMANDI E DISPOSITIVI	4
CONOSCENZA DEL VEICOLO	5
CONSIGLI DI GUIDA	6
CARICO E TRAINO DEL VEICOLO	7
CONTROLLI E MANUTENZIONE DEL VEICOLO	8
IN EMERGENZA	9
MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA	10
INFORMAZIONI GENERALI	11
DATI TECNICI	12
APPENDICE	13
INDICE ALFABETICO	14

Pagina volutamente lasciata bianca.

PRIMA DI METTERSI AL VOLANTE



60G404

RIFORNIMENTO DI CARBURANTE	10
LE CHIAVI	11
APERTURA/CHIUSURA PORTE	12
ALZACRISTALLI	24
SPECCHI RETROVISORI	27
REGOLAZIONE SEDILI	28
APPOGGIATESTA	30
CINTURE DI SICUREZZA E SISTEMI DI RITENUTA BAMBINI	31
SISTEMI DI RITENUTA BAMBINI PER I PAESI DELL'UE	40
SISTEMI DI RITENUTA SUPPLEMENTARI (AIR BAG) (per versioni/mercati, dove previsto)	47

RIFORNIMENTO CARBURANTE

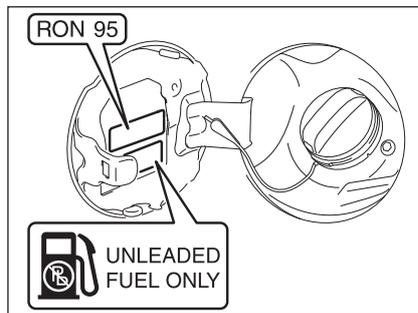
MOTORI A BENZINA

Se il bocchettone combustibile del vostro veicolo non è dotato di limitatore di flusso, è possibile rifornire il veicolo sia con benzina senza piombo che con benzina con piombo, con numero di ottano (RON) non inferiore a 85.

Nota: vi consigliamo di utilizzare benzina senza piombo.

Se invece il bocchettone combustibile del vostro veicolo è dotato di limitatore di flusso il veicolo deve essere rifornito esclusivamente con benzina senza piombo con numero di ottano (RON) non inferiore a 91 (oppure con RON non inferiore a 95 se specificato sullo sportello di accesso al bocchettone combustibile). Questi veicoli presentano inoltre un'etichetta in corrispondenza del bocchettone combustibile recante la scritta: "SOLO CARBURANTE SENZA PIOMBO" oppure "UNLEADED FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITEN BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENZIN", "SOLO GASOLINA SIN PLOMO".

Se è presente l'etichetta "RON 95", è necessario utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani (RON) uguale o superiore a 95.



Miscela di benzina e alcol etilico

Miscela di benzina e alcol etilico (etanolo), sono disponibili su alcuni mercati e possono essere utilizzate sul vostro veicolo solo se la percentuale di etanolo è inferiore al 10%. Il numero di ottano di dette miscele non deve comunque essere inferiore a quello prescritto per la benzina.

Miscela di benzina e alcol metilico

Miscela di benzina e alcol metilico (metanolo), sono disponibili su alcuni mercati. MAI rifornire il veicolo con miscele contenenti una percentuale di metanolo superiore al 5%. Danni all'impianto di alimentazione o decadimenti delle prestazioni del veicolo dovuti all'utilizzo di dette miscele non sono responsabilità di Fiat e pertanto non sono coperti dalla Garanzia sul Veicolo Nuovo.

Miscela contenenti una percentuale di metanolo uguale o inferiore al 5% possono essere utilizzate se contengono cosolventi e anticorrosivi.

NOTA Se rifornite il vostro veicolo con miscela di benzina/alcol e non siete soddisfatti della guidabilità o dei consumi, utilizzate benzina senza piombo non miscelata con alcol.

AVVERTENZA Attenzione a non rovesciare combustibile contenente alcol sulla carrozzeria durante il rifornimento. Se il carburante viene rovesciato sulla carrozzeria, pulire immediatamente. Infatti l'alcol presente nel combustibile potrebbe causare danni non coperti dalla Garanzia sul Veicolo Nuovo alle parti verniciate.

MOTORI DIESEL

Il gasolio utilizzato deve avere un numero di cetano superiore a 50 e contenuto di zolfo inferiore a 50 ppm (parti per milione). Il veicolo deve essere rifornito con gasolio per autotrazione conforme alla specifica europea EN590, controllo emissioni Euro V. Non utilizzare gasolio per motori marini, gasolio per riscaldamento, ecc. L'utilizzo di gasolio non corretto potrebbe causare gravi danni al motore.

AVVERTENZA Per veicoli a gasolio utilizzare solo gasolio per autotrazione, conforme alla specifica Europea EN590. L'utilizzo di altri prodotti o miscele può danneggiare irreparabilmente il motore con conseguente decadimento della garanzia per danni causati. In caso di rifornimento accidentale con altri tipi di carburante, non avviare il motore e procedere allo svuotamento del serbatoio. Se il motore ha invece funzionato anche per un brevissimo periodo, è indispensabile svuotare, oltre al serbatoio, tutto il circuito di alimentazione.

AVVERTENZA Il serbatoio combustibile è dotato di un apposito spazio per consentire al combustibile di espandersi in presenza di temperature esterne elevate. Se il serbatoio è troppo pieno ed è esposto a temperature elevate potrebbero verificarsi perdite di combustibile. Per evitare di saturare lo spazio all'interno del serbatoio non proseguire il rifornimento oltre la chiusura automatica della pistola erogatrice o se il combustibile inizia a refluire (nel caso in cui vengano utilizzati impianti di rifornimento alternativi non automatici).



ATTENZIONE

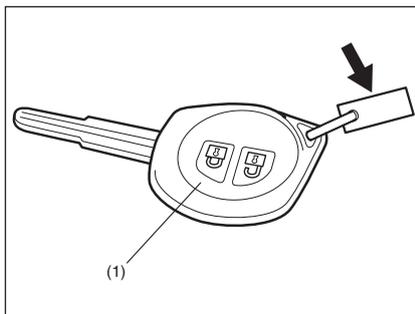
Non avvicinarsi al bocchettone del serbatoio con fiamme libere o sigarette accese: pericolo d'incendio. Evitare anche di avvicinarsi troppo al bocchettone con il viso, per non inalare vapori nocivi.

LE CHIAVI

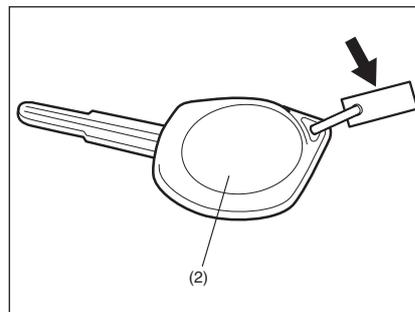
Il veicolo viene consegnato con due chiavi, una con telecomando (1) e l'altra esclusivamente di servizio (2), ogni chiave comanda l'apertura/chiusura di tutte le porte.

Il codice di identificazione della chiave è riportato sulla chiave stessa oppure su di una targhetta metallica consegnata assieme alle chiavi. È consigliabile conservare la targhetta (per versioni/mercati, dove previsto) con il codice in un luogo sicuro. Infatti, in caso di smarrimento, dovendo richiedere delle chiavi supplementari vi servirà questo codice.

AVVERTENZA In caso di cambio di proprietà del veicolo è indispensabile che il nuovo proprietario entri in possesso di tutte le chiavi e della targhetta metallica.



81A183



81A182

Fiat CODE - Sistema elettronico di blocco motore (Immobilizer) (per versioni/mercati, dove previsti)

Questo sistema, progettato per proteggere il veicolo contro i tentativi di furto, agisce disattivando elettronicamente l'impianto di avviamento del motore.

Il motore può essere avviato solo con la vostra chiave originale in cui è memorizzato il codice di identificazione. Ruotando la chiave in posizione "ON" il codice di identificazione verrà inviato alla centralina del veicolo. Chiavi supplementari devono essere richieste alla Rete Assistenza Fiat che provvederà a memorizzarle con l'apposito codice di identificazione. Non si possono utilizzare chiavi prodotte da fabbrici tradizionali.



62J127

Se si accende la spia del sistema immobilizer (1) per il motore benzina o la spia SVS (Service Vehicle Soon) (2) per il motore diesel con chiave di accensione su "ON", il motore non parte.

NOTA

Se si accende la spia, portare la chiave su "LOCK" e poi nuovamente su "ON". Se la spia continua a lampeggiare con chiave su "ON", è possibile sia presente un'anomalia della chiave o del sistema immobilizer. Recarsi presso un'officina autorizzata FIAT e far controllare il sistema.

NOTE

- In caso di smarrimento della chiave di avviamento, rivolgersi al più presto alla Rete Assistenziale Fiat per far disattivare la chiave smarrita e richiedere quella nuova.
- In caso di possesso di altri veicoli dotati di chiavi elettroniche, tenere queste chiavi lontano dal dispositivo di avviamento del vostro veicolo Fiat in quanto potrebbero causare interferenze con il sistema di blocco motore Fiat e impedire l'avviamento del motore.

- Il motore potrebbe non avviarsi se sono stati attaccati alla chiave degli oggetti metallici.

AVVERTENZA La chiave elettronica è un dispositivo molto sensibile, per evitare di danneggiarla:

- Evitare gli urti, l'umidità e le temperature elevate. Non esporre la chiave ai raggi diretti del sole (ad esempio sul cruscotto).
- Non avvicinare oggetti magnetici alla chiave elettronica.

AVVERTENZA Urti violenti potrebbero danneggiare i componenti elettronici presenti nella chiave.

Il presente sistema di blocco motore, modelli 5WK49181 e 5WK49182 (per versioni benzina), o modelli 5WK49183 e 5WK49184 (per versioni diesel) sono conformi alle principali normative e disposizioni della Direttiva Europea 1999/5/CE.

Avvisatore acustico chiave (per versioni/mercati, dove previsti)

Se la porta lato guida è aperta, un avvisatore acustico intermittente avvertirà il conducente di estrarre la chiave dal dispositivo di avviamento.

APERTURA/CHIUSURA PORTE

PORTE LATERALI

Per bloccare una porta anteriore dall'esterno del veicolo:

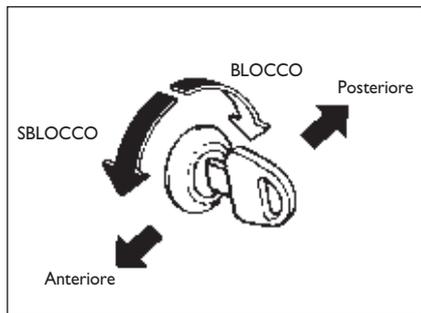
- inserire la chiave e ruotarla verso la parte posteriore del veicolo, oppure
- ruotare in avanti il pomello di chiusura, sollevare la maniglia e chiudere la porta.

Per aprire una porta anteriore dall'esterno del veicolo, inserire la chiave e ruotarla verso la parte anteriore del veicolo.

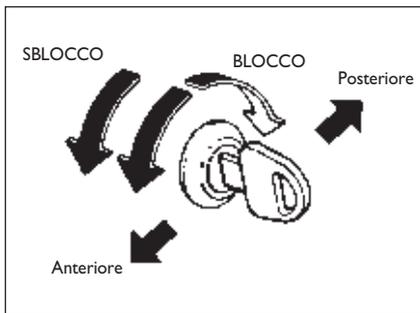
Per bloccare una porta posteriore dall'esterno del veicolo, ruotare il pomello di chiusura in avanti e chiudere la porta.

Per bloccare una porta dall'interno del veicolo, ruotare il pomello di chiusura in avanti; per riaprirlo ruotarlo in senso opposto. Non è necessario mantenere tirata la maniglia quando si chiude la porta.

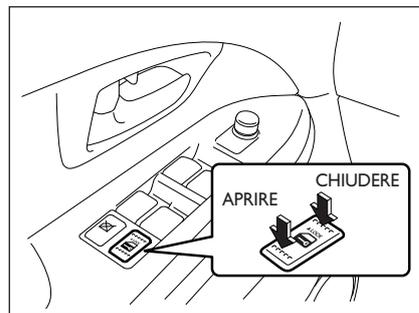
NOTA Tenere sempre la maniglia della porta sollevata mentre chiudete una porta anteriore altrimenti la porta non rimarrà bloccata.



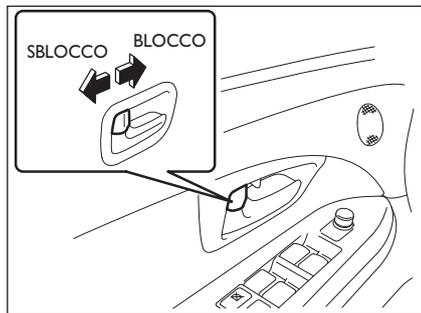
60B008



54G294



80JM009



79J021

CHIUSURA CENTRALIZZATA

(per versioni/mercati, dove previsto)

È possibile bloccare o sbloccare contemporaneamente tutte le porte (compreso il portellone) azionando la chiave nella serratura della porta guidatore.

Per bloccare contemporaneamente tutte le porte, inserire la chiave nella serratura della porta guidatore e ruotarla una volta verso la parte posteriore del veicolo.

Per sbloccare contemporaneamente tutte le porte, inserire la chiave nella serratura della porta guidatore e ruotarla due volte verso la parte anteriore del veicolo.

Per sbloccare solo la porta lato guida, inserire la chiave nella serratura della porta guidatore e ruotarla una sola volta verso la parte anteriore del veicolo.

È inoltre possibile bloccare o sbloccare contemporaneamente tutte le porte azionando rispettivamente la parte anteriore o posteriore del pulsante come illustrato in figura.

NOTE

- Se il veicolo è dotato di sistema “Keyless Entry” (che consente l’accesso al veicolo senza utilizzare la chiave), è possibile bloccare e sbloccare tutte le porte utilizzando il telecomando. Vedere paragrafo “Sistema Keyless Entry” in questo capitolo.
- Se il veicolo è dotato di sistema “Keyless Start” (che consente l’avviamento del motore senza utilizzare la chiave) è possibile bloccare e sbloccare tutte le porte premendo il pulsante posto sulla maniglia della porta. Vedere paragrafo “Sistema Keyless Start” in questo capitolo.

DEAD LOCK

(per versioni/mercati, dove previsto)

È un sistema di sicurezza che impedisce l'apertura delle porte.

Il sistema dead lock si attiva ruotando la chiave nella serratura della porta lato guida.

NOTE

- Se il veicolo è dotato di sistema “Keyless Entry”, è possibile attivare il sistema dead lock utilizzando il telecomando. Vedere paragrafo “Keyless Entry” in questo capitolo.
- Se il veicolo è dotato di sistema “Keyless Start”, è possibile attivare il sistema dead lock premendo il pulsante posto sulla maniglia della porta. Vedere paragrafo “Keyless Start” in questo capitolo.

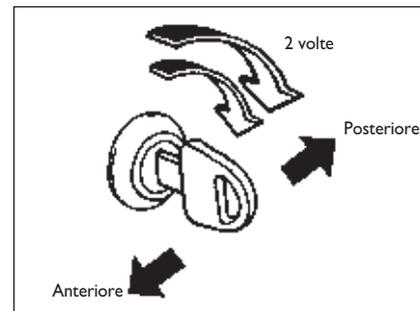


ATTENZIONE

Inserendo il dispositivo dead lock non è più possibile aprire in alcun modo le porte dall'interno veicolo, pertanto prima di scendere, assicurarsi che non siano presenti persone a bordo.

NOTE

- Il dispositivo dead lock non si inserisce se una o più porte non sono correttamente chiuse, pertanto assicurarsi della perfetta chiusura di tutte le porte prima di inserire il dispositivo dead lock.
- Il dispositivo dead lock si disinserisce automaticamente, consentendo l'apertura delle porte, ruotando la chiave di avviamento in posizione “ON”.

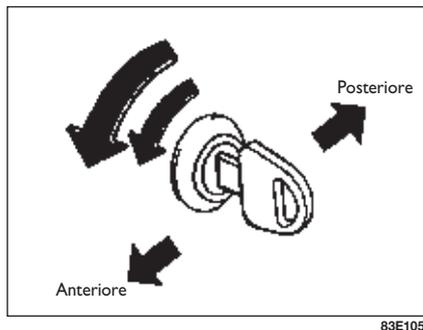


83E107

Inserimento del dispositivo:

Inserire la chiave nella serratura della porta lato guida e ruotare due volte la chiave verso la parte posteriore del veicolo entro 3 secondi.

Quando il dispositivo è inserito i pulsanti di apertura porte sono disabilitati.



Disinserimento del dispositivo:

Per disinserire il dispositivo inserire la chiave nella serratura della porta lato guida e ruotare due volte la chiave verso la parte anteriore del veicolo.

Per sbloccare solo la porta lato guida, inserire la chiave nella serratura della porta guidatore e ruotarla una sola volta verso la parte anteriore del veicolo.

SISTEMA KEYLESS START (per versioni/mercati, dove previsto)

Il sistema Keyless Start consente le operazioni seguenti:

- Apertura/chiusura porte azionando il pulsante posto sulla maniglia della porta. Per ulteriori dettagli, vedere il relativo paragrafo nel presente capitolo.
- Avviamento del motore senza l'utilizzo della chiave di avviamento. Vedere paragrafo "Dispositivo di avviamento" nel capitolo "COMANDI SUL PIANTONE STERZO" e il paragrafo "Avviamento del motore" nel capitolo "CONOSCENZA DEL VEICOLO".
- Apertura/chiusura porte mediante i pulsanti LOCK/UNLOCK del telecomando. Vedere paragrafo "Sistema Keyless Entry" in questo capitolo.

NOTA Il sistema Keyless Start potrebbe presentare problemi di funzionamento nei casi seguenti:

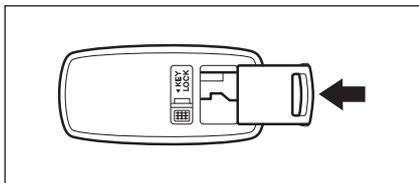
- Segnali provenienti da apparecchi televisivi, centraline elettroniche o telefoni cellulari posti nelle vicinanze.
- Telecomando a contatto con oggetti metallici.
- Presenza nelle vicinanze di altri telecomandi a radiofrequenza.

- Telecomando posto vicino ad apparecchiature elettriche/elettroniche (ad es. personal computer)

Il sistema Keyless Start con telecomando modello S62J1 e chiave modello TS001 è conforme alle principali normative e disposizioni della Direttiva Europea 1999/5/CE.

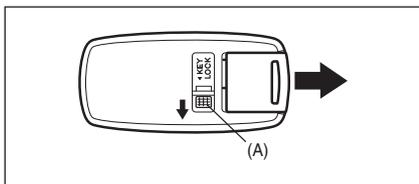
NOTE

- In caso di malfunzionamento del telecomando non sarà possibile aprire/chiedere le porte e avviare il motore, pertanto assicurarsi sempre che la chiave di avviamento sia riposta all'interno del telecomando.
- Assicurarsi di avere sempre con sé il telecomando.
- In caso di smarrimento del telecomando, recarsi al più presto presso la Rete Assistenziale Fiat per la disattivazione del telecomando smarrito.
- Il sistema può riconoscere fino a quattro telecomandi/chiavi. Per ulteriori dettagli, rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat.
- Le pile del telecomando hanno una durata di circa due anni. La durata tuttavia varia in base alle condizioni di utilizzo.



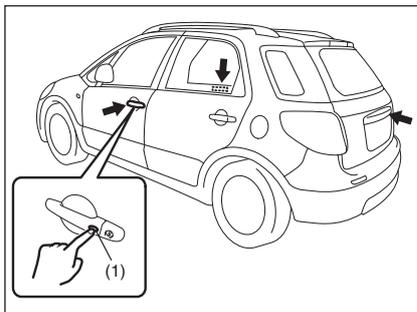
62J004

Per riporre la chiave di avviamento all'interno del telecomando, spingere la chiave all'interno del telecomando fino ad avvertire lo scatto di bloccaggio.



62J005

Per estrarre la chiave dal telecomando, spingere il pulsante (A) in direzione della freccia e rimuovere la chiave dal telecomando come illustrato in figura.



79J023

Apertura/chiusura porte con "Keyless System"

Quando il telecomando si trova nel proprio raggio di azione è possibile aprire o chiudere le porte premendo il pulsante (1) posto sulla maniglia della porta lato guida, della porta lato passeggero anteriore o del portellone bagagliaio. Per evitare l'apertura indesiderata delle porte/tentativi di effrazione è possibile attivare il dispositivo dead lock.

Per bloccare le porte o inserire il dispositivo dead lock quando le porte sono aperte:

- Per bloccare tutte le porte, premere una volta il pulsante posto su una delle maniglie delle porte.
- Per bloccare tutte le porte inserendo il dispositivo dead lock, premere il pulsante posto su una delle maniglie delle porte due volte entro 3 secondi.

Al bloccaggio delle porte gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta. Un ulteriore lampeggio degli indicatori di direzione segnalerà l'attivazione del dispositivo dead lock.



ATTENZIONE

Inserendo il dispositivo dead lock non è più possibile aprire in alcun modo le porte dall'interno veicolo, pertanto prima di scendere, assicurarsi che non siano presenti persone a bordo.

Sbloccaggio di una porta o di tutte le porte:

- Per sbloccare solo una porta: premere una volta il pulsante posto sulla maniglia della porta.
- Per sbloccare tutte le porte: premere nuovamente il pulsante posto sulla maniglia della porta.

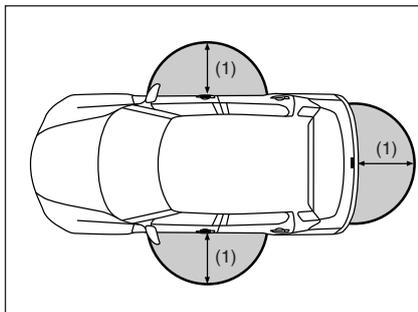
All'apertura di una o di tutte le porte:

- Gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte, e
- la plafoniera interna si accenderà per circa 15 secondi e poi si spegnerà, con interruttore plafoniera interna in posizione centrale. Premendo la chiave di avviamento, la plafoniera interna si spegnerà immediatamente.

Verificare l'effettivo bloccaggio delle porte dopo aver azionato il pulsante.

NOTE

- Il bloccaggio delle porte mediante pulsante non avviene nei seguenti casi:
 - se una porta è aperta o non è perfettamente chiusa;
 - se il dispositivo di avviamento non è in posizione LOCK;
 - se la chiave di avviamento è inserita nel dispositivo di avviamento.
- Se entro 30 secondi dallo sbloccaggio delle porte tramite pulsante nessuna porta viene aperta, le porte verranno nuovamente bloccate automaticamente.



1. 80 cm

80JMO20

Se il telecomando si trova a circa 80 cm dalle maniglie delle porte anteriori o del portellone bagagliaio, è possibile bloccare o sbloccare le porte tramite pulsante.

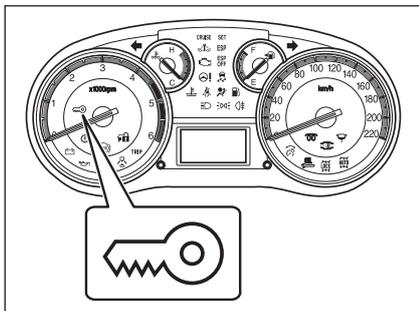
NOTE

- Il raggio di ricezione del pulsante di bloccaggio/sbloccaggio porte è di circa 80 cm, pertanto se il telecomando si trova ad una distanza maggiore non sarà possibile bloccare o sbloccare le porte tramite pulsante.
- Il raggio di azione del telecomando si restringe o il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se la pila è scarica o se vi sono interferenze o disturbi radio.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se siete troppo vicini al cristallo porta.

- I pulsanti di bloccaggio/sbloccaggio porte potrebbero non funzionare correttamente se all'interno del veicolo è presente un altro telecomando.
- Il telecomando è in grado di azionare uno dei pulsanti di bloccaggio/sbloccaggio porte solo se si trova nel suo campo di ricezione. Ad esempio, se il telecomando si trova nel raggio di ricezione del pulsante di bloccaggio/ sbloccaggio porta lato guida, il telecomando lo potrà azionare, ma non potrà azionare il pulsante della porta lato passeggero anteriore o quello del portellone bagagliaio.

AVVERTENZA Il telecomando è un dispositivo elettronico molto sensibile, per evitare di danneggiarlo:

- Evitare gli urti, l'umidità e le temperature elevate. Non esporre il telecomando ai raggi diretti del sole (ad esempio sul cruscotto).
- Non avvicinare oggetti magnetici (ad es. televisore) al telecomando.



79JF001

Funzione di richiamo

Con telecomando non a bordo del veicolo, un avvisatore acustico si attiverà ad intermittenza per circa due secondi e la spia del sistema Keyless Start (rossa) sul quadro strumenti lampeggerà nei seguenti casi:

- La velocità del veicolo supera i 10 km/h.
- Una o più porte sono state aperte e poi richiuse con dispositivo di avviamento non in posizione LOCK.

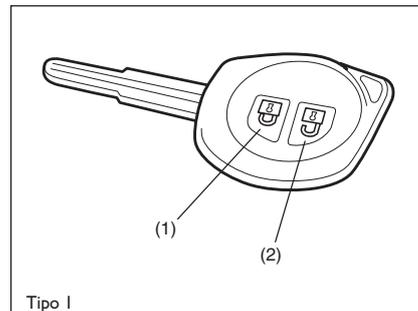
Riportando il telecomando a bordo del veicolo (esclusa la zona del bagagliaio), la spia rossa si spegnerà entro alcuni secondi.

Con telecomando a bordo del veicolo, la porta lato guida o lato passeggero anteriore si sbloccheranno automaticamente nei seguenti casi:

- La porta lato guida si sbloccherà automaticamente se viene aperta e poi richiusa ruotando il pomello porta in avanti o premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio.
- La porta lato passeggero anteriore si sbloccherà automaticamente se una delle porte (eccetto quella lato guida) viene aperta e poi viene chiusa la porta lato passeggero ruotando il pomello porta in avanti o premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio.

NOTE

- La funzione di richiamo non verrà attivata quando il telecomando si trova sulla plancia portastrumenti, nel cassetto portaoggetti, nella tasca della porta, nell'aletta parasole, sul pavimento dell'abitacolo, ecc.
- Assicurarsi di avere sempre con sé il telecomando.
- Non lasciare il telecomando a bordo quando si abbandona il veicolo.



Tipo I

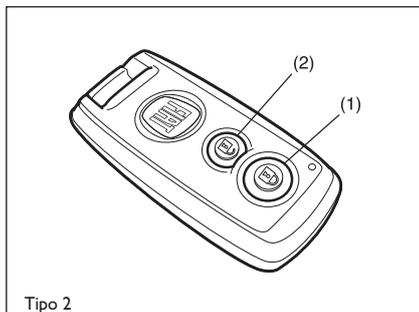
81A184

SISTEMA KEYLESS ENTRY

(per versioni/mercati, dove previsto)

- (1) pulsante LOCK (bloccaggio)
- (2) pulsante UNLOCK (sbloccaggio)

È possibile bloccare o sbloccare tutte le porte del veicolo contemporaneamente azionando il trasmettitore chiave o il telecomando.



Chiusura centralizzata

- Per bloccare tutte le porte, premere il pulsante LOCK (1) una volta.
- Per sbloccare solo la porta lato guida, premere il pulsante UNLOCK (2) una volta.
- Per sbloccare le altre porte, premere nuovamente il pulsante UNLOCK (2).

Chiusura centralizzata con dispositivo dead lock

(per versioni/mercati, dove previsto)

Per prevenire l'apertura indesiderata delle porte/tentativi di effrazione, inserire il dispositivo di sicurezza dead lock che quando attivato impedisce l'azionamento dei pomelli di bloccaggio delle porte laterali.

Inserimento del dispositivo:

Per bloccare tutte le porte, premere il pulsante LOCK (1) due volte entro 3 secondi.

Disinserimento del dispositivo:

- Per sbloccare solo la porta lato guida, premere il pulsante UNLOCK (2) una volta.
- Per sbloccare le altre porte, premere nuovamente il pulsante UNLOCK (2).



ATTENZIONE

Inserendo il dispositivo dead lock non è più possibile aprire in alcun modo le porte dall'interno veicolo, pertanto prima di scendere, assicurarsi che non siano presenti persone a bordo.

Al bloccaggio delle porte gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta. Un ulteriore lampeggio degli indicatori di direzione segnalerà l'attivazione del dispositivo dead lock.

All'apertura di una o di tutte le porte:

- Gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte, e
- la plafoniera interna si accenderà per circa 15 secondi e poi si spegnerà, con interruttore plafoniera interna in posizione centrale. Inserendo la chiave di avviamento nel dispositivo di avviamento, la plafoniera interna si spegnerà immediatamente.

Verificare l'effettivo bloccaggio delle porte dopo aver azionato il pulsante LOCK (1).

Se entro 30 secondi dallo sbloccaggio delle porte mediante il pulsante UNLOCK (2) nessuna porta viene aperta, le porte verranno nuovamente bloccate automaticamente.

NOTE

- Il raggio di azione max. è di 5 metri. Tuttavia questa distanza varia in base all'ambiente circostante, soprattutto nelle vicinanze di stazioni radio o di apparecchi CB.
- Non è possibile bloccare o sbloccare le porte tramite trasmettitore chiave/telecomando nei seguenti casi:
 - quando il dispositivo di avviamento non è in posizione LOCK o quando la chiave di avviamento è inserita nel dispositivo di avviamento, o
 - quando una delle porte è aperta o non è perfettamente chiusa.
- In caso di smarrimento del trasmettitore chiave/telecomando, recarsi al più presto presso la Rete Assistenziale Fiat per la sostituzione e la disattivazione del trasmettitore chiave/telecomando smarrito.

Tipo 1

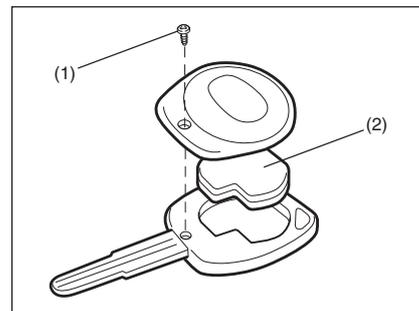
Il sistema Keyless Entry con trasmettitore modello TS002 e ricevitore modello R51K0 è conforme alle principali normative e disposizioni della Direttiva Europea 1999/5/CE.

Tipo 2

Il sistema Keyless Entry con telecomando modello S62J1 e chiave modello TS001 è conforme alle principali normative e disposizioni della Direttiva Europea 1999/5/CE.

AVVERTENZA Il trasmettitore/telecomando è un dispositivo elettronico molto sensibile, per evitare di danneggiarlo:

- Evitare gli urti, l'umidità e le temperature elevate. Non esporre il trasmettitore/telecomando ai raggi diretti del sole (ad esempio sul cruscotto).
- Non avvicinare oggetti magnetici (ad es. televisore) al trasmettitore/telecomando.



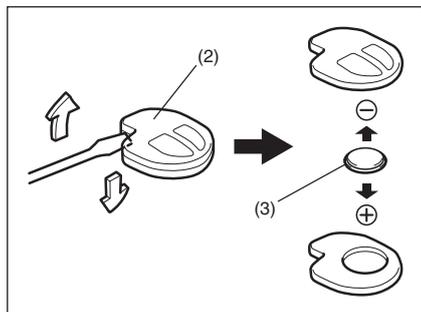
81A185

Sostituzione della pila

In caso di malfunzionamento del trasmettitore/telecomando, verificare ed eventualmente sostituire la pila.

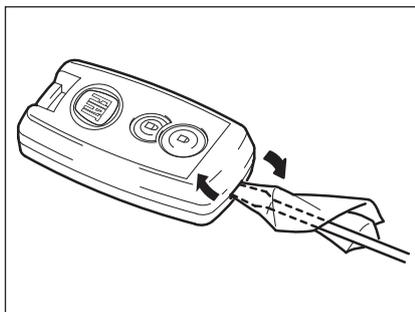
Sostituzione pila trasmettitore

- Rimuovere la vite (1) ed aprire il coperchio del trasmettitore.
- Estrarre il trasmettitore (2).



80JM135

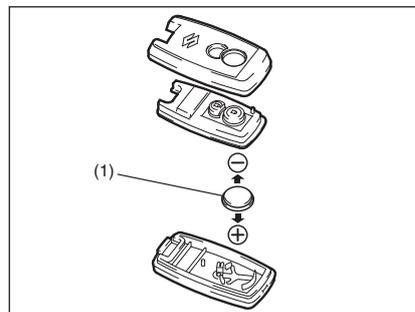
- Aprire il trasmettitore inserendo nell'apposita fessura (2) il bordo di una moneta o la punta di un cacciavite a lama piatta.
- Sostituire la pila (3) (del tipo al litio, a disco CR1620 o equivalente) rispettando le polarità.
- Richiudere il trasmettitore e reinserirlo nella propria sede.
- Richiudere il coperchio del trasmettitore, quindi inserire e avvitare la vite (1).
- Assicurarsi che sia possibile azionare le porte mediante il trasmettitore.
- Le pile esaurite devono essere gettate negli appositi contenitori come previsto dalle norme di legge. Non gettare le pile al litio nella spazzatura domestica.



189002

Sostituzione pila telecomando

- Aprire il telecomando inserendo nell'apposita fessura la punta di un cacciavite a lama piatta coperto con un panno morbido.
- Sostituire la pila (1) (del tipo al litio, a disco CR2032 o equivalente) rispettando le polarità, come illustrato in figura.
- Richiudere perfettamente il telecomando.
- Assicurarsi che sia possibile azionare le porte mediante il telecomando.



80JM134

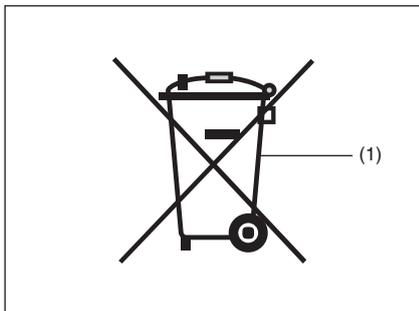


ATTENZIONE

Le pile al litio, se ingerite, possono causare gravi danni alla salute. Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

AVVERTENZA Il trasmettitore/telecomando è un dispositivo elettronico molto sensibile. Per evitare di danneggiarlo evitare l'infiltrazione di polvere, l'umidità, o la manomissione dei componenti interni.

NOTA Le pile esaurite devono essere gettate negli appositi contenitori come previsto dalle norme di legge. Non gettare le pile nella spazzatura domestica.

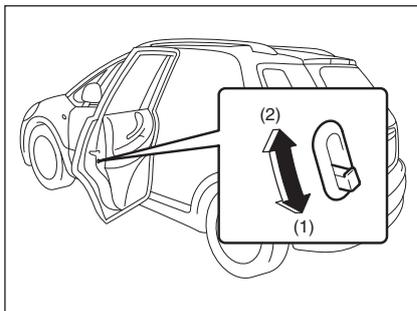


80JM133

I. Simbolo bidone su ruote sbarrato

Il simbolo con il bidone su ruote sbarrato (I) indica che le batterie esaurite devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

Assicurarsi che la batteria esaurita sia smaltita o riciclata correttamente, per aiutare a prevenire possibili danni per l'ambiente e la salute, che potrebbero altrimenti essere causati da uno smaltimento non corretto. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a preservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate riguardo allo smaltimento o al riciclaggio delle batterie usate, rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat.



79J025

Serratura con sicurezza bambini (porte posteriori)

1. BLOCCATO

2. SBLOCCATO

Entrambe le porte posteriori sono dotate di serrature con sicurezza bambini come illustrato in figura. Quando la leva di bloccaggio è in posizione (1), la serratura con sicurezza bambini è bloccata, in posizione (2) invece è sbloccata. Quando la serratura con sicurezza bambini è bloccata, le porte posteriori non possono essere aperte dall'interno del veicolo anche se le altre porte sono sbloccate. Con serratura con sicurezza bambini bloccata le porte posteriori sono apribili solo dall'esterno.



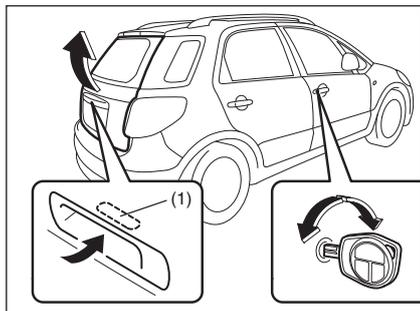
ATTENZIONE

Bloccare sempre la serratura con sicurezza bambini quando vi sono bambini sui sedili posteriori.



ATTENZIONE

Dopo aver azionato il dispositivo su entrambe le porte posteriori, verificarne l'effettivo inserimento agendo sulla maniglia interna di apertura porte.



79J026

Portellone bagagliaio

I. Dispositivo di apertura portellone bagagliaio

Il portellone bagagliaio può essere aperto/chiuso azionando la chiave nella serratura della porta lato guida.

Se il vostro veicolo è dotato di portellone con serratura a chiave, potete bloccare o sbloccare il portellone ruotando la chiave nella serratura. Per aprire il portellone inserire la chiave e ruotarla in senso orario per sbloccare la serratura e sollevare il portellone.

Se il vostro veicolo è dotato di portellone con interruttore di apertura (1), per aprirlo premere e mantenere premuto l'interruttore (1) mentre si solleva il portellone.



ATTENZIONE

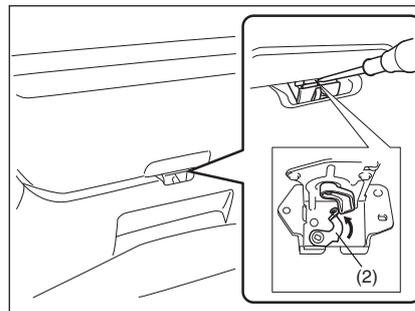
Assicurarsi sempre della perfetta chiusura del portellone bagagliaio. Viaggiare con il portellone aperto o non perfettamente chiuso può essere molto pericoloso in quanto in caso di incidente i passeggeri potrebbero essere facilmente sbalzati fuori dal veicolo. La perfetta chiusura del portellone previene inoltre l'immissione dei gas di scario all'interno dell'abitacolo.

NOTA Se il portellone bagagliaio non è perfettamente chiuso, procedere come segue:

- Premere il dispositivo di apertura (1) e aprire leggermente il portellone.
- Chiudere il portellone dopo alcuni secondi.
- Assicurarsi che il portellone sia chiuso.

Qualora non fosse possibile azionare il dispositivo di apertura portellone (1) a causa di un'anomalia o se la batteria è scarica, è comunque possibile aprire il portellone dall'interno del veicolo. Procedere come segue:

- Ribaltare i sedili posteriori per facilitare l'accesso al portellone come descritto al paragrafo "Ribaltamento sedili posteriori".



79J099

- Aprire il portellone azionando la leva di apertura di emergenza (2) mediante un cacciavite a lama piatta o utilizzando la manovella del cric. Per bloccare nuovamente il portellone sarà semplicemente sufficiente richiuderlo.

Qualora non fosse ancora possibile sbloccare il portellone, rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat.



ATTENZIONE

Non azionare la leva di emergenza con le dita, rischio di lesioni.

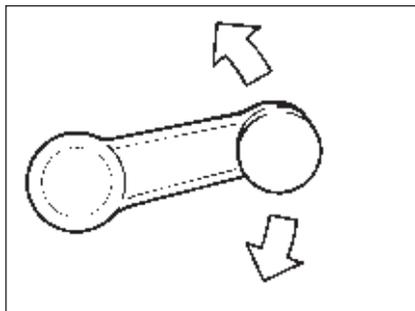
Assicurarsi che non vi siano persone nello spazio di apertura del portellone mentre si effettua l'apertura dall'interno del veicolo.

ALZACRISTALLI

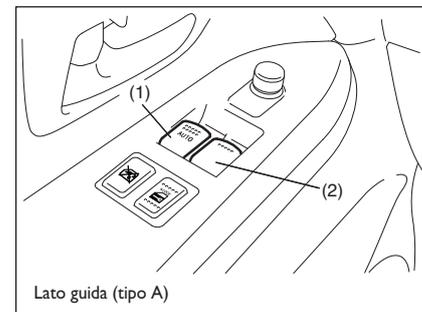
ALZACRISTALLI A COMANDO MANUALE

(per versioni/mercati, dove previsti)

Per alzare o abbassare il cristallo ruotare la maniglia sul corrispondente pannello porta.



60G010



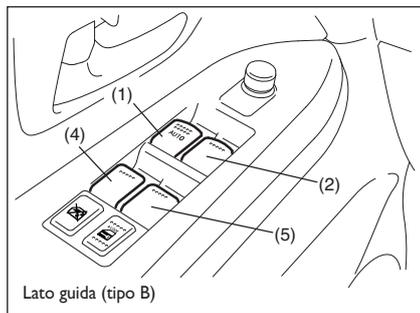
Lato guida (tipo A)

80JM010

ALZACRISTALLI ELETTRICI

(per versioni/mercati, dove previsti)

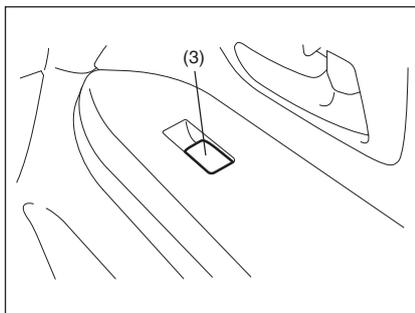
Funzionano solo con dispositivo di avviamento in posizione "ON".



80JC095

Porta lato guida

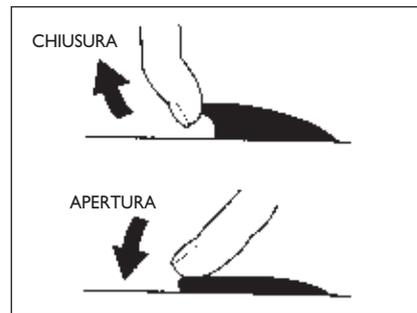
La porta lato guida è dotata dei seguenti pulsanti: pulsante (1) che comanda il cristallo lato guida, pulsante (2) che comanda il cristallo lato passeggero e i pulsanti (4) e (5) che comandano rispettivamente i cristalli posteriori sinistro e destro.



79J029

Porta passeggero

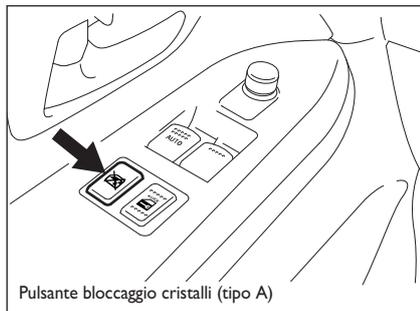
La porta lato passeggero è dotata del pulsante (3) che aziona il cristallo della porta passeggero.



81A009

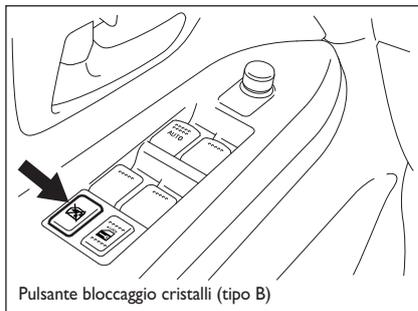
Per l'apertura, premere la parte frontale del pulsante. Per la chiusura, sollevare la parte frontale del pulsante.

Il cristallo lato guida inoltre, è dotato di una funzione di azionamento automatico (utile ad es. ai caselli autostradali o nei ristoranti "drive-in" a cui è possibile accedere e consumare il pasto restando a bordo del veicolo) che consente di aprire il cristallo senza dover mantenere premuto il pulsante. Premere completamente il pulsante del cristallo lato guida e rilasciarlo; per fermare la discesa del cristallo prima che raggiunga il fondo corsa, sollevare brevemente il pulsante.



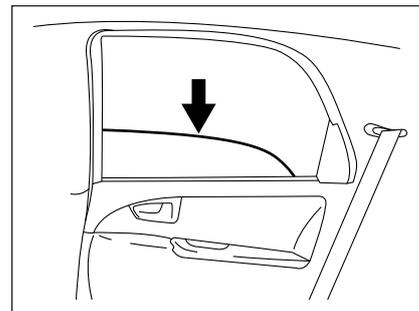
Pulsante bloccaggio cristalli (tipo A)

80JM011



Pulsante bloccaggio cristalli (tipo B)

80JC097



79J207

Il cristallo lato guida è anche dotato di un pulsante per il bloccaggio dei cristalli passeggero. L'azionamento di detto pulsante inibisce l'apertura/chiusura dei cristalli porte passeggero mediante i pulsanti (2), (3), (4) o (5). Premere nuovamente il pulsante di blocco cristalli passeggero per ristabilire il normale funzionamento.



ATTENZIONE

Bloccare sempre i cristalli passeggero quando vi sono dei bambini a bordo. I bambini sono infatti maggiormente esposti al rischio di lesioni provocate dai vetri in movimento.

Assicurarsi che nessun occupante il veicolo sia esposto a rischi di lesioni (ad es. alle mani o alla testa) provocate dai vetri in movimento di salita.

Estrarre sempre la chiave quando si abbandona il veicolo, anche se per un breve periodo. Non lasciare bambini incustoditi a bordo, potrebbero infatti azionare i comandi e rimanere intrappolati dalla corsa dei cristalli in movimento.

NOTA I cristalli delle porte posteriori sono stati progettati per aprirsi solo per 2/3 dell'intera corsa.

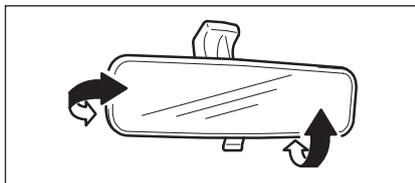
NOTA Se si guida con uno dei finestrini posteriori aperti, si può avvertire un rimbombo causato dalla vibrazione dell'aria. Per ridurre il rumore, aprire il finestrino del guidatore o del passeggero anteriore o ridurre l'apertura del finestrino posteriore.

SPECCHI RETROVISORI

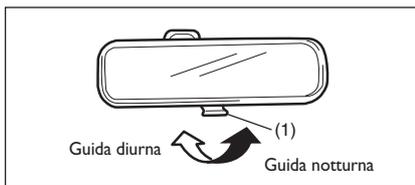
SPECCHIO RETROVISORE INTERNO

Lo specchio retrovisore interno è regolabile manualmente in modo da poter rendere visibile la parte posteriore del veicolo. Per regolare lo specchio, portare la levetta (1) in posizione normale (guida diurna), quindi spostarlo manualmente agendo nei quattro sensi fino a raggiungere la posizione desiderata.

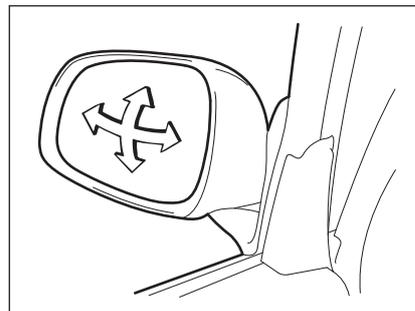
In caso di guida notturna, portare la levetta in posizione antiabbagliante in modo da ridurre i disturbi causati dai fari dei veicoli che seguono.



79J032



65D409



79J033

SPECCHI RETROVISORI ESTERNI

Regolare la posizione degli specchi retrovisori esterni in modo da rendere visibili i fianchi del veicolo.



ATTENZIONE

Durante la marcia lo specchio deve sempre essere regolato in posizione normale.



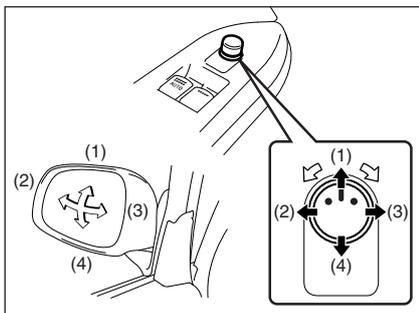
ATTENZIONE

Utilizzare la posizione antiabbagliante solo se necessario, in quanto con lo specchio regolato in questa posizione non sarà possibile avere la stessa percezione degli oggetti che si ha con lo specchio regolato in posizione normale.



ATTENZIONE

Lo specchio retrovisore esterno essendo curvo altera la percezione della distanza e la grandezza degli oggetti, pertanto gli oggetti appaiono più ridotti e distanti di quanto sono realmente.



79J034

SPECCHI RETROVISORI A REGOLAZIONE ELETTRICA

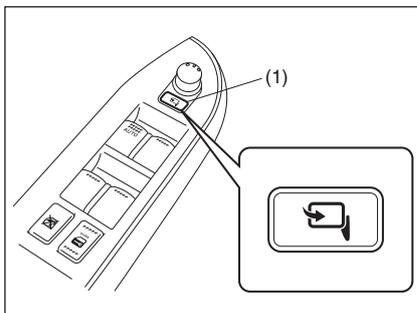
(per versioni/mercati, dove previsti)

L'interruttore che aziona gli specchi elettrici si trova sul pannello della porta lato guida. La regolazione elettrica è possibile solo con dispositivo di avviamento in posizione "ACC" o "ON".

Per effettuare la regolazione procedere come segue:

- Mediante l'interruttore selezionare lo specchio (sinistro o destro) su cui effettuare la regolazione.
- Per regolare lo specchio, premere la parte esterna dell'interruttore agendo nei quattro sensi.
- A regolazione ultimata riportare l'interruttore in posizione centrale per evitare regolazioni accidentali.

NOTA Se il veicolo è equipaggiato con specchi retrovisori esterni riscaldati, fare riferi-



79JM031

mento a "Interruttore lunotto termico e specchi retrovisori esterni riscaldati" nella sezione "PLANCIA PORTASTRUMENTI".

Interruttore specchietti retrovisori esterni richiudibili

(per versioni/mercati, dove previsto)

È possibile richiudere gli specchietti quando si parcheggia in spazi ristretti. Premere l'interruttore (1) per richiudere ed aprire gli specchietti.

Accertarsi che gli specchietti siano completamente aperti prima di iniziare a guidare.



ATTENZIONE

Quando gli specchietti sono in movimento possono schiacciare e fare male alle mani. Non fare avvicinare mai le mani di nessuno agli specchietti mentre si richiudono e si aprono.

REGOLAZIONE SEDILI



ATTENZIONE

Qualunque regolazione deve essere eseguita esclusivamente a veicolo fermo.



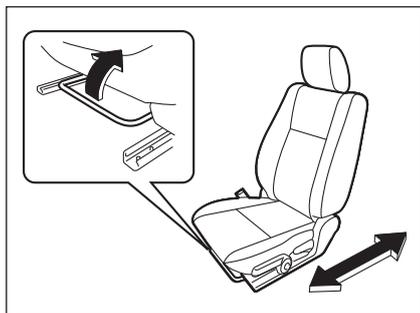
ATTENZIONE

Verificare sempre che il sedile sia bloccato sulle guide, provando a spostarlo avanti e indietro. La mancanza di questo bloccaggio potrebbe provocare lo spostamento inaspettato del sedile e causare la perdita di controllo del veicolo.



ATTENZIONE

Allentamenti eccessivi delle cinture di sicurezza riducono l'efficacia dell'azione di trattenimento, pertanto eventuali regolazioni dei sedili vanno effettuate prima di allacciare le cinture di sicurezza.

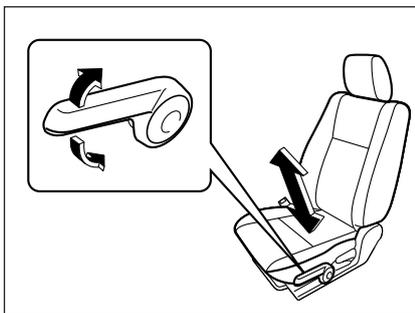


80JP040

REGOLAZIONE IN SENSO LONGITUDINALE

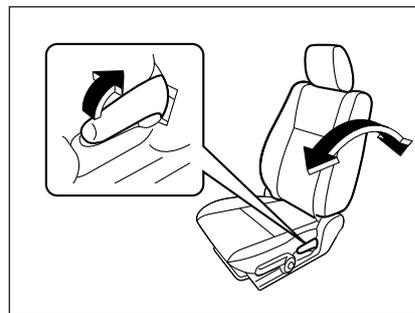
La leva di regolazione dei sedili anteriori si trova sotto i sedili stessi. Per effettuare la regolazione del sedile desiderato, sollevare la leva e spostare il sedile avanti o indietro.

Dopo aver effettuato la regolazione, verificare che il sedile sia correttamente bloccato provando a spostarlo avanti e indietro.



80JM024

Se il sedile guidatore è dotato di regolazione in altezza, sollevare o abbassare la leva di regolazione posta sulla parte esterna del sedile fino ad ottenere l'altezza desiderata.



80JM025

REGOLAZIONE SCHIENALI



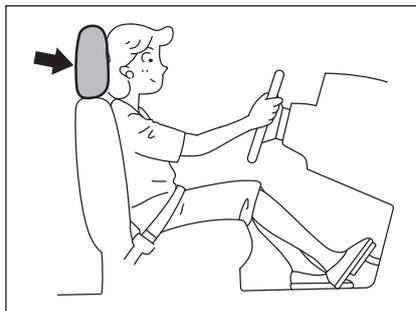
ATTENZIONE

Per avere la massima protezione dalle cinture di sicurezza, durante la marcia tenere gli schienali sempre in posizione eretta.

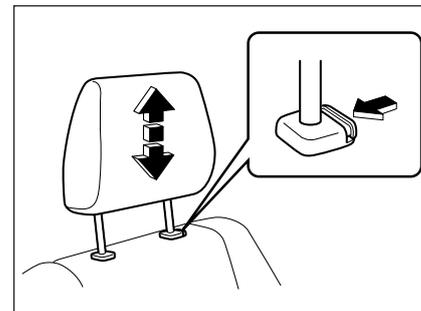
Per effettuare la regolazione dell'inclinazione degli schienali dei sedili anteriori, sollevare la leva di regolazione posta sulla parte esterna del sedile fino ad ottenere la posizione desiderata. Rilasciare quindi la leva per bloccare lo schienale.

APPOGGIATESTA

Gli appoggiatesta sono stati progettati per ridurre il rischio di lesioni in caso di incidente. Regolare gli appoggiatesta in modo che il centro dell'appoggiatesta sia il più vicino possibile alla punta delle orecchie del passeggero. Qualora ciò non fosse possibile in caso di passeggeri molto alti, regolare gli appoggiatesta in posizione di massima altezza (tutto estratto).



80J001



80JS082

NOTA Per estrarre completamente l'appoggiatesta potrebbe essere necessario reclinare lo schienale in modo da ottenere un maggiore spazio di manovra.

Appoggiatesta anteriore

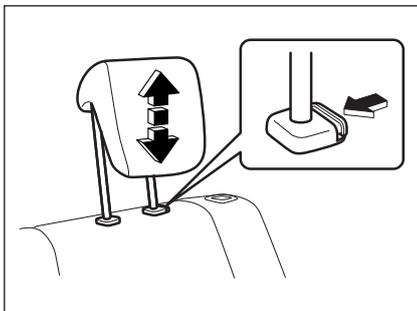
Per regolare l'appoggiatesta anteriore verso l'alto, sollevarlo fino ad avvertire lo scatto di bloccaggio. Per la regolazione verso il basso, abbassare l'appoggiatesta agendo contemporaneamente sulla leva di bloccaggio. Per rimuovere l'appoggiatesta (ad es. per il lavaggio, la sostituzione, ecc.), spingere la leva di bloccaggio ed estrarre completamente l'appoggiatesta.



ATTENZIONE

Gli appoggiatesta vanno regolati in modo che la testa, e non il collo, appoggi su di essi. Solo in questo caso esercitano la loro azione protettiva.

Qualsiasi regolazione dell'appoggiatesta deve essere eseguita esclusivamente a veicolo fermo.



63J135

Appoggiatesta posteriore

Per regolare l'appoggiatesta posteriore verso l'alto, sollevarlo fino ad avvertire lo scatto di bloccaggio. Per la regolazione verso il basso, abbassare l'appoggiatesta agendo contemporaneamente sulla leva di bloccaggio. Per rimuovere l'appoggiatesta (ad es. per il lavaggio, la sostituzione, ecc.), spingere la leva di bloccaggio ed estrarre completamente l'appoggiatesta.

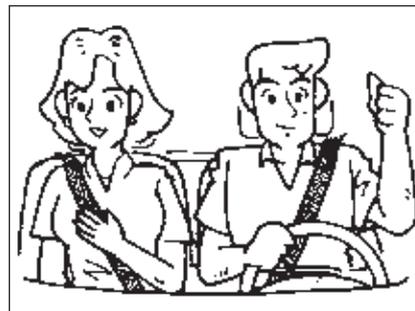
Durante l'utilizzo di seggiolini per bambini, gli appoggiatesta vanno sempre tenuti nella posizione "tutta estratta".

CINTURE DI SICUREZZA E SISTEMI DI RITENUTA BAMBINI



ATTENZIONE

Le cinture di sicurezza vanno sempre indossate.

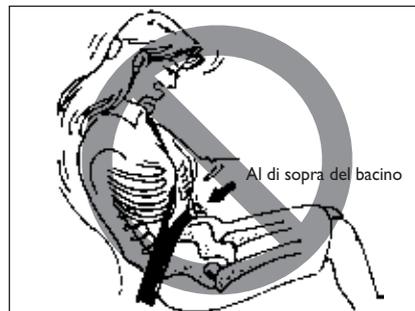


65D231S



ATTENZIONE

Gli air bag costituiscono una protezione aggiuntiva rispetto alle cinture di sicurezza, che devono comunque essere sempre indossate, sia che il veicolo sia dotato o meno di air bag, in quanto offrono la migliore protezione in caso di incidente, riducendo il rischio di lesioni gravi, anche mortali.

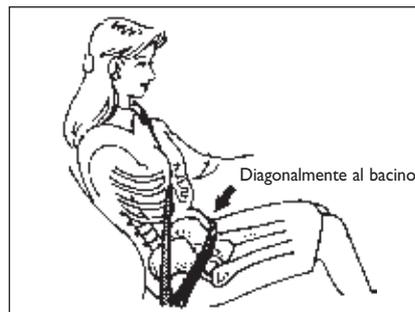


65D606



ATTENZIONE

I passeggeri devono essere trasportati esclusivamente sui sedili con le cinture di sicurezza allacciate. Non è consentito trasportare passeggeri nel vano di carico del veicolo in quanto il rischio di lesioni in caso di incidente aumenta considerevolmente.



65D201



ATTENZIONE

Per indossare correttamente le cinture di sicurezza procedere come segue:

– la parte inferiore della cintura deve aderire al bacino e non all'addome del passeggero.

– la parte superiore della cintura deve passare sulla spalla del passeggero, non sotto il braccio.

– la parte superiore della cintura non deve aderire al viso o al collo del passeggero, e non deve scivolare dalla spalla.

– per ottenere la massima protezione dalla cintura di sicurezza, il nastro della cintura non deve essere attorcigliato ma sempre ben disteso ed aderente al corpo del passeggero. L'azione di trattenimento di una cintura allentata è infatti molto ridotto.

– assicurarsi che la fibbia di ogni cintura sia inserita nella propria sede. Le fibbie delle cinture dei sedili posteriori infatti possono essere scambiate.



65D199



ATTENZIONE

L'uso delle cinture è necessario anche per le donne in gravidanza, che tuttavia dovranno ricevere specifiche raccomandazioni da parte del personale medico preposto. Le donne in gravidanza dovranno indossare le cinture posizionando la parte inferiore del nastro molto in basso come illustrato in figura.

Non indossare o tenere in tasca oggetti taglienti o fragili (ad es. penne, occhiali, ecc.) che potrebbero causare lesioni in caso di incidente.



ATTENZIONE

Ogni cintura di sicurezza deve essere indossata da una sola persona. Non trasportare neonati o bambini sulle ginocchia utilizzando una cintura di sicurezza per la protezione di entrambi. Un tale utilizzo della cintura di sicurezza potrebbe causare lesioni gravi in caso di incidente.

Controllare periodicamente l'integrità delle cinture di sicurezza e sostituirle quando presentano tracce di usura o tagli. Sostituire sempre il complessivo cinture di sicurezza a seguito di un incidente, anche se non vi sono danni apparenti.

I bambini di età inferiore ai 12 anni devono essere trasportati sui sedili posteriori utilizzando sistemi di ritenuta idonei.

I neonati e i bimbi molto piccoli possono essere trasportati solo mediante gli appositi sistemi di ritenuta, che possono essere acquistati localmente e che devono essere sempre utilizzati. Assicurarsi che il sistema di ritenuta acquistato sia conforme alle normative di sicurezza in vigore. Leggere accuratamente e attenersi scrupolosamente alle istruzioni di montaggio fornite dal Costruttore del sistema di ritenuta.



ATTENZIONE

– Per i bambini, se la parte superiore della cintura irrita il collo o il viso, spostare il bambino verso il centro del veicolo.

– Evitare di danneggiare il nastro della cintura di sicurezza con lucidi, oli, prodotti chimici ed in particolare acidi della batteria. La pulizia può essere effettuata utilizzando sapone delicato e acqua.

– Non inserire oggetti come monete, mollette, ecc. nelle fibbie delle cinture di sicurezza e fare attenzione a non versarci sopra liquidi. Se nelle fibbie delle cinture di sicurezza entrano dei corpi estranei la cintura potrebbe non funzionare correttamente.

– Tutti gli schienali devono essere sempre in posizione verticale durante la guida, altrimenti l'efficacia delle cinture di sicurezza potrebbe essere compromessa. Le cinture di sicurezza sono studiate per offrire la massima protezione quando gli schienali si trovano in posizione verticale.



ATTENZIONE

È severamente proibito smontare o manomettere i componenti della cintura di sicurezza e del pretensionatore. Qualsiasi intervento deve essere eseguito da personale qualificato e autorizzato. Rivolgersi sempre alla Rete Assistenziale Fiat.

CINTURE DI SICUREZZA

Dispositivo di avvolgimento con bloccaggio di emergenza (Emergency Locking Retractor - ELR)

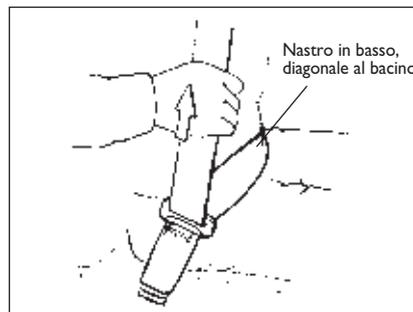
La cintura di sicurezza è dotata di un dispositivo di avvolgimento con bloccaggio di emergenza (ELR), progettato per bloccare il nastro della cintura in caso di frenate brusche o urti. Il meccanismo dell'arrotolatore interviene anche se tirate la cintura bruscamente, in questo caso se la cintura dovesse bloccarsi, lasciarla riavvolgere per un tratto e poi riposizionarla evitando manovre brusche.

Richiami generali sull'uso delle cinture di sicurezza

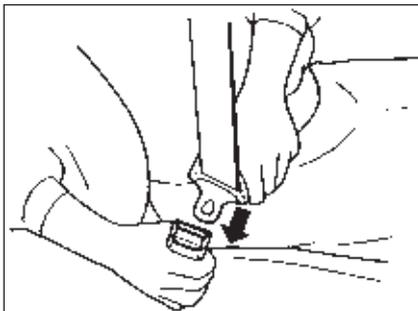
Per minimizzare il rischio di scivolare sotto alla cintura in caso di incidente, sistemare la parte inferiore del nastro della cintura diagonalmente al bacino e ben aderente facendo scorrere la parte superiore del nastro attraverso la fibbia. La parte superiore del nastro della cintura si adatta automaticamente al corpo di chi la indossa consentendogli libertà di movimento.



60A038

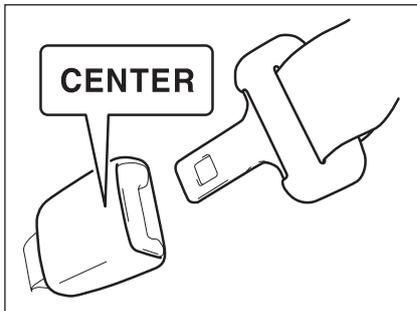


60A040



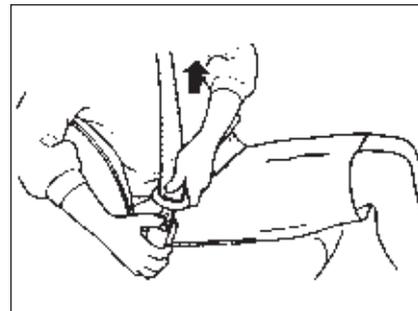
60A036

Per allacciare la cintura di sicurezza, sedersi in posizione eretta e ben appoggiati allo schienale, tirare la linguetta di aggancio attaccata alla cintura di sicurezza sul corpo e premerla all'interno del fermo finché non si sente "click".



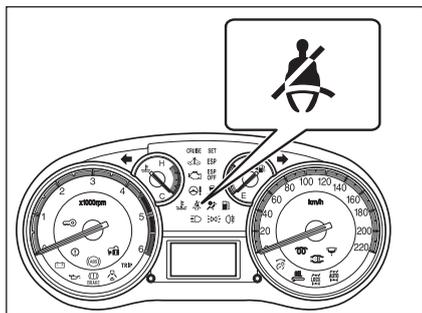
80J2008

NOTA La parola "CENTER" compare nella fibbia per la cintura di sicurezza posteriore centrale. Le fibbie sono studiate in modo che la linguetta di aggancio non possa essere inserita nella sede della fibbia sbagliata.



60A039

Per sganciare la cintura, premere il pulsante sulla fibbia e lasciar riavvolgere la cintura lentamente tenendola con una mano o/e tenendo con una mano la linguetta di aggancio.



79JF002

SISTEMA S.B.R. (SEAT BELT REMINDER) - SEDILE LATO GUIDA

Il veicolo è dotato del sistema S.B.R. (Seat Belt Reminder), costituito da un avvisatore acustico che, unitamente all'accensione della spia sul quadro strumenti, avverte il guidatore del mancato allacciamento della propria cintura di sicurezza.

Se con chiave di avviamento in posizione "ON" la cintura del guidatore non è allacciata:

- 1) La spia del sistema S.B.R. si accende.
- 2) Quando la velocità del veicolo supera i 15 km/h, la spia del sistema S.B.R. inizierà a lampeggiare e l'avvisatore acustico si attiverà per circa 95 secondi.

- 3) Al termine del ciclo descritto al punto 2), la spia del sistema S.B.R. resterà accesa finché la cintura del sedile lato guida non viene allacciata.

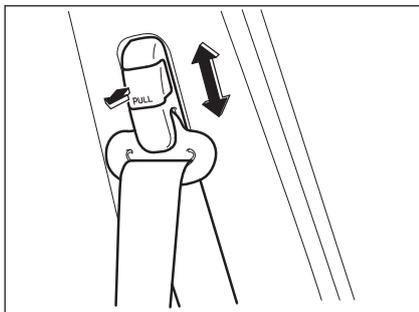
Se dopo aver allacciato la cintura di sicurezza, il guidatore la slaccia nuovamente, il sistema S.B.R. si riattiverà partendo dal ciclo 1) o 2) in base alla velocità del veicolo. Se la velocità del veicolo è inferiore a 15 km/h, il sistema S.B.R. si riattiverà partendo dal ciclo 1), se la velocità del veicolo è superiore a 15 km/h, il sistema S.B.R. si riattiverà partendo dal ciclo 2).

Il sistema S.B.R. si disattiverà automaticamente allacciando la cintura di sicurezza o spegnendo il motore.



ATTENZIONE

Allacciare sempre le cinture di sicurezza, sia quella del guidatore che quelle dei passeggeri. Viaggiare con le cinture slacciate aumenta il rischio di lesioni in caso di incidente. Abituatevi ad allacciare la cintura di sicurezza prima di avviare il motore.



64J198

REGOLAZIONE IN ALTEZZA DEL DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO

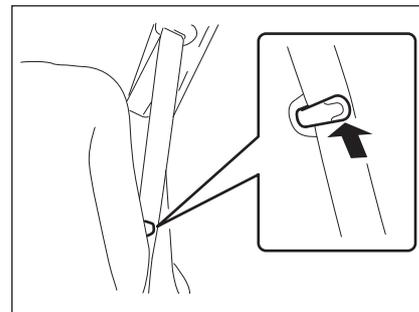
(per versioni/mercati, dove previsto)

Regolare l'altezza di fissaggio spalla cosicché la parte superiore della cintura scorra sulla parte centrale della spalla esterna. Per spostarla verso l'alto, fare scorrere il dispositivo di fissaggio in alto. Per spostarla verso il basso, fare scorrere il dispositivo di fissaggio in basso tirando in fuori la manopola di chiusura. Dopo la regolazione assicurarsi che il dispositivo di fissaggio sia ben fermo.



ATTENZIONE

La parte superiore della cintura deve passare circa a metà tra l'estremità della spalla e il collo di chi la indossa. Non deve aderire al viso o al collo, ma non deve scivolare dalla spalla. Una regolazione errata della cintura può ridurne l'efficacia in caso di incidente.



79J035

DISPOSITIVO DI AGGANCIAMENTO

(per versioni/mercati, dove previsto)

Assicurarsi che il nastro della cintura di sicurezza sia agganciato negli appositi dispositivi in modo che non rimanga impigliato nello schienale, nella cerniera o nelle guide del sedile.



65D209S

VERIFICA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

Controllare periodicamente l'integrità delle cinture di sicurezza per verificarne il perfetto funzionamento. Controllare le condizioni del nastro, delle fibbie, delle linguette di aggancio, degli arrotolatori, dei dispositivi di ancoraggio e degli anelli di scorrimento del nastro. Sostituire la cintura se danneggiata o non perfettamente funzionante.



ATTENZIONE

Sostituire le cinture in caso di malfunzionamento. Controllare tutti i componenti delle cinture di sicurezza a seguito di un incidente. Sostituire sempre il complessivo cinture di sicurezza a seguito di un incidente di una certa entità, anche se non vi sono danni apparenti. Sostituire comunque le cinture di sicurezza in caso di attivazione dei pretensionatori (cioè in caso di incidenti che ha portato all'attivazione degli air bag anteriori).



ATTENZIONE

È severamente proibito smontare o manomettere i componenti della cintura di sicurezza e del pretensionatore. Qualsiasi intervento deve essere eseguito da personale qualificato e autorizzato. Rivolgersi sempre alla Rete Assistenzale Fiat.



60G332S

SISTEMI DI RITENUTA BAMBINI

Fiat raccomanda l'utilizzo degli appositi sistemi di ritenuta per il trasporto in sicurezza dei bambini. Sul mercato sono attualmente disponibili vari tipi di sistemi di ritenuta bambini; assicurarsi che quello acquistato sia conforme alle normative vigenti in materia di sicurezza.

Tutti i sistemi di ritenuta bambini sono previsti per essere ancorati ai sedili del veicolo sia mediante le cinture di sicurezza del veicolo stesso che tramite le speciali barre rigide di ancoraggio incorporate nel sedile. Fiat raccomanda di trasportare i bambini sui sedili posteriori in quanto le statistiche evidenziano che questa è la posizione più protetta in caso di urto.



Seggiolino per lattanti - solo per sedili posteriori

79J221

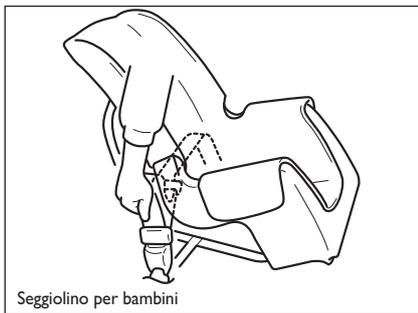


Seggiolino per ragazzini

79J223



65D607



Seggiolino per bambini

79J222

Dovendo trasportare un bambino sul sedile anteriore con un seggiolino rivolto verso l'avanti, regolare il sedile passeggero nella posizione più arretrata.

(Paesi Comunità Europea)

Per l'installazione del sistema di ritenuta bambini vedere quanto descritto al paragrafo "Sistemi di ritenuta bambini per Paesi Comunità Europea" in questo capitolo.

Installazione dei sistemi di ritenuta bambini:

- I sistemi di ritenuta bambini tradizionali (fissaggio con la cintura di sicurezza) sono previsti solo per il sedile posteriore sinistro.

NOTA Osservare le normative vigenti in materia di sistemi di ritenuta per i bambini.



ATTENZIONE

Le figure sono solamente indicative per il montaggio. Montare il seggiolino secondo le istruzioni obbligatoriamente allegate allo stesso.



ATTENZIONE

Non disporre seggiolini per bambini rivolti contromarcia sul sedile anteriore se il veicolo è dotato di air bag per il passeggero anteriore. L'attivazione dell'air bag in caso di urto potrebbe causare lesioni anche mortali al bambino. La parte posteriore del seggiolino infatti verrebbe a trovarsi troppo vicino alla zona di dispiegamento del cuscino dell'air bag.



65D608



65D609



ATTENZIONE

Quando si installa un seggiolino per bambini sul sedile posteriore, regolare il sedile anteriore in posizione avanzata per evitare che i piedini del bimbo tocchino lo schienale del sedile con conseguenti lesioni in caso di incidente.



ATTENZIONE

Se il sistema di ritenuta non è ben ancorato all'interno del veicolo, il bambino potrebbe subire lesioni in caso di incidente. Seguire scrupolosamente le indicazioni fornite nel seguito e le istruzioni di montaggio fornite dal Costruttore del seggiolino.



ATTENZIONE

Non disporre seggiolini per bambini rivolti contromarcia sul sedile posteriore centrale in quanto in caso di incidente o di brusca frenata, il bracciolo posteriore (per versioni/mercati, dove previsto) potrebbe abbassarsi accidentalmente causando lesioni al bambino.



ATTENZIONE

Non disporre seggiolini per bambini sul sedile anteriore se il veicolo è dotato di air bag laterali. L'attivazione dell'air bag in caso di urto potrebbe causare gravi lesioni al bambino.

SISTEMI DI RITENUTA BAMBINI PER I PAESI DELL'UE

SISTEMI DI RITENUTA BAMBINI

La tabella seguente indica l'idoneità dei sedili dei passeggeri per il trasporto e il montaggio dei seggiolini per bambini. Per il trasporto di bambini di età inferiore a 12 anni o di altezza inferiore a 1,50 m, utilizzare dispositivi di ritenuta conformi al Regolamento Europeo CEE-R44 che disciplina la montabilità dei seggiolini per bambini, facendo riferimento alla tabella seguente.

Idoneità dei sedili passeggeri per l'utilizzo di seggiolini tradizionali per bambini (fissaggio tramite cinture di sicurezza) - Tabella informativa

Fasce di peso		Sedile (o altra posizione)				
		Passeggero anteriore	Posteriore esterno	Posteriore centrale	Intermedio esterno	Intermedio centrale
gruppo 0	fino a 10 kg	X	U (solo sx)	X	ND	ND
gruppo 0+	fino a 13 kg	X	U (solo sx)	X	ND	ND
gruppo 1	9-18 kg	X	U (solo sx) *	X	ND	ND
gruppo 2	15-25 kg	X	UF (solo sx)	X	ND	ND
gruppo 3	22-36 kg	X	UF (solo sx)	X	ND	ND

LEGENDA

U = idoneo per i sistemi di ritenuta di categoria "Universale" per le fasce di peso indicate.

UF = idoneo per i sistemi di ritenuta rivolti in senso di marcia di categoria "Universale" per le fasce di peso indicate.

X = non idoneo per i bambini nelle fasce di peso indicate.

ND = non disponibile.

* I sistemi di ritenuta ISOFIX possono essere posizionati sia a destra sia a sinistra.

NOTA "Universale" è la categoria prevista nel Regolamento Europeo CEE-R44.

Idoneità dei sedili passeggeri per l'utilizzo di seggiolini ISOFIX per bambini - Tabella informativa

Fasce di peso	Classe taglia	Ancoraggio	Posizionamento seggiolino ISOFIX					
			Passeggero anteriore	Posteriore esterno	Posteriore centrale	Intermedio esterno	Intermedio centrale	Altri sedili
porta infante	F	ISO/L1	ND	X	ND	ND	ND	ND
	G	ISO/L2	ND	X	ND	ND	ND	ND
gruppo 0	fino a 10 kg	E	ISO/R1	ND	IL	ND	ND	ND
gruppo 0+	fino a 13 kg	E	ISO/R1	ND	IL	ND	ND	ND
		D	ISO/R2	ND	IL	ND	ND	ND
gruppo 1	9-18 kg	C	ISO/R3	ND	IL (1)	ND	ND	ND
		D	ISO/R2	ND	IL	ND	ND	ND
		C	ISO/R3	ND	IL (1)	ND	ND	ND
		B	ISO/F2	ND	IL, IUF	ND	ND	ND
		B1	ISO/F2X	ND	IL, IUF	ND	ND	ND
		A	ISO/F3	ND	IL, IUF	ND	ND	ND
gruppo 2	15-25 kg			ND	ND	ND	ND	ND
gruppo 3	22-36 kg			ND	ND	ND	ND	ND

(1) Il sedile anteriore dovrebbe essere posizionato tra la posizione più avanzata e le 7 tacche in indietro della posizione più avanzata.

Legenda delle sigle da inserire nella tabella superiore:

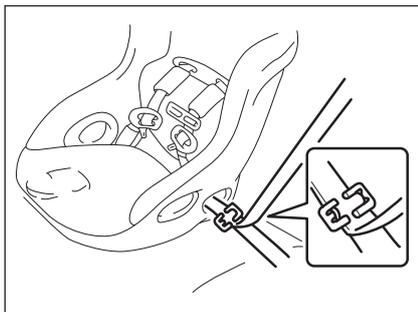
IUF = idoneo per sistemi di ritenuta per seggiolini anteriori per bambini ISOFIX di categoria universale, approvati per questa classe di peso; Fiat raccomanda RÖMER DUO plus, disponibile nella Lineaccessori Fiat.

IL = idoneo per sistemi di ritenuta ISOFIX particolari, di categoria "specifici per la vettura", "limitato", o "semi-universale". I sistemi di ritenuta ISOFIX devono essere approvati per il tipo di veicolo interessato.

X = Posizione ISOFIX non adatta per sistemi di ritenuta ISOFIX in questa classe di peso e/o corporatura.

ND = non disponibile.

NOTA "Universale" è la categoria prevista nel Regolamento Europeo CEE-R44.



79J224

INSTALLAZIONE CON CINTURE DI SICUREZZA VITA/SPALLA (Disponibile solo per il posizionamento sulla parte sinistra del sedile posteriore)

AVVERTENZA Sollevare completamente l'appoggiatesta prima di disporre un seggiolino sul sedile posteriore.

Cintura di sicurezza tipo ELR

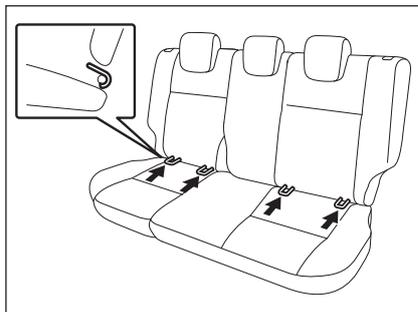


ATTENZIONE

Montare il seggiolino seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite dal Costruttore del sistema di ritenuta.

Verificare che la cintura di sicurezza sia assicurata perfettamente.

Muovere il seggiolino in tutte le direzioni per verificare che sia ancorato perfettamente.



79J058

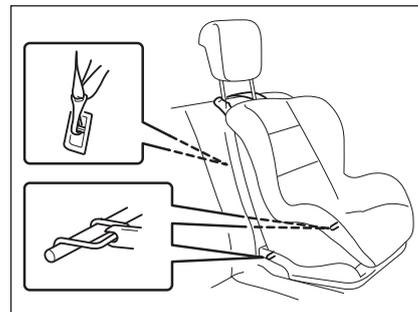
INSTALLAZIONE CON ANCORAGGI DEL TIPO ISOFIX

I sedili posteriori laterali del veicolo sono dotati di speciali ancoraggi inferiori e barre di collegamento per il montaggio di un seggiolino per bambini tipo ISOFIX. Gli ancoraggi sono posti tra la parte inferiore degli schienali e i cuscini dei sedili posteriori laterali.



ATTENZIONE

Il seggiolino tipo ISOFIX deve essere montato esclusivamente sui sedili posteriori laterali e non sul sedile posteriore centrale.



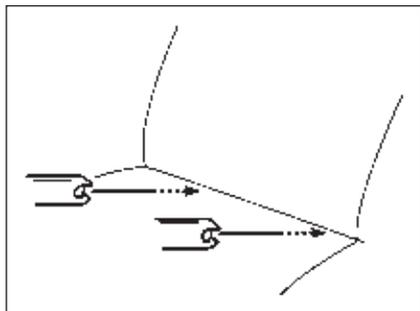
63J020



ATTENZIONE

Attenersi alle istruzioni di montaggio del seggiolino ISOFIX fornite dal Costruttore. Dopo il montaggio, muovere il seggiolino in tutte le direzioni (soprattutto in avanti) per verificare che le barre di collegamento siano perfettamente bloccate negli ancoraggi.

Se il veicolo è dotato di ancoraggi superiori, seguire scrupolosamente le istruzioni fornite dal Costruttore del seggiolino riguardo all'utilizzo di questi ancoraggi.

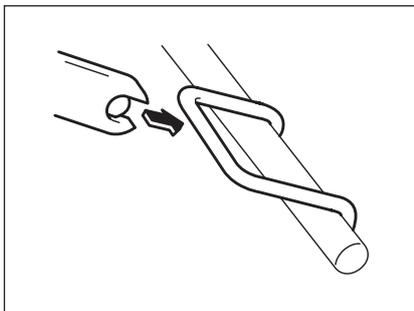


78F114

In generale procedere come segue:

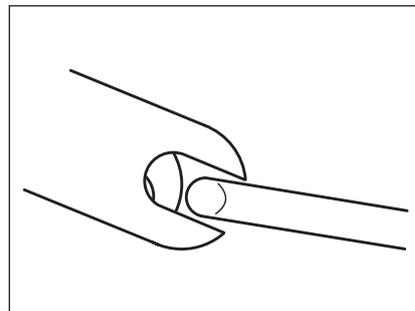
- Sollevare completamente il poggiatesta posteriore.

AVVERTENZA Prima di installare un seggiolino per bambini, regolare il poggiatesta in posizione di massima altezza (tutto estratto).



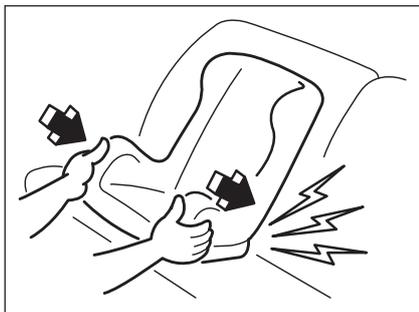
54G183

- Per facilitare il montaggio, reclinare lo schienale all'indietro (se possibile).
- Posizionare il seggiolino sul sedile posteriore inserendo le barre di collegamento negli ancoraggi tra lo schienale e il cuscino del sedile stesso.



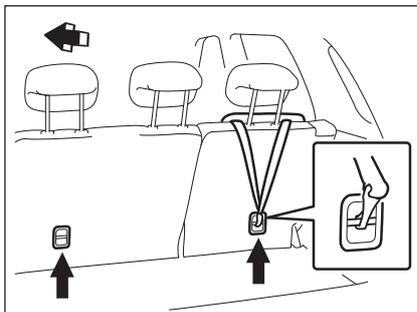
54G184

- Allineare manualmente l'estremità delle barre con gli ancoraggi, come illustrato in figura, facendo attenzione a non pizzicarsi le dita.
- Spingere il seggiolino negli ancoraggi in modo da agganciare le estremità delle barre negli ancoraggi stessi. Assicurarsi che il seggiolino sia bloccato.



54G185

- Afferrare la parte anteriore del seggiolino e spingere il seggiolino con forza verso lo schienale del sedile in modo da agganciarlo perfettamente alle barre. Verificare il corretto aggancio tentando di muovere il seggiolino in tutte le direzioni (soprattutto in avanti).
- Sollevare lo schienale, se ribaltato in precedenza.
- Agganciare la cintura di trattenimento superiore (per versioni/mercati, dove previsto) come descritto nel paragrafo seguente “Montaggio del seggiolino mediante la cintura di trattenimento superiore”



79JF003

MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO MEDIANTE LA CINTURA DI TRATTENIMENTO SUPERIORE

Alcuni dispositivi di ritenuta bambini richiedono l'utilizzo di una cintura di trattenimento superiore. Gli ancoraggi della cintura di trattenimento superiore si trovano sulla parte posteriore dello schienale e il loro numero varia in base al tipo di allestimento del veicolo.

Per il montaggio del seggiolino procedere come segue:

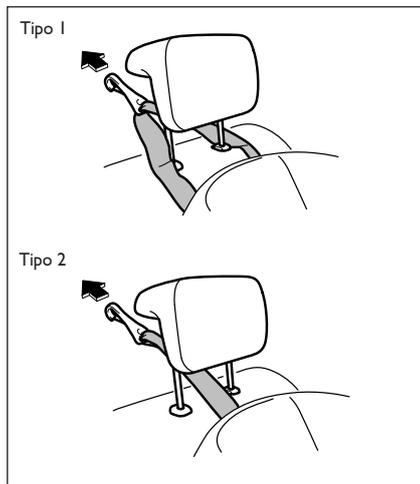
- Rimuovere la copertura del bagagliaio.
- Assicurare il seggiolino al sedile posteriore seguendo la stessa procedura descritta in precedenza.

- Agganciare la cintura di trattenimento superiore al relativo ancoraggio e bloccarla seguendo le istruzioni fornite dal Costruttore del seggiolino. Verificare di aver agganciato correttamente la cintura all'ancoraggio corrispondente e non agli anelli di ancoraggio carico (per versioni/mercati, dove previsto).



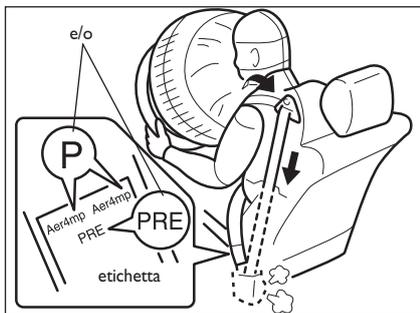
ATTENZIONE

Assicurarsi di non aver agganciato la cintura agli anelli di ancoraggio carico (per versioni/mercati, dove previsto). Un aggancio errato riduce l'azione di trattenimento esercitata dalla cintura.



86G032

- Guidare la cintura di trattenimento superiore come illustrato in figura. (Per sollevare o abbassare l'appoggiatesta fare riferimento al paragrafo "Appoggiatesta").
- Assicurarsi che nessun carico interferisca con la cintura.



63J269

CINTURE DI SICUREZZA CON PRETENSIONATORI

(per versioni/mercati, dove previsto)



ATTENZIONE

Questa sezione del libretto di uso e manutenzione descrive le CINTURE DI SICUREZZA CON PRETENSIONATORI installate sul vostro veicolo. Le raccomandiamo di leggere e seguire con attenzione le indicazioni fornite al fine di ridurre al massimo il rischio di lesioni, anche mortali.

Se il vostro veicolo è dotato di cinture di sicurezza con pretensionatori, sulla parte inferiore delle cinture di sicurezza anteriori è presente una targhetta recante le lettere "P" e/o "PRE", come illustrato in figura. L'utilizzo delle cinture di sicurezza con pretensionatori è identico all'utilizzo delle cinture di sicurezza tradizionali.

Le raccomandiamo di leggere questa sezione e la sezione successiva "Sistemi di trattenimento supplementari (air bag)" per approfondire la conoscenza dei sistemi di ritenuta.

L'azione delle cinture di sicurezza con pretensionatori è accoppiata a quella dei SISTEMI DI TRATTENIMENTO SUPPLEMENTARI (Air bag); i sensori e la centralina elettronica di controllo degli air bag infatti, gestiscono anche l'azione dei pretensionatori. Di conseguenza i pretensionatori si attivano quando vengono attivati gli air bag. Per ulteriori informazioni e indicazioni, compresa la manutenzione delle cinture di sicurezza con pretensionatori, fare riferimento a quanto descritto nella presente sezione e alle prescrizioni contenute nella sezione "Sistemi di trattenimento supplementari (air bag)".

I pretensionatori, ubicati nei dispositivi di avvolgimento di entrambe le cinture di sicurezza anteriori, esercitano la loro azione in caso di urto frontale, richiamando di alcuni centimetri il nastro delle cinture garantendo la perfetta aderenza della cintura di sicurezza al corpo di chi la indossa. L'attivazione dei pretensionatori causa il bloccaggio del relativo dispositivo di avvolgimento. Durante l'intervento del pretensionatore si può verificare una leggera emissione di fumo. Questo fumo non è nocivo e non indica un principio di incendio nel veicolo.

Tutti gli occupanti del veicolo (guidatore e passeggeri) sono tenuti ad indossare sempre le cinture di sicurezza, sia quelle tradizionali che quelle dotate di pretensionatori, per ridurre il rischio di lesioni gravi, anche mortali, in caso di incidente.

Le cinture vanno indossate tenendo lo schienale in posizione eretta e appoggiandovi bene la schiena. La parte inferiore della cintura deve aderire al bacino e non al torace. Non sporgersi in avanti o lateralmente. Fare riferimento ai paragrafi "Regolazione sedili" e "Cinture di sicurezza e sistemi di ritenuta bambini".

Notare che i pretensionatori si attiveranno insieme agli airbag solo in caso di gravi incidenti frontali, non sono infatti stati progettati per l'attivazione in caso di urti posteriori, urti laterali, ribaltamenti o urti frontali di bassa severità. Il pretensionatore è utilizzabile una sola volta. Dopo che è stato attivato (si sono quindi attivati gli air bag), rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat il più presto possibile per la sostituzione.

Se ruotando il dispositivo di avviamento in posizione "ON", la spia "AIR BAG" sul quadro strumenti non lampeggia, si accende brevemente o rimane accesa per più di 10 secondi, o si accende durante la marcia è possibile che sia presente un'anomalia nei sistemi di ritenuta (pretensionatori o air bag). Rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat il più presto possibile per la verifica dei sistemi.

Per evitare il danneggiamento o l'attivazione accidentale dei pretensionatori, verificare che la batteria sia scollegata e che il dispositivo di avviamento sia in posizione "LOCK" da almeno 90 secondi prima di eseguire qualsivoglia intervento all'impianto elettrico del veicolo.

I cavi e i connettori dei pretensionatori presentano una protezione di colore giallo (nastro o guaina); non toccare i componenti o i cablaggi dei pretensionatori. In caso di rottamazione del veicolo rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat.



ATTENZIONE

Interventi di manutenzione sui pretensionatori, sui loro componenti o cablaggi devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato e specializzato della Rete Assistenza Fiat. Interventi inadeguati o errati potrebbero causare l'attivazione accidentale dei pretensionatori o invalidarne l'efficienza. Rischio di lesioni.

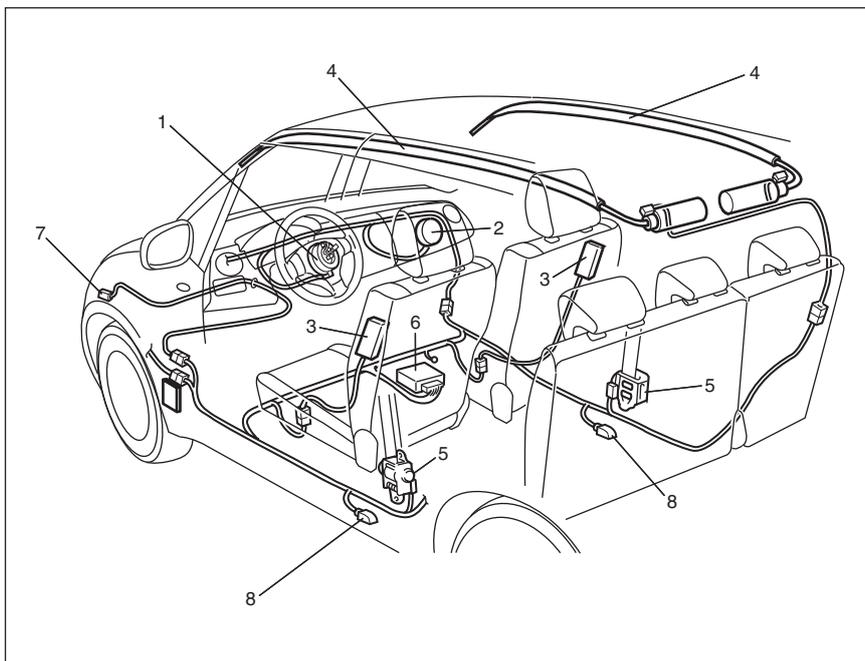
SISTEMI DI RITENUTA SUPPLEMENTARI (AIR BAG)

(per versioni/mercati, dove previsti)



ATTENZIONE

Questa sezione del libretto di uso e manutenzione descrive i SISTEMI DI RITENUTA SUPPLEMENTARI (AIR BAG) installati sul vostro veicolo. Le raccomandiamo di leggere e seguire con attenzione le indicazioni fornite al fine di ridurre al massimo il rischio di lesioni, anche mortali.



79J115

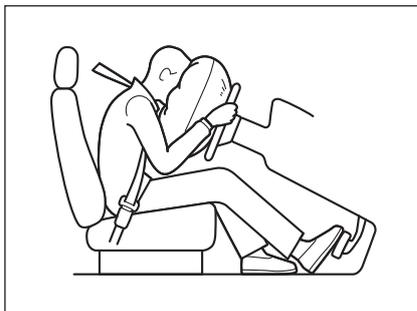
Oltre alle cinture di sicurezza, il veicolo è dotato di un sistema di ritenuta supplementare (air bag), costituito dai componenti seguenti:

- 1 Air bag guidatore
- 2 Air bag passeggero anteriore
- 3 Air bag laterale (per versioni/mercati, dove previsto)
- 4 Air bag laterale "a tendina" (protezione testa - per versioni/mercati, dove previsto)
- 5 Pretensionatori
- 6 Centralina air bag
- 7 Sensore rilevamento urti frontali
- 8 Sensore rilevamento urti laterali (per versioni/mercati, dove previsto)



63J030

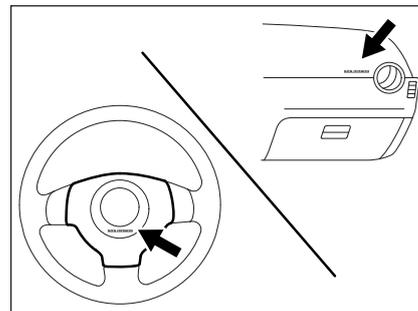
Se ruotando il dispositivo di avviamento in posizione "ON", la spia "AIR BAG" sul quadro strumenti non lampeggia, rimane accesa o si accende durante la marcia è possibile che sia presente un'anomalia nei sistemi di ritenuta (pretensionatori o air bag) (per versioni/mercati, dove previsto). Rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat al più presto possibile per la verifica dei sistemi.



80JS026

AIR BAG FRONTALI

L'air bag guidatore è alloggiato in un apposito vano al centro del volante mentre l'air bag per il passeggero anteriore è alloggiato nella plancia sul lato passeggero. L'ubicazione di entrambi gli air bag è identificabile tramite la scritta "SRS AIRBAG" posta sul cover air bag.



80J2009



Raggio di attivazione per urto frontale

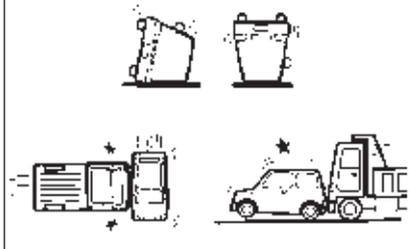
60G032



ATTENZIONE

Non applicare adesivi od altri oggetti sul volante, sul cover air bag lato passeggero o sul rivestimento laterale lato tetto. Non porre oggetti sulla plancia lato passeggero perchè potrebbero interferire con la corretta apertura dell'air bag (ad es. telefoni cellulari) e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo.

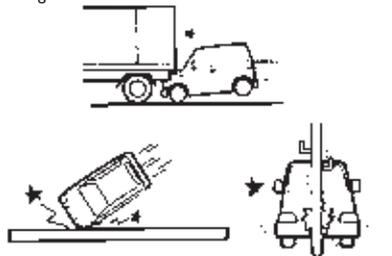
Gli air bag frontali non si attivano nei seguenti casi



65D236A

Gli airbag anteriori sono studiati per gonfiarsi in seguito a gravi incidenti frontali, non sono infatti stati progettati per l'attivazione in caso di urti posteriori, urti laterali, ribaltamenti o urti frontali di bassa severità in quanto potrebbero non offrire alcuna protezione aggiuntiva per questi tipi di incidente. Ricordare inoltre che in caso di incidente l'air bag si attiva solo una volta e quindi occorre sempre indossare le cinture di sicurezza che invece svolgono la loro azione di trattenimento in tutti i movimenti che possono prodursi durante l'incidente stesso.

Gli air bag frontali potrebbero non attivarsi nei seguenti casi



65D237A

L'air bag pertanto **NON** sostituisce le cinture di sicurezza. Per avere la massima protezione in caso di incidente **INDOSSARE SEMPRE LE CINTURE DI SICUREZZA**, avendo comunque la consapevolezza che nessun dispositivo di sicurezza è in grado di prevenire tutte le varie lesioni possibili in caso di incidente.



ATTENZIONE

L'air bag non sostituisce le cinture di sicurezza ma ne incrementa l'efficacia. Tutti gli occupanti del veicolo (guidatore e passeggeri) sono tenuti ad indossare sempre le cinture di sicurezza, anche se il veicolo è dotato di air bag, per ridurre il rischio di lesioni gravi, anche mortali, in caso di incidente.



ATTENZIONE

Non disporre seggiolini per bambini rivolti contromarcia sul sedile anteriore se il veicolo è dotato di air bag per il passeggero anteriore. L'attivazione dell'air bag in caso di urto potrebbe causare lesioni anche mortali al bambino. La parte posteriore del seggiolino infatti verrebbe a trovarsi troppo vicino alla zona di dispiegamento del cuscino dell'air bag.

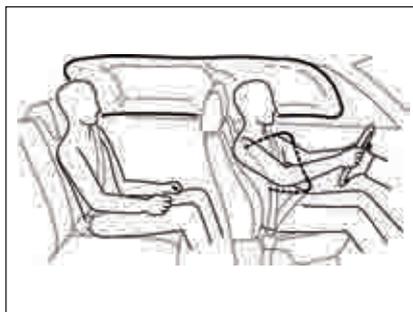
Se si deve utilizzare un seggiolino per bambini sul sedile anteriore lato passeggero rivolto verso il senso di marcia, assicurarsi di spostare il sedile anteriore lato passeggero il più indietro possibile. Si prega di far riferimento alla sezione "Cinture di sicurezza e seggiolini auto per bambini" in questo capitolo per ottenere maggiori dettagli su come fissare il proprio bambino.



57L20203

Targhetta Air bag

La targhetta è ubicata sull'aletta parasole.

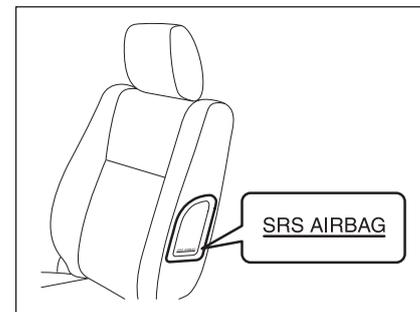


63J115

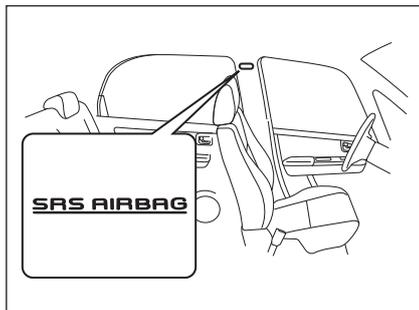
AIR BAG LATERALI E AIR BAG LATERALI "A TENDINA" (protezione testa)

(per versioni/mercati, dove previsti)

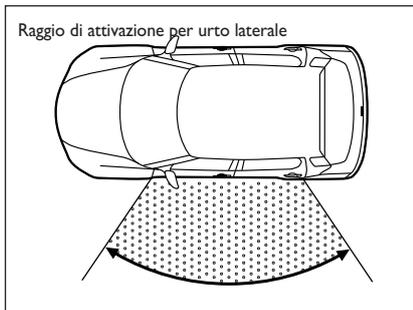
Gli air bag laterali (per versioni/mercati, dove previsti) sono alloggiati nella parte esterna dello schienale, cioè il lato più vicino alla porta. L'ubicazione degli air bag laterali è identificabile tramite la scritta "SRS AIRBAG" posta sul cover air bag.



77J052



80JM146



80JM032



54G027



ATTENZIONE

Non disporre seggiolini per bambini sul sedile anteriore se il veicolo è dotato di air bag laterali. L'attivazione dell'air bag in caso di urto potrebbe causare gravi lesioni al bambino.



ATTENZIONE

Non appoggiare la testa, le braccia o i gomiti sulle porte, sui finestrini e nell'area di dispiegamento del cuscino dell'air bag laterale protezione testa (Window Bag) per evitare possibili lesioni durante la fase di gonfiaggio.

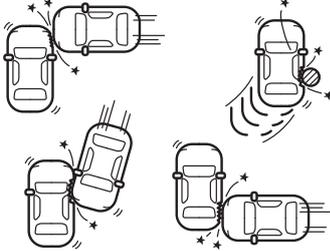


ATTENZIONE

Non sporgere mai la testa, le braccia e i gomiti fuori dal finestrino.

Gli air bag laterali "a tendina" (protezione testa - per versioni/mercati, dove previsto) sono alloggiati nel rivestimento del tetto. L'ubicazione degli air bag laterali "a tendina" è identificabile tramite la scritta "SRS AIRBAG" posta sul cover air bag.

Gli air bag laterali e laterali "a tendina" potrebbero non attivarsi nei seguenti casi



54G028

Gli airbag anteriori e gli airbag laterali a tendina sono studiati per gonfiarsi solo in seguito a gravi incidenti con impatto laterale. Non sono stati progettati per l'attivazione in caso di urti frontali, urti posteriori, ribaltamenti o urti laterali di bassa severità in quanto potrebbero non offrire alcuna protezione aggiuntiva per questi tipi di incidente. Ricordare inoltre che in caso di incidente l'air bag si attiva solo una volta e quindi occorre sempre indossare le cinture di sicurezza che invece svolgono la loro azione di trattenimento in tutti i movimenti che possono prodursi durante l'incidente stesso.

L'air bag pertanto **NON** sostituisce le cinture di sicurezza. Per avere la massima protezione in caso di incidente **INDOSSARE SEMPRE LE CINTURE DI SICUREZZA**, avendo comunque la consapevolezza che nessun dispositivo di sicurezza è in grado di prevenire tutte le varie lesioni possibili in caso di incidente.



ATTENZIONE

L'air bag non sostituisce le cinture di sicurezza ma ne incrementa l'efficacia. Tutti gli occupanti del veicolo (guidatore e passeggeri) sono tenuti ad indossare sempre le cinture di sicurezza, anche se il veicolo è dotato di air bag, per ridurre il rischio di lesioni gravi, anche mortali, in caso di incidente.



65D610

FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA AIR BAG

In caso di urto frontale, una centralina elettronica elabora i segnali di brusca decelerazione provenienti dai sensori di rilevamento e attiva, quando necessario, il gonfiaggio degli air bag. Se il veicolo è dotato di air bag laterali e laterali "a tendina", in caso di urto laterale la centralina elettronica elaborerà i segnali provenienti dai sensori e quando necessario, attiverà il gonfiaggio degli air bag. I gas utilizzati per il gonfiaggio degli air bag sono l'azoto o l'argo. Il cuscino dell'air bag gonfiandosi si pone a protezione della testa (solo air bag frontali e air bag laterali "a tendina") e della parte superiore del corpo. L'attivazione e la disattivazione dell'air bag è istantanea, non occlude la vista e non impedisce di uscire dal veicolo agevolmente.

Gli air bag si attivano velocemente e con forza proprio per ridurre il rischio di lesioni gravi, anche mortali in caso di incidente. L'attivazione istantanea dell'air bag può tuttavia causare qualche problema di irritazione alla pelle del viso. L'entrata in funzione degli air bag provoca un rumore piuttosto forte e una piccola emissione di polvere e fumo non nocivi alla salute e che non sono indice di incendio del veicolo. Tali condizioni non sono pericolose e non indicano un incendio all'interno del veicolo. Tuttavia, è importante sapere che alcuni componenti dell'airbag potrebbero essere caldi dopo il gonfiaggio.



54G582

La cintura di sicurezza aiuta a mantenere la posizione corretta durante l'attivazione dell'air bag. Regolare il sedile nella posizione più arretrata possibile, pur mantenendo il controllo del veicolo. Tenere lo schienale in posizione eretta e appoggiarvi bene la schiena. Non sporgersi in avanti sul volante o sul cruscotto, lo stesso vale per il passeggero anteriore che non deve sporgersi in avanti o dormire appoggiato alla porta. Si prega di far riferimento alla sezione "Regolazione del sedile" e alla sezione "Cinture di sicurezza e seggiolini auto per bambini" in questo capitolo per ottenere maggiori dettagli sul sedile e sulle adeguate regolazioni della cintura di sicurezza.



ATTENZIONE

Il guidatore non deve sporgersi in avanti sul volante o sul cruscotto, lo stesso vale per il passeggero anteriore che non deve sporgersi in avanti o appoggiarsi al cruscotto. Sui veicoli dotati di air bag laterali, il passeggero anteriore non deve appoggiarsi o dormire appoggiato alla porta. In tutte queste situazioni infatti l'occupante del veicolo verrebbe a trovarsi troppo vicino alla zona di dispiegamento dell'air bag e potrebbe subire lesioni gravi.

Non applicare adesivi od altri oggetti sul volante o sulla plancia lato passeggero perché potrebbero interferire con il corretto dispiegamento degli air bag oppure essere proiettati in caso di incidente causando lesioni gravi ai passeggeri.

Sui veicoli dotati di air bag laterali, non ricoprire lo schienale dei sedili anteriori con rivestimenti o foderine che potrebbero ridurre il dispiegamento degli air bag e causare gravi lesioni. Non installare porta bicchieri/lattine sulla porta che con l'attivazione degli air bag potrebbero essere proiettati causando lesioni gravi ai passeggeri.

Urti di bassa severità potrebbero causare danni al veicolo ma non causare l'attivazione degli air bag frontali o laterali. Far comunque verificare il corretto funzionamento del sistema air bag presso la Rete Assistenziale Fiat dopo un incidente, anche se l'urto non era tale da causarne l'attivazione.

Il veicolo è dotato di un modulo di diagnostica che in caso di incidente con attivazione degli air bag, rileva i dati relativi all'intero impianto air bag, sensori compresi.

Manutenzione del sistema air bag

In caso di attivazione degli air bag, rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat per far sostituire gli air bag e i relativi componenti al più presto possibile.

Se il veicolo ha subito inondazioni o allagamenti (soprattutto nella zona pavimento lato guidatore), far verificare il sistema air bag presso la Rete Assistenziale Fiat in quanto la centralina potrebbe essere danneggiata.

La manutenzione o la sostituzione di un air bag richiede procedure specifiche, pertanto rivolgersi esclusivamente alla Rete Assistenziale Fiat. Comunicare sempre al personale che effettua gli interventi di manutenzione che il vostro veicolo è dotato di air bag.

Interventi di manutenzione sugli air bag, sui loro componenti o cablaggi devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato della Rete Assistenziale Fiat. Interventi inadeguati o errati potrebbero causare l'attivazione accidentale degli air bag o invalidarne l'efficienza. Rischio di lesioni.

Per evitare il danneggiamento o l'attivazione accidentale degli air bag, verificare che la batteria sia scollegata e che il dispositivo di avviamento sia in posizione "LOCK" da almeno 90 secondi prima di eseguire qualsivoglia intervento all'impianto elettrico del veicolo. I cavi e i connettori degli air bag presentano una protezione di colore giallo (nastro o guaina) per facilitarne l'identificazione. Non toccare i componenti o i cablaggi del sistema air bag.

La rottamazione di un veicolo dotato di air bag inesplosi presenta dei rischi, rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat.

AVVERTENZE GENERALI



ATTENZIONE

Non viaggiare con oggetti in grembo, davanti al torace e tantomeno tenendo tra le labbra pipa, matite ecc. In caso di urto con intervento dell'air bag potrebbero arrecarvi gravi danni.



ATTENZIONE

Con chiave di avviamento inserita ed in posizione ON, sia pure a motore spento, gli air bag possono attivarsi anche a veicolo fermo, qualora questa venga urtata da un altro veicolo in marcia. Quindi anche con veicolo fermo non devono assolutamente essere posti bambini sul sedile anteriore. D'altro canto si ricorda che qualora la chiave sia inserita in posizione LOCK nessun dispositivo di sicurezza (air bag o pretensionatori) si attiva in conseguenza di un urto; la mancata attivazione di tali dispositivi in questi casi, pertanto, non può essere considerata come indice di malfunzionamento del sistema.



ATTENZIONE

Se il veicolo è stato oggetto di furto o tentativo di furto, se ha subito atti vandalici, inondazioni o allagamenti, far verificare il sistema air bag presso la Rete Assistenza Fiat.



ATTENZIONE

Non lavare i sedili con acqua o vapore in pressione (a mano o nelle stazioni di lavaggio automatiche per sedili).



ATTENZIONE

L'intervento dell'air bag frontale è previsto per urti di entità superiore a quella dei pretensionatori. Per urti compresi nell'intervallo tra le due soglie di attivazione è pertanto normale che entrino in funzione i soli pretensionatori.

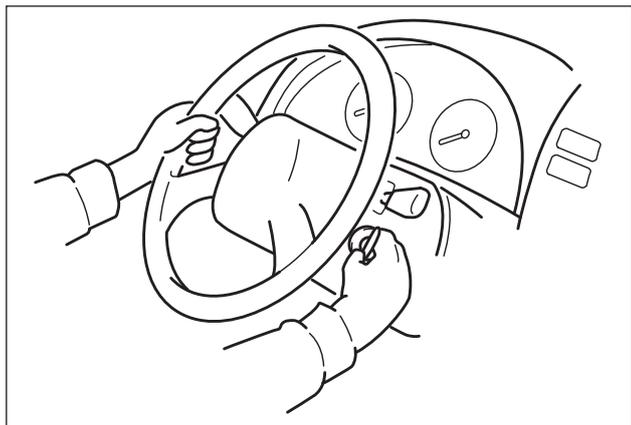


ATTENZIONE

Non agganciare oggetti rigidi ai ganci appendiabiti ed alle maniglie di sostegno.

Pagina volutamente lasciata bianca.

COMANDI SUL PIANTONE STERZO



60G405

DISPOSITIVO DI AVVIAMENTO	58
LEVA ACCENSIONE LUCI	63
LEVA TERGICRISTALLO/LAVACRISTALLO	65
INTERRUTTORE TERGILUNOTTO/ LAVALUNOTTO (per versioni/mercati, dove previsto)	66
LEVA REGOLAZIONE VOLANTE (per versioni/mercati, dove previsto)	67
COMANDI AUTORADIO AL VOLANTE (per versioni/mercati, dove previsto)	68
AVVISATORE ACUSTICO	68
REGOLATORE DI VELOCITÀ COSTANTE (CRUISE CONTROL) (per versioni/mercati, dove previsto)	69



65D367



ATTENZIONE

Non azionare i comandi infilando il braccio attraverso il volante per evitare di farsi male.

DISPOSITIVO DI AVVIAMENTO

VEICOLO SENZA SISTEMA “KEYLESS START” (avviamento senza chiave)

Il dispositivo di avviamento ha le seguenti quattro posizioni:

LOCK

È la normale posizione di parcheggio e rappresenta l'unica posizione in cui è possibile estrarre la chiave.

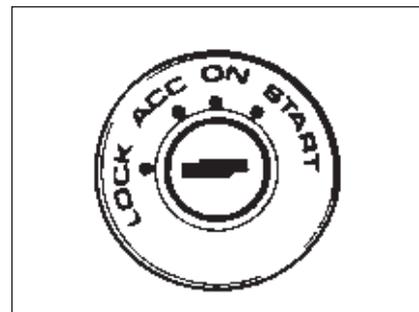
In questa posizione non è possibile accendere il motore e azionare il volante una volta estratta la chiave.

Versioni con cambio manuale

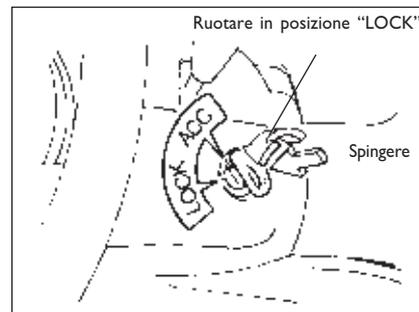
Premere la chiave per ruotarla in posizione “LOCK”. Togliendo la chiave si blocca l'avviamento e lo sterzo.

Versioni con cambio automatico

La chiave può essere posizionata su “LOCK” soltanto se la leva del cambio è in posizione “P” (Parcheggio). Togliendo la chiave si blocca l'avviamento, lo sterzo e la leva del cambio.



60B041A



60G033A

Cambio manuale

Per disinserire il bloccasterzo occorre inserire la chiave e ruotarla in senso orario in una delle altre posizioni. Nel caso non si riuscisse a ruotare la chiave per disinserire il bloccasterzo, provare a ruotare leggermente il volante verso destra o sinistra e contemporaneamente ruotare la chiave.

ACC

Possono essere azionati gli accessori come la radio, ma non il motore.

ON

È la normale posizione di funzionamento. Tutti gli impianti elettrici sono accesi.

START

È la posizione in cui si accende il motore mediante il motorino d'avviamento. La chiave deve essere rilasciata non appena il motore viene avviato.

Segnalatore chiave di avviamento (per versioni/mercati, dove previsto)

Se la porta del guidatore è aperta e la chiave è ancora infilata nel dispositivo di avviamento, si attiverà un avvisatore acustico in modo intermittente per ricordare al guidatore di estrarre la chiave.



ATTENZIONE

In caso di manomissione del dispositivo di avviamento (ad es. un tentativo di furto), farne verificare il funzionamento presso la Rete Assistenziale Fiat prima di riprendere la marcia.



ATTENZIONE

Non estrarre mai la chiave quando il veicolo è in movimento. Il volante si bloccherebbe automaticamente alla prima sterzata. Questo vale sempre, anche nel caso in cui il veicolo sia trainato.



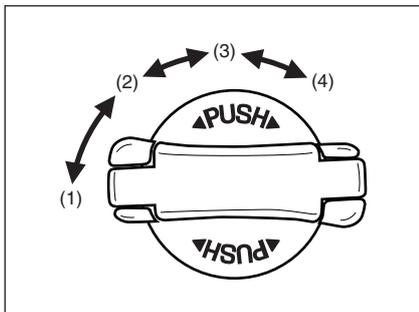
ATTENZIONE

Scendendo dal veicolo togliere sempre la chiave, per evitare che qualcuno azioni inavvertitamente i comandi. Ricordarsi di inserire il freno a mano. Se il veicolo è parcheggiato in salita, inserire la prima marcia, mentre se il veicolo è posteggiato in discesa, inserire la retromarcia. Non lasciare mai bambini sul veicolo incustodito.



ATTENZIONE

È tassativamente vietato ogni intervento in aftermarket, con conseguenti manomissioni della guida o del piantone sterzo (es. montaggio di antifurto), che potrebbero causare, oltre al decadimento delle prestazioni del sistema e della garanzia, gravi problemi di sicurezza, nonché la non conformità omologativa del veicolo.



56KN076

VEICOLO CON SISTEMA “KEYLESS START”

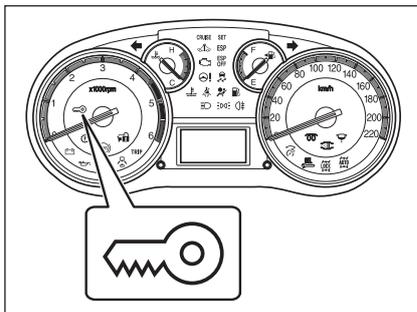
Quando il telecomando si trova all'interno del veicolo, ad eccezione del vano bagagli, è possibile azionare il dispositivo di avviamento. Per poterlo azionare, prima è necessario premerlo.

Versioni con cambio manuale

Premere il dispositivo di avviamento per ruotarlo dalla posizione “LOCK” alla posizione “ACC”. Per ritornare alla posizione “LOCK” dalla posizione “ACC”, premere e ruotare il dispositivo di avviamento in senso antiorario.

Versioni con cambio automatico

Premere il dispositivo di avviamento per ruotarlo.



79JF001

Se si accende sul quadro strumenti l'indicatore blu del sistema “Keyless Start”, è possibile ruotare il dispositivo di avviamento. Se invece si accende l'indicatore rosso allora non è possibile ruotare il dispositivo di avviamento.

NOTE

❑ È possibile ruotare il dispositivo di avviamento in posizione “ACC” quando si accende l'indicatore blu del sistema “Keyless Start”. L'indicatore blu resterà acceso per alcuni secondi e poi si spegnerà per proteggere il sistema. In questo caso è necessario rilasciare il dispositivo di avviamento una volta e poi premerlo nuovamente.

❑ Se si accende l'indicatore rosso del sistema “Keyless Start”, il telecomando potrebbe non trovarsi all'interno del veicolo oppure la batteria del telecomando potrebbe risultare inaffidabile. L'indicatore rosso si spegnerà pochi secondi dopo aver riportato il telecomando all'interno del veicolo, tranne che nel vano bagagli.

Quando il telecomando si trova all'interno del veicolo, ad eccezione del vano bagagli, è possibile ruotare il dispositivo di avviamento senza utilizzare la chiave.

NOTE

- ❑ Se la batteria del telecomando è scarica oppure ci sono delle forti onde radio o rumori, il raggio di funzionamento potrebbe essere ridotto o il telecomando potrebbe risultare non operativo.
- ❑ Se il telecomando è troppo vicino al finestrino, potrebbe non funzionare.
- ❑ Se il telecomando si trova sulla plancia portastrumenti, all'interno del vano portaoggetti, nella tasca della porta, nell'aletta parasole oppure sul pavimento del veicolo, potrebbe non essere possibile ruotare il dispositivo di avviamento.

AVVERTENZA Il telecomando è uno strumento elettronico sensibile. Per evitare di danneggiarlo:

- Non esporlo a urti, umidità o alte temperature, ad esempio lasciandolo sul cruscotto sotto l'effetto della luce solare.
- Tenere il telecomando lontano da dispositivi magnetici come la televisione.

È inoltre possibile ruotare il dispositivo di avviamento infilando la chiave nell'apposita fessura.

Se si lascia una porta aperta con chiave su "ACC" per un certo periodo di tempo (senza chiave inserita) è possibile che il motore non si avvii quando si porta la chiave su "START". In caso di mancato avviamento, chiudere tutte le porte o riportare la chiave su "LOCK", quindi riavviare il motore.

Il dispositivo di avviamento ha le seguenti quattro posizioni:

LOCK (1)

È la normale posizione di parcheggio e rappresenta l'unica posizione in cui è possibile estrarre la chiave. In questa posizione non è possibile accendere il motore e azionare il volante.

Se il veicolo è provvisto del cambio automatico, la chiave può essere posizionata su "LOCK" soltanto se la leva del cambio è in posizione "P" (Parcheggio).

Per disinserire il bloccasterzo occorre inserire la chiave e ruotarla in senso orario in una delle altre posizioni. Nel caso non si riuscisse a ruotare la chiave per disinserire il bloccasterzo, provare a ruotare leggermente il volante verso destra o sinistra e contemporaneamente ruotare la chiave.

Versioni con cambio manuale

Premere il dispositivo di avviamento per ruotarlo dalla posizione "LOCK" alla posizione "ACC". Per ritornare alla posizione "LOCK" dalla posizione "ACC", premere e ruotare il dispositivo di avviamento in senso antiorario.

Versioni con cambio automatico

Premere il dispositivo di avviamento per ruotarlo.

ACC (2)

Possono essere azionati gli accessori come la radio, ma non il motore.

ON (3)

È la normale posizione di funzionamento. Tutti gli impianti elettrici sono accesi.

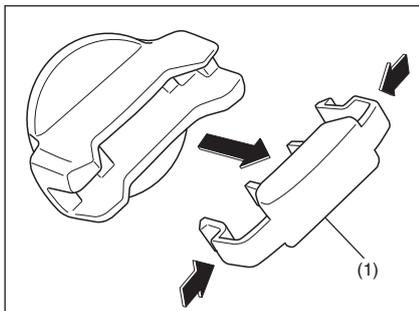
START (4)

È la posizione in cui si accende il motore mediante il motorino d'avviamento. La chiave deve essere rilasciata non appena il motore viene avviato.

Segnalatore dispositivo di avviamento

(Quando si utilizza il sistema "Keyless Start")

Un avvisatore acustico si attiverà in modo intermittente per ricordare al guidatore di riportare il dispositivo di avviamento in posizione "LOCK" se si trova in posizione "ACC" una volta aperta la porta del guidatore.



80JM139

Si può ruotare il dispositivo di avviamento inserendo la chiave nella fessura.

Il coperchio (1) del dispositivo di avviamento è stato previsto per ruotare facilmente il dispositivo stesso.

Se si utilizza la chiave per ruotare il dispositivo di avviamento, togliere il coperchio (1) premendo su entrambi i lati.

Segnalatore chiave di avviamento

(Quando si utilizza la chiave d'accensione)

Se la porta del guidatore è aperta e la chiave è ancora infilata nel dispositivo di avviamento, si attiverà un avvisatore acustico in modo intermittente per ricordare al guidatore di estrarre la chiave.



81A2975



ATTENZIONE

Non riportare mai il dispositivo di avviamento in posizione "LOCK" e non estrarre mai la chiave quando il veicolo è in movimento. Il volante si bloccherebbe e risulterebbe impossibile sterzare.

Riportare sempre il dispositivo di avviamento in posizione "LOCK" ed estrarre sempre la chiave prima di abbandonare il veicolo, anche se per un breve periodo. Non lasciare mai bambini incustoditi sul veicolo parcheggiato in quanto potrebbero provocare l'involontario movimento del veicolo oppure manomettere gli alzacristalli elettrici o il tettuccio apribile. Inoltre potrebbero soffrire di colpi di calore che metterebbero a rischio la loro salute con conseguenze addirittura letali.

AVVERTENZE

- Non utilizzare il motorino d'avviamento per più di 15 secondi alla volta. Per quanto riguarda le versioni Diesel non utilizzare il motorino d'avviamento per più di 30 secondi alla volta. Se il motore non parte, aspettare 15 secondi prima di procedere con un altro tentativo. Se il motore ancora non parte dopo avere effettuato diversi tentativi, controllare il livello del carburante e gli impianti d'accensione oppure consultare la Rete Assistenziale Fiat.
- Se il motore è spento, non lasciare il dispositivo di avviamento in posizione "ON" per evitare di scaricare la batteria.

LEVA ACCENSIONE LUCI

FUNZIONAMENTO LUCI

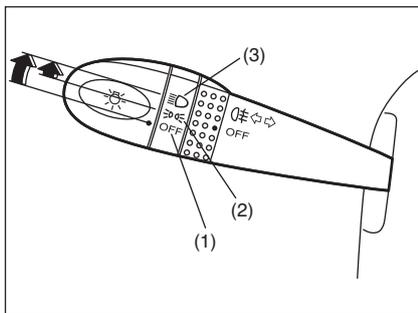
Per accendere e spegnere le luci ruotare la manopola posta all'estremità della leva. Ci sono tre posizioni:

OFF (1) Tutte le luci sono spente.

☞☞ (2) Le luci di parcheggio anteriori, le luci di posizione posteriori, la luce della targa e le luci del quadro strumenti sono accese, ma i fari sono spenti.

☞☞ (3) Le luci di parcheggio anteriori, le luci di posizione posteriori, la luce della targa, le luci del quadro strumenti e i fari sono accesi.

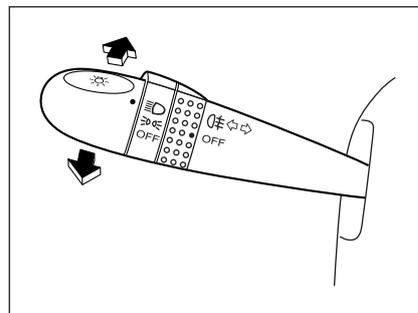
Quando i proiettori sono accesi, spingere la leva in avanti per accendere gli abbaglianti oppure tirare la leva indietro (verso di sé) per accendere gli anabbaglianti. Quando sono accesi gli abbaglianti, si accenderà l'indicatore corrispondente sul quadro strumenti. Per azionare temporaneamente gli abbaglianti come segnalazione di sorpasso, tirare leggermente la leva verso di sé e rilasciarla una volta completata la segnalazione.



78K068

Segnalatore luci accese (per versioni/mercati, dove previsto)

Un avvisatore acustico si attiverà per ricordarvi di spegnere le luci nel caso siano rimaste accese una volta estratta la chiave e la porta del guidatore sia stata aperta.

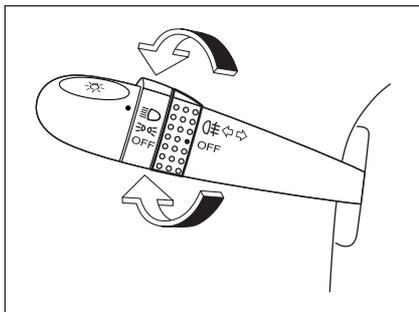


78K069

Comando luci per il funzionamento durante il giorno

(per versioni/mercati, dove previsto)

Una volta avviato il motore, si accenderanno tutte le luci. Tuttavia questo comando può essere escluso quando la leva comando luci viene ruotata in tutte le altre posizioni diverse da "OFF".

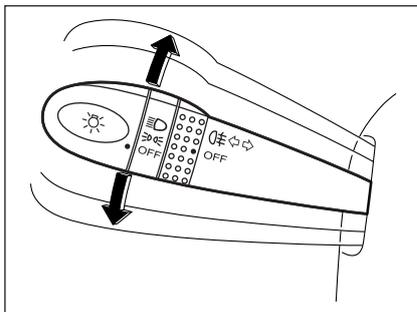


78K070

INTERRUTTORE RETRONEBBIA

Per accendere la luce retronebbia, girare la manopola come illustrato nella figura in cui i fari sono accesi. Quando la luce retronebbia è accesa, si accende un indicatore sul quadro strumenti. Non girare l'interruttore della luce retronebbia posteriore fino a quando i fari sono accesi.

NOTA Una volta riportato l'interruttore proiettori in posizione "OFF", l'interruttore retronebbia viene automaticamente disinserito.



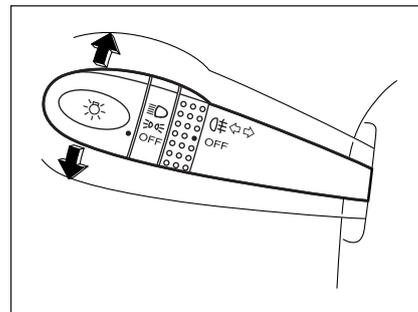
78K071

FUNZIONAMENTO INDICATORI DI DIREZIONE

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON" è possibile azionare gli indicatori di direzione destro o sinistro sollevando o abbassando la leva.

Normale segnalazione di svolta

Spostare la leva completamente verso l'alto o verso il basso. Una volta completata la svolta, l'indicatore verrà disattivato e la leva tornerà in posizione normale.



78K072

Segnalazione cambio di corsia

A volte, quando occorre cambiare corsia, per cui è sufficiente una minima rotazione del volante è possibile far lampeggiare l'indicatore di direzione muovendo la parte corrispondente della leva e tenendola in quella posizione. La leva tornerà in posizione normale una volta rilasciata.

LEVA TERGICRISTALLO/ LAVACRISTALLO

Funzionamento del tergicristalli/lavacristalli

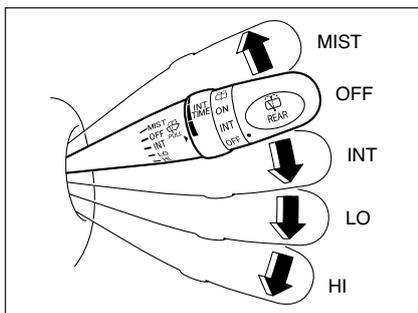
Quando l'interruttore di accensione si trova in posizione MAR-ON è possibile utilizzare la leva o l'interruttore del tergicristalli/lavacristalli (per mercati/versioni, dove previsto).

TERGICRISTALLO

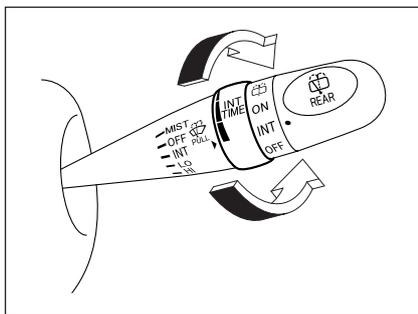
Per azionare il tergicristallo, spostare la leva verso il basso in una delle tre posizioni di funzionamento. In posizione "INT" (per versioni/mercati, dove previsto) il tergicristallo funziona in modalità intermittente. Questa posizione è particolarmente indicata quando si guida in presenza di pioggia leggera o foschia. La posizione "LO" indica il funzionamento continuo lento. La posizione "HI" indica il funzionamento continuo veloce. Per disattivare il tergicristallo riportare la leva in posizione "OFF".

Sollevare la leva e tenerla in posizione "MIST" per attivare il tergicristallo con il funzionamento continuo lento.

AVVERTENZA Non utilizzare il tergicristallo per liberare il parabrezza da strati accumulati di neve o ghiaccio. In tali condizioni, se il tergicristallo è sottoposto a sforzo eccessivo, interviene il salvamotore, che inibisce il funzionamento anche per



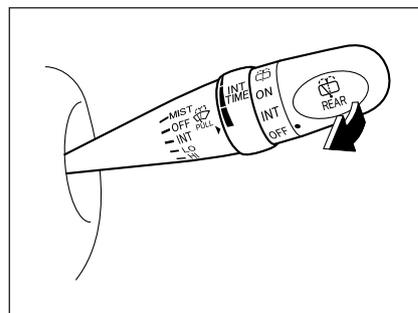
63J301



63J302

alcuni secondi. Se successivamente la funzionalità non viene ripristinata (anche dopo un riavvio da chiave del veicolo), rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat.

Se la leva è provvista del comando "INT TIME", ruotarla in avanti o indietro per regolare il funzionamento intermittente dei tergicristalli secondo l'intervallo desiderato.



63J303

LAVACRISTALLO

Per azionare il getto di liquido lavacristallo tirare la leva verso di sé. Il tergicristallo si attiverà automaticamente a bassa velocità se non già inserito ed è azionata la posizione "INT".



ATTENZIONE

Per evitare che il parabrezza si congeli durante i mesi freddi, accendere lo sbrinatori per riscaldare il parabrezza prima e durante l'utilizzo del lavacristallo.

Non versare l'antigelo del radiatore nel serbatoio del liquido lavacristallo. Potrebbe compromettere seriamente la visibilità se spruzzato sul parabrezza e anche danneggiare la vernice del veicolo.

AVVERTENZA Per evitare di danneggiare i componenti dell'impianto tergi/lavacrystallo, osservare le seguenti precauzioni:

- Non continuare ad azionare la leva se il serbatoio liquido lavacrystallo è vuoto altrimenti si rischia di danneggiare il motorino del lavacrystallo.
- Non cercare di pulire il parabrezza asciutto utilizzando il tergicristallo altrimenti si rischia di danneggiare il parabrezza o le spazzole del tergicristallo. Azionare sempre il getto del liquido lavacrystallo prima di azionare il tergicristallo sul parabrezza asciutto.
- Rimuovere il ghiaccio o la neve dalle spazzole del tergicristallo prima di utilizzarlo.
- Controllare il livello del liquido lavacrystallo regolarmente, soprattutto in caso di maltempo.
- Riempire solo 3/4 del serbatoio del liquido lavacrystallo nei mesi freddi per consentire la dilatazione del liquido nel caso la temperatura cali al punto da congelare la soluzione.

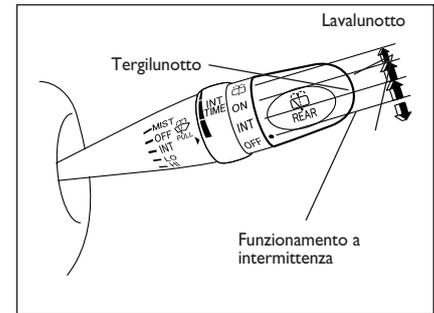
INTERRUTTORE TERGILUNOTTO/ LAVALUNOTTO

(per versioni/mercati, dove previsto)

Per azionare il tergilunotto, ruotare l'interruttore corrispondente posto all'estremità della leva in avanti, in posizione "ON". Se il veicolo prevede la posizione "INT", una volta ruotato l'interruttore in avanti in posizione "INT" il tergilunotto funzionerà in modalità intermittente. Per disinserire il tergilunotto, riportare l'interruttore in posizione "OFF".

Quando il tergilunotto è in posizione "OFF", ruotare l'interruttore indietro e tenerlo in questa posizione per azionare il getto del liquido lavacrystallo.

Quando il tergilunotto è in posizione "ON", ruotare l'interruttore in avanti e tenerlo in questa posizione per azionare il getto del liquido lavacrystallo.



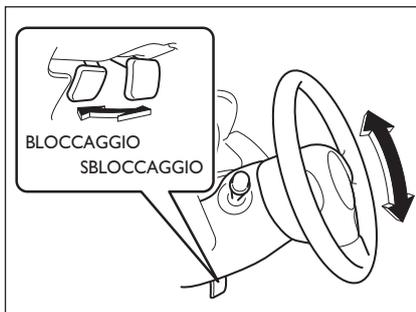
AVVERTENZA Rimuovere ghiaccio o neve dal lunotto posteriore e dalle spazzole del tergilunotto prima di utilizzarlo. Il ghiaccio o la neve accumulatisi potrebbero impedire il movimento delle spazzole del tergilunotto danneggiandone il motorino.

LEVA REGOLAZIONE VOLANTE

(per versioni/mercati, dove previsto)

La leva di blocco è posta al di sotto del piantone sterzo. Per regolare l'altezza del volante:

- Tirare la leva di blocco verso l'alto per sbloccare il piantone sterzo.
- Regolare il volante secondo l'altezza desiderata e bloccare il piantone spingendo la leva di blocco verso il basso.
- Provate a muovere il volante verso l'alto e verso il basso per assicurarvi che sia effettivamente bloccato.



80JP043



ATTENZIONE

Le regolazioni vanno eseguite solo con veicolo fermo e motore spento.



ATTENZIONE

È tassativamente vietato ogni intervento in after-market, con conseguenti manomissioni della guida o del piantone sterzo (es. montaggio di antifurto), che potrebbero causare, oltre al decadimento delle prestazioni del sistema e della garanzia, gravi problemi di sicurezza, nonché la non conformità omologativa del veicolo.



ATTENZIONE

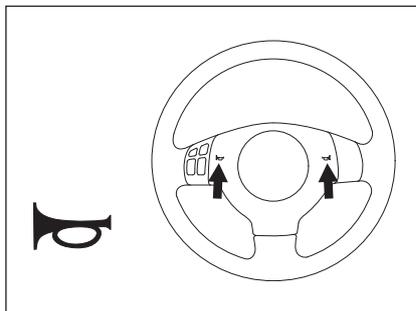
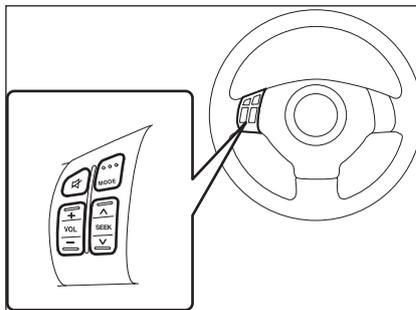
Non tentare mai di regolare l'altezza del volante quando il veicolo è in movimento, se ne potrebbe perdere il controllo.

COMANDI AUTORADIO AL VOLANTE

(per versioni/mercati, dove previsti)

È possibile gestire le funzioni base dell'autoradio mediante i comandi posti sul volante.

Per ulteriori dettagli vedere il paragrafo "Autoradio" nella sezione "PLANCIA PORTASTRUMENTI".



AVVISATORE ACUSTICO

Per azionare l'avvisatore acustico, premere il relativo pulsante posto sul volante. L'avvisatore acustico si attiverà indipendentemente dalla posizione del dispositivo di avviamento.

REGOLATORE DI VELOCITÀ COSTANTE (CRUISE CONTROL)

(per versioni/mercati, dove previsto)

Il sistema Cruise Control consente di mantenere una velocità costante senza dover tenere premuto il pedale dell'acceleratore. I comandi per azionare il sistema Cruise Control si trovano sul volante. È possibile utilizzare il sistema Cruise Control nelle seguenti condizioni:

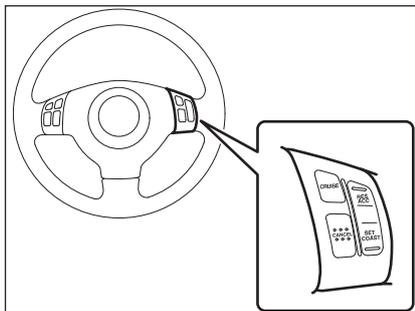
- Per veicoli con cambio manuale, la marcia è in 4a, 5a o 6a (per versioni/mercati, dove previsto).
- La velocità del veicolo è circa 40 km/h(25 mph) o superiore.



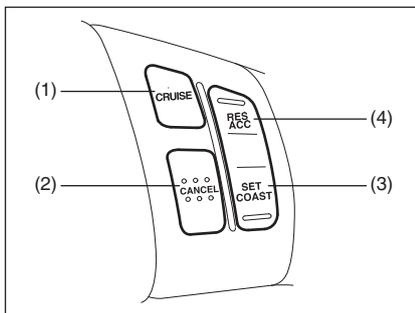
ATTENZIONE

Per evitare di perdere il controllo del veicolo non utilizzare il sistema Cruise Control mentre si guida in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o scivolose, o con forti pendenze.

- (1) Interruttore "CRUISE"
- (2) Interruttore "CANCEL"
- (3) Interruttore "SET/COAST"
- (4) Interruttore "RES/ACC"



79JM005



79JM006

Impostazione della velocità di marcia

- 1) Accendere il sistema Cruise Control premendo l'interruttore "CRUISE" (1). Quando si accende la spia "CRUISE" è possibile impostare la velocità di marcia.
- 2) Accelerare o decelerare fino alla velocità desiderata.
- 3) Premere l'interruttore "SET/COAST" (3) ed accendere la spia "SET". Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore e la velocità impostata verrà mantenuta.



ATTENZIONE

Se la velocità di marcia viene impostata per sbaglio non è possibile decelerare e si potrebbe perdere il controllo del veicolo. Questo potrebbe causare incidenti, provocando gravi lesioni o morte. Spegnerne il sistema Cruise Control ed accertarsi che la spia "CRUISE" sia spenta quando il sistema non viene utilizzato.

Spia "CRUISE"



52D113

Quando si preme l'interruttore "CRUISE" il sistema viene attivato e la spia "CRUISE" si accenderà sul quadro strumenti.

Spia "SET"



65D474

Quando la velocità del veicolo viene controllata dal sistema Cruise Control, la spia "SET" sul quadro strumenti si accenderà.

Variazione temporanea della velocità

Quando la velocità di marcia viene mantenuta è possibile accelerare o decelerare temporaneamente.

Per accelerare, premere il pedale dell'acceleratore. Quando si toglie il piede dal pedale il veicolo ritornerà alla velocità impostata. Per decelerare, premere il pedale del freno. La velocità impostata verrà annullata e si spegnerà la spia "SET". Per ripristinare la velocità precedentemente impostata, premere l'interruttore "RES/ACC" (4) e si accende nuovamente la spia "SET" quando la velocità del veicolo è superiore a 40 km/h (25 mph). Il veicolo accelererà e manterrà la velocità precedentemente impostata.

VARIAZIONE DELLA VELOCITÀ DI MARCIA

Utilizzo del pedale dell'acceleratore

Per re-impostare una velocità di marcia più veloce, accelerare alla velocità voluta utilizzando il pedale dell'acceleratore e premere l'interruttore "SET/COAST" (3). La nuova velocità verrà mantenuta.

Utilizzo del pedale del freno

Per re-impostare una velocità di marcia più lenta, decelerare alla velocità voluta utilizzando il pedale del freno e premere l'interruttore "SET/COAST" (3). La nuova velocità verrà mantenuta.

NOTA Quando si preme il pedale del freno la spia "SET" si spegne fino a che la velocità di marcia non viene re-impostata.

Utilizzo dell'interruttore Cruise Control

Per re-impostare una velocità di marcia più veloce, premere più volte o tenere premuto l'interruttore "RES/ACC" (4). La velocità del veicolo aumenterà in modo costante. Quando si rilascia l'interruttore la nuova velocità verrà mantenuta.

Per re-impostare una velocità di marcia più lenta, premere più volte o tenere premuto l'interruttore "SET/COAST" (3) fino a che il veicolo non ha rallentato alla velocità voluta, quindi rilasciare l'interruttore. La nuova velocità verrà mantenuta.

NOTA È possibile regolare la velocità impostata di circa 1,6 km/h (1,0 mph) premendo rapidamente l'interruttore Cruise Control.

Disattivazione del Cruise Control

La spia "SET" si spegnerà ed il Cruise Control verrà disattivato temporaneamente con le seguenti procedure:

- Premere l'interruttore "CANCEL" (2).
- Premere il pedale del freno.
- Per il cambio manuale, premere il pedale della frizione.
- La velocità del veicolo scende di oltre 20 km/h (12,5 mph) al di sotto della velocità impostata.
- Ogni volta che la velocità del veicolo scende sotto a 40 km/h (25 mph).
- Quando il veicolo slitta e viene attivato l'ESP® (per versioni/mercati, dove previsto).

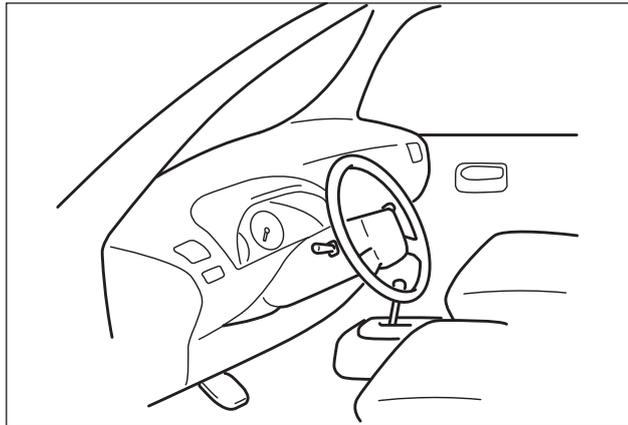
Per ripristinare la velocità precedentemente impostata, premere l'interruttore "RES/ACC" (4) e si accende nuovamente la spia "SET". Inoltre, la velocità del veicolo deve essere superiore a 40 km/h (25 mph) quando il veicolo non si trova nelle condizioni sopra elencate.

Per disattivare il sistema Cruise Control, premere l'interruttore "CRUISE" (1) ed accertarsi che la spia "CRUISE" sia spenta.

Inoltre, se si accende o lampeggia la spia di anomalia sul quadro strumenti, il sistema Cruise Control si spegnerà.

NOTA Se il sistema Cruise Control viene disattivato la velocità precedentemente impostata in memoria verrà cancellata. Re-impostare nuovamente la velocità di marcia.

PLANCIA PORTASTRUMENTI



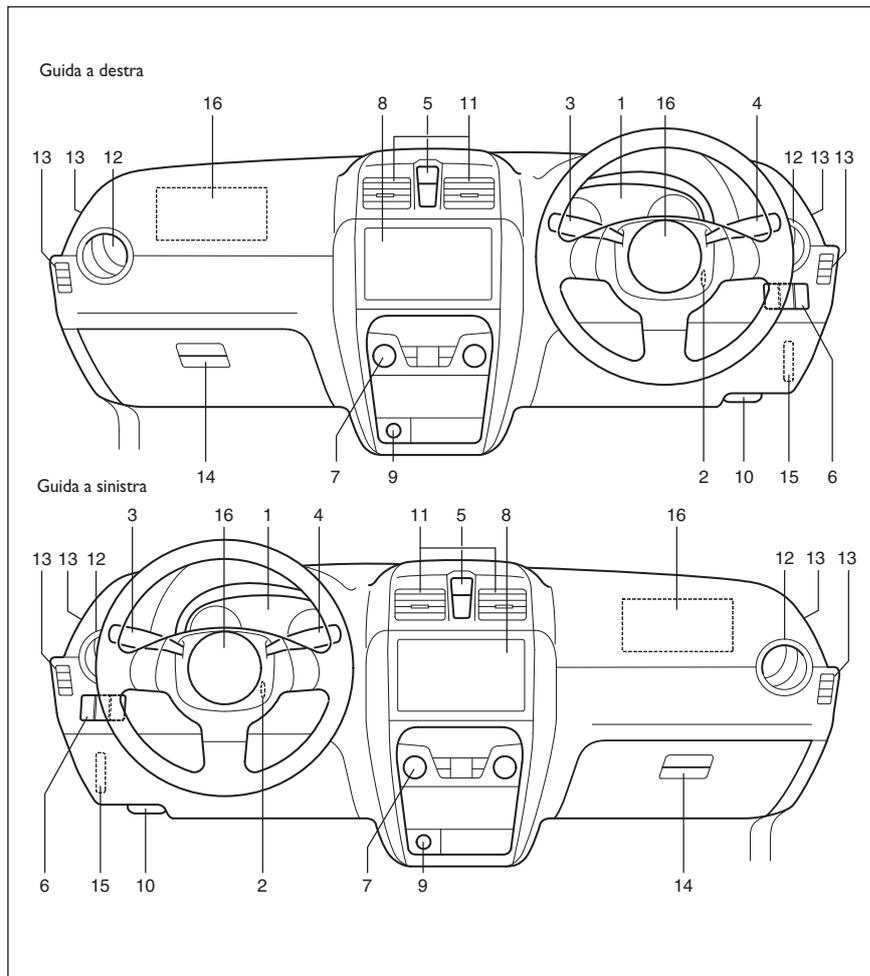
60G406

PLANCIA PORTASTRUMENTI.....	72
QUADRO STRUMENTI.....	73
SPIE E INDICATORI LUMINOSI.....	74
TACHIMETRO.....	83
CONTAGIRI	84
INDICATORE LIVELLO CARBURANTE.....	84
INDICATORE TEMPERATURA/SPIA DI SURRISCALDAMENTO.....	85
DISPLAY	86
PULSANTE LUCI DI EMERGENZA.....	93
INTERRUTTORE LUCI FENDINEBBIA (per versioni/mercati dove previsto).....	93

PRESA ACCESSORI (per versioni/mercati dove previsto).....	94
PULSANTE ESP® OFF (per versioni/mercati dove previsto).....	94
SELETTORE 2WD/4WD (per versioni/mercati dove previsto).....	94
INTERRUTTORE LUNOTTO TERMICO E SPECCHI RETROVISORI ESTERNI RISCALDATI (per versioni/mercati dove previsto).....	95
COMMUTATORE ASSETTO FARI (per versioni/mercati dove previsto).....	96
ACCENDISIGARI E POSACENERE (per versioni/mercati dove previsto).....	97
SPIA ANTIFURTO	97
PORTA USB (per versioni/mercati, dove previsto).....	97
IMPIANTO DI RISCALDAMENTO E CLIMATIZZAZIONE.....	98
SISTEMA DI RISCALDAMENTO (per versioni/mercati dove previsto).....	99
CLIMATIZZATORE MANUALE (per versioni/mercati dove previsto).....	102
CLIMATIZZATORE AUTOMATICO (per versioni/mercati dove previsto)	106
IMPIANTO AUTORADIO	112

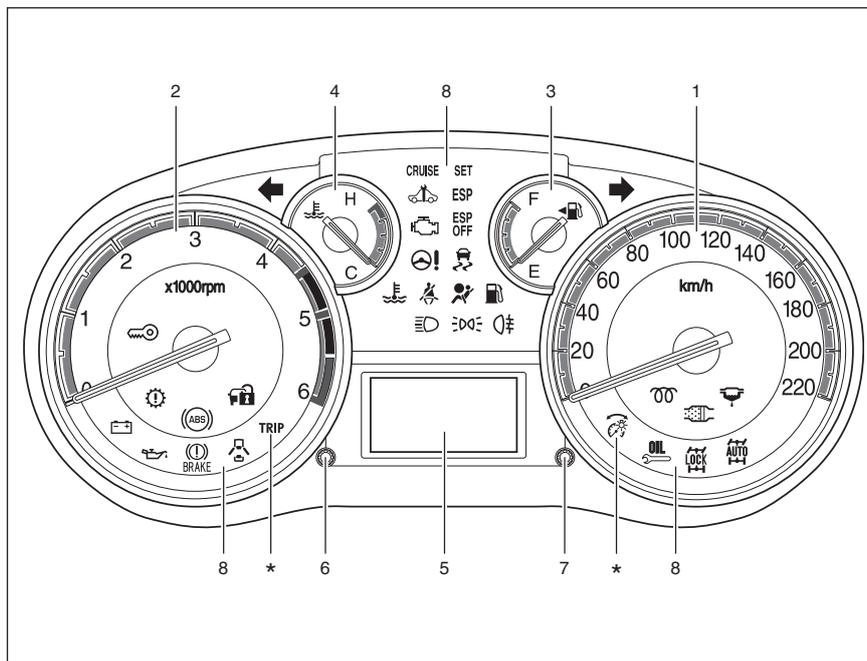
PLANCIA PORTASTRUMENTI

1. Quadro strumenti
2. Dispositivo di avviamento
3. Interruttore luci/indicatori di direzione e reostato luci
4. Interruttore tergicristallo/lavacrystallo e interruttore tergilunotto/lavalunotto (per versioni/mercati, dove previsto)
5. Pulsante luci di emergenza
6. Altri interruttori (per versioni / mercati, dove previsti)
7. Comandi climatizzatore
8. Autoradio (per versioni/mercati, dove previsto)
9. Presa accessori/accendisigari
10. Apertura cofano
11. Bocchetta centrale
12. Bocchetta laterale
13. Sbrinatori laterali
14. Cassetto portaoggetti
15. Scatola fusibili
16. Air bag (per versioni/mercati, dove previsto)



QUADRO STRUMENTI

1. Tachimetro
2. Contagiri
3. Indicatore livello carburante
4. Indicatore temperatura
5. Display
6. Manopola selettore contachilometri parziale
7. Manopola selettore visualizzazione
8. Spie e indicatori luminosi



79J234

(*) Per maggiori dettagli fare riferimento a “Display” del capitolo “PLANCIA PORTASTRUMENTI”.

SPIE E INDICATORI LUMINOSI

SPIA IMPIANTO FRENANTE



Per controllare che questa spia funzioni occorre eseguire le seguenti tre diverse operazioni a seconda delle specifiche tecniche del veicolo.

- La spia si accende per breve tempo quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione "ON" e/o "START".
- La spia si accende quando è inserito il freno di stazionamento e il dispositivo di avviamento è in posizione "ON".
- La spia si accende quando si verificano una o entrambe le suddette condizioni.

La spia si accende anche quando il liquido freni nel serbatoio scende al di sotto del livello stabilito.

La spia deve spegnersi dopo aver avviato il motore e aver disinserito completamente il freno di stazionamento, sempre che il livello del liquido freni sia regolare.

Inoltre la spia si accende insieme a quella dell'ABS in caso di anomalia della funzione di controllo della forza frenante posteriore del sistema ABS (funzione valvola proporzionale).

Se la spia dell'impianto frenante si accende durante la marcia significa che potrebbero esserci dei problemi all'impianto frenante del veicolo. In questo caso occorre:

- Accostare e fermarsi con prudenza.



ATTENZIONE

Ricordate che lo spazio di frenata potrebbe aumentare, pertanto sarà necessario spingere a fondo il pedale del freno, anche oltre i limiti normali, prima di fermare del tutto il veicolo.

- Verificare il funzionamento dei freni avviando e fermando il veicolo con prudenza al margine della strada.
 - Se ritenete di poter viaggiare in sicurezza, guidare con cautela e raggiungere immediatamente la Rete Assistenza Fiat più vicina per ricevere le dovute riparazioni; oppure

- Far trainare il veicolo fino alla Rete Assistenza Fiat più vicina per ricevere le dovute riparazioni.



ATTENZIONE

Se dovesse verificarsi una delle seguenti condizioni, chiedete immediatamente alla Rete Assistenza Fiat di controllare l'impianto frenante.

Se la spia dell'impianto frenante non dovesse spegnersi dopo aver avviato il motore e aver disinserito il freno di stazionamento.

Se la spia dell'impianto frenante non dovesse accendersi una volta ruotato il dispositivo di avviamento in posizione "ON" o "START".

Se la spia dell'impianto frenante dovesse accendersi in qualunque momento durante il funzionamento del veicolo.

NOTA Poiché l'impianto dei freni a disco è autoregolante, il livello del liquido freni tende a calare quando le pastiglie dei freni sono usurate. Pertanto rabboccare il serbatoio del liquido freni è da considerarsi una normale operazione di manutenzione periodica.

SPIA AVARIA SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO RUOTE (ABS)



65D529

Quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione "ON" questa spia si accende brevemente per consentirvi di controllare il suo corretto funzionamento.

Se la spia rimane accesa oppure si accende quando il veicolo è in marcia, allora significa che potrebbero esserci dei problemi all'ABS.

In questo caso:

- Accostare e fermarsi con prudenza.
- Ruotare il dispositivo di avviamento in posizione "LOCK" e poi riavviare il motore.

Se la spia si accende e si spegne subito dopo, allora il sistema funziona regolarmente. Se invece la spia rimane accesa, allora significa che ci sono dei problemi.

Il sistema ABS è provvisto della funzione di controllo della forza frenante posteriore, pertanto se la spia dell'ABS e quella dell'impianto frenante rimangono accese o

si accendono contemporaneamente mentre il veicolo è in marcia, significa che potrebbero esserci dei guasti sia alla funzione di controllo della forza frenante posteriore che alla funzione antibloccaggio dell'ABS. Se si dovesse verificare una di queste situazioni, rivolgetevi alla Rete Assistenziale Fiat per far controllare il sistema. In caso di anomalia dell'ABS, il sistema funzionerà come un impianto frenante tradizionale privo di ABS. Per maggiori dettagli sul sistema ABS, fare riferimento a "ABS (sistema antibloccaggio ruote)" nella sezione "CONOSCENZA DEL VEICOLO".

SPIA INDICATORE SLIP (SLITTAMENTO)

(per versioni/mercati, dove previsto)



52KM133

ESP® è un marchio registrato di Daimler AG.

Questa spia lampeggia 5 volte al secondo quando si attiva uno dei sistemi ESP® diversi dall'ABS. Se la spia lampeggia, guidare con prudenza.

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON", la spia si accende per un momento al fine di consentire la verifica del buono stato di funzionamento. Se la spia rimane accesa o si accende durante la guida e rimane accesa, potrebbe essersi verificato un problema ai sistemi ESP® (non ABS). Far controllare il sistema presso la Rete Assistenziale FIAT.

NOTA Quando si scollega e ricollega la batteria, le funzioni dei sistemi ESP® diversi dall'ABS verranno disattivate e la spia indicatore dello slittamento lampeggerà 1 volta al secondo. Per maggiori dettagli su come riattivare i sistemi ESP®, consultare "Spia indicatore SLIP (slittamento)" nella sezione "CONOSCENZA DEL VEICOLO".

Per maggiori dettagli sui sistemi ESP®, consultare "ESP® (Electronic Stability Program, controllo elettronico della stabilità)" nella sezione "CONOSCENZA DEL VEICOLO".



ATTENZIONE

I sistemi ESP® non escludono l'eventualità di incidenti.

Guidare sempre con prudenza.

SPIA ESP® (Electronic Stability Program, controllo elettronico della stabilità)

(per versioni/mercati, dove previsto)



66J031

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione ON, la spia si accende per un momento al fine di consentire la verifica del buono stato di funzionamento. Se la spia rimane accesa o si accende durante la guida, potrebbe essersi verificato un problema ai sistemi ESP® (non ABS). Far controllare il sistema presso la Rete Assistenza FIAT.

Per maggiori dettagli sui sistemi ESP®, consultare “ESP® (Electronic Stability Program, controllo elettronico della stabilità)” nella sezione “CONOSCENZA DEL VEICOLO”.

SPIA INDICATORE ESP® OFF

(per versioni/mercati, dove previsto)



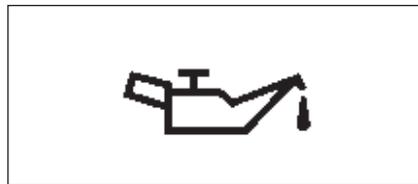
66J032

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione ON, la spia si accende per un momento al fine di consentire la verifica del buono stato di funzionamento.

Quando si preme il selettore ESP® OFF per disattivare i sistemi ESP® (non ABS), la spia ESP® OFF si accende e rimane accesa.

Per maggiori dettagli sui sistemi ESP®, consultare “ESP® (Electronic Stability Program, controllo elettronico della stabilità)” nella sezione “CONOSCENZA DEL VEICOLO”.

SPIA INSUFFICIENTE PRESSIONE OLIO MOTORE



50G051A

Questa spia si accende quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione “ON” e si spegne una volta avviato il motore. La spia si accende e rimane accesa se la pressione dell’olio risulta insufficiente.



ATTENZIONE

Se la spia  si accende durante la marcia arrestare immediatamente il motore e rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat.

Controllare il livello dell’olio e rabboccare, se necessario. Se il livello dell’olio è sufficiente, fate controllare l’impianto di lubrificazione presso la Rete Assistenza Fiat prima di riprendere la marcia.

AVVERTENZE

- Lasciando il motore in funzione quando questa spia è accesa rischiate di danneggiarlo gravemente.
- Per capire quando è necessario rabboccare l’olio non fate affidamento sulla segnalazione della spia pressione dell’olio, ma verificare regolarmente il livello dell’olio.

SPIA RICHIESTA CAMBIO OLIO (per versioni con motore Diesel)



79JM007

Il veicolo è provvisto di un sistema di controllo della durata dell’olio motore, che permette di sapere quando è necessario sostituire l’olio motore e il filtro olio.

Per permettere di verificarne il funzionamento, questa spia si accende per alcuni secondi quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione “ON”.

Se questa spia si accende durante la marcia, non indica una difettosità della vettura, ma semplicemente informa sulla necessità di sostituire immediatamente l'olio motore e il filtro olio, poiché il sistema di controllo ha rilevato che la durata dell'olio motore si è ridotta a causa del deterioramento, dell'aumento o della diminuzione dell'olio.

La spia si spegne dopo la sostituzione dell'olio motore e del filtro olio e l'azzeramento del sistema di controllo della durata dell'olio.

Per maggiori dettagli sulla sostituzione dell'olio motore, far riferimento al paragrafo Sostituzione dell'olio motore e del filtro olio nella sezione "CONTROLLI E MANUTENZIONE DEL VEICOLO".

Quando si sostituisce l'olio motore, la spia deve essere azzerata in modo da poter calcolare il successivo cambio dell'olio. Per azzerare correttamente la spia, rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat.

Si ricorda che il degrado dell'olio motore viene accelerato da:

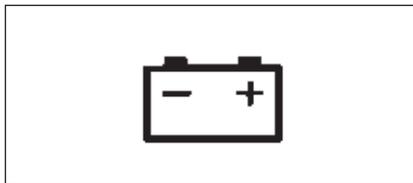
- prevalente uso cittadino della vettura che rende più frequente il processo di rigenerazione del DPF;
- utilizzo della vettura per brevi tratte, impedendo al motore di raggiungere la temperatura di regime;
- interruzioni ripetute del processo di rigenerazione segnalate attraverso l'accensione della spia DPF.



ATTENZIONE

A fronte dell'accensione della spia, l'olio motore degradato deve essere sostituito appena possibile e mai oltre 500 km dalla prima accensione della spia. Il mancato rispetto delle informazioni sopraindicate potrebbe causare gravi danni al motore e il decadimento della garanzia. Si ricorda che l'accensione di questa spia non è legata al quantitativo di olio presente nel motore, quindi in caso di accensione della spia non bisogna assolutamente aggiungere nel motore altro olio.

SPIA CARICA BATTERIA INSUFFICIENTE



50G052A

Questa spia si accende quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione "ON" e si spegne una volta avviato il motore. La spia si accende e rimane accesa se ci sono dei problemi nel sistema di ricarica della batteria. Se la spia dovesse accendersi mentre il veicolo è in marcia, fate controllare immediatamente il sistema di ricarica presso la Rete Assistenziale Fiat.

SPIA CINTURA DI SICUREZZA (S.B.R. - SEAT BELT REMINDER)

(per versioni/mercati, dove prevista)



60G049

Questa spia si accende quando il guidatore non allaccia la cintura di sicurezza. Per i dettagli riguardanti il sistema S.B.R. vedere il paragrafo "Cinture di sicurezza e sistemi di ritenuta bambini" nella sezione "PRIMA DI METTERSI AL VOLANTE".

SPIA AVARIA "AIR BAG"

(per versioni/mercati, dove prevista)



63J030

Quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione "ON" questa spia lampeggia o si accende per alcuni secondi per consentirvi di controllare il suo corretto funzionamento.

Questa spia si accende e rimane accesa se viene rilevata un'anomalia al sistema air bag o al sistema di pretensionamento delle cinture di sicurezza (per versioni/mercati, dove previsto).

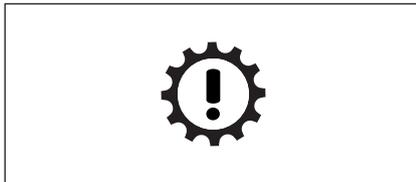


ATTENZIONE

Se la spia "AIR BAG" non lampeggia o non si accende per pochi secondi una volta ruotato il dispositivo di avviamento in posizione "ON", oppure rimane accesa per più di 10 secondi o si accende mentre il veicolo è in marcia, allora significa che il sistema air bag o il sistema di pretensionamento delle cinture di sicurezza (per versioni/mercati, dove previsto) potrebbero non funzionare regolarmente. Fate controllare entrambi i sistemi presso la Rete Assistenziale Fiat.

SPIA TRASMISSIONE

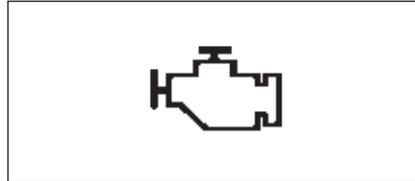
(per versioni/mercati dove previsto)



81A262

Questa spia si accende per alcuni secondi quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione "ON", per permettere di verificarne il funzionamento. Quando la spia si accende segnala un problema nel sistema di trasmissione. Far verificare il sistema di trasmissione presso la Rete Assistenziale Fiat.

SPIA AVARIA SISTEMA CONTROLLO MOTORE



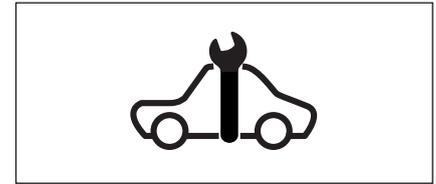
65D530

Il vostro veicolo è dotato di un sistema computerizzato di diagnosi delle emissioni. La spia di avaria nel quadro strumenti indica quando è necessario verificare il sistema di controllo delle emissioni. La spia avaria sistema controllo motore si accende quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione "ON", per permettere di verificarne il funzionamento e si spegne una volta avviato il motore.

Se la spia di avaria si illumina o lampeggia quando il motore è acceso, è necessario il controllo delle emissioni. Portare subito il veicolo presso la Rete Assistenziale Fiat.

AVVERTENZA Continuando a guidare il veicolo quando la spia di avaria è accesa o lampeggia, si rischia di provocare dei danni permanenti al sistema di controllo delle emissioni e quindi consumi elevati e cattiva guidabilità.

SPIA SVS (Service Vehicle Soon)



84E034

(per versioni con motore Diesel)

Ruotando la chiave di avviamento in posizione "ON" questa spia si accende per qualche secondo per indicare il corretto funzionamento della spia. Se la spia lampeggia con chiave su "ON", il motore non si avvia.

NOTA Se la spia lampeggia, portare la chiave su "LOCK" quindi riportarla su "ON". Se la spia continua a lampeggiare con chiave su "ON" è possibile sia presente un'anomalia nel sistema immobilizer. Rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat per far controllare il sistema.

SPIA AVARIA FIAT CODE (IMMOBILIZER)

(per versioni/mercati, dove previsto)



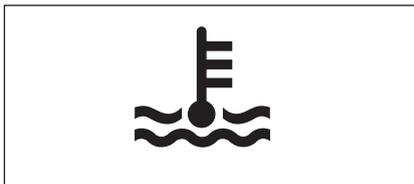
65D239

Questa spia si accende quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione “ON”, per consentirvi di controllarne il corretto funzionamento.

Se la spia lampeggia con chiave su “ON”, il motore non si avvia.

NOTA Se la spia lampeggia, portare la chiave su “LOCK” quindi riportarla su “ON”. Se la spia continua a lampeggiare con chiave su “ON” è possibile sia presente un'anomalia nel sistema immobilizer. Rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat per far controllare il sistema.

SPIA ECCESSIVA TEMPERATURA LIQUIDO RAFFREDDAMENTO MOTORE (per versioni con motore Diesel)



54G345

Questa spia si accende per alcuni secondi quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione “ON”, per permettere di verificarne il funzionamento. La spia si accende durante la marcia quando il motore è surriscaldato. Vedere il paragrafo “Termometro liquido raffreddamento motore/Spia eccessiva temperatura liquido raffreddamento motore”.

SPIA PRERISCALDO CANDELETTE (per versioni con motore Diesel)



60A534

Ruotando la chiave nel dispositivo di avviamento la spia si accende e si spegne quando le candele hanno raggiunto la temperatura corretta per l'avviamento del motore.

SPIA PRESENZA ACQUA NEL FILTRO GASOLIO (per versioni con motore Diesel)



60A541

Questa spia si accende per alcuni secondi quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione “ON”, per permettere di verificarne il funzionamento. La spia si accende durante la marcia per indicare la presenza di acqua nel filtro gasolio. Rivolgersi il più presto possibile alla Rete Assistenziale Fiat per effettuare l'operazione di spurgo. Vedere paragrafo “Filtro combustibile” nella sezione “CONTROLLI E MANUTENZIONE DEL VEICOLO”.

AVVERTENZA La presenza di acqua nel circuito di alimentazione, può arrecare gravi danni al sistema d'iniezione e causare irregolarità nel funzionamento del motore. Nel caso la spia si accenda rivolgersi il più presto possibile presso la Rete Assistenziale Fiat per l'operazione di spurgo. Qualora la stessa segnalazione avvenga immediatamente dopo un rifornimento, è possibile che sia stata introdotta acqua nel serbatoio: in tal caso spegnere immediatamente il motore e contattare la Rete Assistenziale Fiat.

SPIA FILTRO ANTIPARTICOLATO INTASATO (per versioni con motore Diesel)



64J244

Ruotando la chiave in posizione “ON” la spia si accende, ma deve spegnersi dopo alcuni secondi. La spia si accende in modalità fissa per segnalare al cliente che il sistema DPF ha la necessità di eliminare le sostanze inquinanti imprigionate (particolato) mediante il processo di rigenerazione. La spia non si accende ogni volta che il DPF è in rigenerazione, ma solo quando le condizioni di guida richiedono la segnalazione al cliente. Per avere lo spegnimento della spia è necessario mantenere la vettura in movimento fino al termine della rigenerazione.

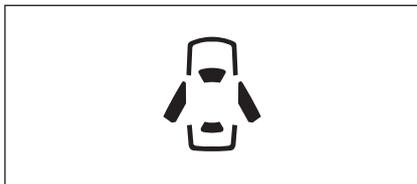
La durata del processo è mediamente di 30 minuti. Le condizioni ottimali per portare a termine il processo vengono raggiunte mantenendo la vettura in marcia a 50 km/h o superiore, e con regime motore superiore a 2000 giri/min. L'accensione di questa spia non è un difetto della vettura e pertanto non è necessario il ricovero della vettura in officina. Per ulteriori dettagli vedere il paragrafo “Filtro antiparticolato” nella sezione “CONOSCENZA DEL VEICOLO”.



ATTENZIONE

La velocità di marcia deve essere sempre adeguata alla situazione del traffico, alle condizioni atmosferiche e attenendosi alle leggi vigenti sulla circolazione stradale. Si segnala inoltre che è possibile spegnere il motore anche con spia DPF accesa; ripetute interruzioni del processo di rigenerazione potrebbero però causare un degrado precoce dell'olio motore. Per questo motivo è sempre consigliato attendere lo spegnimento della spia prima di spegnere il motore seguendo le indicazioni sopra riportate. Non è consigliabile completare la rigenerazione del DPF con vettura ferma.

SPIA PORTE APERTE



54G391

Questa spia rimane accesa fino a che tutte le porte (compreso il portellone bagagliaio) non sono completamente chiuse.

Se una delle porte, compreso il portellone, non è completamente chiusa quando il veicolo inizia la marcia, si attiva un segnalatore acustico.

SPIA RISERVA CARBURANTE



54G343

Se questa spia si accende, è necessario rifornire immediatamente il serbatoio del carburante. Quando questa spia si accende, un segnalatore acustico ricorda di fare rifornimento di carburante. Fino a rifornimento avvenuto, il segnalatore acustico si attiva ogni volta che si ruota il dispositivo di avviamento in posizione “ON”:

NOTA L'attivazione di questa spia varia a seconda delle condizioni della strada (ad esempio quando si è in discesa o si sta affrontando una curva) e delle condizioni di guida a causa del movimento del carburante all'interno del serbatoio.

SPIA AVARIA SERVOSTERZO

(per versioni/mercati, dove previsto)



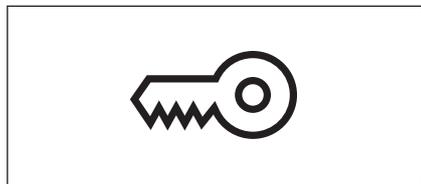
79J039

Questa spia si accende quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione “ON” e si spegne una volta avviato il motore.

Se questa spia si accende mentre il veicolo è in marcia significa che il servosterzo potrebbe non funzionare regolarmente, pertanto è necessario farlo controllare presso la Rete Assistenziale Fiat.

NOTA Se il servosterzo non funziona regolarmente è comunque possibile sterzare il volante, ma occorre fare uno sforzo maggiore.

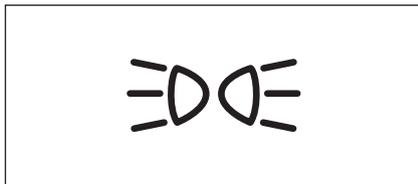
SPIA “KEYLESS START” (avviamento senza chiave) (per versioni/mercati, dove previsto)



Quando si preme il dispositivo di avviamento in un veicolo provvisto di sistema Keyless Start, questa spia si accenderà con una luce blu o rossa. Se si accende quella blu è possibile ruotare il dispositivo di avviamento senza utilizzare la chiave, se invece si accende quella rossa non è possibile ruotare il dispositivo di avviamento senza utilizzare la chiave. Per ulteriori dettagli vedere il paragrafo “Dispositivo di avviamento” nella sezione “COMANDI SUL PIANTONE STERZO”.

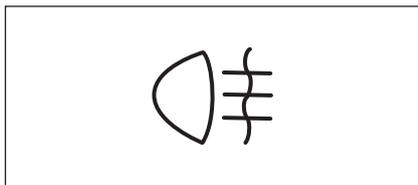
La spia lampeggia a luce rossa per avvertire il guidatore che il telecomando non si trova all'interno del veicolo. Per ulteriori dettagli vedere il paragrafo “Sistema Keyless Start” nella sezione “PRIMA DI METTERSI AL VOLANTE”.

SPIA LUCI



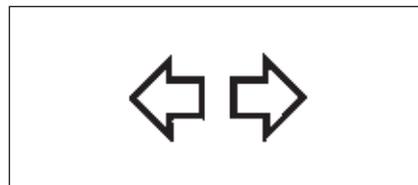
Questa spia si illumina quando sono accese le luci di posizione, le luci targa e/o i fari.

SPIA LUCE RETRONEBBIA (per versioni/mercati, dove prevista)



Questa spia si illumina quando è accesa la luce retronebbia.

SPIE INDICATORI DI DIREZIONE



Attivando l'indicatore di direzione destro o sinistro, la freccia verde corrispondente sul quadro strumenti comincerà a lampeggiare insieme all'indicatore di direzione selezionato. Quando si accendono le luci di emergenza, entrambe le frecce lampeggeranno insieme a tutti gli indicatori di direzione.

SPIA LUCI ABBAGLIANTI



Questa spia si illumina quando vengono accese le luci abbaglianti.

SPIA 4WD AUTO

(per versioni/mercati, dove prevista)



79J040

Quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione "ON" questa spia si accende brevemente per consentirvi di controllare il suo regolare funzionamento. Quando il selettore 2WD/4WD si trova nella modalità "4WD AUTO", con il dispositivo di avviamento in posizione "ON", questa spia si accenderà a luce fissa.

Se questa spia e l'indicatore "4WD LOCK" rimangono accesi o si accendono contemporaneamente mentre il veicolo è in marcia, significa che potrebbe esserci un guasto al sistema 4x4 e pertanto occorre farlo controllare presso la Rete Assistenziale Fiat.

Se la temperatura dell'olio dei componenti del sistema 4x4 è elevata, questa spia comincerà a lampeggiare. La modalità "4WD AUTO" o "4WD LOCK" passerà automaticamente alla modalità "2WD - due ruote motrici" per evitare di danneggiare i componenti del sistema 4x4.

Per ulteriori dettagli vedere il paragrafo "Utilizzo del selettore 2WD/4WD" nella sezione "CONOSCENZA DEL VEICOLO".

NOTA Riavviando il motore la spia smetterà di lampeggiare temporaneamente.

NOTA Aumentando la velocità del veicolo, si passerà automaticamente dalla modalità "4WD LOCK" a "4WD AUTO" e la relativa spia si accenderà a luce fissa.

SPIA 4WD LOCK

(per versioni/mercati, dove prevista)



79J100

Quando si ruota il dispositivo di avviamento in posizione "ON" questa spia si accende brevemente per consentirvi di controllare il suo regolare funzionamento.

La spia si accende quando il selettore 2WD/4WD passa dalla modalità "4WD AUTO" a quella "4WD LOCK".

Se questa spia e l'indicatore "4WD AUTO" rimangono accesi o si accendono contemporaneamente mentre il veicolo è in marcia, significa che potrebbe esserci un guasto al sistema 4x4 e pertanto è necessario farlo controllare presso la Rete Assistenziale Fiat.

NOTE

- Aumentando la velocità del veicolo si passerà automaticamente dalla modalità "4WD LOCK" a quella "4WD AUTO" e la relativa spia si accenderà a luce fissa.
- Ruotando il dispositivo di avviamento in posizione "OFF" si disinserisce la modalità "4WD LOCK".

Per i dettagli riguardanti la modalità "4WD LOCK" vedere il paragrafo "Selettore 2WD/4WD" nella sezione "CONOSCENZA DEL VEICOLO".

AVVERTENZA Non usate la modalità "4WD LOCK" su superfici dure e asciutte.

SPIE REGOLATORE DI VELOCITÀ COSTANTE (CRUISE CONTROL)

(per versioni/mercati, dove previsto)

Spia Cruise Control attivato



FSUV1649

Quando il sistema Cruise Control è attivato questa spia è accesa.

Spia Cruise Control in funzione (per versioni/mercati, dove previsto)

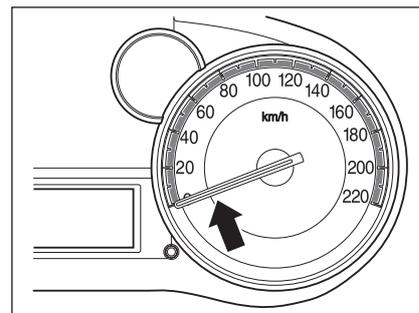


FSUV1648

Quando la velocità del veicolo è controllata dal sistema Cruise Control la spia sarà accesa.

TACHIMETRO

Il tachimetro indica la velocità del veicolo in km/h o mph.

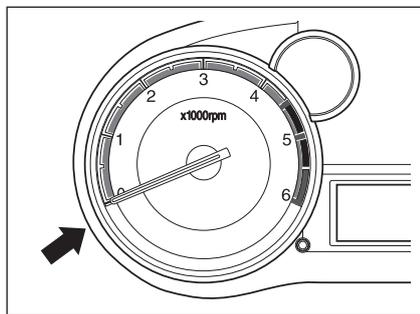


79JM020

CONTAGIRI

Il contagiri indica la velocità del motore in giri al minuto.

AVVERTENZA Non guidare mai con l'indicatore del contagiri sulla zona rossa, si potrebbe danneggiare seriamente il motore. Anche quando si scala una marcia verificare che l'indicatore non raggiunga la zona rossa. Fare riferimento a "Velocità massime consentite in scalata" nella sezione "CONOSCENZA DEL VEICOLO".



79JM001

Per modello con motore a benzina

Il regime massimo del motore viene limitato a circa 5000 giri/min dal comando di interruzione alimentazione quando si preme il pedale dell'acceleratore con leva in "P" (Parcheggio) o "N" (Folle).

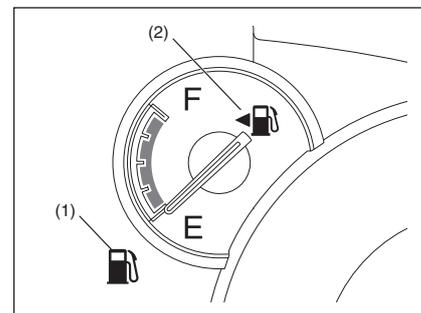
Per modello con motore diesel

Il regime massimo del motore viene limitato a circa 4800 giri/min dal comando di iniezione carburante quando si preme il pedale dell'acceleratore con leva in "P" (Parcheggio) o "N" (Folle).

INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON", questo strumento fornisce un'indicazione approssimativa della quantità di carburante presente nel serbatoio. "F" significa pieno mentre "E" significa vuoto.

Se l'indicatore si avvicina al settore "E" (non alla lettera "E"), rifornirsi non appena possibile.



80JM102

NOTA L'indicatore si muove leggermente in funzione delle condizioni stradali (ad esempio pendii o curve) e dello stile di guida, a causa del carburante che si muove all'interno del serbatoio.

Se la spia riserva carburante (1) si accende, rifornire immediatamente il serbatoio del carburante.

Quando la spia riserva carburante (1) si accende, un segnalatore acustico suona una volta per ricordare di fare rifornimento.

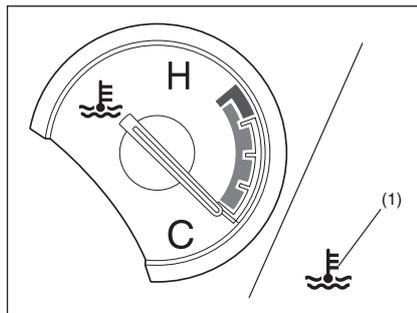
Fino a rifornimento avvenuto, il segnalatore acustico si attiva ogni volta che si ruota il dispositivo di avviamento in posizione "ON":

NOTA Il momento dell'accensione della spia riserva carburante (1) varia in funzione delle condizioni stradali (ad esempio pendii o curve) e dello stile di guida, a causa del carburante che si muove all'interno del serbatoio.

Il simbolo (2) indica che lo sportello del serbatoio carburante è posizionato sul lato sinistro del veicolo.

INDICATORE TEMPERATURA/SPIA DI SURRISCALDAMENTO

(per versioni con motore diesel)



79JF007

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione ON, questo indicatore mostra la temperatura del liquido di raffreddamento del motore. In condizioni normali di guida, l'indicatore deve rimanere nel settore di temperatura normale e accettabile tra "H" e "C". Se l'indicatore si avvicina a "H" (o si accende la spia di surriscaldamento (1) (per versioni/mercati, dove previsto), significa che il motore è surriscaldato. Seguire le istruzioni indicate in caso di surriscaldamento del motore, riportate nella sezione "IN EMERGENZA".

AVVERTENZA Continuare a guidare il veicolo con il motore surriscaldato può danneggiare seriamente il motore.

DISPLAY

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON", il display fornisce le seguenti informazioni:

Display (A)

Consumo istantaneo di carburante

Display (B)

Contachilometri parziale / Consumo medio di carburante / Autonomia di marcia / Termometro / Controllo vita olio motore (per versioni con motore diesel)

Display (C)

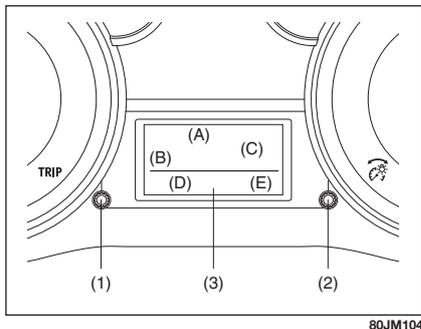
Indicatore posizione leva cambio (per versioni con cambio automatico)

Display (D)

Contachilometri totale / Regolazione illuminazione

Display (E)

Orologio (per versioni/mercati, dove previsto)



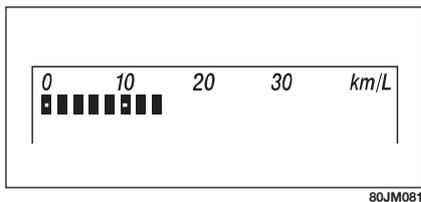
1. Manopola selezione contachilometri parziale

2. Manopola selezione visualizzazione

3. Display

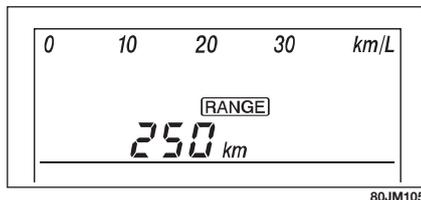
Consumo istantaneo di carburante

Il display (A) mostra il consumo istantaneo di carburante con un grafico a barre, solo con veicolo in movimento.

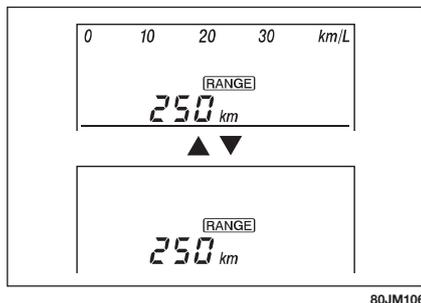


NOTA

- Il display non visualizza il grafico a barre fino a che il veicolo non è in movimento.
- A seconda delle caratteristiche del veicolo, le unità di misura relative al consumo carburante possono essere indicate come L/100 km, km/L o MPG.
- Con l'impostazione L/100 km o km/L, il valore massimo indicato del consumo momentaneo è 30. Sul display non verrà indicato un valore superiore a 30 anche se il consumo momentaneo effettivo di carburante è superiore.
- Con l'impostazione MPG, il valore massimo indicato del consumo momentaneo è 80. Sul display non verrà indicato un valore superiore a 80 anche se il consumo momentaneo effettivo di carburante è superiore.
- L'indicazione sul display può risultare ritardata se il consumo di carburante viene influenzato significativamente dalle condizioni di guida.
- Il display indica i valori previsti. Le indicazioni possono differire dai valori effettivi.
- Con l'impostazione L/100 km o km/L è possibile variare l'unità di misura in cui viene indicato il consumo momentaneo di carburante. Fare riferimento alla sezione "Consumo medio carburante" in questo capitolo.



- Impostare il display **(B)** su autonomia di marcia premendo la manopola selezione visualizzazione **(2)**.



- Mantenendo premuta la manopola selezione contachilometri parziale **(1)**, ruotare la manopola selezione visualizzazione **(2)** per disattivare o attivare l'indicazione del consumo istantaneo di carburante.



ATTENZIONE

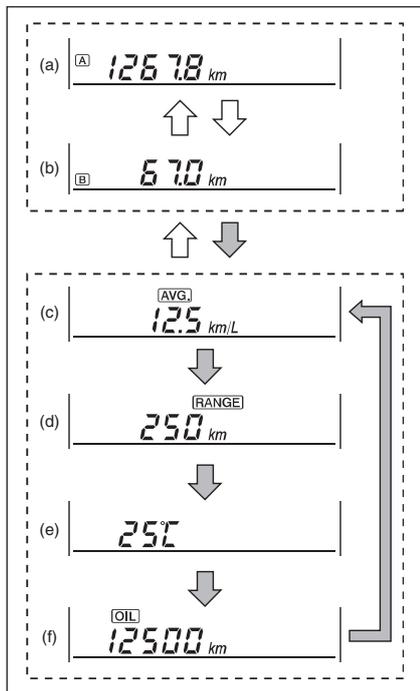
Non tentare di modificare le impostazioni del display durante la marcia. Se si tenta di modificare le impostazioni del display durante la marcia si può perdere il controllo del veicolo.

NOTA Quando si ricollega il terminale negativo (-) della batteria, l'indicazione del consumo istantaneo di carburante deve essere reimpostata in base alle preferenze.

**Contachilometri parziale/
Consumo medio di carburante/
Autonomia di marcia/
Termometro/Controllo vita olio
motore** (per versioni con motore diesel)

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON", il display **(B)** visualizza una delle indicazioni seguenti: contachilometri parziale A, contachilometri parziale B, consumo medio di carburante, autonomia di marcia, termometro o controllo vita olio motore (per versioni/mercati, dove previsto).

Per cambiare l'indicazione del display **(B)**, premere velocemente la manopola selezione contachilometri parziale **(1)** o la manopola selezione visualizzazione **(2)**.



79JM009

	Premere la manopola selezione contachilometri parziale (1).
	Premere la manopola selezione visualizzazione (2).

- a. Contachilometri parziale A
- b. Contachilometri parziale B
- c. Consumo medio di carburante
- d. Autonomia di marcia
- e. Termometro
- f. Controllo vita olio motore (per versioni con motore diesel)



ATTENZIONE

Non tentare di modificare le impostazioni del display durante la marcia. Se si tenta di modificare le impostazioni del display durante la marcia si può perdere il controllo del veicolo.

NOTA

- Le indicazioni cambieranno quando si preme e si rilascia una manopola.
- Il display mostra valori stimati. Le indicazioni possono differire dai valori reali.

Contachilometri parziale

Il contachilometri parziale può essere usato per misurare la distanza percorsa durante brevi viaggi o tra i rifornimenti di carburante.

I contachilometri parziali A e B possono essere usati indipendentemente.

Per azzerare un contachilometri parziale, mantenere premuta la manopola selezione contachilometri parziale (1) quando il display visualizza il contachilometri parziale.

NOTA Il valore massimo indicato dal contachilometri parziale è 9999.9. Quando si supera il valore massimo, l'indicazione partirà da 0.0.

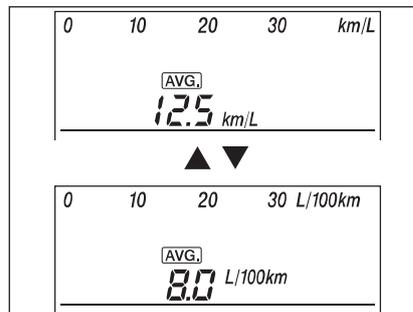
Consumo medio di carburante

Se l'ultima volta che avete guidato il veicolo avete impostato il consumo medio di carburante, il display visualizzerà l'ultimo valore del consumo medio calcolato durante la marcia precedente, quando il dispositivo di avviamento era in posizione "ON". Fino al successivo azzeramento del valore del consumo medio di carburante, il display visualizzerà il valore calcolato tenendo conto del viaggio precedente.

Per azzerare il consumo medio di carburante, mantenere premuta la manopola selezione visualizzazione (2) quando il display visualizza il consumo medio di carburante.

NOTA Quando si azzerà il valore del consumo medio o si ricollega il terminale negativo (-) della batteria, l'indicazione del consumo medio di carburante sarà visualizzato dopo aver guidato per un tratto.

Per cambiare l'unità di misura del consumo medio di carburante, ruotare la manopola selezione visualizzazione (2) mentre si tiene premuta la manopola selezione contachilometri parziale (1).



80JM1372

NOTA In base alle caratteristiche del veicolo, le impostazioni iniziali delle unità di misura del consumo di carburante possono essere km/L oppure L/100km.

NOTA

- Cambiando le unità di misura del consumo medio di carburante si cambieranno automaticamente anche le unità di misura del consumo istantaneo.
- Quando si ricollega il terminale negativo (-) alla batteria, l'unità di misura del consumo medio di carburante sarà reimpostata. Cambiare nuovamente l'unità di misura in base alle preferenze.

Autonomia di marcia

Se l'ultima volta che avete guidato il veicolo avete impostato l'autonomia di marcia, il display visualizzerà per alcuni secondi --- e poi mostrerà l'attuale autonomia di marcia da quando il dispositivo di avviamento è stato ruotato in posizione "ON".

L'autonomia di marcia visualizzata dal display indica la distanza approssimativa che si potrà percorrere prima che l'indicatore del livello carburante raggiunga il settore "E", in base alle attuali condizioni di guida.

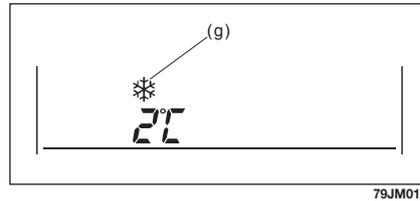
Quando si accende la spia riserva carburante, il display visualizza "---".

Se la spia riserva carburante si accende, effettuare immediatamente il rifornimento indipendentemente dal valore di autonomia visualizzato sul display.

Il valore dell'autonomia di marcia viene calcolato in base alle ultime condizioni di guida e pertanto il valore indicato dopo ogni rifornimento sarà diverso.

NOTA Se durante il rifornimento il dispositivo di avviamento rimane in posizione "ON", l'autonomia di marcia può indicare un valore non corretto.

Quando si ricollega il terminale negativo (-) della batteria, l'indicazione dell'autonomia di marcia sarà visualizzata dopo aver guidato per un tratto.



Termometro

Il termometro indica la temperatura esterna.

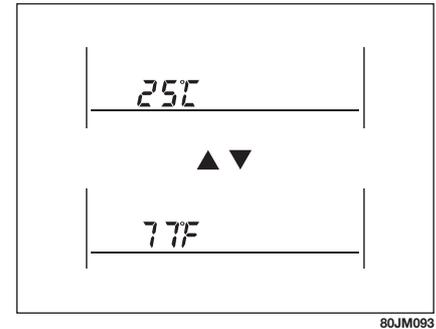
Se la temperatura esterna si avvicina agli 0 °C, sul display sarà visualizzato il simbolo (g).

NOTA Quando si guida a bassa velocità o si è fermi, il valore della temperatura esterna visualizzato non è quello reale.

Se il termometro rileva valori non corretti o subito dopo aver ruotato il dispositivo di avviamento in posizione ON, il display potrebbe non indicare la temperatura esterna.

Se la temperatura esterna si avvicina agli 0 °C, il simbolo (g) appare comunque sul display anche quando il termometro non è visualizzato.

Per cambiare l'unità di misura del termometro, ruotare la manopola selezione visualizzazione (2) mentre si tiene premuta la manopola selezione contachilometri parziale (1).



NOTA Quando si ricollega il terminale negativo (-) alla batteria, l'unità di misura del termometro sarà reimpostata. Cambiare nuovamente l'unità di misura in base alle preferenze.

Controllo vita olio motore (per versioni con motore diesel)

Il monitoraggio della durata olio indica la distanza rimanente fino alla scadenza successiva di cambio olio motore e filtro olio. Quando la distanza rimanente si approssima a 0 km sarebbe necessario cambiare immediatamente l'olio motore ed il filtro olio. La spia di richiesta cambio olio sul quadro strumenti può accendersi anche per informare che sarebbe necessario cambiare immediatamente l'olio motore ed il filtro olio. Per maggiori dettagli su come cambiare l'olio motore ed il filtro olio, fare riferimento alla sezione "Cambio olio motore e filtro" nel capitolo "ISPEZIONE E MANUTENZIONE".

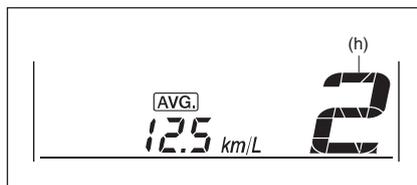
Ogni volta che si sostituisce l'olio motore e il filtro olio, il controllo vita olio motore deve essere azzerato per calcolare correttamente la successiva sostituzione. Per azzerare l'indicatore rivolgersi alla rete Assistenziale Fiat.

Quando il monitoraggio della durata olio viene resettato questo indica la distanza rimanente fino alla scadenza successiva di cambio olio motore e filtro olio. Se la spia di richiesta cambio olio era accesa si spegnerà.

AVVERTENZA Sostituire immediatamente l'olio motore e il filtro olio quando la distanza indicata dal controllo vita olio motore si avvicina a 0 km. Se si continua a utilizzare il veicolo quando l'indicatore visualizza 0 km, si può danneggiare seriamente il motore.

NOTA Se il veicolo viene usato solitamente in condizioni severe di guida, l'olio motore e il filtro olio devono essere sostituiti più frequentemente, indipendentemente dalle indicazioni del controllo vita olio motore. Fare riferimento a "Manutenzione consigliata in condizioni di utilizzo gravoso" nella sezione "CONTROLLI E MANUTENZIONE DEL VEICOLO".

Indicatore posizione leva cambio (per versioni con cambio automatico)



Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON", il display (C) visualizza la posizione (h) della leva del cambio.

Per informazioni sull'utilizzo del cambio, fare riferimento a "Uso del cambio" nel capitolo "CONOSCENZA DEL VEICOLO".

Contachilometri totale/ Regolazione illuminazione

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON", il display (D) visualizza il contachilometri totale.

Se si ruota in senso orario o antiorario la manopola selezione visualizzazione (2), il display visualizzerà il controllo regolazione illuminazione.

Contachilometri totale

Il contachilometri totale indica la distanza totale percorsa dal veicolo.

AVVERTENZA Controllare i dati del contachilometri e confrontarli regolarmente con il piano di manutenzione programmata. La mancata esecuzione degli interventi di assistenza agli intervalli chilometrici previsti, può causare una maggiore usura o eventuali danni ad alcune parti del veicolo.

Regolazione illuminazione

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON", le luci del quadro strumenti si accendono.

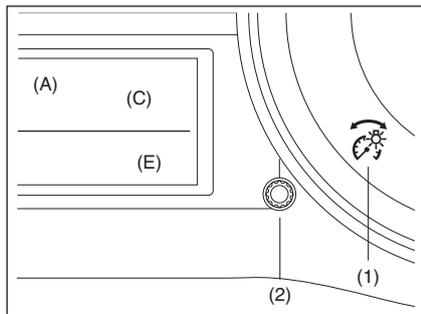
Il veicolo è equipaggiato con un sistema che riduce automaticamente la luminosità del quadro strumenti all'accensione delle luci di posizione o dei fari.

È possibile cambiare la luminosità del quadro strumenti indipendentemente dall'accensione delle luci di posizione o dei fari.

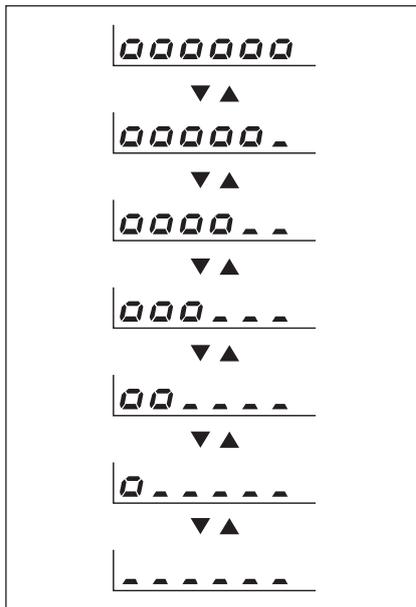
Per aumentare la luminosità delle luci del quadro strumenti, ruotare in senso orario la manopola selezione visualizzazione (2).

Per diminuire la luminosità delle luci del quadro strumenti, ruotare in senso antiorario la manopola selezione visualizzazione (2).

La variazione di luminosità viene segnalata dall'illuminazione del simbolo (1) sul quadro strumenti.



81A181



80JM039

NOTA

- Se non si preme o si ruota la manopola di selezione visualizzazione per oltre 5 secondi dall'attivazione del controllo di illuminazione, il controllo stesso sarà cancellato automaticamente e il display (D) visualizzerà il contachilometri totale.
- Si può cambiare la luminosità con le luci di posizione o i fari accesi anche quando l'interruttore dell'avviamento è in posizione "ACC" oppure "LOCK".
- Quando si ricollega il terminale negativo (-) alla batteria, la luminosità delle luci del quadro strumenti sarà reimpostata. Regolare nuovamente la luminosità in base alle preferenze.

NOTA Se è impostato il livello massimo di luminosità, le luci del quadro strumenti non si abbasseranno all'accensione delle luci di posizione o dei fari.

Orologio

(per versioni/mercati, dove previsto)

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON", il display (E) visualizza l'ora.

Per regolare l'ora:

- Premere contemporaneamente la manopola di selezione contachilometri parziale (1) e la manopola di selezione visualizzazione (2).

- Per impostare le ore, ruotare più volte la manopola selezione visualizzazione (2) a sinistra o a destra quando lampeggia l'ora. Per cambiare rapidamente l'ora indicata, mantenere ruotata la manopola selezione visualizzazione (2). Per impostare l'ora visualizzata premere la manopola selezione visualizzazione (2) e inizieranno a lampeggiare i minuti.
- Per impostare i minuti, ruotare più volte la manopola selezione visualizzazione (2) a sinistra o a destra quando lampeggiano i minuti. Per cambiare rapidamente i minuti indicati, mantenere ruotata la manopola selezione visualizzazione (2). Per impostare i minuti visualizzati premere la manopola selezione visualizzazione (2).



ATTENZIONE

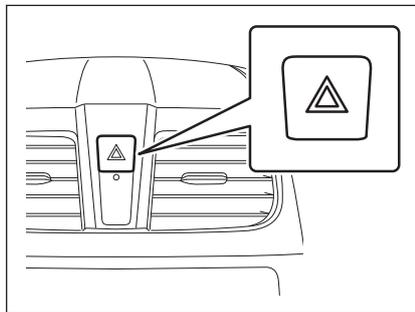
Non tentare di modificare le impostazioni del display durante la marcia. Se si tenta di modificare le impostazioni del display durante la marcia si può perdere il controllo del veicolo.

PULSANTE LUCI DI EMERGENZA

Per accendere le luci di emergenza premere il pulsante corrispondente. Contemporaneamente inizieranno a lampeggiare tutti i quattro indicatori di direzione e le relative spie.

Per spegnere le luci di emergenza premere nuovamente il pulsante.

Utilizzare le luci di emergenza per avvisare gli altri conducenti quando si deve parcheggiare il veicolo in una situazione di emergenza o quando il vostro veicolo potrebbe costituire un pericolo per il traffico.



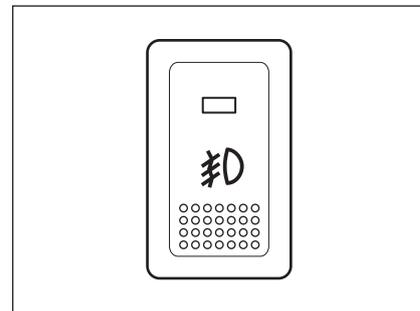
80JM041

INTERRUTTORE LUCI FENDINEBBIA

(per versioni/mercati, dove previsto)

Le luci fendinebbia si accendono premendo il relativo interruttore, quando la leva accensione luci esterne è sulla seconda o terza posizione. La spia sull'interruttore si illumina quando le luci fendinebbia sono accese.

NOTA In alcuni paesi il funzionamento delle luci fendinebbia potrebbe essere diverso da quanto descritto, nel rispetto delle leggi locali.



64J058

NOTA Quando si ricollega il terminale negativo (-) alla batteria, l'orologio viene azzerato. Regolare nuovamente l'ora.

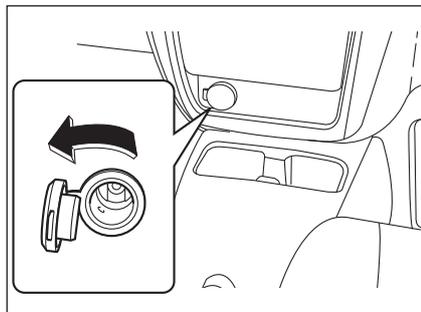
PRESA ACCESSORI

(per versioni/mercati, dove previsto)

La presa accessori funziona quando l'interruttore d'avviamento è posizionato su "ACC" o su "MAR-ON".

Questa presa può essere utilizzata per alimentare accessori elettrici con 12 V/120 W.

NOTA L'utilizzo di accessori elettrici non idonei può danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. Accertarsi che gli accessori elettrici utilizzati siano progettati per l'inserimento in questo tipo di presa.



79JF021

PULSANTE ESP® OFF

(per versioni/mercati, dove previsto)

ESP® è un marchio registrato di Daimler AG.

Il pulsante ESP® OFF si trova sul mobiletto centrale. Con questo pulsante è possibile attivare o disattivare il sistema ESP® (tranne il sistema ABS).

Per disattivare il sistema ESP® (tranne il sistema ABS), tenere premuto il pulsante ESP® OFF finché non si accende la spia ESP® OFF.

Per riattivare tutti i sistemi ESP®, premere nuovamente il pulsante ESP® OFF. La spia ESP® OFF si spegnerà.

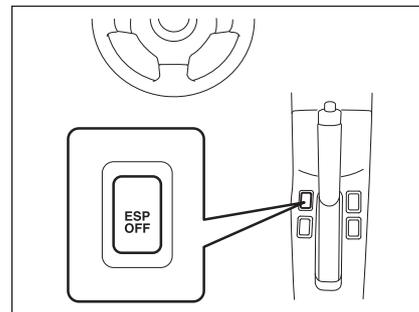
Per maggiori dettagli sul sistema ESP®, vedere "ESP® (Electronic Stability Program, controllo elettronico della stabilità)" nella sezione "CONOSCENZA DEL VEICOLO".

SELETTORE 2WD/4WD

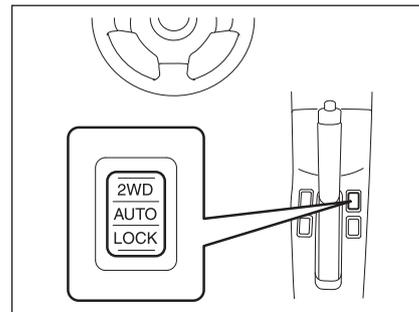
(per versioni/mercati, dove previsto)

Il selettore 2WD/4WD si trova sul mobiletto centrale.

Per i dettagli riguardanti l'utilizzo di questo interruttore, vedere il paragrafo "Funzionamento del selettore 2WD/4WD" nella sezione "CONOSCENZA DEL VEICOLO".



79J180



79J177

INTERRUTTORE LUNOTTO TERMICO E SPECCHI RETROVISORI ESTERNI RISCALDATI

(per versioni/mercati, dove previsto)

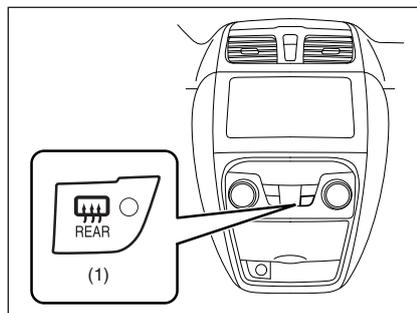
Per sbrinare il lunotto termico premere l'interruttore (1), con il motore acceso.

Se sullo specchio retrovisore lato guida è riportato il simbolo (2), significa che gli specchi retrovisori esterni sono riscaldati. Premendo l'interruttore (1) verranno attivati contemporaneamente sia gli specchi retrovisori esterni riscaldati sia il lunotto termico.

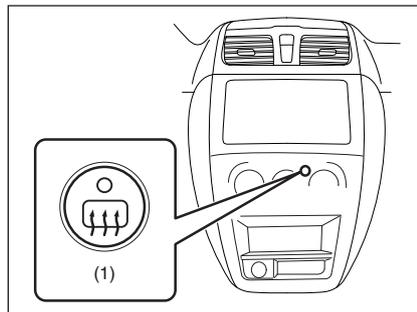
Quando il sistema di sbrinamento è in funzione si accende la spia corrispondente. Il sistema funziona solo con il motore acceso.

Per disattivare il sistema di sbrinamento premere nuovamente l'interruttore (1).

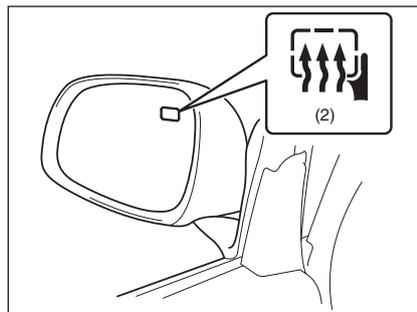
AVVERTENZA Il lunotto termico e gli specchi retrovisori esterni riscaldati (per versioni/mercati dove previsto) assorbono molta corrente. Disattivarli non appena completato lo sbrinamento.



80JM042



80JM043



80JC040

NOTA

- Lo sbrinamento funziona solo con il motore acceso.
- Lo sbrinamento si spegne automaticamente dopo 15 minuti di funzionamento, per evitare di scaricare la batteria.

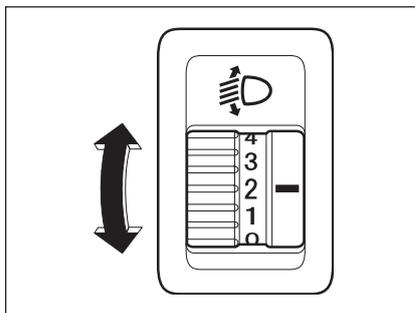
COMMUTATORE ASSETTO FARI

(per versioni/mercati, dove previsto)

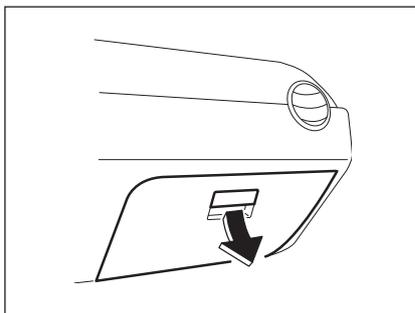
Ruotando questo commutatore è possibile regolare l'assetto dei fari in funzione delle condizioni di carico del veicolo.

Lo schema indicato di seguito mostra le posizioni del commutatore corrispondenti alle diverse condizioni di carico del veicolo.

Condizione di carico del veicolo	Posizione commutatore
Solo guidatore	0
Guidatore + 1 passeggero (sul sedile anteriore)	0
Guidatore + 4 passeggeri, senza carico	1
Guidatore + 4 passeggeri, in presenza di carico	2
Guidatore + pieno carico	3



51KM101



80JP044

CASSETTO PORTAOGGETTI

Per aprire il cassetto portaoggetti tirare la maniglia. Per richiuderlo, riaccostare lo sportello finché si chiude con uno scatto.



ATTENZIONE

Non guidare mai con lo sportello del cassetto portaoggetti aperto perché potrebbe provocare delle lesioni in caso di incidente.

ACCENDISIGARI E POSACENERE

(per versioni/mercati, dove previsto)

ACCENDISIGARI

L'accendisigari funziona con il dispositivo di avviamento in posizione "ACC" o "ON".

Per usare l'accendisigari, spingerlo a fondo nella sua sede e rilasciarlo. Si riscalderà automaticamente e tornerà nella posizione originale una volta pronto all'uso.

AVVERTENZA Per evitare di danneggiare la presa dell'accendisigari, non utilizzarla per alimentare altri accessori. Infatti, le spine di alcuni accessori possono danneggiare il meccanismo interno della presa.

POSACENERE

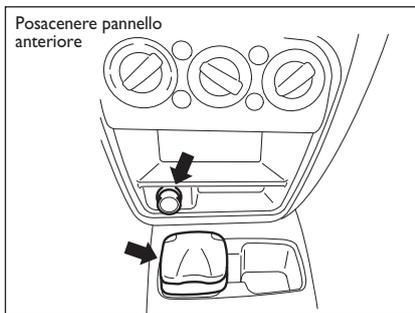
(per versioni/mercati dove previsto)

È possibile inserire il posaceneri in uno dei porta bicchieri sul mobiletto centrale.



ATTENZIONE

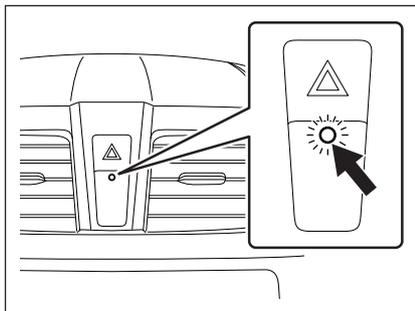
Assicuratevi di aver spento completamente i mozziconi di sigaretta prima di chiudere il posaceneri e non mettere mai rifiuti nel posaceneri, per evitare il rischio di incendio.



79J045



79J047



80JM022

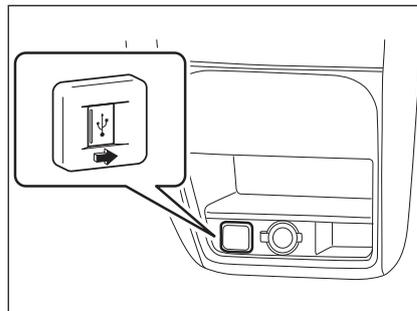
SPIA ANTIFURTO

Questa spia lampeggia quando il dispositivo di avviamento è in posizione "OFF" o "ACC". La spia lampeggiante funge da deterrente contro i furti, facendo credere che il veicolo sia provvisto di un sistema antifurto.

PORTA USB

(per versioni/mercati, dove previsto)

Collegare a questa presa lettori di musica digitali portatili, ecc. per ascoltare la musica attraverso l'impianto audio del veicolo utilizzando come fonte. Fare riferimento al manuale del lettore audio per ulteriori informazioni.



79JM032

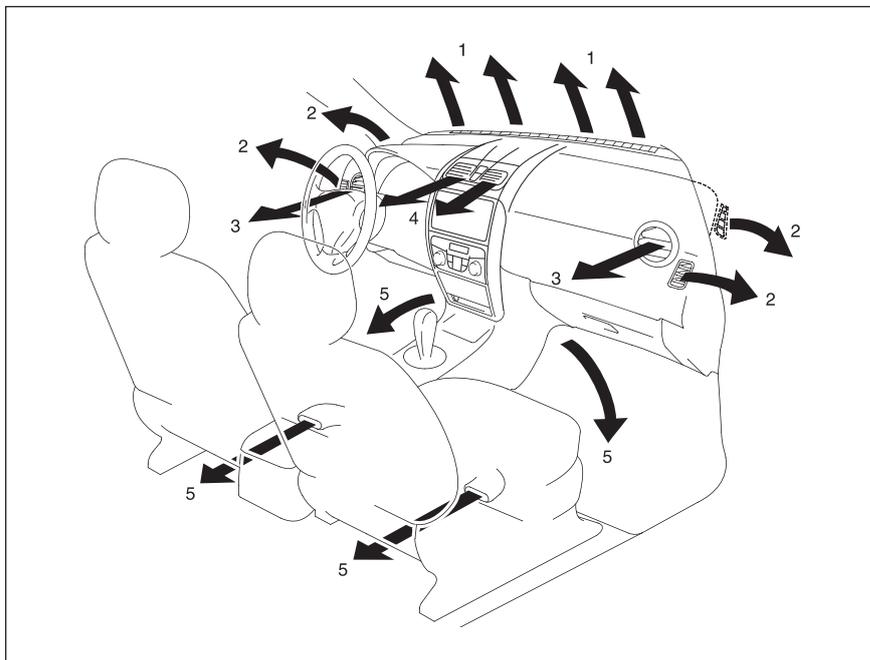
IMPIANTO DI RISCALDAMENTO E CLIMATIZZAZIONE

Esistono tre tipi di impianto di riscaldamento e di climatizzazione:

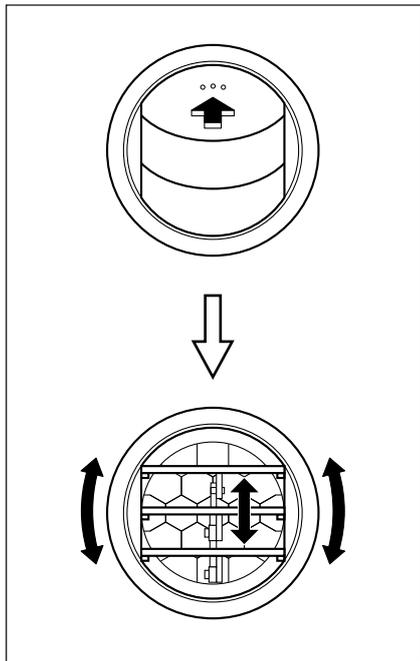
- Impianto di riscaldamento
- Impianto di riscaldamento e climatizzazione manuale
- Impianto di riscaldamento e climatizzatore automatico

DIFFUSORI DELL'ARIA

1. Diffusore per sbrinamento/disappannamento del parabrezza
2. Diffusori per sbrinamento/disappannamento cristalli laterali
3. Diffusori laterali
4. Diffusore centrale
5. Diffusori inferiori (per versioni/mercati dove previsto)



80JM151



63J045

DIFFUSORE LATERALE

Quando è “aperto” l'aria esce indipendentemente dalla posizione del diffusore.

SISTEMA DI RISCALDAMENTO

(per versioni/mercati dove previsto)

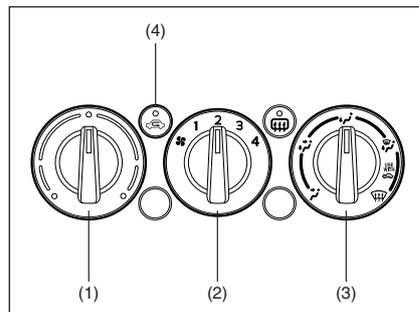
DESCRIZIONE DEI COMANDI

Selettore regolazione della temperatura (1)

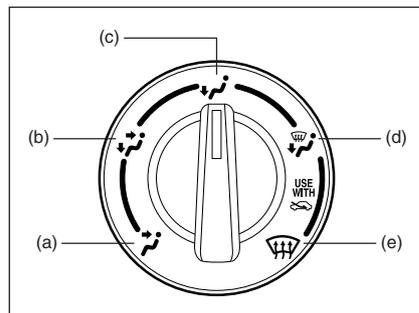
Ruotando questo selettore è possibile impostare la temperatura desiderata.

Selettore velocità del ventilatore (2)

Ruotando questo selettore è possibile accendere il ventilatore e selezionarne la velocità.



63J193

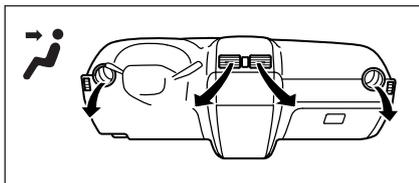


63J048

Selettore flusso aria (3)

Viene utilizzato per selezionare una delle seguenti funzioni.

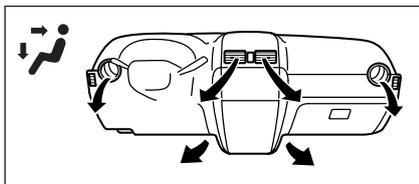




79J065

Ventilazione (a)

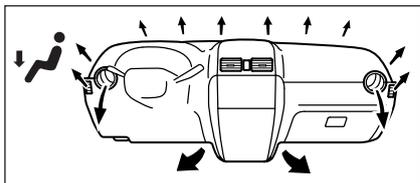
L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori centrali e laterali.



79J066

Funzione Bi-level (b)

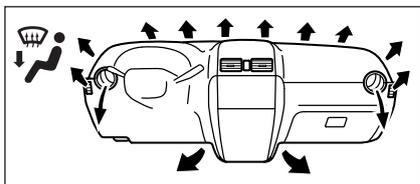
L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori inferiori mentre dai diffusori centrali e laterali esce aria più fresca. Quando il selettore di regolazione della temperatura (1) si trova completamente in posizione FREDDO o in posizione CALDO, l'aria proveniente dai diffusori inferiori, centrali e laterali avrà la stessa temperatura.



79J067

Funzione riscaldamento (c)

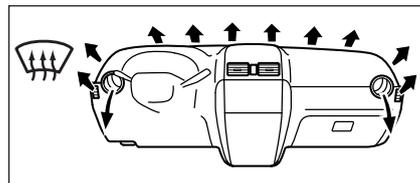
L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori inferiori e laterali, dai diffusori per lo sbrinamento/disappannamento del parabrezza e, in quantità più ridotta, anche dai diffusori per lo sbrinamento/disappannamento dei cristalli laterali.



79J068

Funzione riscaldamento e sbrinamento (d)

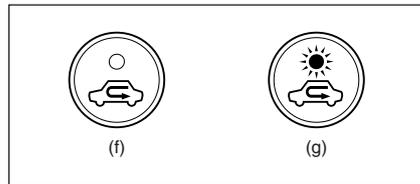
L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori inferiori, dai diffusori laterali e dai diffusori per lo sbrinamento/disappannamento del parabrezza e dei cristalli laterali.



79J069

Funzione sbrinamento/ disappannamento (e)

L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori per lo sbrinamento/disappannamento del parabrezza e dei cristalli laterali e dai diffusori laterali.



63J047

Selettore portata aria (4)

Questo selettore viene utilizzato per selezionare le seguenti modalità.

Aria fresca (f)

Selezionando questa modalità, l'indicatore si spegne e viene utilizzata l'aria esterna.

Ricircolo aria (g)

Selezionando questa modalità, l'indicatore si accende, il flusso d'aria esterna viene chiuso e l'aria interna entra in ricircolo.

Questa modalità è consigliata per evitare l'immissione di aria esterna inquinata, ad esempio quando ci si trova in galleria oppure su strade polverose o quando si vuole rinfrescare l'abitacolo velocemente.

Le modalità "ARIA FRESCA" e "RICIRCOLO ARIA" vengono selezionate alternativamente tutte le volte che si preme il selettore portata aria.

NOTA Evitare di lasciare la funzione "RICIRCOLO ARIA" attivata per un lungo periodo: l'aria all'interno dell'abitacolo rischia di diventare viziata. Pertanto è opportuno di tanto in tanto selezionare la modalità "ARIA FRESCA".

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO

Ventilazione naturale

Selezionare "VENTILAZIONE" e "ARIA FRESCA", ruotare il selettore di regolazione della temperatura nella posizione desiderata e il selettore di velocità del ventilatore nella posizione "OFF" per consentire all'aria fresca di entrare nel veicolo durante la guida.

Ventilazione forzata

Le impostazioni dei comandi sono le stesse previste per la ventilazione naturale, ad eccezione del selettore di velocità del ventilatore che non deve essere in posizione "OFF".

Riscaldamento normale (utilizzando l'aria esterna)

Selezionate "RISCALDAMENTO" e "ARIA FRESCA", ruotate il selettore di regolazione della temperatura e il selettore di velocità del ventilatore nella posizione desiderata. Aumentando la velocità del ventilatore con il relativo selettore aumenterà anche l'efficacia del riscaldamento.

Riscaldamento veloce (utilizzando il ricircolo aria)

Le impostazioni dei comandi sono le stesse previste per il riscaldamento normale, ad eccezione del "RICIRCOLO ARIA" che deve essere attivato. Utilizzando questa modalità di riscaldamento per un lungo periodo, l'aria all'interno dell'abitacolo rischia di diventare viziata e i cristalli potrebbero appannarsi. È quindi consigliabile utilizzare questa modalità solo per riscaldare l'abitacolo velocemente e poi passare quanto prima alla normale modalità di riscaldamento.

Riscaldamento testa/piedi

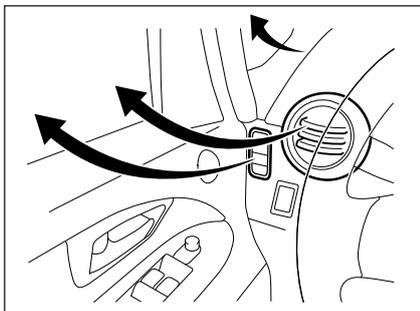
Selezionare "BI-LEVEL" e "ARIA FRESCA", ruotare il selettore di regolazione della temperatura e il selettore di velocità del ventilatore nella posizione desiderata. Se il selettore di regolazione della temperatura non è completamente sulla posizione FREDDO o CALDO, l'aria proveniente dai diffusori centrali e laterali è più fresca dell'aria proveniente dai diffusori inferiori.

Sbrinamento/Riscaldamento piedi

Selezionare "RISCALDAMENTO E SBRIINAMENTO" e "ARIA FRESCA", ruotare il selettore di regolazione della temperatura sulla posizione desiderata e il selettore di velocità del ventilatore sulla massima velocità. Quando il parabrezza è sbrinato, ruotare il selettore di velocità del ventilatore sulla posizione desiderata.

Sbrinamento

Selezionare "SBRIINAMENTO" e "ARIA FRESCA", ruotare il selettore di regolazione della temperatura sulla posizione desiderata (maggiore è la temperatura impostata più efficace sarà lo sbrinamento) e il selettore di velocità del ventilatore sulla massima velocità. Quando il parabrezza è sbrinato, ruotare il selettore di velocità del ventilatore sulla posizione desiderata.



79J070

NOTA Se si desidera il massimo sbrinamento, oltre a quanto indicato in Sbrinamento, ruotare il selettore sulla massima temperatura e orientare i diffusori laterali per indirizzare il flusso dell'aria verso i cristalli laterali.

CLIMATIZZATORE MANUALE

(per versioni/mercati dove previsto)

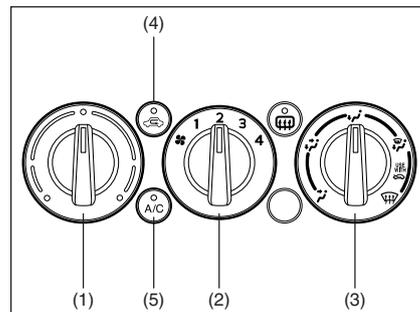
DESCRIZIONE DEI COMANDI

Selettore regolazione della temperatura (1)

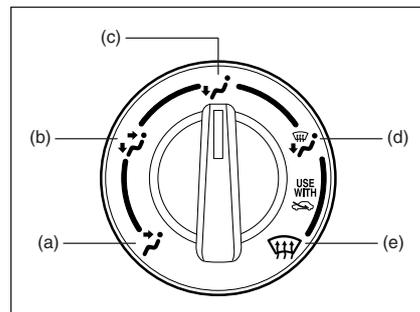
Ruotando questo selettore è possibile impostare la temperatura desiderata.

Selettore velocità del ventilatore (2)

Ruotando questo selettore è possibile accendere il ventilatore e selezionarne la velocità.



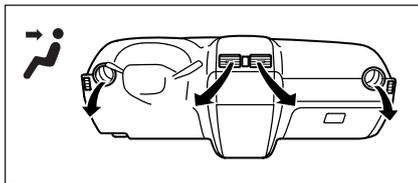
79J103



63J048

Selettore flusso aria (3)

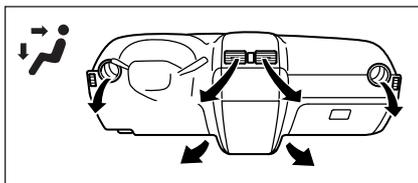
Viene utilizzato per selezionare una delle seguenti funzioni.



79J065

Ventilazione (a)

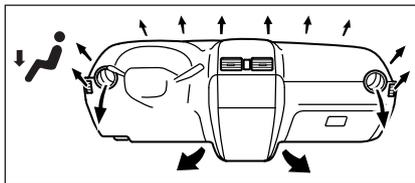
L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori centrali e laterali.



79J066

Funzione Bi-level (b)

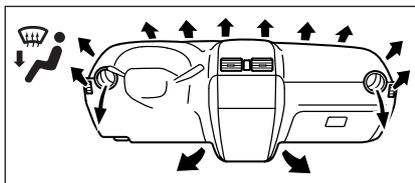
L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori inferiori mentre dai diffusori centrali e laterali esce aria più fresca. Quando il selettore di regolazione della temperatura (I) si trova completamente in posizione FREDDO o in posizione CALDO, l'aria proveniente dai diffusori inferiori, centrali e laterali avrà la stessa temperatura.



79J067

Funzione riscaldamento (c)

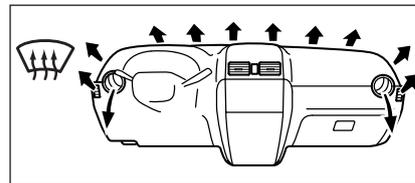
L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori inferiori e laterali e, in quantità più ridotta, anche dai diffusori per lo sbrinamento/disappannamento del parabrezza e dei cristalli laterali.



79J068

Funzione riscaldamento e sbrinamento (d)

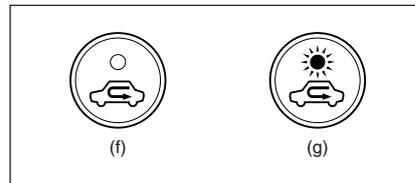
L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori inferiori, dai diffusori laterali e dai diffusori per lo sbrinamento/disappannamento del parabrezza e dei cristalli laterali.



79J069

Funzione sbrinamento/disappannamento (e)

L'aria a temperatura controllata esce dai diffusori per lo sbrinamento/disappannamento del parabrezza e dei cristalli laterali e dai diffusori laterali.



(f)

(g)

63J047

Selettore portata aria (4)

Questo selettore viene utilizzato per selezionare le seguenti modalità.

Aria fresca (f)

Selezionando questa modalità, l'indicatore si spegne e viene utilizzata l'aria esterna.

Ricircolo aria (g)

Selezionando questa modalità, l'indicatore si accende, il flusso d'aria esterna viene chiuso e l'aria interna entra in ricircolo.

Questa modalità è consigliata per evitare l'immissione di aria esterna inquinata, ad esempio quando ci si trova in galleria oppure su strade polverose o quando si vuole rinfrescare l'abitacolo velocemente.

Le modalità "ARIA FRESCA" e "RICIRCOLO ARIA" vengono selezionate alternativamente tutte le volte che si preme il selettore portata aria.

NOTA Evitare di lasciare la funzione "RICIRCOLO ARIA" attivata per un lungo periodo: l'aria all'interno dell'abitacolo rischia di diventare viziata. Pertanto è opportuno di tanto in tanto selezionare la modalità "ARIA FRESCA".

Interruttore aria condizionata (5)

Per attivare il sistema di condizionamento, premere l'interruttore "A/C" e impostare il selettore velocità ventilatore in una posizione diversa da "OFF".

Quando il sistema di condizionamento è attivato, si accende la spia sul pulsante.

Per spegnere l'impianto di condizionamento premere nuovamente il pulsante "A/C".

Durante il funzionamento del condizionatore si possono rilevare dei leggeri cambiamenti nel numero di giri del motore. Questo è normale, infatti l'impianto è progettato in modo che il compressore si accenda e si spenga per mantenere la temperatura desiderata. L'uso limitato del condizionatore comporta un maggior risparmio di carburante.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO

Ventilazione naturale

Selezionare "VENTILAZIONE" e "ARIA FRESCA", ruotare il selettore di regolazione della temperatura nella posizione desiderata e il selettore di velocità del ventilatore nella posizione "OFF" per consentire all'aria fresca di entrare nel veicolo durante la guida.

Ventilazione forzata

Le impostazioni dei comandi sono le stesse previste per la ventilazione naturale, ad eccezione del selettore di velocità del ventilatore che non deve essere in posizione "OFF".

Riscaldamento normale (utilizzando l'aria esterna)

Selezionate "RISCALDAMENTO" e "ARIA FRESCA", ruotate il selettore di regolazione della temperatura e il selettore di velocità del ventilatore nella posizione desiderata. Aumentando la velocità del ventilatore con il relativo selettore aumenterà anche l'efficacia del riscaldamento.

Riscaldamento veloce (utilizzando il ricircolo aria)

Le impostazioni dei comandi sono le stesse previste per il riscaldamento normale, ad eccezione del "RICIRCOLO ARIA" che deve essere attivato. Utilizzando questa modalità di riscaldamento per un lungo periodo, l'aria all'interno dell'abitacolo rischia di diventare viziata e i cristalli potrebbero appannarsi. È quindi consigliabile utilizzare questa modalità solo per riscaldare l'abitacolo velocemente e poi passare quanto prima alla normale modalità di riscaldamento.

Riscaldamento testa/piedi

Selezionare “BI-LEVEL” e “ARIA FRESCA”, ruotare il selettore di regolazione della temperatura e il selettore di velocità del ventilatore nella posizione desiderata. Se il selettore di regolazione della temperatura non è completamente sulla posizione FREDDO o CALDO, l'aria proveniente dai diffusori centrali e laterali è più fresca dell'aria proveniente dai diffusori inferiori.

Raffreddamento normale

Impostare il selettore del flusso dell'aria su “VENTILAZIONE”, il selettore di temperatura sulla posizione desiderata e quello della velocità ventilatore sulla posizione desiderata ed azionare l'interruttore “A/C”. Impostando il selettore velocità ventilatore nella posizione più alta si aumenta l'efficacia del raffreddamento.

Si può impostare il selettore portata aria sia sulla posizione “ARIA FRESCA” che sulla posizione “RICIRCOLO ARIA”, in funzione delle proprie esigenze. Selezionando “RICIRCOLO ARIA” aumenta la capacità di raffreddamento.

Raffreddamento veloce (utilizzando il ricircolo aria)

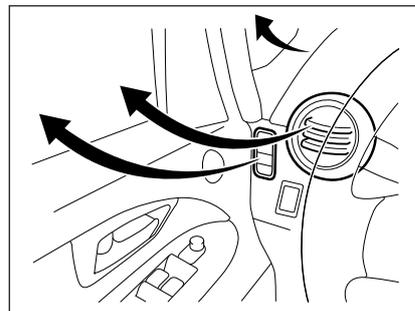
Le impostazioni dei comandi sono le stesse previste per il raffreddamento normale, ad eccezione del “RICIRCOLO ARIA” che deve essere selezionato insieme alla posizione di massima velocità del ventilatore.

NOTE

- Evitare di lasciare la funzione “RICIRCOLO ARIA” attivata per un lungo periodo: l'aria all'interno dell'abitacolo rischia di diventare viziata. Pertanto è opportuno di tanto in tanto selezionare la modalità “ARIA FRESCA”.
- Se il vostro veicolo è rimasto al sole con i finestrini chiusi, si raffredderà più rapidamente aprendo i finestrini per poco tempo e accendendo contemporaneamente il condizionatore con il selettore portata aria in posizione “ARIA FRESCA” e il ventilatore impostato sulla massima velocità.

Deumidificazione dell'aria

Impostare il selettore del flusso dell'aria sulla posizione desiderata, il selettore di temperatura sulla posizione desiderata e quello della velocità ventilatore sulla posizione desiderata. Selezionare inoltre “ARIA FRESCA” ed azionare l'interruttore “A/C”.



NOTA Il condizionatore deumidifica l'aria; utilizzandolo sarà possibile mantenere i cristalli puliti, anche utilizzando l'aria calda mediante le funzioni “SBRINAMENTO” o “RISCALDAMENTO E SBRINAMENTO”.

NOTA Se desiderate il massimo livello di sbrinamento:

- selezionare “SBRINAMENTO” e “ARIA FRESCA”,
- accendere il condizionatore “A/C”,
- impostare il selettore del ventilatore sulla massima velocità,
- impostare il selettore sulla massima temperatura,
- regolare i diffusori laterali in modo che l'aria sia diretta sui cristalli laterali.

MANUTENZIONE

Se non si utilizza il condizionatore per un lungo periodo, ad esempio durante i mesi invernali, si rischia che le sue prestazioni siano ridotte quando lo si accenderà nuovamente. Per mantenerlo sempre efficiente e garantirne la durata è necessario attivare il condizionatore periodicamente. Fate funzionare il condizionatore almeno una volta al mese per un minuto con il motore al minimo. In questo modo si farà circolare il refrigerante e il lubrificante favorendo la protezione dei componenti interni.

L'impianto di climatizzazione è provvisto di filtri dell'aria. Pulire o sostituire i filtri come indicato nel paragrafo "Manutenzione programmata" nella sezione "CONTROLLI E MANUTENZIONE". È consigliabile fare eseguire queste operazioni presso la Rete Assistenziale Fiat, in quanto è necessario smontare il cassetto portaoggetti inferiore.

NOTA L'impianto utilizza il refrigerante HFC-134a, comunemente definito R-134a. Il refrigerante R-134a ha sostituito il tipo R-12 nel 1993 per quanto riguarda le applicazioni nel settore automobilistico. Sono disponibili anche altri refrigeranti, compreso il refrigerante R-12 riciclato, ma nel vostro veicolo deve essere utilizzato solo il tipo R-134a.

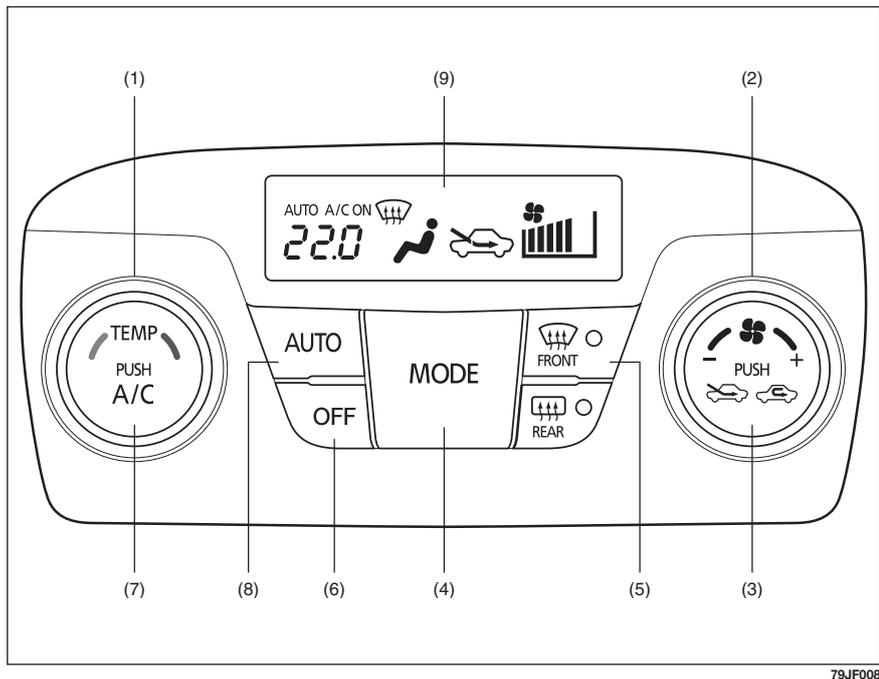
AVVERTENZA Utilizzando il refrigerante sbagliato rischiate di danneggiare l'impianto di condizionamento. Utilizzate solo R-134a. Non miscelare né sostituite il refrigerante R-134a con altri tipi di refrigerante.

CLIMATIZZATORE AUTOMATICO

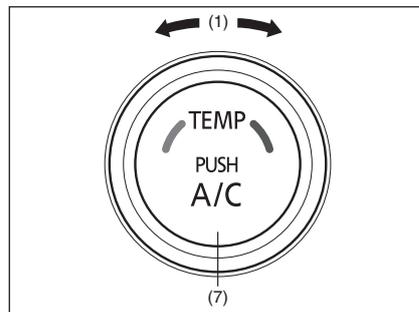
(per versioni/mercati dove previsto)

DESCRIZIONE DEI COMANDI

1. Selettore temperatura
2. Selettore velocità ventilatore
3. Selettore immissione aria
4. Selettore flusso dell'aria
5. Pulsante sbrinamento
6. Pulsante "OFF" (spegnimento)
7. Pulsante aria condizionata
8. Pulsante "AUTO"
9. Display



79JF008



79JF013

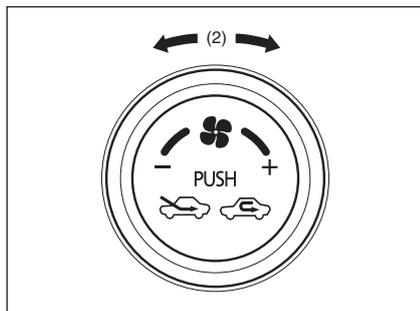
Selettore temperatura (1)

Ruotare il selettore (1) per regolare la temperatura.

Pulsante aria condizionata (7)

Il pulsante aria condizionata (7) accende e spegne il sistema di condizionamento dell'aria solo quando il ventilatore è acceso.

Per accendere il sistema di condizionamento dell'aria premere il pulsante: la scritta "A/C ON" comparirà sul display. Per spegnere il sistema di condizionamento dell'aria premere nuovamente il pulsante: la scritta "A/C ON" sul display si spegnerà.

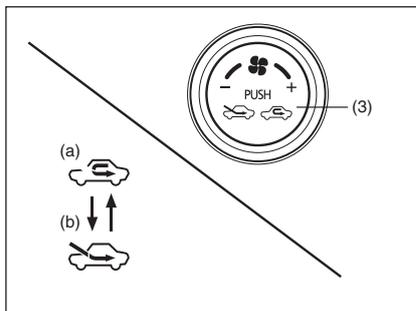


80JM047

Selettore velocità ventilatore (2)

Il selettore velocità ventilatore (2) accende il ventilatore e seleziona la velocità del ventilatore stesso.

Se il pulsante “AUTO” (8) è premuto, la velocità del ventilatore varia automaticamente per permettere al sistema di controllo del climatizzatore di mantenere la temperatura selezionata.



80J2145

Selettore immissione aria (3)

Premere il selettore immissione aria (3) per scegliere una delle modalità seguenti.

Se il pulsante “AUTO” (8) è premuto, l'immissione dell'aria varia automaticamente per permettere al sistema di controllo del climatizzatore di mantenere la temperatura selezionata.

RICIRCOLO ARIA (a)

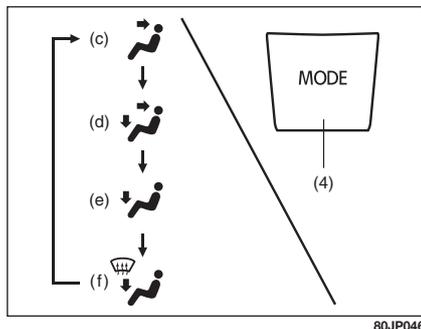
Una volta selezionata questa modalità, viene esclusa l'aria esterna e si avvia il ricircolo interno dell'aria. Questa modalità è adatta quando si guida in luoghi con aria inquinata, come p.es. in un tunnel o quando si vuole raffreddare rapidamente l'abitacolo.

ARIA FRESCA (b)

Una volta selezionata questa modalità, si utilizza l'aria proveniente dall'esterno.

Ogni volta che si preme il selettore per l'immissione dell'aria si passa alternativamente dall'opzione “ARIA FRESCA” a “RICIRCOLO ARIA”.

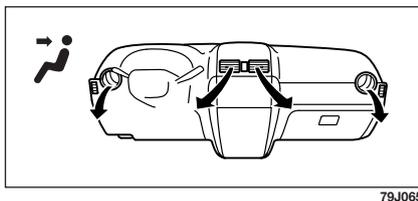
NOTA Se si seleziona l'opzione “RICIRCOLO ARIA” per un periodo di tempo prolungato, l'aria nell'abitacolo può contaminarsi. Perciò, selezionare occasionalmente l'opzione “ARIA FRESCA”.



Selettore flusso dell'aria (4)

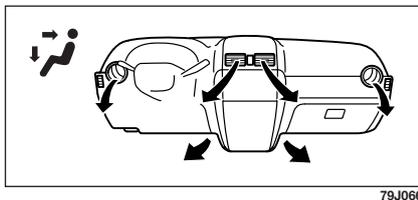
Premere il selettore flusso dell'aria (4) per selezionare una delle funzioni seguenti. L'indicazione della funzione selezionata compare sul display.

Se il pulsante "AUTO" (8) è premuto, il flusso dell'aria varia automaticamente per permettere al sistema di controllo del climatizzatore di mantenere la temperatura selezionata.



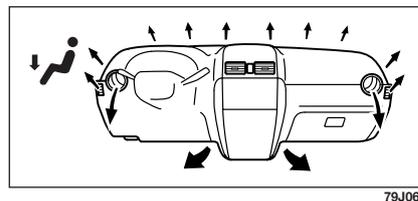
Ventilazione (c)

L'aria controllata a livello di temperatura esce dai diffusori centrali e laterali.



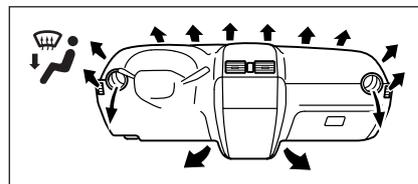
Bi-livello (d)

L'aria controllata a livello di temperatura esce dai diffusori sui piedi mentre l'aria più fresca esce dai diffusori centrali e laterali. Tuttavia, quando il selettore di temperatura (1) si trova completamente sulla posizione COLD (FREDDO) o HOT (CALDO), l'aria che esce dai diffusori sui piedi e quella che proviene dai diffusori centrali e laterali avrà la stessa temperatura.



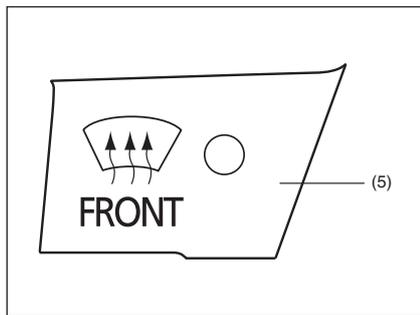
Riscaldamento (e)

L'aria controllata a livello di temperatura esce dai diffusori sui piedi e dai diffusori laterali, mentre una piccola quantità di aria esce dai diffusori per lo sbrinamento del parabrezza e dai diffusori laterali per lo sbrinamento.



Riscaldamento e sbrinamento (f)

L'aria controllata a livello di temperatura esce dai diffusori sui piedi, da quelli di sbrinamento per il parabrezza, dai diffusori di sbrinamento laterali e da quelli laterali.



80JM050

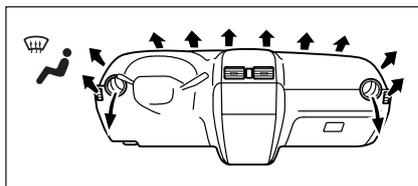
Pulsante sbrinamento (5)

Premere il pulsante (5) per accendere lo sbrinamento.

Sbrinamento

L'aria controllata a livello di temperatura esce dai diffusori di sbrinamento per il parabrezza, dai diffusori di sbrinamento laterali e da quelli laterali.

NOTA Quando si preme il pulsante (5) per azionare lo sbrinamento, il sistema di condizionamento dell'aria si accende e viene selezionata automaticamente la modalità "ARIA FRESCA". Ma, con temperature molto rigide, il sistema di condizionamento dell'aria non si attiverà.



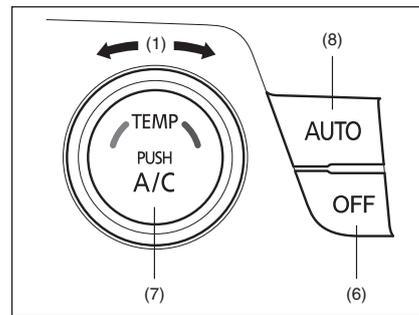
80JM051

ISTRUZIONI OPERATIVE DEL SISTEMA

Funzionamento automatico

Si può far funzionare il sistema di controllo del climatizzatore in modo automatico. Per impostare il sistema in modalità operativa completamente automatica, attendersi alla procedura seguente:

- Avviare il motore.
- Premere il pulsante "AUTO" (8).
- Impostare la temperatura desiderata ruotando il selettore temperatura (1).



80JM126

Per mantenere la temperatura impostata, la velocità del ventilatore, l'immissione e il flusso dell'aria sono controllati automaticamente.

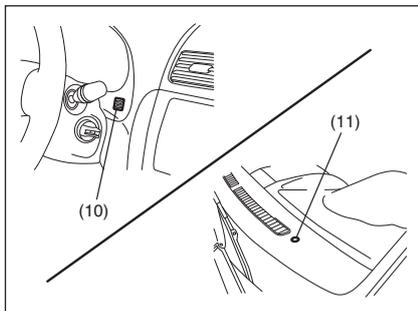
Si può usare il pulsante aria condizionata (7) per accendere o spegnere manualmente il condizionatore dell'aria in base alle proprie preferenze. Quando si spegne il condizionatore dell'aria, il sistema di controllo del climatizzatore non può abbassare la temperatura interna portandola ad un livello inferiore rispetto a quella esterna.

Per disattivare il sistema di controllo del climatizzatore, premere il pulsante "OFF" (6).

NOTA Se sul display lampeggia la scritta "AUTO", c'è un problema nel sistema di riscaldamento e/o nel sistema di condizionamento. Far controllare l'impianto presso la Rete Assistenziale Fiat.

NOTA

- Per trovare la temperatura più confortevole, iniziare impostando 22°C (72°F).
- Se si ruota il selettore temperatura (1) fino a quando compare sul display la scritta “HI” o “LO”, il sistema di controllo del climatizzatore azionerà il massimo riscaldamento o raffreddamento e il ventilatore funzionerà alla massima velocità.
- Per evitare l'aria fredda con temperature rigide o l'aria calda con temperature elevate, il sistema ritarda l'attivazione del ventilatore finché non è disponibile l'aria tiepida o fresca.
- Se il veicolo è rimasto al sole con i finestrini chiusi, si raffredda più in fretta se si aprono i finestrini per breve tempo.
- Anche in modalità automatica è possibile impostare manualmente alcune delle regolazioni. Le funzioni selezionate manualmente vengono mantenute, mentre le altre continuano ad essere controllate automaticamente.
- Per riportare in modalità automatica il selettore velocità ventilatore (2), il selettore immissione aria (3) e il selettore flusso dell'aria (4) premere il pulsante “AUTO” (8).



80JM127

Fare attenzione a non coprire il sensore di temperatura interna (10) posizionato tra il volante e il pannello di controllo del climatizzatore, o il sensore solare (11) posizionato sulla parte superiore della plancia, lato guida.

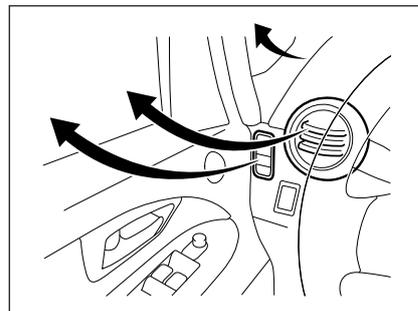
Questi sensori sono utilizzati dal sistema automatico per regolare la temperatura.

Funzionamento manuale

È possibile regolare manualmente il sistema di controllo del climatizzatore. Impostare i selettori nella posizione desiderata.

NOTA Se si vuole ottenere il massimo sbrinamento:

- premere il pulsante (5) per attivare lo sbrinamento (il sistema di condizionamento dell'aria si accenderà e la modalità “ARIA FRESCA” sarà selezionata automaticamente),



79J070

- impostare la velocità del ventilatore su “HIGH” (ALTA),
- ruotare il selettore della temperatura in modo da far comparire la scritta “HI” sul display,
- regolare le bocchette laterali in modo da indirizzare l'aria sui vetri laterali.

MANUTENZIONE

Se non si utilizza il condizionatore per un lungo periodo, ad esempio durante i mesi invernali, si rischia che le sue prestazioni siano ridotte quando lo si accenderà nuovamente. Per mantenerlo sempre efficiente e garantirne la durata è necessario attivare il condizionatore periodicamente. Fate funzionare il condizionatore almeno una volta al mese per un minuto con il motore al minimo. In questo modo si farà circolare il refrigerante e il lubrificante favorendo la protezione dei componenti interni.

L'impianto di climatizzazione è provvisto di filtri dell'aria. Pulire o sostituire i filtri come indicato nel paragrafo Manutenzione programmata nella sezione "CONTROLLI E MANUTENZIONE". È consigliabile fare eseguire queste operazioni presso la Rete Assistenziale Fiat, in quanto è necessario smontare il cassetto portaoggetti inferiore.

NOTA L'impianto utilizza il refrigerante HFC-134a, comunemente definito "R-134a". Il refrigerante R-134a ha sostituito il tipo R-12 nel 1993 per quanto riguarda le applicazioni nel settore automobilistico. Sono disponibili anche altri refrigeranti, compreso il refrigerante R-12 riciclato, ma nel vostro veicolo deve essere utilizzato solo il tipo R-134a.

AVVERTENZA Utilizzando il refrigerante sbagliato rischiate di danneggiare l'impianto di condizionamento. Utilizzate solo R-134a. Non miscelare né sostituite il refrigerante R-134a con altri tipi di refrigerante.

IMPIANTO AUTORADIO



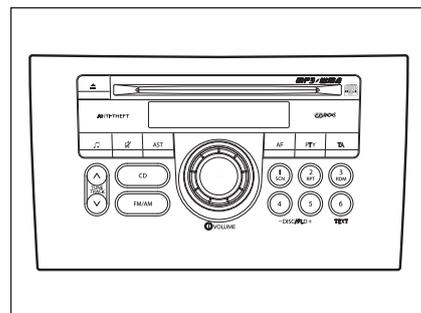
ATTENZIONE

Un volume troppo alto può rappresentare un pericolo per il conducente e per le altre persone che si trovano nel traffico stradale. Occorre quindi regolare il volume sempre in modo che si sia ancora in grado di avvertire i rumori dell'ambiente circostante (ad esempio clacson, autoambulanze, veicoli della polizia, ecc.).

RADIO FM/MW/LW CON LETTORE CD E CD CHANGER

PRECAUZIONI

- Quando la temperatura all'interno dell'abitacolo è molto fredda e si utilizza il lettore CD subito dopo aver acceso il riscaldamento, potrebbe formarsi della condensa sul CD o sulle parti ottiche del lettore e quindi la riproduzione potrebbe risultare difettosa. Se si forma della condensa sul CD, pulirlo con un panno morbido. Se si forma della condensa sulle parti ottiche del lettore, non utilizzarlo per almeno un'ora per consentire alla condensa di scomparire naturalmente.



79J188

- Quando si guida su strade estremamente dissestate si potrebbero verificare delle vibrazioni che potrebbero far saltare il suono.
- L'apparecchio utilizza un meccanismo di precisione. Anche se dovessero verificarsi dei problemi, non aprire mai o smontare il lettore e tanto meno lubrificare le parti rotanti. Portate l'apparecchio presso la Rete Assistenziale Fiat.



52D274

PRECAUZIONI NEL MANEGGIARE IL CD

L'apparecchio è stato progettato specificamente per la riproduzione di compact disc che abbiano il marchio **(A)**.

Nessun altro disco può essere riprodotto.

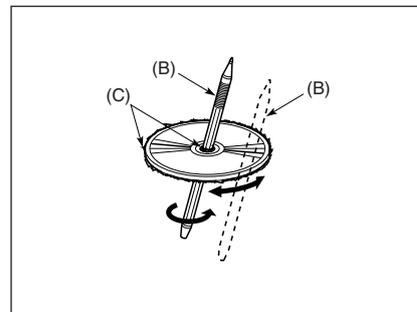


52D275

Per estrarre il compact disc dalla custodia, premere sul centro della stessa e sollevare il disco tenendolo con cura dai bordi.

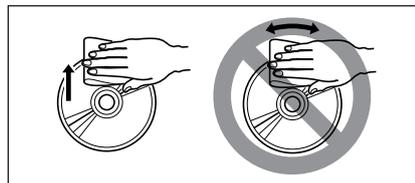
Prendere il compact disc tenendolo sempre dai bordi.

Non toccare mai la superficie del CD.



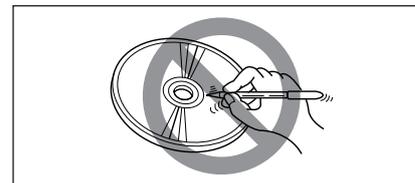
52D277

I dischi nuovi potrebbero risultare ruvidi intorno ai bordi. Quando si utilizzano questi dischi, l'apparecchio potrebbe non funzionare o il suono potrebbe saltare. Per rimuovere la ruvidità **(C)** dal bordo del disco utilizzare una penna a sfera **(B)** prima di inserire il disco nell'apparecchio.



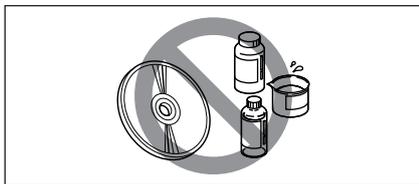
52D347

Per rimuovere impronte digitali e polvere utilizzare un panno morbido e passarlo sulla superficie del CD partendo dal centro verso la circonferenza.



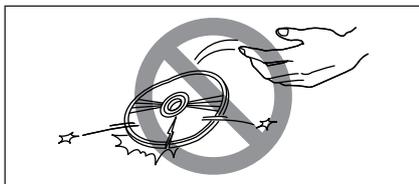
52D348

Non incollare etichette sulla superficie del compact disc né scrivere sulla superficie con matite o penne. Non utilizzare solventi quali smacchiatori, spray antistatici o diluenti in commercio per pulire i compact disc.



52D349

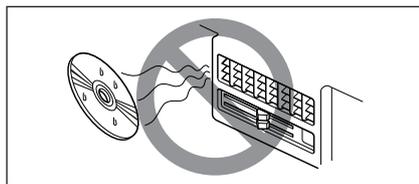
Non utilizzare compact disc molto graffiati, incrinati, deformati, ecc. L'uso di tali dischi comporterà malfunzionamenti o danni del riproduttore.



52D350

Non esporre i compact disc alla luce diretta del sole o a qualsiasi fonte di calore.

NOTE



52D351

- Non usare i fogli protettivi dei CD che si trovano in commercio o dischi do-

tati di stabilizzatori ecc. in quanto potrebbero incastrarsi nel meccanismo interno e danneggiare il disco.

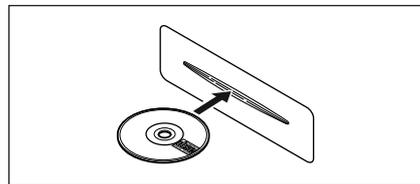
- Non è garantito il corretto funzionamento qualora vengano utilizzati supporti CD-R non correttamente masterizzati.
- L'apparecchio non è previsto per la riproduzione di CD-RW.



52D274

ASCOLTO DI UN CD

- I CD o CD-ROM senza il marchio (A) non possono essere utilizzati.
- Alcuni dischi precedentemente registrati in formato CD-R\CD-RW non possono essere utilizzati.

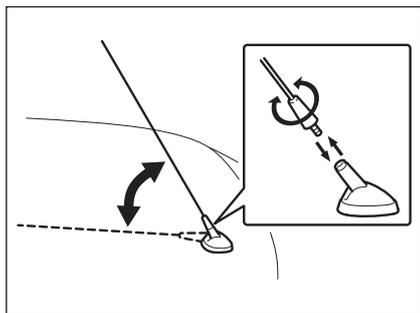


52D291

- Il CD deve essere inserito con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Quando vi è già un CD inserito nell'apparecchio non sarà possibile inserirne un altro. Non cercare di inserire a forza un CD.
- Se viene inserito un CD vuoto (non registrato), il disco verrà espulso.

AVVERTENZE

- Non infilare mai le dita o la mano nella sede di inserimento del CD e tanto meno oggetti di nessun genere.
- Non inserire mai un CD che presenti tracce di colla sull'etichetta o sull'etichetta di noleggio del CD oppure con tracce di colla che lasciano intendere che l'etichetta originale o l'etichetta di noleggio sono state rimosse. Le tracce di colla potrebbero impedire l'espulsione del CD o provocare malfunzionamenti.



80G143

ANTENNA RADIO

(per versioni/mercati, dove prevista)

L'antenna radio situata nella parte anteriore del tetto può essere ripiegata e rimossa. Per ripiegare l'antenna, afferratela dalla base. Per rimuovere l'antenna, ruotatela in senso antiorario. Per reinserire l'antenna, ruotatela in senso orario.

AVVERTENZA Per evitare di danneggiare l'antenna:

- Rimuoverla prima di entrare in un autolavaggio.
- Rimuoverla o ripiegarla quando si rischia di urtarla, ad es. un soffitto basso in un garage o coprendo il veicolo con un telone di protezione.

INFORMAZIONI GENERALI

1. Tasto on/off (accensione/spengimento) – manopola regolazione volume
2. Tasto mute
3. Tasto Audio
4. Tasto Up (selezione/ricerca verso l'alto)
5. Tasto Down (selezione/ricerca verso il basso)

Tasto on/off

Premere il tasto on/off (1) per accendere l'impianto.

Premere nuovamente il tasto on/off (1) per spegnere l'impianto.

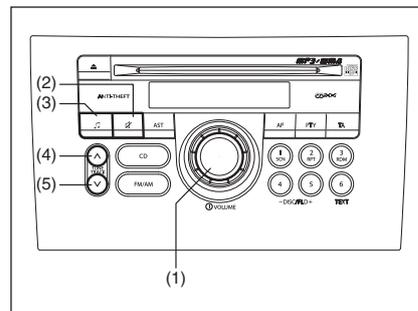
Volume Up/Down

Ruotare la manopola di regolazione del volume (1) in senso orario per aumentare il volume.

Ruotare la manopola di regolazione del volume (1) in senso antiorario per abbassare il volume.

Mute on/off

Premere il tasto mute (2) per azzerare temporaneamente il volume.



79J189

Premere nuovamente il tasto mute (2) per ripristinare il volume.

NOTE

- In modalità CD, la funzione play è temporaneamente sospesa (funzione pause), ovvero non viene azzerato il volume (funzione mute).
- Se viene spento l'impianto oppure premuto un tasto qualunque, la funzione mute viene automaticamente disinserita.

Regolazione Audio

Mediante questo comando è possibile regolare le funzioni seguenti: Bass (toni bassi), Treble (toni alti), Balance (bilanciamento canali destro/sinistro), Fader (bilanciamento canali anteriore/posteriore). Premere il tasto audio (3) per selezionare la funzione desiderata.

Tutte le volte che si preme il tasto audio (3) è possibile cambiare le funzioni disponibili nel modo seguente:

BAS (Bass, bassi) / TRE (Treble, alti) / BAL (Balance, bilanciamento) / FAD (Fader, dissolvenza) / AVC (Auto Volume Control, controllo volume automatico) (solo versione MP3)

Premendo nuovamente il tasto audio (3) si disinseriscono i relativi comandi.

Premere il tasto Up (4) o Down (5) per regolare le funzioni selezionate.

BAS (Bassi)

(4): Per aumentare i toni bassi

(5): Per diminuire i toni bassi

TRE (Alti)

(4): Per aumentare i toni alti

(5): Per diminuire i toni alti

BAL (Bilanciamento destra/sinistra)

(4): Per diminuire il volume dell'altoparlante sinistro

(5): Per diminuire il volume dell'altoparlante destro

FAD (Bilanciamento anteriore/posteriore)

(4): Per diminuire il volume dell'altoparlante anteriore

(5): Per diminuire il volume dell'altoparlante posteriore

AVC (Auto Volume Control, controllo volume automatico) (solo versione MP3)

(4): AVC OFF / AVC1 / AVC2 / AVC3

(5): AVC3 / AVC2 / AVC1 / AVC OFF

NOTA La funzione di controllo volume automatico AVC regola automaticamente (aumentandolo o diminuendolo) il volume del suono a seconda della velocità del veicolo.

RADIO

4. Tasto Up (selezione/ricerca verso l'alto)

5. Tasto Down (selezione/ricerca verso il basso)

6. Tasto FM/AM

7. Tasto di programmazione da [1] a [6]

8. Tasto di ricerca automatica

Modalità radio

Se si preme il tasto FM/AM (6) dopo che l'impianto è stato spento oppure impostato in una modalità diversa da radio, verrà trasmessa l'ultima stazione in ascolto sintonizzata.

Banda

Tutte le volte che si seleziona la modalità radio mediante il tasto FM/AM (6), la banda cambierà nel modo seguente:

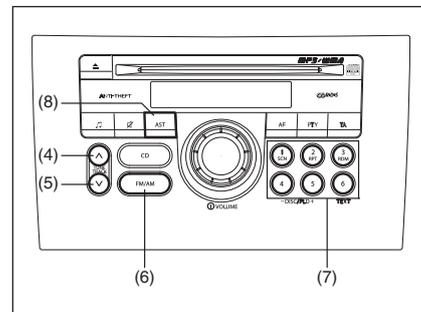
FM1 / FM2 / LW / MW1 / MW2 / (FM1)

Sintonizzazione manuale

La regolazione delle frequenze avviene mediante il tasto Up (4) o Down (5).

(4): Frequenza superiore

(5): Frequenza inferiore



Sintonizzazione automatica

Se si rilascia il tasto Up (4) o Down (5) dopo averlo premuto per circa 1 o più secondi, il sintonizzatore inizierà la ricerca automatica della prima stazione ricevibile.

(4): Frequenza superiore

(5): Frequenza inferiore

NOTA Se è attiva la funzione AF, il sintonizzatore andrà solo alla ricerca di stazioni RDS.

Programmazione manuale

Premendo uno dei tasti di programmazione (7) numerati da [1] a [6] per circa 2 o più secondi, verrà trasmessa la stazione programmata corrispondente al tasto selezionato.

NOTE

- ❑ Le stazioni possono essere programmate rispettivamente su FM1, FM2, LW, MW1 e MW2.
- ❑ Quando le stazioni vengono riprogrammate, i nuovi dati sovrascrivono quelli vecchi.

Programmazione automatica

Premendo il tasto di ricerca automatica (8) per circa 2 o più secondi è possibile programmare automaticamente sulla banda attualmente selezionata sei stazioni con segnale di ricezione forte.

NOTE

- ❑ La programmazione automatica può essere disinserita premendo il tasto di ricerca automatica (8) mentre la programmazione automatica è in corso.

❑ Le stazioni possono essere programmate rispettivamente su FM1, FM2, LW, MW1 e MW2.

❑ È possibile programmare fino a sei stazioni. Se non si trovano stazioni con segnale di ricezione forte, il numero di stazioni programmate potrebbe essere inferiore a sei.

❑ Dopo aver programmato le stazioni, verrà trasmessa la stazione corrispondente al tasto contrassegnato dal numero [1]. Se non viene trovata neanche una stazione, il sintonizzatore ritornerà sulla frequenza precedente.

❑ Quando le stazioni vengono riprogrammate, i nuovi dati sovrascrivono quelli vecchi.

❑ Se è attiva la funzione AF, il sintonizzatore andrà solo alla ricerca di stazioni RDS.

Selezione stazioni programmate

Premendo uno dei tasti di programmazione (7) numerati da [1] a [6] verrà trasmessa la stazione programmata corrispondente al tasto selezionato.

NOTA Premendo un tasto non programmato con una stazione, il display visualizzerà “- -”.

RDS (Radio Data System)

1. Tasto on/off – manopola regolazione volume
4. Tasto Up (selezione/ricerca verso l'alto)
5. Tasto Down (selezione/ricerca verso il basso)
9. Tasto frequenza automatica (AF)
10. Tasti informazioni sul traffico (TA)
11. Tasto selezione tipo di programma PTY

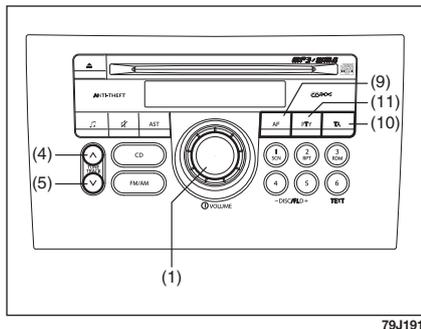
Che cosa è il sistema RDS?

Alcune stazioni FM trasmettono dati aggiuntivi compatibili con il sistema RDS. Questo sistema offre delle funzioni vantaggiose grazie all'utilizzo di questi dati.

La disponibilità del servizio RDS varia a seconda delle zone, pertanto è importante tenere in considerazione che le seguenti funzioni potrebbero non essere disponibili in alcune aree.

AF (Alternative Frequency)

Il sintonizzatore cerca una stazione che trasmetta lo stesso programma attualmente ricevuto con una ricezione migliore e seleziona automaticamente quella stazione.



79J191

REG (Region)

È possibile impostare una zona in cui utilizzare la funzione AF per selezionare le stazioni. Quando è attiva la funzione REG, la funzione AF è operativa solo nella zona corrente.

PS (Program Service Name)

Viene visualizzato il nome della stazione emittente al posto della frequenza.

PTY (Program Type)

È possibile cercare i programmi in base al tipo.

TA (Traffic Announcement)

Il sintonizzatore ricerca le stazioni che trasmettono programmi sul traffico (TP) e si sintonizza preferibilmente su queste stazioni. Le stazioni che trasmettono programmi sul traffico sono chiamate stazioni TP.

EON (Enhanced Other Network)

Le informazioni RDS vengono aggiornate costantemente in base alla posizione corrente.

L'indicatore "EON" rimane acceso mentre si ricevono le informazioni RDS.

Ricezione annunci di emergenza

Gli annunci di emergenza vengono trasmessi e visualizzati automaticamente.

AF/REG On/Off

Tutte le volte che si preme il tasto frequenza automatica (9), AF/REG cambia nel modo seguente:

AF ON/REG OFF / AF ON/REG ON / AF OFF/ REG OFF / (AF ON/ REG OFF)

L'indicatore "AF" si accende quando l'AF è ON (attivato). Anche l'indicatore "REG" si accenderà quando REG è ON.

TA On/off

Premere il tasto delle informazioni sul traffico (10) per attivare la funzione TA e premerlo nuovamente per disinserire la funzione TA.

Quando la funzione TA è attiva, si accende l'indicatore "TA".

L'indicatore "TP" rimarrà acceso mentre si ricevono i dati TP.

NOTE

- Se si preme il tasto Up (4) o Down (5) mentre è attiva la funzione TA, il sintonizzatore andrà alla ricerca di una stazione TP (TP SEEK).
- Se non si ricevono dati entro 20 secondi dall'attivazione della funzione TA, la ricerca TP SEEK verrà eseguita automaticamente una sola volta.
- Se non si riceve nessuna stazione TP, l'unità visualizzerà la scritta "NOTHING" (nulla).

TA Standby

Se si ricevono programmi sul traffico (TP) quando è attiva la funzione TA in modalità CD o CD changer, la modalità radio verrà selezionata automaticamente, dopodiché l'apparecchio ritornerà alla modalità precedente una volta trasmessi i programmi sul traffico.

PTY Search

È possibile ricercare i programmi in base al tipo.

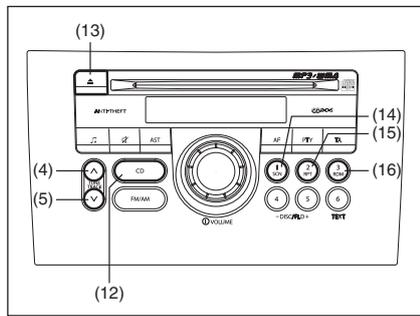
- Premere il tasto selezione tipo di programma (**I I**) per selezionare la modalità PTY.
- Ruotare la manopola di regolazione del volume (**I**) per selezionare il tipo di programma desiderato.

Ruotando la manopola di regolazione del volume (**I**) in senso orario è possibile scorrere le voci nel seguente ordine. (Ruotando la manopola in senso antiorario si procederà nell'ordine inverso.)

NO PTY / NEWS / AFFAIRS / INFO / SPORTS / EDUCATE / DRAMA / CULTURE / SCIENCE / VARIED / POP / ROCK / EASY M / LIGHT M / CLASSICS / OTHER M / WEATHER / FINANCE / CHILDREN / SOCIAL / RELIGION / PHONE IN / TRAVEL / LEISURE / JAZZ / COUNTRY / NATION M / OLDIES / FOLK M / DOCUMENT / (NEWS)

- Premendo il tasto Up (4) o Down (5) mentre è visualizzato PTY si attiverà la ricerca.

NOTA Se non si riceve il tipo di programma specificato, l'unità visualizzerà la scritta "NOTHING" e poi nuovamente PTY. Premendo il tasto Up (4) o Down (5) verrà nuovamente cercato lo stesso tipo di programma.



LETTORE CD

- 4. Tasto Up (selezione successiva)
- 5. Tasto Down (selezione precedente)
- 12. Tasto CD
- 13. Tasto espulsione CD (eject)
- 14. Tasto riproduzione veloce (scan)
- 15. Tasto ripetizione (repeat)
- 16. Tasto riproduzione casuale (random)

Modalità CD

È possibile selezionare la modalità CD premendo il tasto CD (12) quando l'impianto è spento o impostato in un'altra modalità.

NOTE

- La modalità CD non può essere selezionata se non è inserito un CD nel lettore.
- Se si è passati alla modalità CD changer, premere nuovamente il tasto CD (12).

Inserire/estrarre un CD

Prima di inserire un CD assicurarsi che l'etichetta sia rivolta verso l'alto.

Per estrarre il CD, premere il tasto eject (13).

NOTA L'indicatore "CD IN" rimane acceso mentre il CD è nell'unità. Fate attenzione a non inserire un altro CD quando è acceso l'indicatore "CD IN"

Selezione traccia

È possibile selezionare la traccia desiderata premendo il tasto Up (4) o Down (5).

- (4): Traccia successiva
- (5): Traccia precedente (Premere due volte)

Avanzamento veloce/Riavvolgimento veloce

La velocità di riproduzione accelera o diminuisce tenendo premuto il tasto Up (4) o Down (5).

- (4): Avanzamento veloce
- (5): Riavvolgimento veloce

NOTE

- Quando la traccia selezionata in modalità REPEAT raggiunge la fine, verrà nuovamente riprodotta.
- Mantenendo l'avanzamento veloce fino alla fine del disco, si ritorna alla prima traccia.

SCAN Play

Per la riproduzione veloce (vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni traccia), premere il relativo tasto (14).

Per disinserire la riproduzione veloce, premere nuovamente il tasto (14).

L'indicatore "SCN" rimarrà acceso durante la riproduzione veloce.

REPEAT Play

Per la ripetizione (la stessa traccia viene ripetuta continuamente), premere il relativo tasto (15).

Per disinserire la ripetizione, premere nuovamente il tasto (15).

L'indicatore "RPT" rimarrà acceso durante la ripetizione.

RANDOM Play

Per la riproduzione casuale (le tracce del disco vengono riprodotte casualmente), premere il relativo tasto (16).

Per disinserire la riproduzione casuale, premere nuovamente il tasto (16).

L'indicatore "RDM" rimarrà acceso durante la riproduzione casuale.

CD CHANGER (Caricatore CD)

Il CD Changer è un optional. Consultare la Rete Assistenziale Fiat per ricevere informazioni in merito.

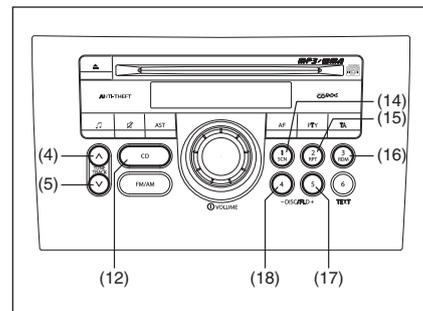
4. Tasto Up (selezione successiva)
5. Tasto Down (selezione precedente)
12. Tasto CD
14. Tasto riproduzione veloce (scan)
15. Tasto ripetizione (repeat)
16. Tasto riproduzione casuale (random)
17. Tasto selezione disco successivo
18. Tasto selezione disco precedente

Modalità CD Changer

È possibile selezionare la modalità CD Changer premendo il tasto CD (12) quando l'impianto è spento o impostato in un'altra modalità.

NOTE

- La modalità CD Changer non può essere selezionata se il CD Changer non è collegato o se non è inserito un CD nel lettore.
- Se si è passati alla modalità CD, premere nuovamente il tasto CD (12).



79J193

Selezione disco successivo/precedente

È possibile selezionare il disco desiderato premendo il tasto di selezione disco successivo (17) o disco precedente (18).

(17) Disco successivo

(18) Disco precedente

Selezione traccia

È possibile selezionare la traccia desiderata premendo il tasto Up (4) o Down (5).

(4): Traccia successiva

(5): Traccia precedente (Premere due volte)

Avanzamento veloce/Riavvolgimento veloce

La velocità di riproduzione accelera o diminuisce tenendo premuto il tasto Up (4) o Down (5).

(4): Avanzamento veloce

(5): Riavvolgimento veloce

NOTE

- Quando la traccia selezionata in modalità REPEAT raggiunge la fine, verrà nuovamente riprodotta.
- Mantenendo l'avanzamento veloce fino alla fine del disco, si ritorna alla prima traccia.

SCAN Play

SCAN Play

Per la riproduzione veloce (vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni traccia), premere il relativo tasto (14).

Per disinserire la riproduzione veloce, premere nuovamente il tasto (14).

L'indicatore "SCN" rimarrà acceso durante la riproduzione veloce.

DISC SCAN Play

Per la riproduzione veloce CD (vengono riprodotti i primi 10 secondi della prima traccia di ogni disco), premere il relativo tasto (14) per circa 1 o più secondi.

Per disinserire la riproduzione veloce CD, premere nuovamente il tasto (14).

L'indicatore "D.SCN" rimarrà acceso durante la riproduzione veloce.

REPEAT Play

REPEAT Play

Per la ripetizione (la stessa traccia viene ripetuta continuamente), premere il relativo tasto (15).

Per disinserire la ripetizione, premere nuovamente il tasto (15).

L'indicatore "RPT" rimarrà acceso durante la ripetizione.

DISC REPEAT Play

Per la ripetizione disco (lo stesso disco viene ripetuto continuamente), premere il relativo tasto (15) per circa 1 o più secondi.

Per disinserire la ripetizione disco, premere nuovamente il tasto (15).

L'indicatore "D.RPT" rimarrà acceso durante la ripetizione disco.

RANDOM Play

RANDOM Play

Per la riproduzione casuale (le tracce del disco vengono riprodotte casualmente), premere il relativo tasto (16).

Per disinserire la riproduzione casuale, premere nuovamente il tasto (16).

L'indicatore "RDM" rimarrà acceso durante la riproduzione casuale.

DISC RANDOM Play

Per la riproduzione casuale CD (le tracce di tutti i dischi vengono riprodotte casualmente), premere il relativo tasto (16) per circa 1 o più secondi.

Per disinserire la riproduzione casuale CD, premere nuovamente il tasto (16).

L'indicatore "D.RDM" rimarrà acceso durante la riproduzione casuale.

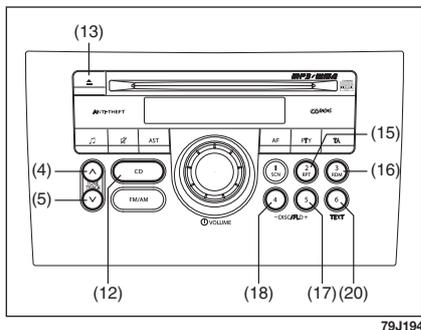
LETTORE MP3/WMA

(per versioni/mercati, dove previsto)

4. Pulsante file successivo
5. Pulsante file precedente
12. Pulsante CD
13. Pulsante espulsione
15. Pulsante ripetizione
16. Pulsante riproduzione casuale
17. Pulsante cartella successiva
18. Pulsante cartella precedente
20. Pulsante visualizzazione testo

Cosa sono i formati MP3 e WMA?

MP3 (MPEG I/2 Audio Layer-II/III) e WMA (Windows Media™ Audio) sono formati di compressione dell'audio digitale. Il primo è sviluppato da MPEG (Motion Picture Experts Group), ed il secondo è sviluppato da Microsoft Corporation. Usando questi formati di compressione è possibile registrare il contenuto di circa 10 CD di musica su un unico CD (Queste cifre si riferiscono a dati registrati su un CD-R o CD-RW da 650 MB ad un bit rate fisso di 128 kbps ed una frequenza di campionamento di 44,1 kHz).



Note sulla creazione di file MP3/WMA

MP3 e WMA

- Per ottenere una qualità audio elevata si raccomanda di utilizzare un bit rate ed una frequenza di campionamento elevata.
- L'utilizzo di VBR (Variable Bit Rate) non è consigliato perché il tempo di riproduzione non è visualizzato correttamente e la riproduzione può non essere continua.
- La qualità di riproduzione del suono varia a seconda delle modalità di codifica.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale utente del vostro software di codifica e di masterizzazione.

MP3

- Si raccomanda di impostare il bit rate a "128 kbps o maggiore" e "fisso".

WMA

- Si raccomanda di impostare il bit rate a "64 kbps o maggiore" e "fisso".
- Per consentirne la riproduzione da parte di questa unità, non impostare l'attributo di protezione da copia su file WMA.

NOTA Non assegnare mai l'estensione ".mp3" o ".wma" ad un file che non è in formato MP3/WMA. Verrebbe riprodotto un rumore che può danneggiare non solo gli altoparlanti, ma anche il vostro udito.

Registrazione di file MP3/WMA su supporto CD

- Si raccomanda di evitare la creazione di dischi contenenti sia file CD-DA sia file MP3/WMA.
- Se sullo stesso disco si trovano sia file CD-DA sia file MP3 o WMA, i brani possono non essere riprodotti nell'ordine previsto, o alcuni brani possono non essere riprodotti.
- Quando si memorizzano dati MP3 e WMA sullo stesso disco, utilizzare cartelle diverse per ciascun tipo di dati.
- Non registrare file diversi da MP3/WMA e cartelle non necessarie su un disco.
- Il nome di un file MP3/WMA deve essere aggiunto in base alle indicazioni dei paragrafi seguenti, rispettando le regole di ciascun file system.

- Le estensioni “.mp3” o “.wma” devono essere assegnate a ciascun file a seconda del relativo formato.
- Possono verificarsi problemi nella riproduzione di file MP3/WMA o nella visualizzazione di informazioni relative a file MP3/WMA registrati con determinati tipi di software di masterizzazione o masterizzatori di CD.
- Questa unità non dispone di una funzione playlist.
- Sebbene sia supportata la masterizzazione Multi-session, si raccomanda di utilizzare la modalità Disc-at-Once.

Formati di compressione MP3

- Bit rate

MPEG1 Audio Layer II : 64k – 320 kbps

MPEG1 Audio Layer III : 32k – 320 kbps

MPEG2 Audio Layer II : 64k – 320 kbps

MPEG2 Audio Layer III : 8k – 160 kbps

- Frequenza di campionamento

MPEG1 Audio Layer II/III : 44.1 k/48 k/32 kHz

MPEG2 Audio Layer II/III : 22.05 k/24 k/16 kHz

WMA (Ver.7, Ver.8, Ver. 9*)

- Bit rate 32 k – 192 kbps
 - Frequenza di campionamento 44.1 k/48 k/32 kHz
- * WMA 9 Professional/LossLess/Voice non sono supportati.

File system supportati

ISO 9660 Level 1/Level 2, Estensione Apple a ISO 9660, Joliet, Romeo

Numero massimo di file/cartelle

- Numero massimo di file: 511 (file + cartelle)
- Numero massimo di file in una cartella: 255
- Numero massimo di sottocartelle: 8
- Numero massimo di cartelle: 255 (compresa la cartella Radice)

Modalità MP3/WMA

Per selezionare la modalità MP3/WMA, premere il pulsante CD (12) con l'alimentazione disattivata o all'interno di altre modalità.

NOTA

- La modalità MP3/WMA non viene selezionata se nessun disco MP3/WMA è inserito nell'unità.
- Se la modalità è passata alla modalità caricamento CD, premere nuovamente il pulsante CD (12).

Inserimento ed espulsione del disco

Per inserire un disco, assicurarsi che la parte con l'etichetta sia rivolta verso l'alto. Per espellerlo, premere il pulsante espulsione (13).

NOTA: l'indicatore CD IN rimane acceso finché nell'unità è presente un disco. Non inserire un disco quando l'indicatore CD IN è acceso.

File successivo e precedente

È possibile selezionare il file desiderato premendo il pulsante file successivo (4) o il pulsante file precedente (5).

(4): File successivo

(5): File precedente (premere due volte)

Cartella successiva e precedente

È possibile selezionare la cartella desiderata premendo il pulsante cartella successiva (17) o il pulsante cartella precedente (18).

(17): Cartella successiva

(18): Cartella precedente

Avanzamento e riavvolgimento veloce

La velocità di riproduzione aumenta se si tiene premuto il pulsante (4) o (5).

(4): Avanzamento veloce

(5): Riavvolgimento veloce

NOTA

- Quando il file in modalità di riproduzione REPEAT (ripetizione) giunge al termine, la riproduzione ritorna alla modalità normale.
- Tenendo premuto l'avanzamento veloce al termine del disco, si ritorna al primo file.

Visualizzazione testo

Ogni volta che si preme il pulsante visualizzazione testo (20) nella modalità MP3/WMA, il display cambia come descritto di seguito:

Tempo trascorso / Nome cartella / Nome file / (Tempo trascorso)

NOTA: per il testo con scorrimento, tenere premuto il pulsante visualizzazione testo (20) per 2 o più secondi.

Riproduzione REPEAT (ripetizione)

Per la riproduzione con ripetizione (riproduzione ripetuta del file corrente), premere il pulsante ripetizione (15).

Per interrompere questa modalità di riproduzione, premere nuovamente il pulsante ripetizione (15).

L'indicatore RPT rimane acceso durante la riproduzione ripetuta.

Riproduzione RANDOM (casuale)

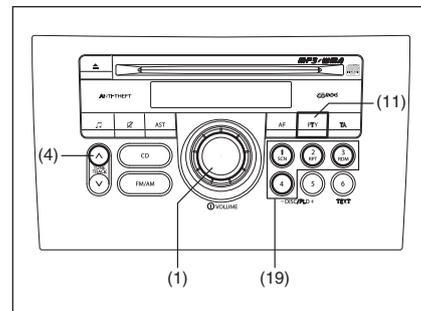
Per la riproduzione casuale (riproduzione dei file sul disco in ordine casuale), premere il pulsante riproduzione casuale (16).

Per interrompere questa modalità di riproduzione, premere nuovamente il pulsante riproduzione casuale (16).

L'indicatore RDM rimane acceso durante la riproduzione casuale.

IMPIANTO ANTIFURTO (SEC)

- I. Tasto on/off – manopola regolazione volume
4. Tasto Up
11. Tasto selezione tipo di programma
19. Tasti numerati da [1] a [4]



L'autoradio è dotata di un sistema di protezione antifurto che prevede l'impostazione di un codice identificativo a 4 cifre. Una volta impostato il codice identificativo, l'autoradio risulterà inservibile senza codice identificativo dopo aver scollegato l'alimentazione dell'autoradio o la batteria.

NOTE

- Se viene inserito un codice identificativo sbagliato per 10 volte, il display visualizzerà "HELP" e non sarà possibile attivare l'autoradio.
- Se avete dimenticato il vostro codice identificativo, consultate la Rete Assistenza Fiat.

Impostazione codice identificativo utente

- Premere il tasto on/off (1) per accendere l'impianto.
- Tenendo contemporaneamente premuti i tasti (19) contrassegnati dai numeri [3] e [4], premere il tasto on/off (1) per 1 o più secondi.
Il display autoradio visualizzerà "SEC".
- Tenendo premuto il tasto Up (4), premere il tasto (19) contrassegnato dal numero [1]. Il display autoradio visualizzerà "----".
- Premere i tasti (19) numerati da [1] a [4] ed inserire il codice identificativo utente. Ogni tasto corrisponde ad una cifra e il numero aumenta ogni volta che si preme il tasto.
Ad esempio, per aumentare la seconda cifra da sinistra a 3, premere il tasto (19) contrassegnato dal numero [2] quattro volte.
- Premere il tasto selezione tipo di programma (11) per circa 2 o più secondi per inserire il codice.
L'impianto si spegnerà dopo aver visualizzato la scritta "SEC".
Una volta impostato il codice identificativo, lo stesso verrà richiesto all'accensione dell'impianto nel caso in cui sia stato estratto l'apparecchio o sia stata staccata la batteria.

Inserimento codice identificativo utente

Una volta impostato il codice identificativo utente, il display autoradio visualizzerà la scritta "SEC" per invitarvi a inserire il codice identificativo una volta riaccesso l'impianto o nel caso in cui sia stato estratto l'apparecchio o sia stata staccata la batteria.

Non sarà possibile utilizzare l'apparecchio se non viene inserito il codice identificativo nel seguente ordine.

NOTA Il display autoradio non visualizzerà la scritta "SEC" se l'impianto viene acceso entro 20 secondi dall'ultimo utilizzo.

- Tenendo premuto il Tasto Up (4) premere il tasto (19) contrassegnato dal numero [1].
Il display autoradio visualizzerà "----".
- Premere i tasti (19) numerati da [1] a [4] ed inserire il codice identificativo utente. Ogni tasto corrisponde ad una cifra. Inserire il codice identificativo memorizzato.
- Premere il tasto selezione tipo di programma (11) per circa due o più secondi per inserire il codice identificativo.
L'impianto si spegnerà.
Quando riaccenderete l'impianto, si troverà in modalità radio.

Cancellazione codice identificativo

Il codice identificativo memorizzato può essere cancellato. Dopo averlo cancellato, sarà possibile impostare un nuovo codice identificativo. Pertanto vi sarà possibile cambiare il vostro codice identificativo tutte le volte che lo desiderate.

- Premere il tasto on/off (1) per spegnere l'impianto.
- Tenendo contemporaneamente premuti i tasti (19) contrassegnati dai numeri [3] e [4], premere il tasto on/off (1) per 1 o più secondi.
Il display autoradio visualizzerà "SEC".
- Tenendo premuto il tasto Up (4), premere il tasto (19) contrassegnato dal numero [1].
Il display autoradio visualizzerà "----".
- Premere i tasti (19) numerati da [1] a [4] ed inserire il codice identificativo utente. Ogni tasto corrisponde ad una cifra.
Inserire il codice identificativo utente memorizzato.
- Premere il tasto selezione tipo di programma (11) per circa 2 o più secondi per inserire il codice.
L'impianto si spegnerà circa 10 secondi dopo aver visualizzato "----".

RICERCA GUASTI

Se vengono riscontrate anomalie di funzionamento, eseguire i seguenti controlli.

Se i suggerimenti forniti nel seguito non si rivelano sufficienti a risolvere l'inconveniente, recarsi presso la Rete Assistenziale Fiat più vicina per la verifica dell'apparecchio.

In generale

Inconveniente	Possibile causa	Possibile soluzione
Forte disturbo	Un telefono cellulare è usato nelle vicinanze	Se state per usare un telefono cellulare, fatelo lontano dall'apparecchio
Mancato funzionamento	La funzione di sicurezza è attiva	Se il display dell'autoradio visualizza SEC, inserire il codice identificativo utente. Se il display dell'autoradio visualizza HELP, consultare la Rete Assistenziale Fiat.

Radio

Inconveniente	Possibile causa	Possibile soluzione
Forte disturbo	L'unità non è perfettamente sintonizzata sulla stazione	Sintonizzare esattamente la stazione
La sintonizzazione automatica risulta impossibile	Non ci sono stazioni in grado di emettere segnali abbastanza forti. Se è attiva la funzione AF, l'unità cerca solamente le stazioni RDS.	Scegliere una stazione mediante la sintonizzazione manuale. Disattivare la funzione AF.
Impossibile programmare le stazioni con segnali sufficientemente forti mediante la programmazione automatica	Se è attiva la funzione AF, saranno programmate solo le stazioni RDS	Disattivare la funzione AF.

CD

Inconveniente	Possibile causa	Possibile soluzione
Il suono è discontinuo oppure è disturbato	Il CD è sporco. Il CD è difettoso oppure deformato.	Pulire il CD con un panno morbido. Sostituire il CD con un altro privo di difetti.
Impossibile inserire il CD	C'è già un CD inserito nell'unità	Inserire il CD dopo aver estratto quello già inserito premendo il tasto eject (I3).

MESSAGGI DI ERRORE

CD

Display	Possibile causa	Possibile soluzione
ERROR I	Impossibile leggere il CD	Inserire il CD con l'etichetta rivolta verso l'alto. Controllare che il CD non sia difettoso o deformato. Se la scritta ERROR I non scompare anche inserendo un CD normale, consultare la Rete Assistenziale Fiat.
ERROR 3	Il lettore ha prodotto un errore la cui causa è sconosciuta	Se il CD è inserito nell'unità, premere il tasto eject (I3) per estrarre il CD. Se non è possibile estrarre il CD, consultare la Rete Assistenziale Fiat.

COMANDI AUTORADIO AL VOLANTE

(per versioni/mercati, dove previsti)

È possibile controllare le funzioni base dell'impianto autoradio mediante i comandi al volante. L'utilizzo di questi comandi cambia se è installato il sistema di navigazione.

Per veicoli senza navigatore

Per regolare il volume:

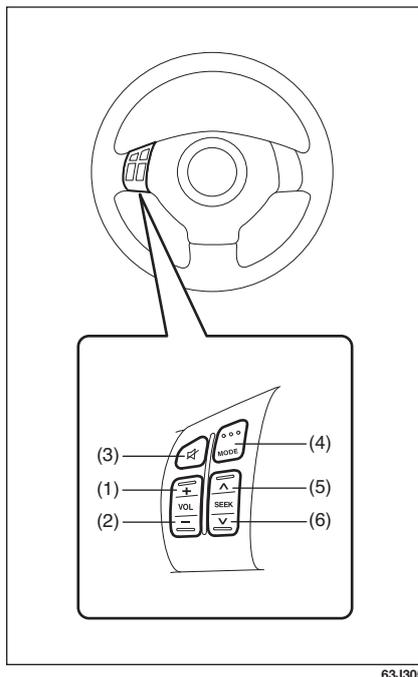
Aumentare il volume premendo il tasto (1).

Diminuire il volume premendo il tasto (2).

Per la funzione mute, premere il tasto (3).

Per selezionare la modalità, premere il tasto (4).

È inoltre possibile accendere l'autoradio premendo il tasto (4).



Per cambiare la stazione radio:

Per avanzare alla successiva stazione programmata, premere brevemente il pulsante (5) (solo versione MP3)

Per selezionare la precedente stazione programmata, premere brevemente il pulsante (6) (solo versione MP3).

Per scorrere velocemente le stazioni radio a più alta frequenza, tenere premuto il pulsante (5).

Per scorrere velocemente le stazioni radio a più bassa frequenza, tenere premuto il pulsante (6).

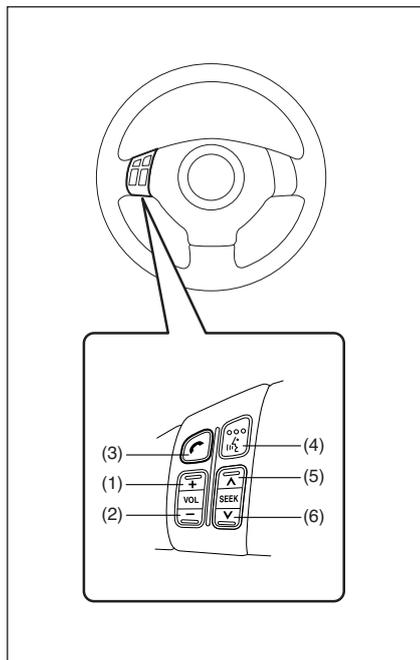
Per scorrere velocemente la selezione su un CD:

Per avanzare alla traccia successiva su un CD, premere il pulsante (5)

Per selezionare la traccia precedente su un CD, premere il pulsante (6).

Per i veicoli con navigatore

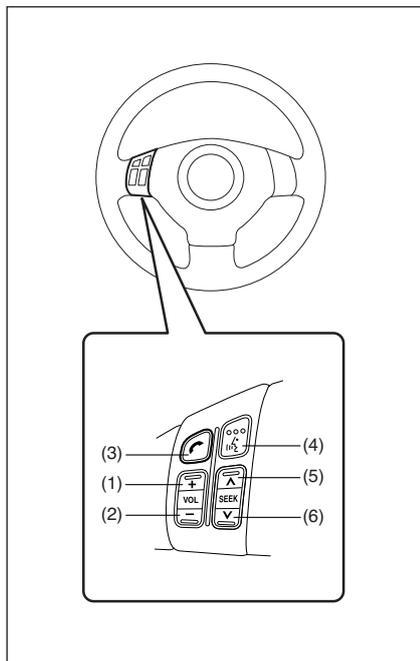
Consultare gli schemi seguenti per l'utilizzo dei comandi al volante.



79J233

Sistema di navigazione totalmente a mappe

Inter- ruttore	Funzionamento interruttore	Modalità		
		Sintonizzatore	CD	CD (MP3, WMA)
(1)	Premere brevemente	aumentare il volume	aumentare il volume	aumentare il volume
	Premere a lungo	aumentare il volume rapidamente	aumentare il volume rapidamente	aumentare il volume rapidamente
(2)	Premere brevemente	diminuire il volume	diminuire il volume	diminuire il volume
	Premere a lungo	diminuire il volume rapidamente	diminuire il volume rapidamente	diminuire il volume rapidamente
(3)	Premere brevemente	chiamata in arrivo: risposta alla chiamata (se installato il dispositivo viva-voce) chiamata in corso: termine chiamata (se installato il dispositivo viva-voce)		
	Premere a lungo	richiamare		
(4)	Premere brevemente	attivare il controllo vocale (se installato il microfono opzionale)		
(5)	Premere brevemente	ricercare di una stazione radio memorizzata ad una frequenza più alta	avanzare alla traccia successiva	avanzare alla traccia successiva
	Premere a lungo	ricercare di una stazione radio ad una frequenza più alta	avanzamento rapido di una traccia	avanzare alla cartella successiva
(6)	Premere brevemente	ricercare di una stazione radio memorizzata ad una frequenza più bassa	ritornare alla traccia precedente	ritornare alla traccia precedente
	Premere a lungo	ricercare di una stazione radio ad una frequenza più bassa	riavvolgimento rapido di una traccia	ritornare alla cartella precedente

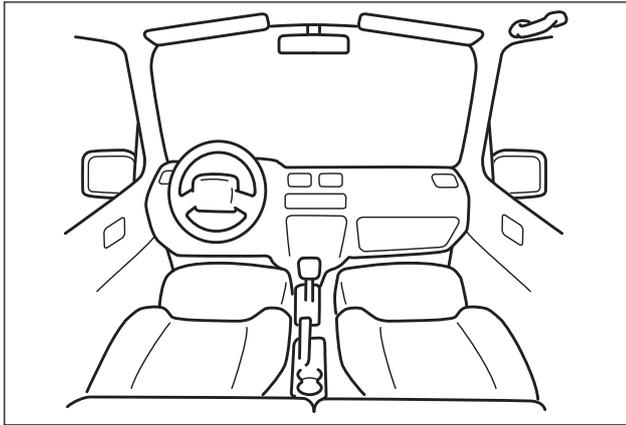


79J233

Sistema di navigazione totalmente a mappe

Inter- ruttore	Funzionamento interruttore	Modalità	
		Ricevitore musicale	Carta SD (MP3, WMA)
(1)	Premere brevemente	aumentare il volume	aumentare il volume
	Premere a lungo	aumentare il volume rapidamente	aumentare il volume rapidamente
(2)	Premere brevemente	diminuire il volume	diminuire il volume
	Premere a lungo	diminuire il volume rapidamente	diminuire il volume rapidamente
(3)	Premere brevemente	chiamata in arrivo: risposta alla chiamata (se installato il dispositivo viva-voce) chiamata in corso: termine chiamata (se installato il dispositivo viva-voce)	
	Premere a lungo	richiamare	
(4)	Premere brevemente	attivare il controllo vocale (se installato il microfono opzionale)	
(5)	Premere brevemente	avanzare alla traccia successiva	avanzare alla traccia successiva
	Premere a lungo	avanzare alla cartella successiva	avanzare alla cartella successiva
(6)	Premere brevemente	ritornare alla traccia precedente	ritornare alla traccia precedente
	Premere a lungo	ritornare alla cartella precedente	ritornare alla cartella precedente

ALTRI COMANDI E DISPOSITIVI



60G407

LEVA FRENO DI STAZIONAMENTO	132
PEDALI.....	133
LEVA DEL CAMBIO	134
TAPPO DEL SERBATOIO CARBURANTE.....	134
SEDILI POSTERIORI RIBALTABILI	136
ALETTE PARASOLE	139
INTERRUTTORE PLAFONIERA	140
LUCE SPOT (per versioni/mercati dove previsto)	140
SEDILI ANTERIORI RISCALDATI (per versioni/mercati dove previsto).....	141
MANIGLIE DI SOSTEGNO (per versioni/mercati dove previsto).....	142
COFANO MOTORE.....	142
PORTABICCHIERE E VANI PORTAOGGETTI (per versioni/mercati dove previsto).....	144
GANCI DEL TELAIO	145
ATTREZZI PER SOSTITUZIONE RUOTA.....	146
TASCA SCHIENALE SEDILE ANTERIORE (per versioni/mercati dove previsto).....	147
GANCIO PER LA BORSA.....	147
TAPPETINI	147
GANCI PER ANCORAGGIO BAGAGLI (per versioni/mercati dove previsto).....	147
CAPPELLIERA (per versioni/mercati dove previsto).....	148
LUCE VANO BAGAGLI.....	148
ANTENNA RADIO (per versioni/mercati dove previsto)	149
INSTALLAZIONE DI TRASMETTITORI A RADIOFREQUENZA.....	149
FISSAGGI PER PORTAPACCHI O BARRE PORTATUTTO (per versioni/mercati dove previsto).....	149

LEVA FRENO DI STAZIONAMENTO

1. Per inserirlo
2. Per sganciarlo
3. Per disinserirlo

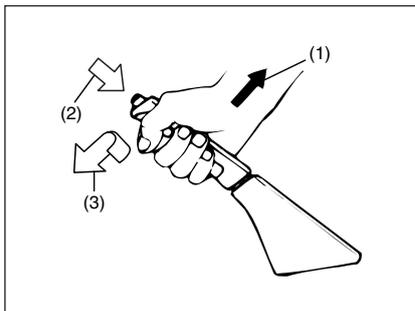
La leva del freno di stazionamento è posta in mezzo ai sedili. Per inserire il freno di stazionamento è necessario premere il pedale del freno e tirare la leva del freno di stazionamento verso l'alto. Per disinserirlo, premere il pedale del freno, tirare leggermente la leva del freno di stazionamento, premere con il pollice il pulsante posto all'estremità della leva e abbassarla fino a riportarla nella posizione originale.



ATTENZIONE

Non guidare mai il veicolo con il freno di stazionamento inserito, altrimenti si rischia di surriscaldare i freni posteriori compromettendone l'efficienza, accorciandone la durata o danneggiandoli in modo permanente.

Se il freno di stazionamento non è in grado di trattenere saldamente il veicolo oppure non può essere disinserito completamente, rivolgersi immediatamente alla Rete Assistenziale Fiat.



54G039

Sui veicoli con cambio automatico, tirare sempre il freno di stazionamento prima di spostare la leva del cambio sulla posizione "P" (PARCHEGGIO). Se si parcheggia in pendenza e si sposta la leva del cambio su "P" prima di azionare il freno di stazionamento, il peso del veicolo può rendere difficile spostare la leva del cambio dalla posizione "P" quando si è pronti a ripartire.



ATTENZIONE

Inserire sempre a fondo il freno di stazionamento prima di abbandonare il veicolo, per evitare che si muova accidentalmente provocando lesioni o danni.



ATTENZIONE

Prima di parcheggiare, nei veicoli provvisti di cambio manuale, assicuratevi di aver inserito la prima marcia o la retromarcia ("R"), mentre nei veicoli provvisti di cambio automatico, assicuratevi che il cambio sia in posizione "P" (Parcheggio). Ricordatevi, indipendentemente dall'inserimento della marcia o della posizione di parcheggio, di aver inserito il freno di stazionamento a fondo.



ATTENZIONE

Quando si parcheggia il veicolo in condizioni climatiche estremamente rigide, attenersi alla seguente procedura:

- 1) Azionare il freno di stazionamento.
- 2) Cambio manuale: spegnere il motore e inserire la prima marcia o la retromarcia.
Cambio automatico: mettere la leva del cambio su "P" (Parcheggio) e spegnere il motore.
- 3) Con il motore spento, uscire dal veicolo e mettere dei cunei sotto le ruote.
- 4) Disinserire il freno di stazionamento.

Quando ritornate al veicolo, prima di togliere i cunei, dovete sempre ricordarvi di inserire il freno di stazionamento.

PEDALI

Pedale della frizione (1)

(per il cambio manuale)

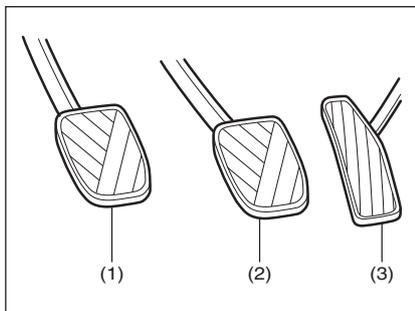
Il pedale della frizione è utilizzato per staccare la trasmissione dalle ruote quando si avvia il motore, quando ci si ferma o si sposta il cambio. Premendo il pedale si sblocca la frizione.

AVVERTENZA Non guidare tenendo il piede sul pedale della frizione. Può logorare eccessivamente la frizione, danneggiarla o provocare una perdita improvvisa della capacità frenante del motore.

Pedale del freno (2)

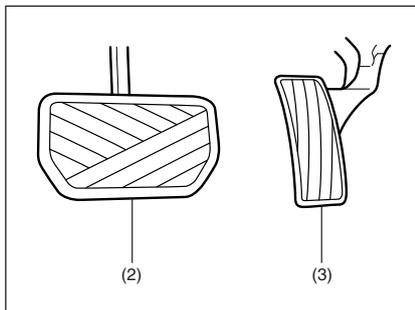
Il vostro veicolo è dotato o di freni a disco anteriori e posteriori o di freni a disco anteriori e freni a tamburo posteriori. Premendo il pedale del freno si azionano entrambe le coppie di freni.

È possibile sentire occasionalmente un fischio quando si azionano i freni. Si tratta di una condizione normale dovuta a fattori ambientali quali p.es. freddo, umido, neve, ecc...



Cambio manuale

79J072



Cambio automatico

79J154



ATTENZIONE

Se il fischio diventa eccessivo e si ripete ogni volta che si aziona il freno, far controllare i freni dalla Rete Assistenziale Fiat.



ATTENZIONE

Non "azionare" i freni premendo continuamente o lasciando appoggiato il piede sul pedale. Ciò porta ad un surriscaldamento dei freni che potrebbe causare una frenata imprevedibile, distanze d'arresto più lunghe o danni permanenti ai freni.

Pedale dell'acceleratore (3)

Questo pedale controlla la velocità del motore. Premendo il pedale dell'acceleratore aumenta la potenza e la velocità del veicolo.

LEVA DEL CAMBIO

Il veicolo è dotato o di cambio manuale o di cambio automatico.

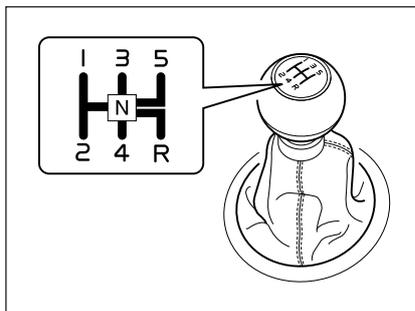
La leva di azionamento per ciascun tipo di cambio è illustrata di seguito. Per maggiori dettagli su come utilizzare il cambio, far riferimento al capitolo "Utilizzo del cambio" nella sezione "CONOSCENZA DEL VEICOLO".



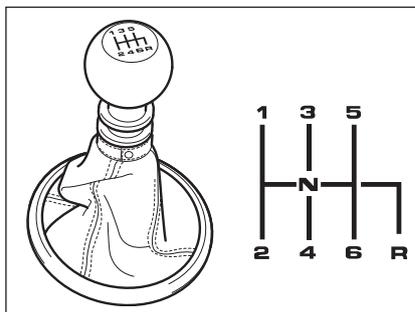
ATTENZIONE

Cambio manuale: per cambiare marcia correttamente premere il pedale della frizione fino in fondo. Per questo motivo è essenziale non ci sia nulla sotto i pedali: assicurarsi che i tappetini aderiscano bene e non intralcino i pedali.

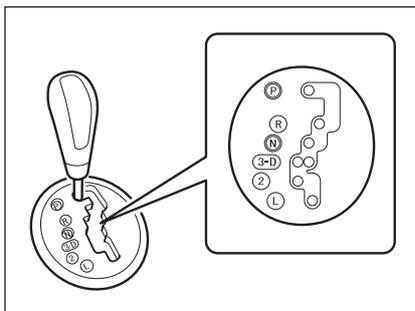
AVVERTENZA Non guidare tenendo la mano sul cambio poiché la forza esercitata, anche se minima, nel tempo potrebbe portare ad un logorio prematuro dei componenti interni del cambio.



Cambio manuale a 5 marce (per motori benzina) 63J051



Cambio manuale a 6 marce (per motori diesel) 80J2033



Cambio automatico 77J021

TAPPO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE

Il tappo del serbatoio carburante si trova sul lato posteriore sinistro del veicolo. Lo sportello del serbatoio carburante si apre tirando la leva che sporge dal sedile del guidatore e si chiude semplicemente richiudendo lo sportello.



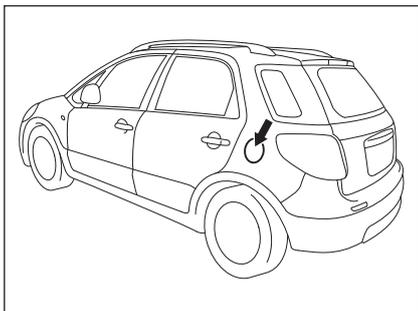
ATTENZIONE

Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio carburante perché il carburante potrebbe essere sotto pressione ed essere spruzzato fuori col rischio di lesioni.

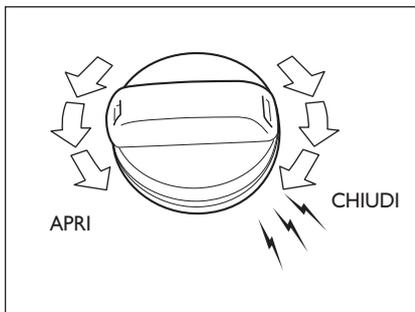


ATTENZIONE

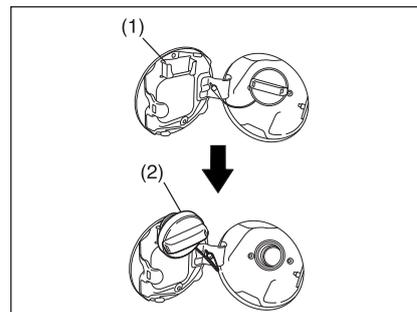
La benzina è estremamente infiammabile. Non fumate mentre state rifornendo di carburante il veicolo e assicuratevi che non ci siano fiamme libere o scintille nelle vicinanze.



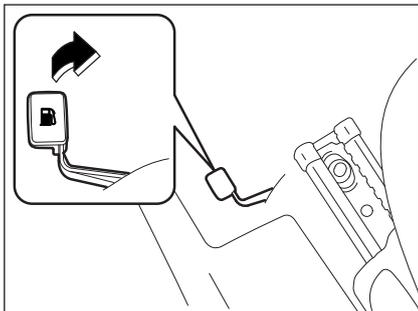
79J048



68KN048



80J2112



79J049

Per rimuovere il tappo del serbatoio del carburante:

- Aprire lo sportello del carburante.
- Togliere il tappo ruotandolo in senso antiorario.

NOTA Durante il rifornimento, il tappo (2) può essere agganciato al fermo (1) sullo sportello del carburante.

Per rimettere il tappo del serbatoio del carburante:

- Ruotare il tappo in senso orario fino a sentire alcuni "clac".
- Chiudere lo sportello del carburante.



ATTENZIONE

Se è necessario sostituire il tappo utilizzare un pezzo originale Fiat o un suo equivalente. Utilizzare un tappo inadeguato può portare al malfunzionamento del sistema di alimentazione del carburante o del sistema di controllo delle emissioni o ad una fuoriuscita di carburante in caso di incidente.

SEDILI POSTERIORI RIBALTABILI

I sedili posteriori del vostro veicolo possono essere ribaltati per aumentare la capacità del vano bagagli.

Per ribaltare i sedili in avanti:

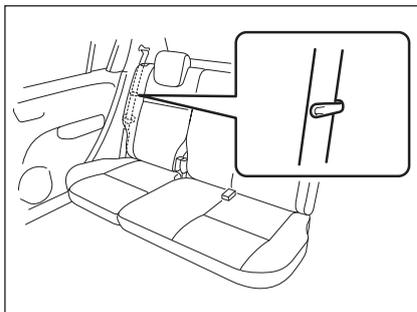
- Agganciare il nastro delle cinture di sicurezza agli appositi fermi.

AVVERTENZA Quando ribaltate lo schienale assicuratevi di aver agganciato il nastro delle cinture di sicurezza negli appositi fermi per evitare che rimangano intrappolati in mezzo allo schienale del sedile, alla cerniera o al meccanismo d'arresto rischiando di danneggiarsi. Prestare attenzione a non attorcigliare il nastro delle cinture di sicurezza.

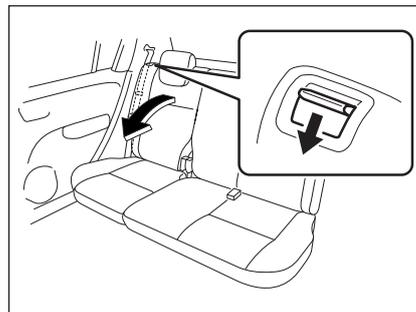
- Collocare le fibbie per il fissaggio delle cinture del posto a sedere centrale e destro nella posizione illustrata nella figura.

AVVERTENZA Quando ribaltate i sedili posteriori in avanti, prima sistemate le fibbie per il fissaggio delle cinture del posto a sedere centrale e destro dentro al sedile per evitare che rimangano intrappolate e si danneggino.

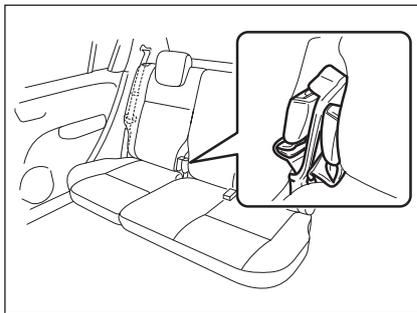
- Abbassare completamente il poggiatesta.
- Tirare la leva di sgancio posta al di sopra di ogni schienale e ribaltare gli schienali in avanti.



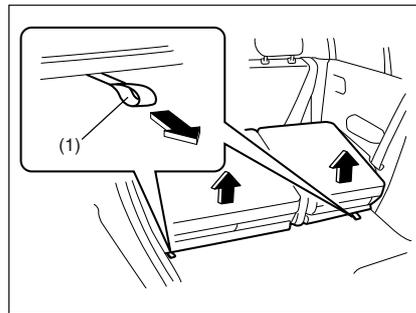
79J121



79J123



79J213



63J057

AVVERTENZA Quando l'appoggiatesta sedile posteriore tocca lo schienale anteriore, far scorrere in avanti il sedile anteriore.

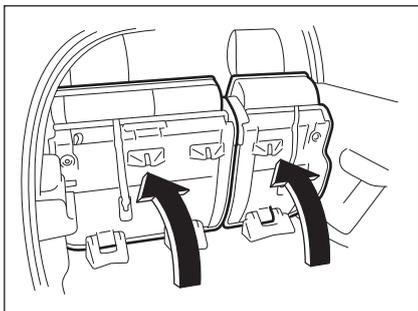
AVVERTENZA Quando si ripiega in avanti lo schienale posteriore, non far entrare corpi estranei nelle sedi degli agganci. Ciò potrebbe causare il danneggiamento dei meccanismi di bloccaggio e impedire il corretto aggancio dello schienale posteriore.

- Tirare la cinghia (I) indietro per sganciare il sedile.



ATTENZIONE

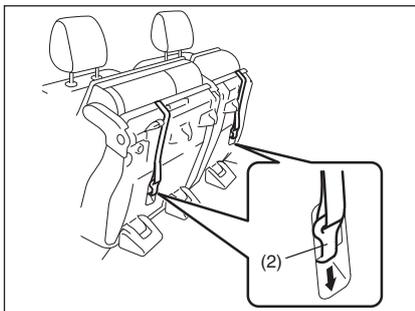
Quando sganciate i sedili posteriori fate attenzione a non ferirvi il viso o le mani mentre si sollevano i sedili.



79J124

- Ribaltare completamente i sedili in avanti.

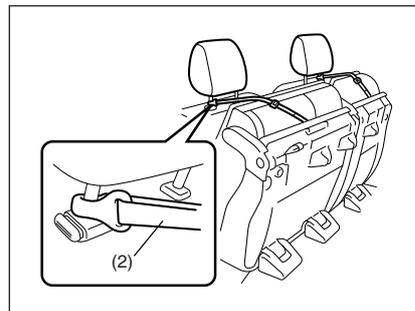
AVVERTENZA Quando l'appoggiatesta sedile posteriore tocca lo schienale anteriore, far scorrere in avanti il sedile anteriore.



79J125

- Sganciare la cinghia (2) premendo il gan- cio come illustrato nella figura.
- Agganciare la cinghia (2) all'appoggiate- sta anteriore come illustrato nella figu- ra.

AVVERTENZA Quando si fissano i sedili ribaltati con una cinghia, regolarne la lun- ghezza per evitare che i sedili si muovano.

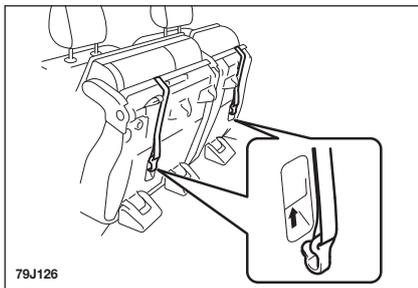


63J059

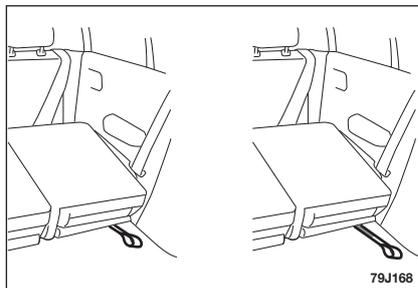


ATTENZIONE

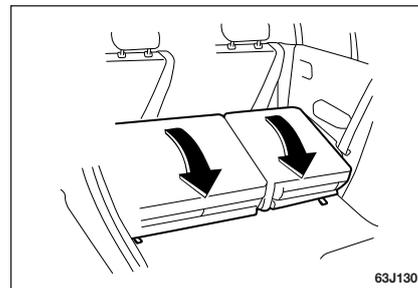
I bagagli o altro tipo di ca- rico dovrebbero sempre es- sere sistemati nel vano bagagli con i sedili posteriori in posizione eretta. Se è necessario trasportare del carico occupando anche lo spazio dell'abi- tacolo con i sedili posteriori ribalta- ti, assicuratevi di aver fissato bene il carico altrimenti potrebbe muoversi ferendo gli occupanti del veicolo. Il carico non deve mai essere sistemato superando l'altezza degli schienali.



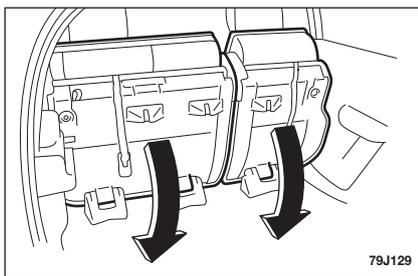
79J126



79J168



63J130



79J129

Per riportare i sedili in posizione normale, procedere come segue.

- Sganciare la cinghia da poggiatesta e fissarla nella parte posteriore del sedile.
- Abbassare il sedile finché si aggancia nella sua posizione originale.



ATTENZIONE

Quando si riportano i sedili posteriori nella loro posizione normale prestare attenzione a non rimanere con le dita intrappolate tra il meccanismo d'arresto e il pavimento.

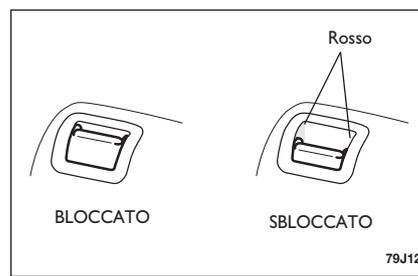
AVVERTENZA

- Quando si riportano i sedili posteriori in posizione normale, assicurarsi che non ci sia niente intorno al meccanismo di aggancio. Qualsiasi corpo estraneo può impedire ai sedili di bloccarsi saldamente.
- Quando si riportano i sedili posteriori in posizione normale, assicurarsi che non ci sia niente sotto i sedili, in modo da non danneggiarli.
- Assicurarsi che i sedili posteriori siano correttamente bloccati. In caso contrario, vedrete una zona rossa della cinghia di sgancio del dispositivo di bloccaggio.



ATTENZIONE

Non infilare la mano nelle aperture degli agganci dello schienale posteriore, perché le vostre dita potrebbero essere intrappolate e ferite.



79J127

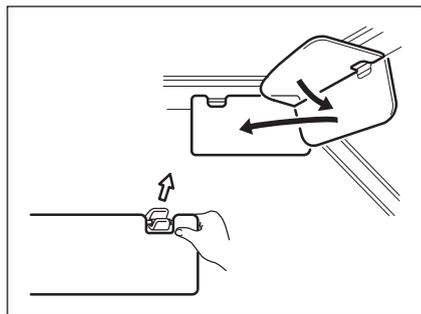
- Sollevare gli schienali finché si agganciano.

Dopo aver riportato i sedili in posizione normale, provate a muoverli per verificare che siano correttamente bloccati.

AVVERTENZA Dopo aver fissato i sedili assicuratevi che siano bloccati saldamente. Se non lo sono sarà visibile la banda rossa della leva di sgancio

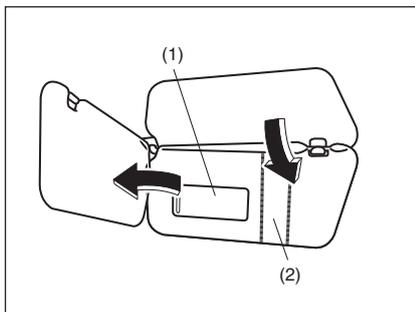
ALETTE PARASOLE

Le alette parasole possono essere abbassate verso il parabrezza oppure rivolte verso il finestrino laterale per impedire che una luce troppo forte possa abbagliarvi.



79J161

AVVERTENZA Quando maneggiate le alette parasole toccate solo le parti in plastica dura per evitare di danneggiare le alette.

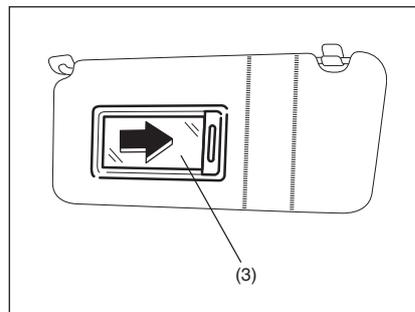


79JM027

Fascia portadocumenti/portaschede (per versioni/mercati, dove previsto)

Il retro dell'aletta parasole può essere dotata di fascia portadocumenti/portaschede (2) e di specchio (1).

AVVERTENZA Se la vettura viene parcheggiata sotto il sole evitare di lasciare schede magnetiche plastificate nella fascia portadocumenti; il calore potrebbe deformarle rendendole inutilizzabili.



79JM029

Specchio di cortesia (per versioni/mercati, dove previsto)

Per utilizzare lo specchio di cortesia (3), ubicato sul retro dell'aletta parasole, occorre agire sulla relativa antina scorrevole.

AVVERTENZA

- Non utilizzare lo specchio durante la guida della vettura: si potrebbe perdere il controllo della stessa.
- Durante l'utilizzo dello specchio non appoggiarsi alla zona air bag frontali: l'air bag a gonfiaggio istantaneo potrebbe provocare seri danni.

INTERRUTTORE PLAFONIERA

L'interruttore ha tre posizioni che attivano le seguenti funzioni:

ON (1)

La plafoniera si accende a luce fissa indipendentemente dal fatto che le porte siano aperte o chiuse.

DOOR (2)

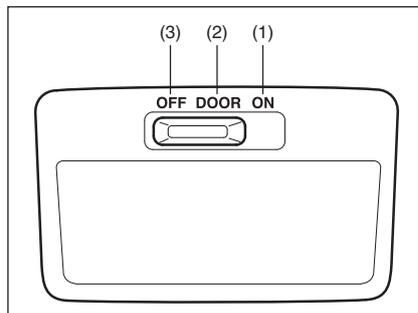
La plafoniera si accende quando si apre una porta.

OFF (3)

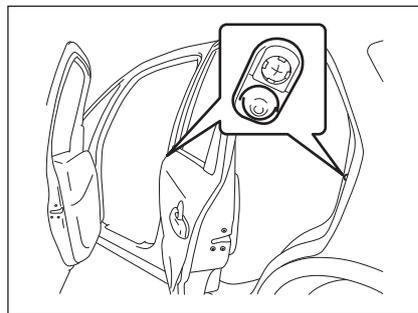
La plafoniera rimarrà spenta anche quando si apre una porta.

Dopo aver chiuso tutte le porte, la plafoniera rimarrà accesa per circa 15 secondi e poi si spegnerà gradualmente. Se inserite la chiave nel dispositivo di avviamento durante questo lasso di tempo, la plafoniera inizierà subito a spegnersi gradualmente.

Dopo aver estratto la chiave dal dispositivo di avviamento, la plafoniera si accenderà per circa 15 secondi e poi si spegnerà gradualmente.



64J104



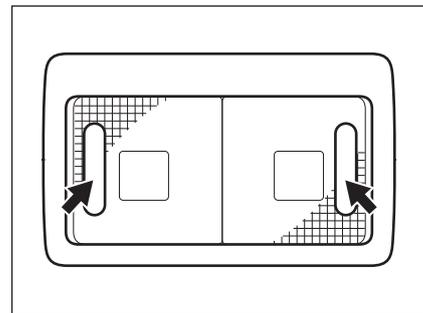
79J075

NOTA Il numero di porte che comandano il funzionamento della plafoniera dipende dalle specifiche tecniche del veicolo. Se, come illustrato in figura, è installato un interruttore (con sporgenza in gomma) sull'apertura della porta, significa che la porta stessa interviene nel funzionamento della plafoniera.

LUCE SPOT

(per versioni/mercati dove previsto)

Per accendere e spegnere la luce premere l'interruttore.

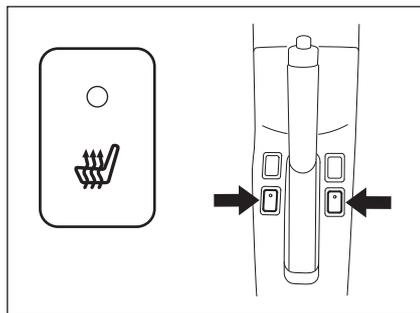


79J074

SEDILI ANTERIORI RISCALDATI

(per versioni/mercati dove previsto)

Quando il dispositivo di avviamento è in posizione "ON", premere uno o entrambi gli interruttori per riscaldare il sedile corrispondente. Anche la spia sull'interruttore si accenderà. Per disattivare il riscaldamento del sedile premere nuovamente l'interruttore. Anche la spia sull'interruttore si spegnerà.



79J076

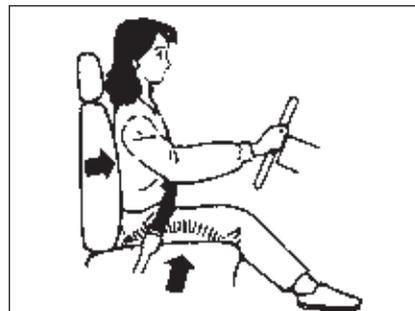


ATTENZIONE

L'uso scorretto del riscaldamento del sedile può essere pericoloso. L'occupante del sedile potrebbe rischiare delle bruciature anche a temperature piuttosto basse se indossa pantaloni leggeri, una minigonna o dei calzoncini corti e lascia il riscaldamento acceso per lungo tempo.

Evitare di usare il riscaldamento quando l'occupante ha le seguenti caratteristiche:

- Persone con ridotta sensibilità agli arti inferiori, comprese le persone anziane o disabili.*
- Bambini o persone con la pelle particolarmente sensibile.*
- Persone addormentate o sotto l'influsso di alcool o altre sostanze che provocano sonnolenza.*



86G064

AVVERTENZA Per evitare di danneggiare i componenti del dispositivo di riscaldamento:

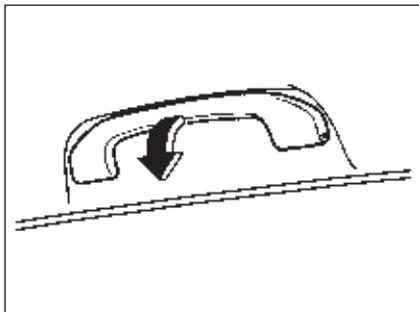
- Non sottoporre i sedili anteriori a forti impatti, come ad esempio i salti dei bambini.
- Non coprire i sedili con materiale isolante come coperte o cuscini.

MANIGLIE DI SOSTEGNO

(per versioni/mercati dove previsto)

Le maniglie sono montate per aumentare la comodità dei passeggeri.

AVVERTENZA Non appendetevi per non danneggiare le maniglie e il rivestimento.

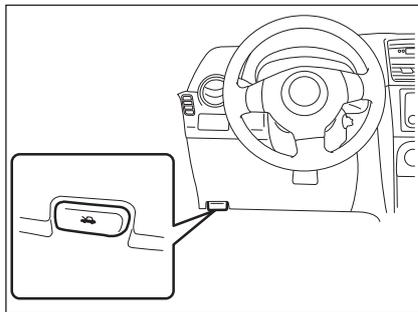


54G249

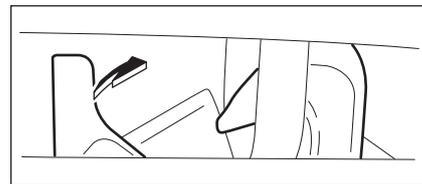
COFANO DEL MOTORE

Per aprire il cofano:

- Tirare la maniglia di sgancio posta sulla parte inferiore sinistra della plancia, lato guidatore. In questo modo il cofano si aprirà leggermente.

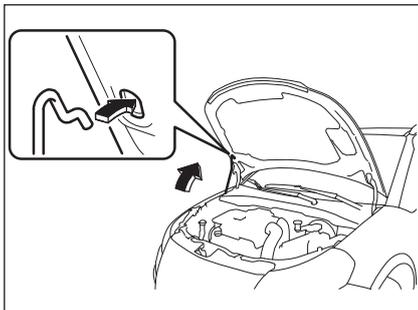


79J077



80J045

- Premere con le dita la leva di sgancio posta al di sotto del cofano, come illustrato nella figura. Sollevate il cofano mentre premete la leva.



79JM022

- ❑ Continuate ad aprire il cofano finché è abbastanza sollevato da consentirvi di appoggiarlo sulla barra di sostegno.



ATTENZIONE

L'errato posizionamento dell'asta di sostegno potrebbe provocare la caduta violenta del cofano.

Per chiudere il cofano del motore:

- ❑ Sollevare leggermente il cofano e togliere l'asta di sostegno dal foro. Rimettere l'asta di sostegno nella sua molletta di bloccaggio.
- ❑ Abbassare il cofano motore vicino ai paraurti e poi lasciarlo cadere. Dopo la chiusura assicurarsi che il cofano motore sia correttamente agganciato.



ATTENZIONE

Per ragioni di sicurezza il cofano motore deve sempre essere completamente chiuso durante la marcia. Pertanto, verificare sempre la corretta chiusura del cofano assicurandosi che il meccanismo di bloccaggio sia inserito. Se durante la marcia ci si accorgesse che il dispositivo di bloccaggio non è perfettamente inserito, fermarsi immediatamente e chiudere il cofano in modo corretto.

PORTABICCHIERE E VANI PORTAOGGETTI

(per versioni/mercati dove previsto)

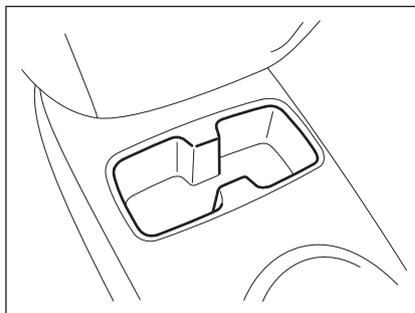
I portabicchieri/lattine si trovano sul mobiletto centrale.



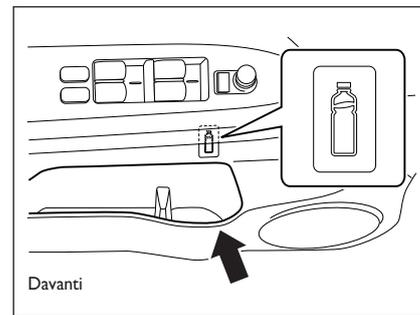
ATTENZIONE

Non usare i portabicchieri/lattine come contenitori per bibite calde oppure oggetti acuminati o duri che potrebbero fuoriuscire durante una frenata brusca e ferire gli occupanti del veicolo.

Tirare il coperchio per aprire.

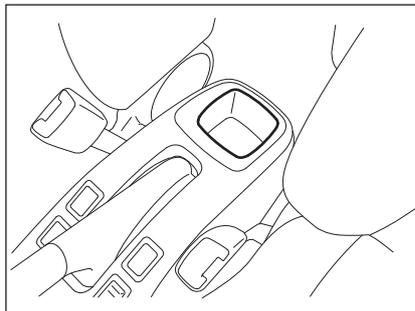


79JM033

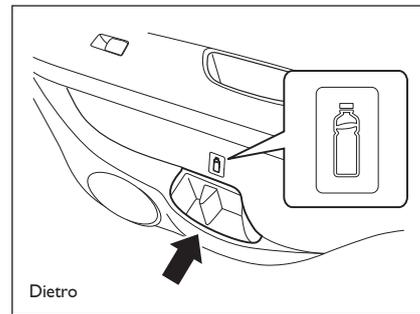


Davanti

80JM055

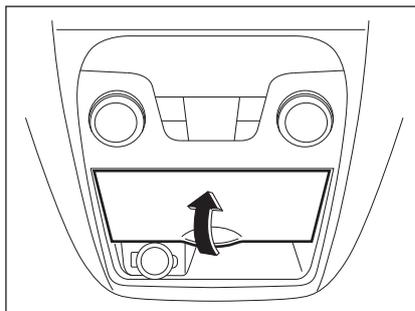


79J052



Dietro

80JM143



80JM087

PORTA-BOTTIGLIE

Nell'alloggiamento si può inserire una bottiglia con il tappo.

GANCI DEL TELAIO

I ganci del telaio sono forniti nella parte anteriore (1), posteriore (2) e laterale (3) (per versioni/mercati dove previsto) del veicolo. I ganci (1) e (2) sono da utilizzare in situazioni di emergenza. I ganci (3) (per versioni/mercati dove previsto) sono utilizzati per il trasporto del veicolo su rimorchio/treno.

Per trainare il veicolo su strada seguite le istruzioni fornite nel capitolo “IN EMERGENZA” nella sezione “CARICO E TRAINO DEL VEICOLO”.



ATTENZIONE

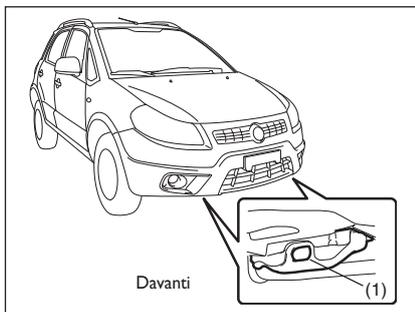
Non utilizzare i ganci del telaio per trainare un altro veicolo o per essere trainati su strada o autostrada.

I ganci (1) e (2) sono studiati per essere utilizzati unicamente in situazioni di emergenza, per esempio se il vostro o un altro veicolo rimane bloccato nella neve o nel fango.

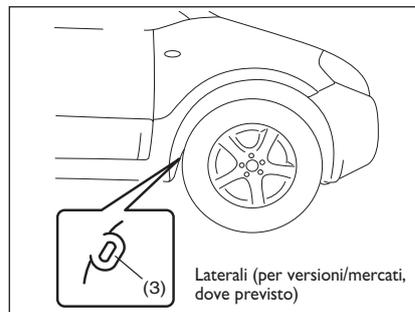
I ganci (3) (se previsti) sono utilizzati per il trasporto del veicolo su rimorchio/treno.

NOTA Quando si utilizza il gancio di traino (1) evitare una guida che comporti impatti fisici significativi sul gancio. Il gancio o la scocca del veicolo potrebbero danneggiarsi.

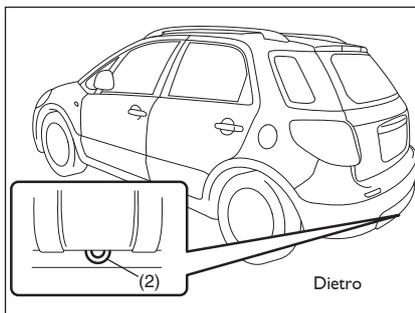
Non accelerare bruscamente.



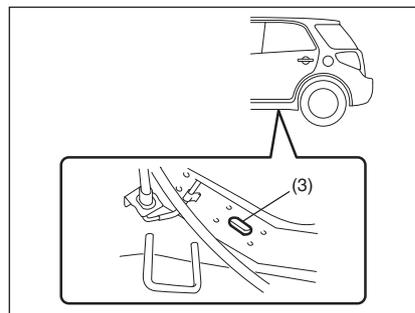
79JF019



79J081



79J080



79J132

NOTA Quando si utilizza il gancio del telaio (2) evitare una guida che comporti impatti fisici significativi sul gancio. Il gancio, la scocca del veicolo o il sistema di trazione potrebbero danneggiarsi.

- Non accelerare bruscamente.
- Non trainare un veicolo più pesante del vostro.

AVVERTENZA Per non danneggiare il veicolo, non utilizzare mai i ganci (1) e (2) per il trasporto del veicolo su rimorchio/treno.

ATTREZZI PER SOSTITUZIONE RUOTA

Il cric, la leva del cric e la chiave per i bulloni sono riposti nel vano bagagli.

Per estrarre la ruota di scorta, svitare il dispositivo centrale (I) in senso antiorario e rimuoverla.

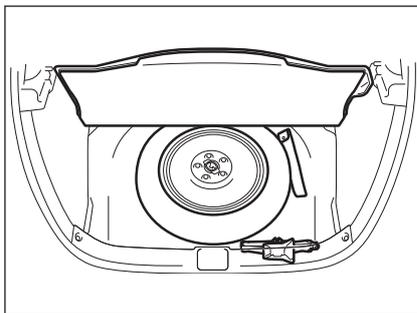
Per estrarre il cric, ruotare l'innesto in senso antiorario ed estrarlo dalla staffa di sostegno.

Per rimettere il cric al suo posto, inserirlo nella staffa di sostegno e ruotare l'innesto in senso orario finché viene fissato.

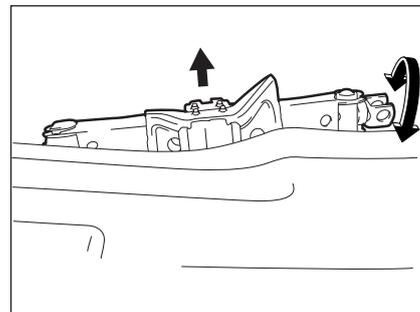


ATTENZIONE

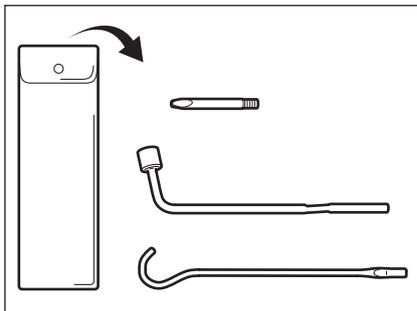
Il cric serve solo per la sostituzione di ruote sul veicolo a cui è in dotazione oppure su veicoli dello stesso modello. Sono assolutamente da escludere impieghi diversi come ad esempio sollevare veicoli di altri modelli. In nessun caso, utilizzarlo per riparazioni sotto il veicolo. Il non corretto posizionamento del cric può provocare la caduta del veicolo sollevato. Non utilizzare il cric per portate superiori a quella indicata sull'etichetta che vi si trova applicata. Prima di utilizzare il cric leggere con attenzione le istruzioni per il sollevamento riportate in questo manuale nella sezione "IN EMERGENZA".



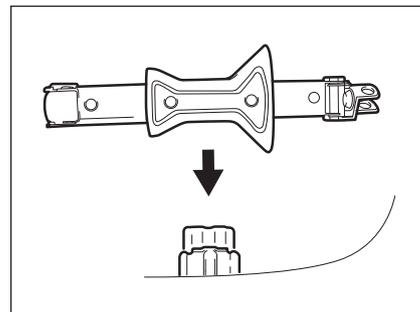
79JM014



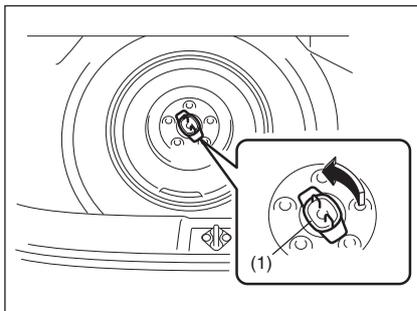
79J085



79J083



79J086



80J048



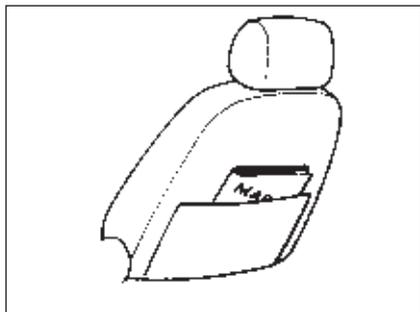
ATTENZIONE

Dopo aver utilizzato gli attrezzi di sostituzione della ruota, riporli con cura per evitare che in caso di incidente possano causare lesioni.

TASCA SCHIENALE SEDILE ANTERIORE

(per versioni/mercati dove previsto)

Questa tasca serve a contenere oggetti leggeri e morbidi come guanti, giornali o riviste.



60B119



ATTENZIONE

Non inserire oggetti acuminati o duri all'interno della tasca. In caso di incidente gli oggetti come bottiglie, lattine, ecc. potrebbero ferire gli occupanti dei sedili posteriori.

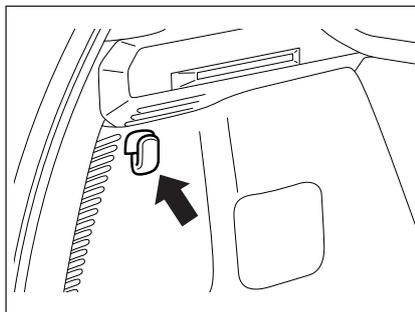
GANCIO PER LA BORSA

(per versioni/mercati, dove previsto)

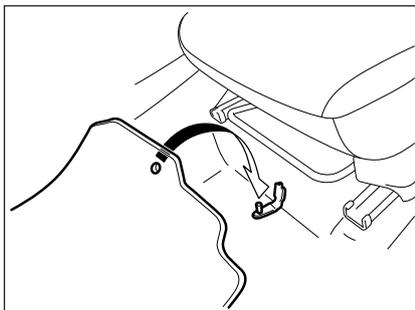
È possibile appendere al gancio (nel bagagliaio) borse della spesa o altri oggetti adatti.

Questo gancio non deve essere utilizzato per oggetti ingombranti o pesanti.

AVVERTENZA Per evitare di rompere il gancio, non appendere oggetti di peso superiore a 2 kg.



80JM058



80J2014

TAPPETINI

Per impedire che i tappetini lato guidatore scivolino in avanti ed eventualmente interferiscano con il funzionamento dei pedali si consigliano tappetini originali FIAT. Ogni volta che il tappetino lato guidatore viene riposizionato dopo essere stato tolto accertarsi di agganciare il/i passante/i del tappetino nel/nei fermo/i e posizionare correttamente il tappetino nella zona piedi.

Quando si sostituiscono i tappetini del veicolo con un tipo diverso, come quelli per tutte le stagioni, consigliamo vivamente di utilizzare tappetini originali FIAT per un montaggio corretto.



ATTENZIONE

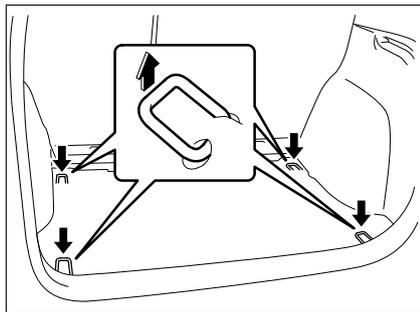
La mancata adozione delle seguenti precauzioni può causare un'interferenza tra il tappetino lato guidatore ed i pedali, provocando una perdita di controllo del veicolo o un incidente.

- Accertarsi che il/i passante/i del tappetino sia/siano agganciato/i nel/nei fermo/i.
- Non posizionare mai tappetini aggiuntivi sopra ai tappetini esistenti.

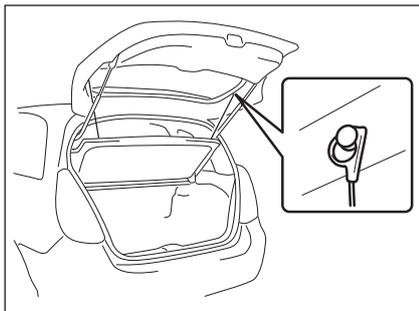
GANCI PER ANCORAGGIO BAGAGLI

(per versioni/mercati dove previsto)

Sul pavimento del vano bagagli sono presenti quattro ganci per l'ancoraggio dei bagagli. È possibile agganciarvi una rete elastica, disponibile a richiesta, per impedire ai bagagli di muoversi durante la marcia.



79J087



79J128

CAPPELLIERA

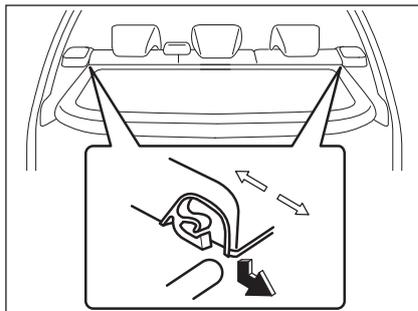
(per versioni/mercati, dove prevista)

Grazie a questa copertura si nascondono alla vista i bagagli o altro tipo di carico riposti nel vano bagagli.



ATTENZIONE

Non appoggiare niente sulla caprelliera, nemmeno oggetti piccoli e leggeri, perché potrebbero essere scagliati in caso d'incidente, ferendo gli occupanti del veicolo, oppure ostruire la vista del conducente.



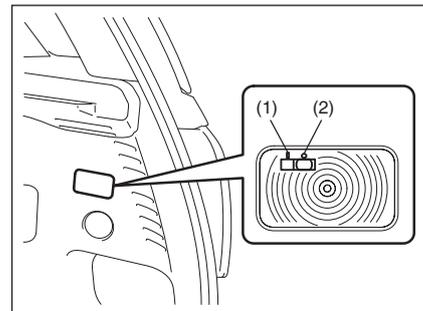
79J162

LUCE VANO BAGAGLI

Quando si apre il portellone posteriore con la luce vano bagagli in posizione "ON" (1), questa si accenderà a luce fissa per tutto il tempo in cui il portellone rimane aperto.

Quando la luce vano bagagli è in posizione "OFF" (2), questa rimarrà spenta indipendentemente dall'apertura o chiusura del portellone posteriore.

AVVERTENZA Non lasciate il portellone posteriore aperto a lungo con la luce vano bagagli in posizione "ON", altrimenti si scarica la batteria.



79J053

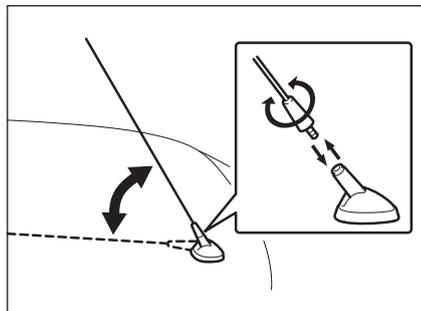
ANTENNA RADIO

(per versioni/mercati, dove previsto)

L'antenna radio posta nella parte anteriore del tetto può essere ripiegata e rimos-
sa. Per ripiegare l'antenna, afferratela dal-
la base. Per rimuovere l'antenna, ruota-
tela in senso antiorario. Per reinserire l'an-
tenna, ruotatela in senso orario.

AVVERTENZA Per evitare di danneggiare l'antenna:

- Rimuovetela prima di entrare in un au-
tolavaggio.
- Rimuovetela o ripiegate la quando si ri-
schia di urtarla, ad es. un soffitto bas-
so in un garage o coprendo il veicolo
con un telo di protezione.



80G143

INSTALLAZIONE DI TRASMETTITORI A RADIOFREQUENZA

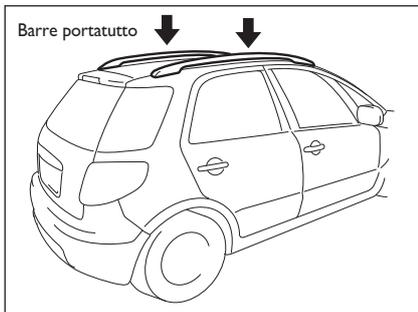
Prima di installare sul vostro veicolo un trasmettitore a onde radio si raccomanda di chiedere sempre alla Rete Assistenza-
le Fiat la banda di frequenza, la potenza
massima di emissione, la posizione del-
l'antenna sul veicolo e le condizioni da ri-
spettare per l'installazione e/o l'uso. Que-
sti dispositivi, se non correttamente in-
stallati o non previsti per il tipo di veico-
lo, possono causare il malfunzionamento
dei sistemi elettronici di controllo.

FISSAGGI PER PORTAPACCHI O BARRE PORTATUTTO

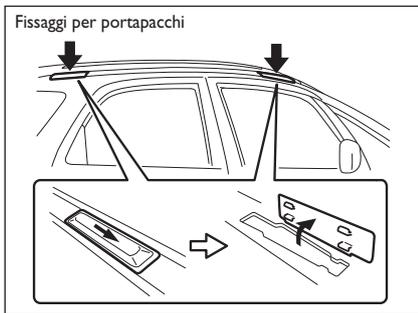
(per versioni/mercati, dove previsto)

E' possibile utilizzare le barre portatutto per fissare eventualmente il portapacchi dispo-
nibile presso la Rete Assistenzale Fiat. Se
si utilizza un portapacchi attenersi alle istru-
zioni e alle precauzioni indicate in questa se-
zione e fornite con il portapacchi.

- Assicurarsi che il portapacchi sia salda-
mente ancorato.
- Per montare correttamente i diversi ti-
pi di carico (sci, biciclette, ecc...) utiliz-
zare accessori adeguati disponibili pres-
so la Rete Assistenzale Fiat. Installare
adeguatamente tali accessori secondo
le istruzioni fornite. Non montare il ca-
rico direttamente sul tetto per non
danneggiarlo.
- Il peso lordo delle barre portatutto
più il carico non deve superare i 50
kg. Inoltre il peso lordo del veicolo (a
pieno carico compreso il peso del
conducente, dei passeggeri, del cari-
co nel vano bagagli, del carico sul tet-
to e del peso del gancio di traino) non
deve superare il peso massimo auto-
rizzato indicato nella sezione "DATI
TECNICI".



79J088



79J089

- ❑ Montare e fissare saldamente il carico sulle barre portatutto, seguendo le istruzioni fornite. Assicuratevi di aver sistemato gli oggetti più pesanti sul fondo e distribuite il carico nel modo più uniforme possibile.
- ❑ Non trasportare oggetti troppo lunghi che fuoriescano rispetto alla lunghezza (paraurti) o alla larghezza del veicolo, rischiando di impedirvi la vista della strada.
- ❑ Fissare le estremità anteriore e posteriore degli oggetti lunghi, come pannelli in legno, tavole da surf, ecc., alla parte anteriore e posteriore del veicolo. Proteggere le parti verniciate del veicolo per evitare che vengano graffiate dalle corde di fissaggio.
- ❑ Controllare periodicamente che le barre portatutto siano ben fissate e in buono stato.
- ❑ Nei veicoli provvisti di ancoraggi per barre portatutto, assicuratevi di coprirli quando non vengono utilizzati.



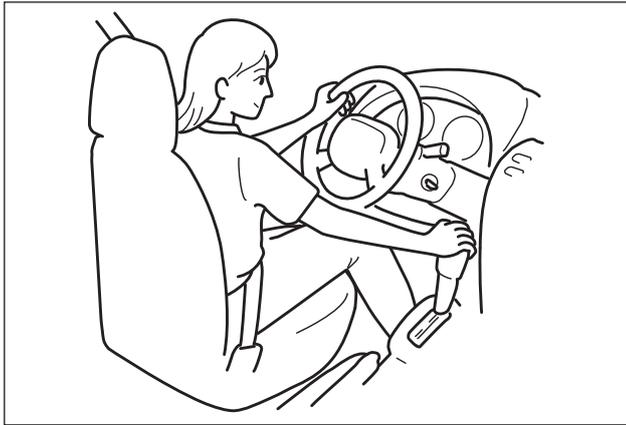
ATTENZIONE

Manovre brusche o il mancato fissaggio del carico possono farlo volare via, rischiando di ferire altre persone o danneggiare altri veicoli.

Fissare il carico saldamente ed evitare brusche manovre come partenze "sgommando", curve strette e veloci e frenate improvvise. Controllare periodicamente che il carico sia fissato saldamente.

Oggetti ingombranti, larghi, lunghi o piatti possono influenzare l'aerodinamica del veicolo o essere portati via dal vento, riducendo il controllo del veicolo con il rischio di provocare incidenti. Guidare lentamente e con cautela quando trasportate questo tipo di carico.

CONOSCENZA DEL VEICOLO



60G408

AVVERTENZA GAS DI SCARICO	152
VERIFICHE GIORNALIERE	152
CONSUMO OLIO MOTORE	153
AVVIAMENTO DEL MOTORE	154
USO DEL CAMBIO	158
USO DEL SELETTORE 2WD/4WD (per versioni/mercati, dove previsto)	160
IMPIANTO FRENANTE	163
ESP® (ELECTRONIC STABILITY PROGRAM - CONTROLLO ELETTRONICO DELLA STABILITÀ) (per versioni/mercati, dove previsto)	166
RODAGGIO	169
CONVERTITORE CATALITICO (per versioni/mercati, dove previsto)	169
RISPARMIO DI CARBURANTE	170

AVVERTENZA GAS DI SCARICO



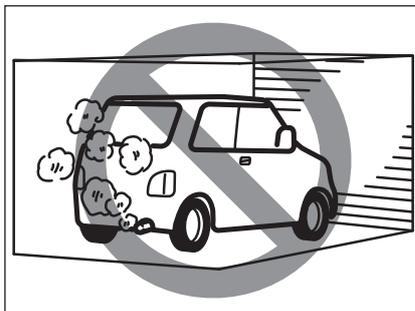
ATTENZIONE

Evitare di respirare i gas di scarico perché contengono monossido di carbonio, un gas inodore e incolore potenzialmente letale. Dato che il monossido di carbonio è difficile da rilevare, assicuratevi di adottare le seguenti precauzioni per evitare che questo gas penetri all'interno del veicolo.

Non lasciate il motore acceso dentro a garage o altri luoghi chiusi.

Non parcheggiare il veicolo con il motore acceso a lungo, anche se all'aperto. Se dovete rimanere seduti all'interno del veicolo fermo con il motore in moto per poco tempo, posizionate il selettore portata aria su "ARIA FRESCA" e il ventilatore alla massima velocità.

Evitare di azionare il veicolo con il portellone posteriore o il portabagagli aperto, assicuratevi di aver chiuso tutti i finestrini e il tetto apribile (per versioni/mercati, dove previsto) e di aver posizionato il selettore portata aria su "ARIA FRESCA" e il ventilatore alla massima velocità.



52D334



ATTENZIONE

Per consentire il corretto funzionamento del sistema di ventilazione del vostro veicolo, tenete la griglia di ventilazione posta di fronte al parabrezza libera da neve, foglie o altri impedimenti.

Tenere la zona circostante al tubo di scarico libera da neve o altro materiale per evitare l'accumulo di gas di scarico al di sotto del veicolo. Questa precauzione è particolarmente importante quando si parcheggia il veicolo in condizioni di tempo avverso.

Fate controllare periodicamente l'impianto di scarico per riscontrare l'eventuale presenza di danni o perdite. Se rilevati, fateli riparare immediatamente.

VERIFICHE GIORNALIERE

PRIMA DI METTERSI IN MARCIA

- Assicuratevi che i finestrini, gli specchi, le luci e i catarifrangenti siano puliti e privi di impedimenti.
- Controllare visivamente i seguenti elementi:
 - profondità scanalature battistrada
 - usura irregolare, rotture e danni
 - bulloni ruote allentati
 - presenza di corpi estranei come chiodi, pietre, ecc.

Vedere il capitolo "Pneumatici" nella sezione "CONTROLLI E MANUTENZIONE" per ulteriori dettagli.

- Controllare eventuali perdite di liquidi ed olio.

NOTA È normale che fuoriesca dell'acqua dall'impianto di climatizzazione dopo averlo utilizzato.

- Assicuratevi di aver chiuso saldamente il cofano.
- Controllate che i fari, gli indicatori di direzione, le luci dei freni e gli avvisatori acustici funzionino regolarmente.
- Regolate il sedile e gli appoggiatesta (per versioni/mercati, dove previsto).
- Regolare il sedile e l'appoggiatesta.



60A1875

- Regolate gli specchi retrovisori.
- Assicuratevi che sia voi che i passeggeri abbiate allacciato le cinture di sicurezza.
- Controllate che tutte le spie si accendano quando si ruota la chiave in posizione "ON" o "START".
- Controllate tutti gli indicatori.
- Controllate che la SPIA IMPIANTO FRENANTE si spenga quando si rilascia il freno di stazionamento.

Una volta alla settimana oppure tutte le volte che fate rifornimento di carburante, eseguite i seguenti controlli nel vano motore:

- Livello olio motore
- Livello liquido refrigerante
- Livello liquido freni
- Livello liquido servosterzo (per versioni/mercati, dove previsto)

- Livello liquido lavacrystallo
- Livello soluzione batteria
- Funzionamento gancio cofano
Tirate la maniglia di sgancio cofano verso l'interno del veicolo. Assicuratevi che non sia possibile aprire interamente il cofano senza aver liberato il gancio di sicurezza. Assicuratevi di aver chiuso saldamente il cofano dopo aver controllato il corretto funzionamento del gancio. Vedere "Ganci, cerniere e bloccaggi" del paragrafo "TELAIO E CARROZZERIA" nel capitolo "Manutenzione periodica programmata" nella sezione "CONTROLLI E MANUTENZIONE" per quanto riguarda il programma di lubrificazione.



ATTENZIONE

Assicuratevi che il cofano sia ben chiuso prima di mettervi in marcia, altrimenti potrebbe sollevarsi inaspettatamente durante la guida e impedirvi di vedere la strada, con il rischio di provocare incidenti.

Una volta al mese oppure ogni qualvolta si effettua il rifornimento di carburante, controllare la pressione dei pneumatici con un manometro. Controllare anche la pressione della ruota di scorta

CONSUMO OLIO MOTORE

È normale che il motore consumi olio durante il suo funzionamento.

Il quantitativo di olio consumato dipende dalla viscosità dell'olio, dalla qualità e dalle condizioni di guida del veicolo.

Il consumo di olio aumenta quando si guida ad alta velocità, si accelera e decelera di frequente e quando il veicolo trasporta grandi carichi.

Inoltre, un motore nuovo consuma più olio in quanto i suoi pistoni, le fasce elastiche e le pareti dei cilindri non si sono ancora adeguati.

I motori nuovi raggiungono un livello normale di consumo olio solo dopo aver percorso circa 5000 km.

Consumo dell'olio: Max. 1,0 L ogni 1000 km

Quando si valuta la quantità di consumo dell'olio, è importante considerare che l'olio può essere diluito rendendo quindi, difficile valutarne il livello reale.

Per esempio, se un veicolo viene utilizzato per brevi viaggi e ripetutamente e consuma una quantità d'olio normale, l'astina non indicherà una diminuzione del livello dell'olio, anche dopo 1000 km o più. Ciò accade poiché l'olio diventa gradualmente più diluito con carburante o umidità, facendo sembrare che il livello dell'olio sia rimasto invariato.

Tenere anche presente che le sostanze responsabili della diluizione evaporano quando il veicolo viene guidato ripetutamente ad alte velocità, come su un'autostrada, facendo credere ad un eccessivo consumo dell'olio dopo aver guidato ad alte velocità.

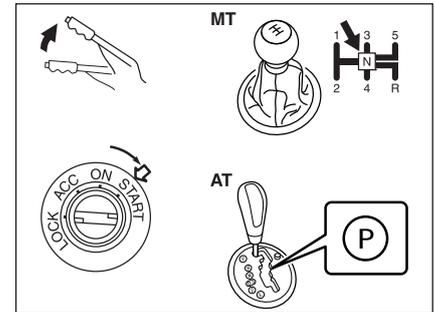
AVVIAMENTO DEL MOTORE

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

NOTA Le leve del cambio illustrate in figura sono un esempio del cambio manuale a 5 marce (per versioni con motore a benzina) e del cambio automatico.

- Assicuratevi di aver tirato completamente il freno di stazionamento.
- Cambio manuale: mettere la leva del cambio in posizione "N" (folle) e premere a fondo il pedale della frizione. Mantenerlo premuto durante l'avviamento del motore.
- Cambio automatico: spostare la leva del cambio in posizione "P" (Parcheggio) (Se è necessario riavviare il motore quando il veicolo è in movimento, posizionarla su "N".)

NOTA I veicoli dotati di cambio automatico hanno un dispositivo di sicurezza studiato per impedire al motorino di avviamento di funzionare quando il cambio si trova in posizione diversa da "P" (Parcheggio).



AVVERTENZA Si consiglia, nel primo periodo d'uso, di non richiedere al veicolo le massime prestazioni (ad esempio eccessive accelerazioni, percorrenze troppo prolungate ai regimi massimi, frenate eccessivamente intense ecc.).

AVVERTENZA Con motore spento non lasciare la chiave inserita nel dispositivo di avviamento per evitare che un inutile assorbimento di corrente scarichi la batteria.



ATTENZIONE

Prima di avviare il motore, assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito e che la leva del cambio si trovi in posizione di folle (o in posizione "P" (Parcheggio) per i veicoli con cambio automatico).

AVVIAMENTO A MOTORE FREDDO (per versioni benzina)

Senza premere l'acceleratore, avviate il motore ruotando la chiave in posizione "START". Rilasciate la chiave una volta avviato il motore.

AVVERTENZE

- Smettete immediatamente di far girare il motorino d'avviamento una volta avviato il motore, per evitare che si danneggi l'impianto d'accensione.
- Non eseguite l'operazione d'avviamento per più di 15 secondi ogni volta. Se il motore non si avvia al primo tentativo, aspettate circa 15 secondi prima di provare con un altro tentativo.

Se il motore non si avvia dopo aver cercato di avviarlo per 15 secondi, aspettate altri 15 secondi, quindi premete il pedale dell'acceleratore per 1/3 della sua corsa e provate ad avviare nuovamente il motore. Rilasciate la chiave e il pedale dell'acceleratore una volta avviato il motore.

Se il motore ancora non parte, provate a tenere il pedale dell'acceleratore premuto fino in fondo per tutta la durata dell'operazione d'accensione. In questo modo si ripristina il motore se ingolfato.

AVVIAMENTO A MOTORE FREDDO (per versioni Diesel)

Ruotare la chiave di avviamento in posizione "ON" ed attendere che la spia di preriscaldamento candelette si spenga. Avviare il motore portando la chiave in posizione

"START", Rilasciare la chiave non appena il motore si è avviato.

AVVERTENZE

- Non azionare il motorino d'avviamento per più di 30 secondi. Se il motore non parte, attendere 15 secondi quindi ripetere il tentativo di avviamento. Se il motore al terzo tentativo ancora non parte consultare la Rete Assistenziale Fiat.
- Se il veicolo è stato a lungo fermo a temperature molto basse (-20°C), rilasciare la chiave di avviamento dalla posizione di start e interrompere l'avviamento dopo aver confermato un aumento dei giri motore tra 800 e 1000 giri/min.

AVVIAMENTO A MOTORE CALDO

Avviare il motore ruotando la chiave su "START". Rilasciare la chiave non appena il motore si è avviato.

PRECAUZIONI PER L'ARRESTO DEL MOTORE CON TURBOCOMPRESSORE

Prima di fermare il motore dopo avere percorso una salita o avere marciato ad alta velocità, lasciarlo girare al minimo per un minuto o più (se non è vietato) per far raffreddare il turbocompressore e l'olio motore. Questa operazione serve a prevenire un deterioramento eccessivo dell'olio motore che potrebbe danneggiare i cuscinetti del turbocompressore.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL D20AA DOPO L'ARRESTO PER MANCANZA DI COMBUSTIBILE

Il motore si arresta quando finisce il combustibile. Per riavviare il motore, arrestare il veicolo, mantenere la chiave in posizione "ON" per 5 - 10 secondi per alimentare il motore con il combustibile quindi effettuare la procedura di avviamento descritta precedentemente.

FILTRO ANTIPARTICOLATO DIESEL

Il filtro antiparticolato diesel trattiene le particelle di fuliggine dei gas di scarico e pertanto in funzione delle condizioni di guida può intasarsi. Il filtro antiparticolato diesel si pulisce con un processo rigenerativo che brucia le particelle di fuliggine nel filtro aumentando la temperatura dei gas di scarico durante la marcia o al minimo.

Quando nel filtro antiparticolato diesel si è accumulata una certa quantità di particelle di fuliggine, il filtro si rigenererà automaticamente per evitare di intasarsi.

Quando la rigenerazione del filtro antiparticolato diesel, iniziata durante la marcia, continua con il funzionamento al minimo del motore, il regime del motore stesso sarà aumentato di circa 100 giri/min. e la ventola del radiatore entrerà in funzione.

Pertanto, è possibile avvertire un leggero aumento della rumorosità del motore (compreso anche il rumore della ventola) e/o la temperatura dei gas di scarico potrebbe aumentare a causa della combustione delle particelle di fuliggine.

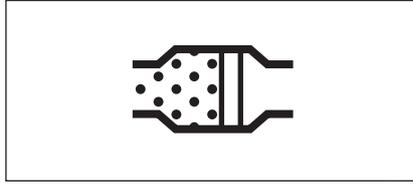


ATTENZIONE

Stare lontani dalla tubazione di scarico quando il motore sta funzionando. Se il filtro antiparticolato diesel si sta rigenerando, la temperatura dei gas di scarico potrebbe aumentare.

NOTA Durante la marcia del veicolo o nel funzionamento al minimo, potrebbe essere emesso del fumo bianco in funzione del tipo di carburante utilizzato. Ciò è dovuto alla rigenerazione automatica del filtro antiparticolato diesel e non influenza il comportamento in marcia del veicolo.

Spia del filtro antiparticolato diesel



64J244

Se durante la marcia si accende la spia del filtro antiparticolato diesel, significa che il filtro inizia ad intasarsi. Quando la spia si accende si deve rigenerare il filtro antiparticolato diesel. Per rigenerare il filtro antiparticolato diesel dovete guidare il veicolo fino allo spegnimento della spia ad una velocità di 50 km/h o superiore per un certo periodo di tempo (massimo 30 minuti in funzione della velocità del veicolo).

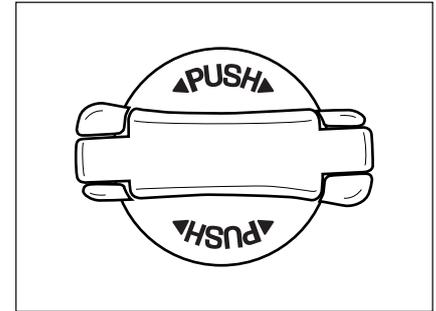
Tuttavia, dovete guidare con attenzione rispettando i limiti di velocità e tenendo conto delle condizioni del traffico circostante.

Se guiderete il veicolo fino allo spegnimento della spia, la rigenerazione del filtro antiparticolato diesel sarà completata.

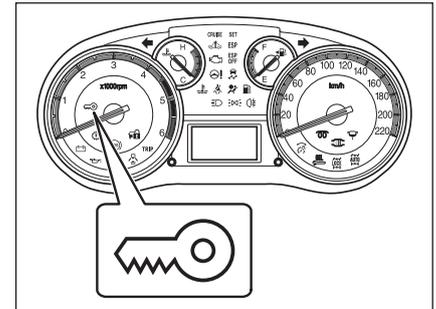
AVVERTENZA Assicurarsi di rigenerare il filtro antiparticolato diesel quando la relativa spia si accende. La non rigenerazione del filtro antiparticolato diesel causerà il malfunzionamento del veicolo a causa del filtro intasato.

VEICOLO CON SISTEMA DI AVVIAMENTO SENZA CHIAVE

L'interruttore dell'avviamento può essere azionato senza usare la chiave di avviamento quando il telecomando si trova all'interno del veicolo ad eccezione del portabagagli posteriore. Per ruotare l'interruttore dell'avviamento, si deve prima premerlo.



56KN082



79JF001

Versioni con cambio manuale

Si deve premere l'interruttore dell'avviamento per portarlo dalla posizione "LOCK" alla posizione "ACC". Per ritornare alla posizione "LOCK" dalla posizione "ACC", premere e ruotare l'interruttore dell'avviamento in senso antiorario.

Versioni con cambio automatico

Premere l'interruttore dell'avviamento per ruotarlo.

Se sul quadro strumenti si illumina la spia blu del sistema di avviamento senza chiave, è possibile ruotare l'interruttore dell'avviamento. Se compare, invece, la spia rossa non è possibile ruotare l'interruttore dell'avviamento.

NOTA

- L'interruttore dell'avviamento può essere ruotato su "ACC" quando si illumina la spia blu del sistema di avviamento senza chiave. La spia blu si illumina per alcuni secondi quando si preme l'interruttore dell'avviamento e poi si spegne per proteggere il sistema. In questo caso, per far riaccendere la spia blu si deve rilasciare l'interruttore dell'avviamento e poi premerlo di nuovo.
- Se si illumina la spia rossa del sistema di avviamento senza chiave, il telecomando potrebbe non essere all'interno del veicolo oppure la batteria del telecomando potrebbe essere scarica.

NOTA

- Se la batteria del telecomando è scarica o ci sono forti onde radio o disturbi, il campo di utilizzo del telecomando potrebbe essere ridotto o il telecomando stesso potrebbe non funzionare.
- Se il telecomando è troppo vicino ai finestrini, potrebbe non funzionare.
- L'interruttore dell'avviamento non ruota quando il telecomando si trova sulla plancia, all'interno del vano portaoggetti, nella tasca portaoggetti, nella visiera parasole o sul pavimento.

AVVERTENZA Il telecomando è un dispositivo elettronico sensibile. Per evitare di danneggiarlo non esporlo a urti, umidità o elevate temperature (come ad esempio sul cruscotto alla luce diretta del sole).

Se si lascia una delle porte aperte con il dispositivo di avviamento posizionato su "ACC" per un certo periodo di tempo (e senza la chiave inserita), il motore potrebbe non partire quando si ruota il dispositivo di avviamento su "START". Se il motore non parte, chiudere completamente tutte le porte o riportare il dispositivo di avviamento in posizione "LOCK" e poi avviare il motore.

È inoltre possibile ruotare il dispositivo di avviamento inserendo la chiave di avviamento nella fessura. Fare riferimento a "Dispositivo di avviamento" nella sezione "COMANDI SUL PIANTONE STERZO".

USO DEL CAMBIO

CAMBIO AUTOMATICO A 4 MARCE

Leva del cambio

La leva del cambio non può essere spostata dalla posizione "P" (Parcheggio) se il dispositivo di avviamento non è in posizione "ON" e il pedale del freno premuto.



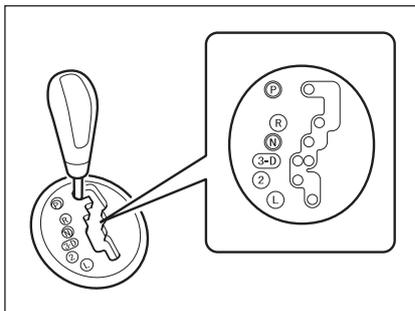
ATTENZIONE

Premere sempre il pedale del freno, se il veicolo è fermo, prima di spostare la leva dalla posizione "P" (Parcheggio) o "N" (Folle) ad una marcia avanti o retromarcia, per evitare che il veicolo si sposti inaspettatamente quando si cambia marcia.

Utilizzare la leva del cambio, come descritto di seguito:

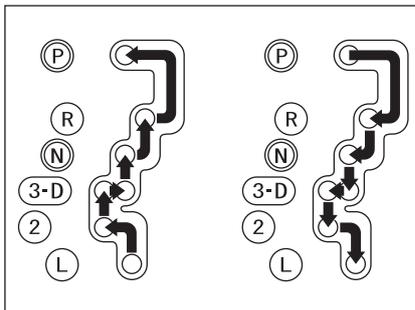
P (Parcheggio)

Questa posizione della leva blocca il cambio quando il veicolo è parcheggiato o in fase di avviamento del motore. Spostare la leva in posizione "P" quando il veicolo è completamente fermo.



Cambio automatico a 4 marce

77J021



Posizioni leva del cambio automatico

77J028

R (Retromarcia)

Spostare la leva in questa posizione a veicolo fermo, per inserire la retromarcia.

Assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo prima di inserire la retromarcia.

N (Folle)

Con la leva in questa posizione si può avviare il motore se si è fermato ed è necessario riavviarlo mentre il veicolo è in movimento. Se si sposta la leva in posizione di folle con il motore al minimo, è necessario premere il pedale del freno per mantenere il veicolo fermo.

D (Guida)

Questa è la posizione della leva durante la marcia normale. Quando la leva del cambio è posizionata su "D", le marce vengono cambiate automaticamente premendo il pedale dell'acceleratore. Tanto più alta è la velocità del veicolo, tanto più necessario è premere il pedale dell'acceleratore per scalare.

3 (Marce basse 3a)

Questa posizione della leva cambio permette di guidare su pendii moderatamente ripidi o scoscesi. In questa posizione è possibile sfruttare l'effetto frenante del motore su discese non ripide. Il cambio solo le marce fino alla terza.

2 (Marce basse 2a)

Questa posizione della leva cambio permette di disporre della maggiore potenza in salita o del maggior freno motore in discesa.

L (Marce basse 1a)

Questa posizione della leva cambio fornisce la potenza massima quando si percorrono salite ripide o si guida nella neve profonda o nel fango oppure garantisce il massimo freno motore quando si percorrono le discese molto ripide.

NOTA

Se si seleziona una marcia quando si guida ad una velocità superiore a quella massima consentita per la marcia scelta, il cambio non scalerà finché la velocità del veicolo non scenderà al di sotto della velocità massima ammessa per la marcia selezionata.

AVVERTENZA Attenersi alle seguenti indicazioni per evitare di danneggiare il cambio automatico:

- Assicurarsi che il veicolo sia completamente fermo prima di passare alla posizione "P" o "R".
- Non passare dalla posizione "P" o "N" a "R", "D", "3", "2" o "L" quando il motore sta girando ad una velocità superiore al minimo.
- Non accelerare il motore quando la leva del cambio si trova in una delle posizioni di guida ("R", "D", "3", "2" o "L") e il veicolo è fermo.
- Non utilizzare l'acceleratore per mantenere fermo il veicolo in salita. Utilizzare i freni del veicolo.

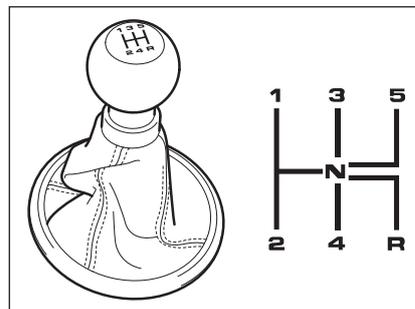
CAMBIO MANUALE

Mettersi in marcia

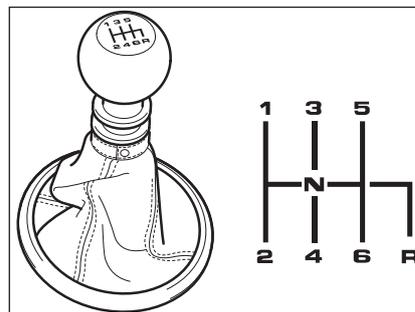
Per partire premete il pedale della frizione e ingranate la prima marcia. Dopo aver disinserito il freno di stazionamento, rilasciate gradualmente la frizione. Quando sentite il cambio del suono del motore, premete lentamente l'acceleratore continuando a rilasciare gradualmente la frizione.

Cambio marce

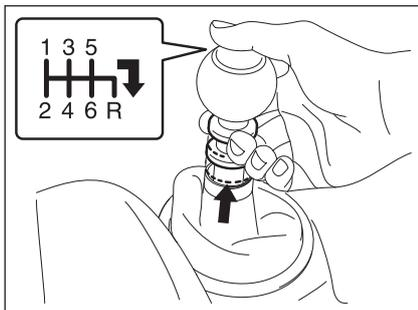
Tutte le marce avanti sono sincronizzate per consentire un cambio marce facile e silenzioso. Premete sempre il pedale della frizione fino in fondo prima di cambiare marcia.



Cambio manuale a 5 marce (per motori benzina) 79J002



Cambio manuale a 6 marce (per motori diesel) 80J2033



Cambio manuale a 6 marce (per motori diesel)

79J217

Innesto della retromarcia per versioni con cambio manuale a 6 marce (Per versioni con motore Diesel)

Per inserire la retromarcia, con la ghiera sollevata, spostare la leva a destra e poi indietro.



ATTENZIONE

Per cambiare marcia correttamente premere il pedale della frizione fino in fondo. Per questo motivo è essenziale non ci sia nulla sotto i pedali: assicurarsi che i tappetini aderiscano bene e non intralcino i pedali.

Velocità massime consentite quando si scala una marcia

Per versioni con motore 1.6 L

Cambio marcia	Km/h (mph)
Dalla 2a alla 1a	50 (31)
Dalla 3a alla 2a	90 (56)
Dalla 4a alla 3a	135 (84)
Dalla 5a alla 4a	180 (113)*

Per versioni con motore diesel 2.0 L

Cambio marcia	Km/h (mph)
Dalla 2a alla 1a	40 (25)
Dalla 3a alla 2a	70 (43)
Dalla 4a alla 3a	120 (74)
Dalla 5a alla 4a	160 (99)
Dalla 6a alla 5a	200 (124)*

(*) NOTA Non si può accelerare fino alla velocità massima raggiungibile a causa delle condizioni di marcia e/o delle condizioni del veicolo.

AVVERTENZA Quando si scala una marcia, assicurarsi di viaggiare ad una velocità inferiore a quella massima consentita per la marcia che si vuole inserire, per non danneggiare seriamente il motore.

Per veicoli con contagiri

Limitare la velocità del motore in modo che non raggiunga la zona rossa del contagiri.



ATTENZIONE

– Riducete la velocità e scalate ad una marcia inferiore prima di affrontare una discesa lunga o ripida. Con una marcia inferiore vi sarà possibile sfruttare il freno motore.

– Evitate di usare i freni per non farli surriscaldare con il rischio di danneggiarli.

– Quando state guidando su strade scivolose, rallentate prima di scalare marcia. Eccessivi e/o improvvisi cambiamenti nella velocità del motore potrebbero provocare una perdita di trazione con la conseguente perdita di controllo del veicolo.

– Assicuratevi di aver fermato completamente il veicolo prima di inserire la retromarcia.

AVVERTENZA

- Per evitare di danneggiare la frizione, non utilizzare il pedale della frizione come poggiatesta durante la marcia e non usare la frizione per mantenere fermo il veicolo in salita. Premere a fondo il pedale della frizione quando si cambia marcia.
- Non accelerare il motore quando si cambia o si scala una marcia. Accelerare il motore durante i cambi marcia o le scalate può ridurre la durata del motore e ostacolare il cambio di marcia.

USO DEL SELETTORE 2WD/4WD

(per versioni/mercati dove previsto)

Il sistema 4x4 vi consente di selezionare la modalità di guida in base alle condizioni di marcia mediante il selettore 2WD/4WD. Avete a disposizione tre posizioni, “2WD” (solo trazione anteriore), “4WD AUTO” e “4WD LOCK”, che possono essere inserite tramite il selettore 2WD/4WD anche quando il veicolo si sta muovendo, a condizione che le ruote anteriori siano diritte.

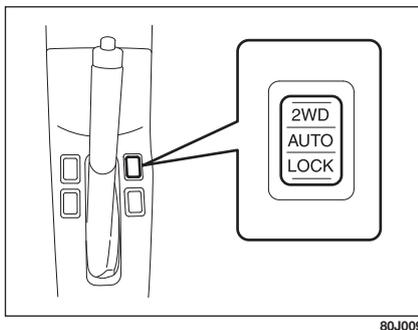
DESCRIZIONE DELLE TRE MODALITÀ DEL SISTEMA 4 X 4

2WD

In questa posizione viene data potenza solo all'assale anteriore. Utilizzate questa posizione quando la condizioni di guida sono normali (superfici asciutte e dure).

4WD AUTO

In questa posizione viene data potenza sia all'assale anteriore che a quello posteriore a velocità normale, aumentando la trazione rispetto a quella con due ruote. Utilizzate questa posizione quando si guida su strade lastricate o superfici scivolose (coperte di ghiaccio, neve, fango, ecc.).



Quando è selezionata la modalità AUTO, il sistema 4x4 valuta le condizioni di guida mediante i segnali che arrivano dai sensori.

Quando viene rilevato uno slittamento delle ruote anteriori, l'accoppiamento elettronico ottimizza la forza di trazione delle ruote posteriori. Questa funzione migliora la stabilità di guida su percorsi irregolari e anche su salite innevate o simili.

Anche in normali condizioni di guida su strade lastricate, la distribuzione della coppia alle ruote posteriori è ridotta favorendo la trazione anteriore, riducendo anche il consumo di carburante.

4WD LOCK

In questa posizione viene data potenza alle ruote anteriori e posteriori a velocità ridotta. Utilizzate questa posizione quando risulta difficile mettere in marcia il veicolo nella modalità “4WD AUTO” su terreni ricoperti di fango, sabbia o neve.

NOTE

- Evitate di utilizzare il veicolo nella modalità “4WD LOCK” sul selciato bagnato perché rischiate di danneggiare la trasmissione.
- Quando la velocità del veicolo aumenta, la modalità “4WD LOCK” viene disinserita automaticamente passando alla modalità “4WD AUTO”.
- Quando il dispositivo di avviamento è in posizione “OFF”, la modalità “4WD LOCK” viene disinserita.

FUNZIONAMENTO DEL SELETTORE 2WD/4WD

Utilizzate il selettore 2WD/4WD in base alla seguente procedura:

Come attivare il selettore 2WD/4WD

Il selettore 2WD/4WD viene attivato quando si ruota la chiave nel dispositivo di avviamento.

Dalla modalità 2WD a quella 4WD AUTO

Posizionando il selettore 2WD/4WD in posizione neutra si accenderà l'indicatore "4WD AUTO".



Dalla modalità 4WD AUTO a quella 4WD LOCK

Premete l'interruttore "4WD LOCK" per alcuni secondi finché si accende l'indicatore "4WD LOCK".



Dalla modalità 4WD LOCK a quella 4WD AUTO

Premendo l'interruttore "4WD LOCK" si accenderà l'indicatore "4WD AUTO".

Dalla modalità 4WD AUTO o 4WD LOCK a quella 2WD

Premendo l'interruttore "2WD" si spegnerà l'indicatore "4WD AUTO" o "4WD LOCK".

NOTE

- Il selettore 2WD/4WD può essere utilizzato sia a veicolo fermo che in marcia.
- Assicuratevi che le ruote anteriori siano dritte (rivolte in avanti) prima di azionare il selettore 2WD/4WD.
- In fase di curva o accelerazione e decelerazione, l'utilizzo del selettore 2WD/4WD oppure la disattivazione della modalità "4WD AUTO" o "4WD LOCK" potrebbe provocare uno shock, che non rappresenta comunque un malfunzionamento del sistema.
- Quando si guida in modalità "4WD LOCK" e la velocità del veicolo aumenta, si passa automaticamente alla modalità "4WD AUTO". Tuttavia, anche riducendo la velocità, la modalità di guida non ritorna automaticamente alla modalità "4WD LOCK". Per farlo è necessario premere l'interruttore "4WD LOCK" in base alle condizioni di guida.

- ❑ Quando si guida energicamente fuori strada su sabbia o in acqua o quando una ruota è finita fuori strada, si riscontra un aumento della differenza di giri tra ruote anteriori e ruote posteriori (le ruote girano a vuoto). Se queste condizioni continuano a sussistere si verificherà anche un aumento della temperatura dell'olio nei componenti della trasmissione.
In tal caso l'indicatore "4WD AUTO" comincerà a lampeggiare e si passerà automaticamente alla modalità 2WD per proteggere i componenti della trasmissione; parcheggiate il veicolo in un luogo sicuro e fate girare il motore al minimo; dopo un certo periodo di tempo l'indicatore "4WD AUTO" si accenderà nuovamente e verrà ripristinata la modalità "4WD AUTO".

AVVERTENZE

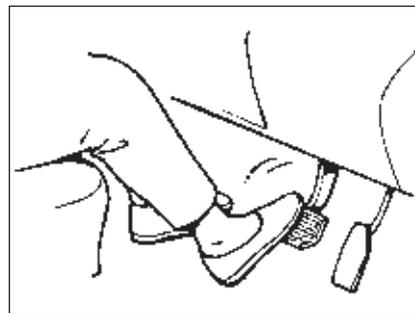
- ❑ Non utilizzate mai la modalità "4WD LOCK" quando state guidando su strade lastricate. Evitate di usare la modalità "4WD LOCK" sul selciato bagnato. L'utilizzo della modalità "4WD LOCK" nelle suddette condizioni mette a dura prova la trasmissione e rischia di provocare dei danni critici. Inoltre i pneumatici si consumano più in fretta, così come il carburante.

- ❑ Ricordate che i veicoli 4x4 non possono andare dappertutto. Osservate le seguenti istruzioni di guida:
 - Non guidate in acqua, ad esempio non attraversate un fiume.
 - Non guidate in luoghi dove le ruote anteriori girano continuamente a vuoto, come sulla sabbia o sul fango.
 - Quando una delle ruote si trova sospesa, ad esempio quando siete fuori strada, evitate di farla girare a vuoto.
- ❑ Se l'indicatore "4WD AUTO" o "4WD LOCK" rimane acceso e si accende durante la guida, potrebbero esserci dei problemi nel sistema 4x4. Fatelo controllare presso la Rete Assistenziale Fiat.

AVVERTENZA I pneumatici usurati in maniera irregolare possono compromettere il corretto funzionamento del selettore 2WD/4WD. Assicuratevi che i vostri pneumatici rispettino il programma di manutenzione. Vedere "Pneumatici" e "Manutenzione programmata" nella sezione "CONTROLLI E MANUTENZIONE" per le giuste procedure di assetto delle ruote.

IMPIANTO FRENANTE

Lo spazio necessario per arrestare completamente un veicolo aumenta con la velocità del veicolo. Ad esempio la distanza necessaria a 60 km/h sarà circa 4 volte superiore a quella necessaria ad una velocità di 30 km/h. Cominciate a frenare quando la distanza che separa il vostro veicolo dal punto di frenata è ampia e rallentate gradualmente.



60G165A



ATTENZIONE

Se si infiltra dell'acqua nel tamburo dei freni, la prestazione dell'impianto frenante potrebbe risultare inefficiente e imprevedibile. Dopo aver guidato in acqua o dopo aver lavato i componenti dell'autotelaio, mettete alla prova i freni guidando a bassa velocità per controllare il loro corretto funzionamento. Se i freni risultano meno efficienti del solito, asciugateli azionandoli in continuazione mentre guidate lentamente finché recuperano la loro normale efficienza.

SERVOFRENO

Il vostro veicolo è provvisto di servofreno. Se ci fosse una mancanza di potenza a causa di un guasto al motore o di altri guasti, il sistema continua ad essere operativo grazie alla riserva di potenza e vi sarà possibile arrestare completamente il veicolo premendo il pedale del freno una sola volta e tenendolo in questa posizione. La riserva di potenza viene in parte utilizzata quando si preme il pedale del freno e si riduce tutte le volte che si preme il pedale. Pertanto azionate il pedale in maniera fluida e regolare, evitate di premerlo in continuazione.



ATTENZIONE

Anche senza riserva di potenza nell'impianto frenante è comunque possibile arrestare il veicolo premendo il pedale del freno, ma con più sforzo rispetto al normale. Tuttavia, lo spazio di frenata sarà più lungo.

Sistema di assistenza della frenata

In caso di frenata violenta, il sistema di assistenza riconosce la frenata di emergenza e provvede a mantenere l'intensità dell'azione frenante anche nel caso in cui il guidatore riduca involontariamente la pressione sul pedale del freno.

NOTA Se premete il pedale del freno rapidamente e con forza, potreste avvertire un rumore intermittente provenire dal pedale del freno. Ciò è normale e segnala che il sistema di assistenza della frenata si è attivato correttamente.

ABS (SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO RUOTE)

(per versioni/mercati, dove previsto)

L'ABS vi aiuta a evitare lo slittamento delle ruote controllando elettronicamente la pressione frenante. Vi aiuta inoltre a mantenere il controllo dello sterzo quando frenate su superfici scivolose o quando dovete frenare violentemente.

L'ABS entra in funzione automaticamente, quindi non dovete applicare nessuna particolare tecnica di frenata. È sufficiente premere il pedale del freno senza solleccarlo in continuazione. L'ABS entrerà in funzione tutte le volte che percepisce un bloccaggio delle ruote. Potreste sentire il pedale del freno muoversi leggermente mentre l'ABS è in funzione.

NOTA L'ABS non funziona se la velocità del veicolo è inferiore a 6 km/h.



ATTENZIONE

Su particolari tipi di superfici (ghiaia, strade innevate, ecc.) lo spazio di frenata necessario ad un veicolo provvisto di ABS potrebbe essere leggermente superiore rispetto a quello richiesto ad un veicolo con impianto frenante tradizionale. Con un normale impianto frenante, i pneumatici che slittano sono in grado di "solcare" la ghiaia o lo strato di neve, accorciando lo spazio di frenata, mentre l'ABS minimizza l'effetto resistenza. Cercate di aumentare lo spazio di frenata quando vi trovate su questo tipo di superfici.

Su strade lastricate alcuni guidatori potrebbero riuscire a ridurre leggermente lo spazio di frenata con un impianto frenante convenzionale rispetto ad uno provvisto di ABS.

In entrambe le suddette condizioni l'ABS offre comunque il vantaggio di poter mantenere il controllo direzionale del veicolo. Tuttavia, ricordate che l'ABS non può compensare i terreni accidentati, le condizioni atmosferiche avverse o una valutazione erronea del guidatore. Usate il buon senso e non guidate a velocità superiori alle normali condizioni di sicurezza.



(1)

ABS

(2)



(3)

65D451

1. Spia avaria ABS Tipo 1
2. Spia avaria ABS Tipo 2
3. Spia avaria impianto frenante



ATTENZIONE

Se la spia avaria ABS ((1) o (2)) si accende sulla plancia portastrumenti durante la guida, significa che potrebbe esserci un problema al sistema ABS. Chiedete alla Rete Assistenziale Fiat di controllarlo immediatamente. Se l'ABS non dovesse funzionare, i freni funzionerebbero come un normale impianto frenante privo di ABS.



ATTENZIONE

Se la spia avaria ABS ((1) o (2)) e la spia avaria impianto frenante (3) rimanessero accese o si accendessero contemporaneamente sulla plancia portastrumenti durante la guida, significa che la funzione antibloccaggio e la funzione di controllo della forza frenante posteriore (funzionamento valvola di proporzionamento) potrebbero non intervenire. In questo caso, le ruote posteriori potrebbero slittare facilmente e, nel peggiore dei casi, il veicolo potrebbe anche entrare in testacoda se lo si arresta su un terreno scivoloso o si frena violentemente, anche se su selciato asciutto.

Rivolgetevi immediatamente alla Rete Assistenziale Fiat per far controllare il sistema ABS. Guidate con cautela ed evitate il più possibile di frenare violentemente.

COME FUNZIONA L'ABS

Un computer monitora continuamente la velocità delle ruote mettendo a confronto i cambi di velocità delle ruote durante la frenata. Se le ruote rallentano improvvisamente, segnalando uno slittamento, il computer cambierà la pressione frenante varie volte al secondo per prevenire il bloccaggio delle ruote. Alla partenza o quando si accelera dopo una frenata violenta, potreste avvertire momentaneamente il funzionamento del motorino ABS o un rumore intermittente dovuti al resettaggio e all'auto-controllo del sistema ABS.



ATTENZIONE

L'ABS potrebbe non funzionare regolarmente se vengono utilizzati pneumatici o ruote diversi da quelli specificati nel libretto d'uso e manutenzione. Ciò dipende dal fatto che l'ABS interviene mettendo a confronto i cambi di velocità delle ruote. Quando si sostituiscono i pneumatici o le ruote, assicuratevi di usare solo i tipi e le dimensioni specificati nel libretto di Uso e Manutenzione.

ESP® (ELECTRONIC STABILITY PROGRAM - CONTROLLO ELETTRONICO DELLA STABILITÀ)

(per versioni/mercati, dove previsto)

ESP® è un marchio registrato di Daimler AG.

ESP® (Electronic Stability Program, controllo elettronico della stabilità) aiuta a mantenere il controllo del veicolo in curva se è in sottosterzo o sovrasterzo. Aiuta inoltre a mantenere la trazione durante le accelerazioni su superfici stradali sterate o sdruciolevoli. Per farlo, regola la potenza del motore e applica selettivamente i freni. Inoltre, ESP® aiuta a evitare il fenomeno di pattinamento controllando la pressione frenante.



ATTENZIONE

ESP® non ottimizza la stabilità di guida del veicolo in tutte le situazioni e non controlla l'intero impianto frenante del veicolo. ESP® non esclude l'eventualità di incidenti, compresi quelli causati da velocità eccessive in curva o fenomeni di aquaplaning. Solo una guida prudente e attenta può evitare il verificarsi di incidenti. Le funzionalità offerte dai veicoli equipaggiati di ESP® non devono mai essere considerate sostitutive di una guida sicura.

ESP® presenta i tre seguenti sistemi:

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA STABILITÀ

Il sistema di controllo della stabilità del veicolo offre un controllo integrato di sistemi quali freni con dispositivi antibloccaggio, controllo trazione, controllo motore, ecc. Questo sistema controlla automaticamente i freni e il motore per evitare il pattinamento del veicolo in curva su superfici stradali sdruciolevoli o in caso di brusca sterzata.

SISTEMA DI CONTROLLO TRAZIONE

Il sistema di controllo trazione aiuta automaticamente a prevenire lo spinning dei pneumatici quando il veicolo viene avviato o accelerato su superfici stradali sdruciolevoli. Il sistema funziona unicamente se rileva che uno o più pneumatici stanno ruotando a vuoto o stanno cominciando a perdere trazione. Quando ciò si verifica, il sistema agisce sui freni anteriori e posteriori e riduce la potenza del motore per limitare lo spinning.

NOTA È possibile udire un rumore sordo quando si avvia il motore o dopo che il veicolo si mette in marcia. Ciò significa che i suddetti sistemi sono in modalità di self-check. Questo rumore non indica un malfunzionamento.

SISTEMA ABS (ANTI-LOCK BRAKING SYSTEM, SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO FRENI)

L'ABS aiuta a evitare il fenomeno di patinamento controllando elettronicamente la pressione frenante. Aiuta inoltre a mantenere il controllo dello sterzo in caso di brusche frenate o su superfici sdruciolevoli. L'ABS interviene automaticamente, non sono pertanto necessarie particolari tecniche di frenata. Premere il pedale del freno senza pompaggio. L'ABS interviene quando rileva che le ruote stanno per bloccarsi. Quando è in funzione l'ABS, è possibile avvertire una pulsazione al pedale del freno.

(Per maggiori informazioni sull'ABS, fare riferimento alla sezione "Impianto frenante" in questo capitolo).

NOTA Se si attiva il sistema ABS, è possibile udire un rumore sordo e/o avvertire la pulsazione del pedale del freno. Ciò è normale e indica che la pressione del liquido dei freni viene controllata correttamente.



ATTENZIONE

ESP® potrebbe non funzionare correttamente in caso di utilizzo di pneumatici differenti da quelli specificati nel Libretto di Uso e Manutenzione. Per la sostituzione dei pneumatici, attenersi strettamente alle dimensioni e alla tipologia specificate nel Manuale Utente.
ESP® potrebbe non funzionare correttamente in caso di pressione di diversa da quella raccomandata per i pneumatici. ESP® potrebbe non funzionare correttamente in caso di utilizzo di catene da neve applicate ai pneumatici. ESP® potrebbe non funzionare correttamente in caso di pneumatici eccessivamente usurati. Sostituire i pneumatici quando appaiono gli indicatori di usura nelle scanalature del battistrada.
ESP® non sostituisce i pneumatici da neve o le catene da neve in caso di superfici stradali ricoperte di neve.



ATTENZIONE

ESP® potrebbe non funzionare correttamente in caso di componenti del motore (come il terminale di scarico) diversi dall'equipaggiamento standard o estremamente usurati. Non modificare le sospensioni del veicolo poiché ciò potrebbe comportare un funzionamento non corretto del sistema ESP®.

Di seguito sono descritte le spie indicatori ESP®.

SPIA INDICATORE SLIP (SLITTAMENTO)



52KM133

Quando si attiva uno dei sistemi ESP® diverso dall'ABS, la spia indicatore SLIP (slittamento) nel quadro strumenti lampeggia 5 volte al secondo.

AVVERTENZA Se la spia indicatore SLIP (slittamento) si accende e rimane accesa durante la guida, potrebbe essersi verificato un malfunzionamento dei sistemi ESP® (non ABS). Far controllare i sistemi presso la Rete Assistenziale FIAT.

NOTA Quando la spia indicatore SLIP (slittamento) si accende e rimane accesa durante la guida, a indicare un malfunzionamento dei sistemi ESP® (non ABS), l'impianto frenante funzionerà come un tradizionale ABS senza le caratteristiche aggiuntive ESP®.

NOTA

Quando si scollega e ricollega la batteria, le funzioni dei sistemi ESP® diversi dall'ABS verranno disattivate e la spia indicatore dello slittamento lampeggerà 1 volta al secondo. In questo caso, utilizzare la procedura seguente per riattivare i sistemi ESP®:

- guidare in linea retta evitando lo slittamento dei pneumatici a una velocità superiore a circa 15 km orari per alcuni secondi;
- la spia indicatore SLIP (slittamento) si spegnerà e i sistemi ESP® (non ABS) verranno riattivati.

Potrebbero essere necessari diverse secondi prima che la spia indicatore SLIP (slittamento) si spenga, a seconda delle condizioni della superficie stradale.

Spia ESP®



Quando si verifica un malfunzionamento dei sistemi ESP® (non ABS), si accende la spia ESP® nel quadro strumenti

AVVERTENZA Se la spia indicatore ESP® si accende o rimane accesa durante la guida, potrebbe essersi verificato un malfunzionamento dei sistemi ESP® (non ABS). Far controllare i sistemi presso la Rete Assistenza FIAT.

NOTA Quando la spia indicatore ESP® si accende o rimane accesa durante la guida, a indicare un malfunzionamento dei sistemi ESP® (non ABS), l'impianto frenante funzionerà come un tradizionale ABS senza le caratteristiche aggiuntive ESP®.

Selettore ESP® OFF



Durante la guida è opportuno attivare ESP®, così da poter trarre vantaggio da tutti i sistemi ESP®.

Potrebbe essere necessario disattivare i sistemi ESP® (non ABS) se il veicolo è bloccato nella sabbia, nel fango o nella neve dove è richiesto lo spinning dei pneumatici.

Selettore ESP® OFF



Quando si preme il selettore ESP® OFF posto al centro del cruscotto per disattivare i sistemi ESP® (non ABS), si accende la spia indicatore ESP® OFF nel quadro strumenti.

Dopo aver scollegato i sistemi ESP® (diverso da ABS), assicuratevi di averli riattivati prima di riprendere la marcia normale.

Quando si preme nuovamente il selettore ESP® OFF, la spia indicatore ESP® OFF si spegne e tutti i sistemi ESP® vengono attivati.

Spia ABS / Spia impianto frenante

Fare riferimento alla sezione "Impianto frenante" in questo capitolo.

RODAGGIO

AVVERTENZA La prestazione e affidabilità future del motore dipendono dalla cura e dalle limitazioni applicate nei primi tempi di utilizzo del veicolo. In particolare, è importante osservare le seguenti precauzioni durante i 1.000 km iniziali di percorrenza.

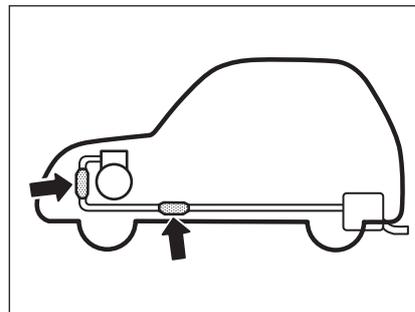
- Dopo aver avviato il motore, riscaldatelo gradualmente.
- Evitate di far girare il motore a velocità costante per un lungo periodo. Le parti mobili intervengono in maniera più efficiente se variate la velocità.
- Dopo una lunga sosta, mettete il veicolo in moto lentamente. Evitate di accelerare a pieno gas.
- Evitate di frenare violentemente, soprattutto durante i primi 300 km di percorrenza.
- Non guidate lentamente quando è innestata una marcia alta.
- Guidate il veicolo a velocità moderate.
- Non trainate rimorchi durante i primi 1.000 km di percorrenza.

CONVERTITORE CATALITICO

(per versioni/mercati, dove previsto)

Lo scopo del convertitore catalitico è ridurre il quantitativo di sostanze inquinanti emesse dalla scarico del vostro veicolo. È vietato utilizzare carburante al piombo nei veicoli provvisti di convertitore catalitico perché disattiva i componenti del convertitore catalitico che servono a ridurre le sostanze inquinanti.

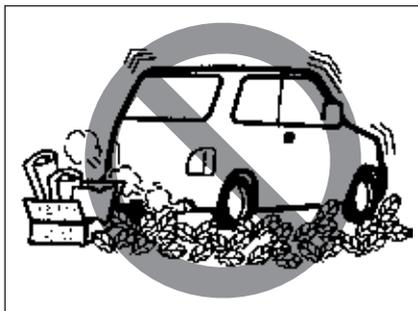
Il convertitore è stato progettato per resistere per l'intera vita del veicolo in condizioni di normale utilizzo con carburante senza piombo e non richiede speciali interventi di manutenzione. Tuttavia, è molto importante che il motore sia messo a punto correttamente. In caso di mancata accensione, dovuta ad una scorretta messa a punto del motore, il catalizzatore potrebbe surriscaldarsi. Questo potrebbe provocare un danno permanente al catalizzatore e agli altri componenti del veicolo.



68KM085

AVVERTENZA Per evitare danni al catalizzatore o agli altri componenti del veicolo:

- Mantenere il motore sempre in condizioni efficienti.
- In caso di malfunzionamento del motore, in particolare in caso di mancata accensione o altri evidenti cali di prestazione, fate revisionarlo immediatamente.
- Non spegnete il motore oppure interrompete l'operazione d'accensione quando è innestata una marcia e il veicolo è in moto.
- Non cercate di avviare il motore spingendolo o trainandolo oppure spingendolo giù per una discesa.
- Non fate girare il motore al minimo con i cavi delle candele staccati o rimossi, come durante i controlli diagnostici.



54G584S

- Non fate girare il motore al minimo per un periodo prolungato se vi sembra che ci siano dei malfunzionamenti.
- Non fate abbassare il livello del carburante fino a raggiungere il fondo del serbatoio.
- Evitare di guidare il veicolo a regimi motore troppo elevati o addirittura in prossimità della zona rossa del contagiri (per versioni/mercati, dove previsto).



ATTENZIONE

Fate attenzione quando parcheggiate e guidate il veicolo: il convertitore catalitico e gli altri componenti dello scarico possono raggiungere temperature molto elevate. Come per ogni altro veicolo, non parcheggiate o mettetelo in moto su materiali infiammabili, come l'erba o le foglie secche, che potrebbero venire a contatto con l'impianto di scarico caldo.

RISPARMIO DI CARBURANTE

Le seguenti istruzioni vi aiuteranno a risparmiare carburante.

Evitate di far girare il motore a vuoto per troppo tempo

Se rimanete parcheggiati con il veicolo in moto per più di un minuto, spegnete il motore e avviate nuovamente più tardi. Quando riscaldate un motore freddo, fatelo girare al minimo finché la lancetta dell'indicatore della temperatura raggiunge la posizione "C" (se non è vietato farlo girare al minimo). In questa posizione il motore è sufficientemente caldo per mettersi in moto.

Evitate partenze "veloci"

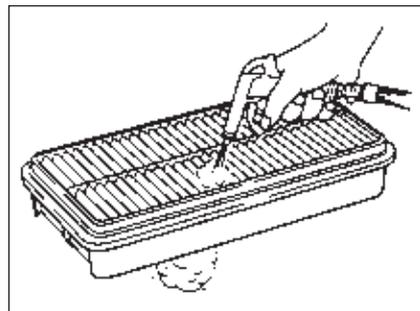
Le partenze veloci ai semafori o ai segnali di stop consumano carburante inutilmente e accorciano la vita del motore. Mettetelo in moto lentamente.

Evitate le fermate inutili

Evitate di decelerare e fermarvi inutilmente. Cercate di mantenere una velocità moderata e costante quando possibile. Rallentando e poi accelerando nuovamente si consuma parecchio carburante.

Mantenete una velocità di crociera costante

Cercate di mantenere la velocità costante per quanto possibile, in base alle condizioni della strada e del traffico.



60A183S

Mantenete il filtro dell'aria pulito

Un filtro dell'aria sporco aumenta eccessivamente la mandata carburante al motore rispetto al quantitativo di aria fornito. Di conseguenza si spreca carburante perché la combustione risulta incompleta.

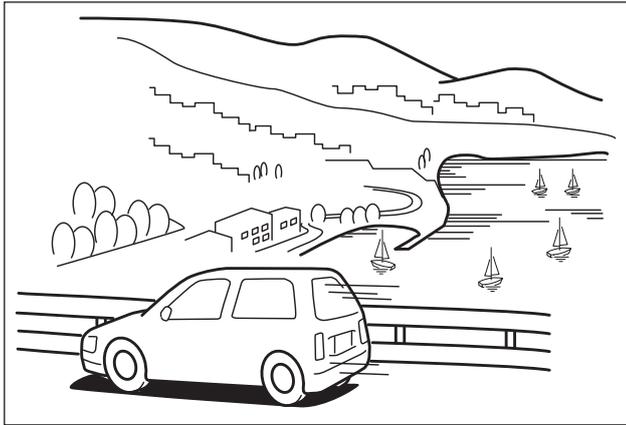
Mantenete il peso al minimo

Più il veicolo è pesante, più carburante consuma. Togliete bagagli e altri carichi quando sono inutili.

Mantenete la giusta pressione dei pneumatici

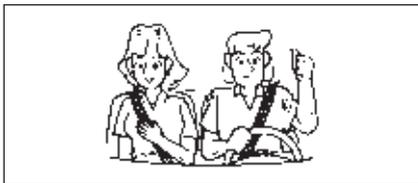
I pneumatici sgonfi aumentano il consumo di carburante a causa dell'eccessiva resistenza che oppongono al terreno. Mantenete i pneumatici gonfiati alla giusta pressione indicata sull'etichetta che si trova sulla porta lato guidatore o sul montante di chiusura della porta del guidatore.

CONSIGLI DI GUIDA



60G409

GUIDARE AD ALTA VELOCITÀ	172
GUIDARE IN SALITA/DISCESA	172
GUIDARE SU TERRENI SCIVOLOSI	173



52D078



ATTENZIONE

Allacciate sempre le cinture di sicurezza. Anche se sono installati gli air bag per i posti anteriori, il guidatore e i tutti passeggeri devono sempre essere correttamente protetti dalle cinture. Consultate "Cinture di sicurezza e dispositivi di ritenuta bambini" per le istruzioni sul corretto utilizzo delle cinture di sicurezza.

Non guidate mai sotto l'influenza di alcool o sostanze stupefacenti perché potrebbero compromettere seriamente la vostra capacità di guida in sicurezza, aumentando quindi il rischio di incidenti per voi e gli altri. Evitate anche di guidare in condizioni di stanchezza, irritazione, nausea o stress.

GUIDARE AD ALTA VELOCITÀ

Quando guidate ad alta velocità, rispettate le seguenti indicazioni:

- Lo spazio di fermata aumenta progressivamente con l'aumentare della velocità del veicolo. Cominciate a frenare molto prima di raggiungere il punto di arresto per avere dello spazio di frenata extra a disposizione in caso di necessità.
- Quando piove potrebbe verificarsi il cosiddetto fenomeno "Aqua planing", ovvero una perdita di contatto diretto tra la superficie stradale e i pneumatici del veicolo dovuta al sottile strato d'acqua che si è formato. Sterzare o frenare il veicolo quando si verifica l'Aqua planing può essere molto difficile e quindi si potrebbe perdere il controllo del veicolo. Diminuite la velocità quando la superficie della strada è bagnata.
- Ad alte velocità il veicolo potrebbe essere colpito da forti venti laterali. Rallentate e siate pronti ad affrontare un ondeggiamento inaspettato del veicolo all'uscita delle gallerie, quando si affrontano i tornanti o quando vi sorpassano altri veicoli, ecc.

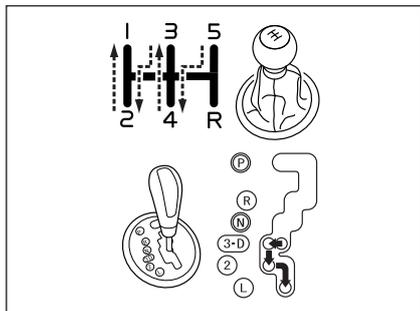
GUIDARE IN SALITA/DISCESA

- In salite ripide il veicolo può cominciare a rallentare e mostrare una riduzione della potenza. Se ciò dovesse accadere, è necessario cambiare marcia inserendone una più bassa cosicché il motore si riporti alla sua potenza normale. Cambiare rapidamente per evitare che il veicolo perda la velocità acquisita.
- Quando si guida in discesa è meglio usare il freno motore scalando le marce. (Possibile sia con cambio automatico sia con cambio manuale).



ATTENZIONE

Non tenete il pedale del freno premuto troppo a lungo o troppo spesso quando guidate su una discesa lunga e ripida perché potrebbero surriscaldarsi i freni e la loro capacità frenante potrebbe risultare compromessa. Se non si segue questa precauzione si rischia di perdere il controllo del veicolo.



79J029

AVVERTENZA Quando percorrete una discesa, non ruotate MAI il dispositivo di avviamento in posizione "OFF" perché potrebbe danneggiarsi il sistema di controllo delle emissioni.

GUIDARE SU TERRENI SCIVOLOSI

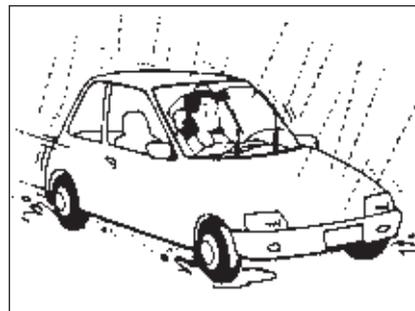
Quando il terreno è bagnato guidate più lentamente rispetto a quando siete sull'asciutto perché le ruote potrebbero slittare in fase di frenata. Quando guidate su strade ghiacciate, innevate o fangose, riducete la velocità ed evitate di accelerare, frenare o sterzare bruscamente.

MODELLI 4X4

Il vostro 4x4 è progettato per migliorare la trazione del veicolo su terreni scivolosi rispetto alla trazione semplice. Tuttavia il vostro 4x4 potrebbe non garantire la massima trazione quando la neve, il fango o la sabbia sono abbondanti, pertanto evitate di guidare il vostro 4x4 in queste condizioni. Le versioni 4x4 non sono veicoli sportivi o da lavoro e non sono stati progettati per l'uso fuori strada.

CATENE DA NEVE

Le catene da neve devono essere utilizzate se necessarie per aumentare la trazione del veicolo o per motivi di legge. Assicuratevi di usare delle catene adatte alle dimensioni dei pneumatici montati sul vostro veicolo. Controllate inoltre ci sia gioco sufficiente tra i paraurti e le catene montate sui pneumatici.



60G089S

Montate le catene sui pneumatici anteriori seguendo le istruzioni fornite dal costruttore delle stesse. Stringete nuovamente le catene dopo aver percorso circa 1 km, se necessario. Guidate lentamente quando le catene sono montate.

AVVERTENZE

- Se udite le catene colpire la carrozzeria, fermatevi e stringetele.
- Se il vostro veicolo è provvisto di coppe ruota, rimuovetele prima di montare le catene per evitare che si danneggino.

SE IL VOSTRO VEICOLO RIMANE IMPANTANATO

Se il vostro veicolo rimane impantanato nella neve, nel fango o nella sabbia, osservate le seguenti indicazioni:

□ Passate dalla prima alla retromarcia in modo da creare un'oscillazione che dia spinta al veicolo. Premete leggermente l'acceleratore per mantenere al minimo la rotazione a vuoto delle ruote. Togliete il piede dall'acceleratore mentre cambiate marcia.

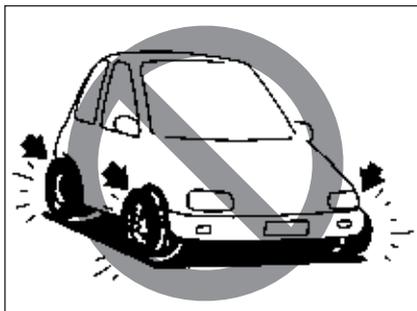
Non fate imballare il motore. Un'eccessiva rotazione a vuoto delle ruote potrebbe far sprofondare ulteriormente le ruote e rendere ancora più difficile estrarre il veicolo.

□ Se il vostro veicolo rimane impantanato dopo aver fatto oscillare le ruote, fatevi tirare fuori da un altro veicolo.



ATTENZIONE

Impedite a chiunque di rimanere vicino al veicolo quando state facendo oscillare le ruote e non fatele ruotare ad una velocità superiore ai 40 km/h indicati sul tachimetro perché potreste ferire o danneggiare qualcuno o qualcosa.



54G638S

AVVERTENZA Non fate oscillare il veicolo per più di qualche minuto perché potrebbe surriscaldarsi il motore e danneggiarsi il cambio.



ATTENZIONE

Oltre ai consigli di guida forniti in questa sezione è importante osservare anche le seguenti precauzioni.

Controllate che i vostri pneumatici siano in buone condizioni ed abbiano la pressione specificata. Vedere "Pneumatici" nella sezione "CONTROLLI E MANUTENZIONE" per ulteriori dettagli.



ATTENZIONE

Non utilizzate pneumatici diversi da quelli specificati da Fiat. Non utilizzate mai pneumatici di tipo o dimensioni differenti sia per le ruote anteriori che quelle posteriori. Per ulteriori informazioni riguardanti i pneumatici specificati, vedere l'etichetta con le informazioni sui pneumatici che si trova sul montante di chiusura della porta del guidatore.

Non utilizzate mai pneumatici con dimensioni superiori a quelle specificate o speciali ammortizzatori e molle per sollevare il vostro veicolo perché così verrebbero alterate le caratteristiche di manovrabilità del veicolo. Inoltre i pneumatici troppo grandi possono sfregare contro la carrozzeria e danneggiare il veicolo o compromettere l'efficienza dei pneumatici stessi.

Dopo aver guidato in acqua mettete alla prova i freni guidando a bassa velocità per controllare il loro corretto funzionamento. Se i freni risultano meno efficienti del solito, asciugateli azionandoli in continuazione mentre guidate lentamente finché recuperano la loro normale efficienza.

GARIGO E TRAINO DEL VEICOLO



54G215

CARICO DEL VEICOLO	176
TRAINO DI RIMORCHIO	176
TRAINO DEL VEICOLO (TRAINO RICREATIVO).....	181

CARICO DEL VEICOLO

Il veicolo è stato progettato per sostenere carichi specifici. La portata del veicolo è indicata dal peso lordo del veicolo (GVWR) e dal peso lordo sugli assi (GAWR, anteriore e posteriore). Il peso lordo è riportato nella sezione "DATI TECNICI".

GVWR – Massimo peso complessivo consentito del veicolo a pieno carico (compresi occupanti, accessori e carico, nonché il dispositivo di traino in caso di traino).

GAWR – (Anteriore e posteriore) Peso massimo consentito su un singolo asse.

Il peso effettivo del veicolo carico e i pesi agli assi anteriore e posteriore possono essere stabiliti solamente pesando il veicolo. Tali pesi devono essere raffrontati con i valori GVWR e GAWR (anteriore e posteriore). Qualora il peso lordo del veicolo o il carico su ciascun asse superi i valori stabiliti, occorrerà rimuovere il carico fino a ottenere valori nella norma.



ATTENZIONE

Evitare di sovraccaricare il veicolo. Il peso lordo (peso del veicolo più occupanti, accessori, carichi, nonché il dispositivo di traino in caso di traino) non deve mai superare il peso lordo del veicolo (GVWR). Evitare, inoltre, di distribuire il carico in modo che il peso sull'asse anteriore o posteriore superi il peso lordo agli assi (GAWR).



ATTENZIONE

Il carico deve essere distribuito in modo uniforme. Al fine di evitare lesioni personali o danni al veicolo, il carico deve essere sempre fissato in modo che non si sposti durante le manovre brusche. Gli oggetti più pesanti devono essere collocati alla base e il più avanti possibile nel vano di carico. Non disporre carichi gli uni sopra gli altri, tali da superare in altezza la sommità degli schienali posteriori.

TRAINO DI UN RIMORCHIO

Il vostro veicolo Fiat è stato progettato per il trasporto di persone e di carichi normali, non per il traino di un rimorchio. Fiat sconsiglia infatti di utilizzare il veicolo per trainare un rimorchio in mancanza di specifiche disposizioni locali sulle capacità di traino consentite. Il traino di un rimorchio può pregiudicare la maneggevolezza del veicolo, la sua durata e il consumo di carburante.

In alcuni paesi vigono regolamenti che consentono il traino di un rimorchio entro determinati limiti di peso (peso massimo rimorchiabile all'immatricolazione o stabilito dalla legge, secondo il valore che risulta minore). I veicoli commercializzati in questi paesi possono essere utilizzati per trainare rimorchi leggeri, a condizione che i pesi di questi ultimi non superino i valori massimi indicati nei rispettivi regolamenti.

Le specifiche e le raccomandazioni della presente sezione devono essere sempre osservate qualora il vostro veicolo Fiat venga impiegato per trainare un rimorchio. In tal caso, è di fondamentale importanza scegliere un rimorchio e dispositivi per il traino compatibili. Contattare un esperto di traino rimorchi.

AVVERTENZA Il traino di un rimorchio aumenta le sollecitazioni sul motore, sulla trasmissione e sui freni. Evitare assolutamente di trainare un rimorchio durante i primi 1000 km di percorrenza del vostro veicolo.

BARRE DI TRAINO

Utilizzare esclusivamente barre di traino progettate per l'aggancio al telaio del vostro veicolo, nonché ganci idonei al fissaggio alle barre.



ATTENZIONE

Evitare assolutamente l'impiego di barre di traino agganciate all'assale o al paraurti del veicolo.

CATENE DI SICUREZZA

Il veicolo e il rimorchio devono essere assicurati fra loro mediante catene di sicurezza. Le catene devono essere incrociate sotto il dispositivo di traino, in modo che quest'ultimo non venga a contatto con la superficie stradale nel caso in cui il rimorchio si stacchi dalla barra. Attenersi alle raccomandazioni del costruttore per l'aggancio delle catene di sicurezza. Lasciare un gioco sufficiente a permettere le manovre in curva. Evitare assolutamente che le catene vengano a contatto con la superficie stradale.



ATTENZIONE

Non fissare le catene di sicurezza al paraurti del veicolo. Assicurare le connessioni in modo che non si allentino.

LUCI DEL RIMORCHIO

Verificare che il rimorchio sia dotato di luci conformi ai requisiti di legge locali. Controllare inoltre il regolare funzionamento di tutte le luci del rimorchio prima di iniziare il traino.



ATTENZIONE

Non collegare le luci del rimorchio direttamente all'impianto elettrico del veicolo, onde evitare possibili danni all'impianto stesso.

FRENI



ATTENZIONE

Nel caso in cui vengano utilizzati i freni del rimorchio, attenersi alle istruzioni fornite dal costruttore. Non effettuare il collegamento con l'impianto freni del veicolo, né prelevare l'alimentazione direttamente dai cablaggi.



ATTENZIONE

Dovendo trainare il rimorchio, è assolutamente importante che i pneumatici del veicolo e del rimorchio siano gonfiati secondo i valori stabiliti: in particolare, i pneumatici del veicolo devono essere gonfiati alle pressioni indicate. Nel caso in cui vengano indicate le pressioni dei pneumatici a pieno carico, i pneumatici dovranno essere gonfiati a tali valori. Il gonfiaggio dei pneumatici del rimorchio deve essere eseguito secondo le specifiche fornite dal costruttore del rimorchio.

SPECCHI RETROVISORI

Verificare che gli specchi retrovisori del vostro veicolo rispettino i requisiti locali riguardanti gli specchietti utilizzati dai veicoli trainanti. In caso contrario, montare, prima di iniziare il traino, gli specchi previsti.

CARICO DEL RIMORCHIO/VEICOLO

Per caricare correttamente il veicolo e il rimorchio, è indispensabile saper calcolare il peso lordo del rimorchio e il peso del dispositivo di traino

Il peso lordo del rimorchio è dato dal peso del rimorchio più il carico. È possibile misurare il peso lordo del rimorchio disponendo il medesimo (con tutto il suo carico) su una pesa per veicoli.

Il peso del dispositivo di traino indica la forza verso il basso esercitata sulla barra di traino dal gancio di traino, con il rimorchio a pieno carico e il gancio alla normale altezza di traino. Tale peso può essere misurato utilizzando una comune bilancia per uso domestico.

Il peso del rimorchio carico (peso lordo del rimorchio) non deve mai superare il "peso massimo rimorchiabile".

Il carico deve essere distribuito nel rimorchio in modo che il peso del dispositivo equivalga al 10% circa del peso lordo del rimorchio e, al tempo stesso, non superi il "carico massimo verticale sul punto d'attacco del rimorchio". È opportuno misurare il peso lordo del rimorchio e il peso del dispositivo prima di trainare, in modo da controllare che il carico sia distribuito correttamente.



ATTENZIONE

Un'errata distribuzione del peso del rimorchio può causare instabilità del veicolo e sbandamenti del rimorchio. Accertarsi che il peso del dispositivo di rimorchio equivalga al 10% circa del peso lordo del rimorchio e, al tempo stesso, non superi il carico massimo verticale sul punto d'attacco del rimorchio. Verificare, inoltre, che il carico sia saldamente fissato. Il mancato rispetto di tale disposizione può essere causa di incidenti.



ATTENZIONE

Non sovraccaricare il rimorchio o il veicolo. Il peso lordo del rimorchio non deve mai superare il "peso massimo rimorchiabile". Il peso lordo del veicolo (peso del veicolo più occupanti e accessori, compreso il peso delle barre di traino e del gancio di traino rimorchio, del carico e del dispositivo di rimorchio) non deve mai superare il valore (GVWR) indicato nella sezione "DATI TECNICI".

AVVERTENZE SUPPLEMENTARI SUL TRAINO DI RIMORCHI



ATTENZIONE

Collegare le luci rimorchio e agganciare le catene di sicurezza ogni volta che viene trainato un rimorchio.

AVVERTENZA Il traino di un rimorchio impone maggiori sollecitazioni al veicolo; pertanto, quest'ultimo dovrà essere sottoposto a interventi di manutenzione più frequenti. Attenersi al piano di manutenzione programmata prevista in condizioni di utilizzo gravoso del veicolo.



ATTENZIONE

Il veicolo si comporta diversamente durante il traino di un rimorchio. Osservare le seguenti precauzioni, onde garantire l'incolumità vostra e altrui:

– **Abituarsi a svoltare, arrestare il veicolo e invertire la marcia prima di immergersi nel traffico con un rimorchio al traino. Non trainare un rimorchio finché non si è sicuri di poterlo fare senza impaccio e in tutta sicurezza.**

– **Non superare i limiti di velocità previsti per i mezzi trainanti o 80 km/h (secondo il valore che risulta minore).**

– **Non guidare a velocità tali da causare sbandamenti o traballamenti del rimorchio. Rallentare non appena si nota il minimo segno di sbandamento o traballamento.**

– **Ridurre la velocità in presenza di pioggia, strade sdruciolevoli o disestate, onde evitare di perdere il controllo del mezzo.**

– **Farsi aiutare da un'altra persona durante le manovre in retromarcia.**

Rispettare le distanze di sicurezza. Gli spazi di frenata aumentano quando si traina un rimorchio. Ai fini della sicurezza, ogni 16 km/h di velocità mantenere una distanza minima pari ad un veicolo con rimorchio fra il vostro veicolo e quello che precede. Tale distanza deve essere aumentata in presenza di strada sdruciolevole.



ATTENZIONE

– Se il rimorchio dispone di freni a inerzia, la frenatura deve essere effettuata gradualmente onde evitare strappi dovuti al bloccaggio delle ruote del rimorchio.

– **Rallentare in prossimità delle curve, mantenendo una velocità costante percorrendo le medesime. Le decelerazioni o accelerazioni in curva possono causare perdita di controllo del mezzo. Va ricordato che il raggio minimo di sterzata è superiore al normale in quanto le ruote del rimorchio risultano più vicine all'interno della curva rispetto alle ruote del veicolo.**

– **Evitare accelerazioni e frenate brusche. Non eseguire manovre rapide, salvo in caso di necessità.**

– **Rallentare in presenza di venti trasversali, e tenere conto degli spostamenti d'aria causati dal passaggio ravvicinato di veicoli pesanti che procedono a velocità sostenuta.**

– **Prestare la massima attenzione durante i sorpassi. Tenere conto della lunghezza del vostro rimorchio durante i cambi di corsia, segnalando tali manovre con un certo anticipo.**

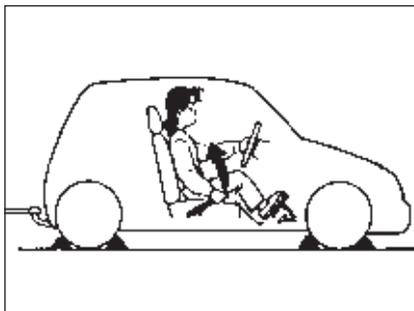
– **Rallentare e scalare marcia prima di affrontare lunghi tratti in discesa. È pericoloso tentare di scalare marcia in discesa.**



ATTENZIONE

– Evitare di sollecitare eccessivamente i freni, in modo da non causarne il surriscaldamento e, di conseguenza, ridurne l'efficienza. Utilizzare il più possibile il freno motore.

– Il traino di un rimorchio può fare sì che il motore del veicolo si surriscaldi durante le giornate più calde o percorrendo lunghi tratti in salita. Prestare attenzione all'indicatore della temperatura del motore. In caso di surriscaldamento, accostare il veicolo a lato della strada, sostando in un punto sicuro. Fare riferimento a "Surriscaldamento del motore" nella sezione "IN EMERGENZA".



60A186



ATTENZIONE

Attenersi sempre alla procedura seguente quando si parcheggia il veicolo con il rimorchio collegato:

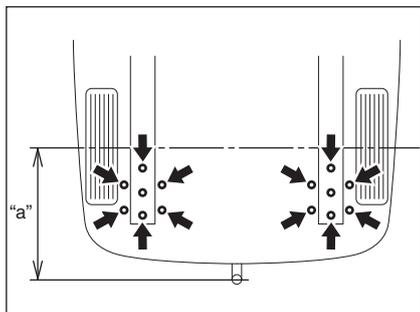
- Frenare il veicolo in sicurezza.
- Tenendo i freni premuti, incaricare un'altra persona di collocare appositi cunei sotto le ruote del veicolo e del rimorchio.
- Rilasciare lentamente i freni fino a quando i cunei delle ruote non assorbono il carico.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Cambio manuale: inserire la retromarcia o la prima marcia e spegnere il motore.
- Cambio automatico: mettere la leva del cambio in posizione "P" (Parcheggio) e spegnere il motore.



ATTENZIONE

Al momento di ripartire dopo aver parcheggiato:

- Premere la frizione e avviare il motore.
- Inserire la marcia, sbloccare il freno di stazionamento, quindi allontanarsi lentamente dai cunei.
- Fermare il veicolo completamente mantenendo premuti i freni.
- Fare rimuovere i cunei da un'altra persona.



79J158

Carico verticale massimo omologato sul punto di attacco del rimorchio (UE)

50 kg (110 lbs)

Sporgenza massima consentita "a"

810 mm (31,9 pollici)

TRAINO DEL VEICOLO

Il vostro veicolo può essere trainato da un altro veicolo (ad es. un Camper), a condizione di usare un sistema di traino idoneo. Il sistema di traino che dovete usare dipende dalle caratteristiche del vostro veicolo: sia che abbia 2 ruote motrici sia che abbia 4 ruote motrici.

Fare riferimento alla tabella con le istruzioni per il traino per scegliere il metodo di traino adeguato per il vostro veicolo, seguendo con attenzione le rispettive indicazioni. Accertarsi di utilizzare gli adeguati dispositivi di traino progettati per tali situazioni. La velocità durante il traino non deve superare 90 km/h.

AVVERTENZA Trainare un veicolo con cambio automatico mantenendo le quattro ruote a terra può danneggiare il cambio automatico



ATTENZIONE

Durante il traino del veicolo, attenersi alle istruzioni seguenti per evitare incidenti e danni al veicolo stesso. Rispettare le disposizioni di legge riguardanti l'illuminazione del veicolo e le barre o i ganci di traino.

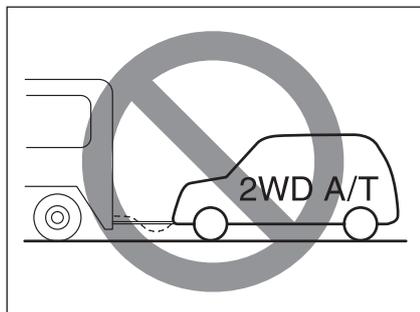


ATTENZIONE

Utilizzare sempre la catena di sicurezza durante il traino del veicolo.

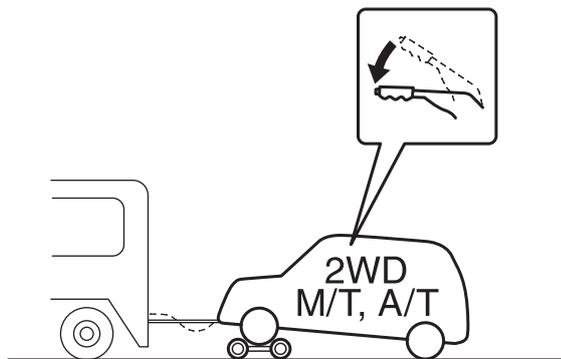
TABELLA ISTRUZIONI PER IL TRAINO

TRAZIONE	CAMBIO	METODO DI TRAINO
2 RUOTE MOTRICI	A/T	A
	M/T	A B
4 RUOTE MOTRICI compresa la modalità 2 RUOTE MOTRICI	M/T	B



METODO DI TRAINO A

DALLA PARTE ANTERIORE:
RUOTE ANTERIORI SU UN CARRELLO
E RUOTE POSTERIORI A TERRA

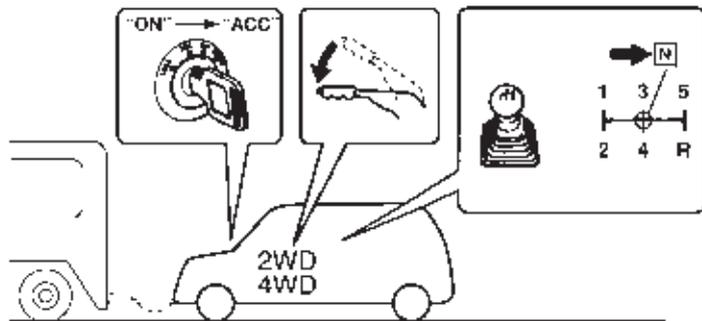


**A: VEICOLI A 2 RUOTE MOTRICI
CON CAMBIO MANUALE O
AUTOMATICO (ESCLUSA LA
MODALITÀ 2 RUOTE MOTRICI
DEL 4 RUOTE MOTRICI)**

- Assicurare le ruote anteriori su un carrello per il traino, seguendo le istruzioni fornite dal costruttore del carrello.
- Rilasciare il freno di stazionamento.

METODO DI TRAINO B

DALLA PARTE ANTERIORE:
4 RUOTE A TERRA



79J130

B: VEICOLI A 2 RUOTE MOTRICI CON CAMBIO MANUALE (ESCLUSA LA MODALITÀ 2 RUOTE MOTRICI DEL 4 RUOTE MOTRICI)

- Spostare la leva del cambio manuale in posizione di folle.
- Ruotare il dispositivo di avviamento in posizione "ACC" per sbloccare il volante.
- Rilasciare il freno di stazionamento.

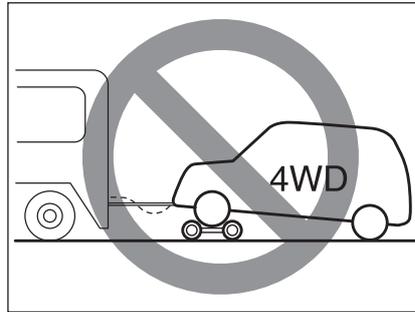
AVVERTENZA Il piantone sterzo non è resistente al punto da sopportare le sollecitazioni trasmesse dalle ruote anteriori durante il traino. Sbloccare sempre il volante prima del traino.

**B: VEICOLI A 4 RUOTE MOTRICI
CON CAMBIO MANUALE
(INCLUSA LA MODALITÀ
2 RUOTE MOTRICI DEL
4 RUOTE MOTRICI)**

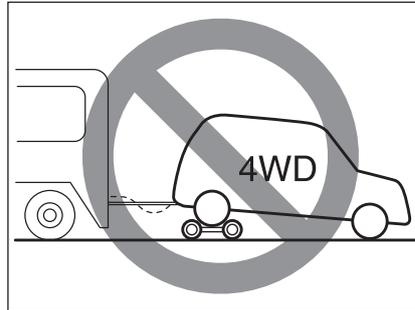
AVVERTENZA Non trainare il veicolo a 4 ruote motrici indifferentemente con le ruote anteriori o quelle posteriori a contatto diretto con la strada (e il cambio in folle). In caso contrario il cambio si danneggerà inevitabilmente.

- Impostare il commutatore 2WD/4WD in modalità "2WD".
- Mettere la leva del cambio manuale in folle.
- Ruotare il dispositivo di avviamento in posizione "ACC" in modo da sbloccare il volante.
- Rilasciare il freno di stazionamento.

AVVERTENZA Il piantone sterzo non è resistente al punto da sopportare le sollecitazioni trasmesse dalle ruote anteriori durante il traino. Sbloccare sempre il volante prima del traino.

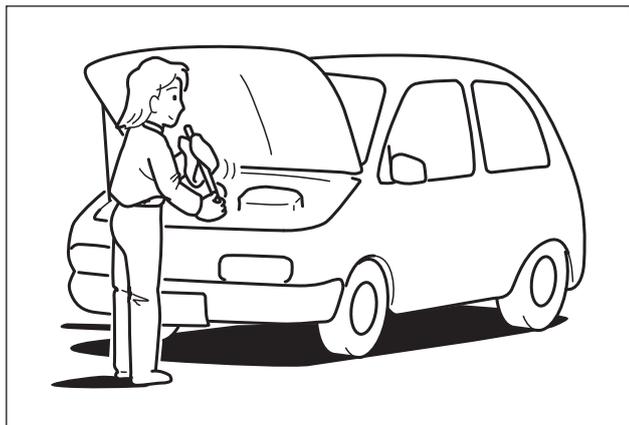


79J175



79J176

CONTROLLI E MANUTENZIONE DEL VEICOLO



60G410

PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA.....	187
PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA - VERSIONI BENZINA	188
PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA - VERSIONI DIESEL	190
MANUTENZIONE CONSIGLIATA IN CONDIZIONI DI UTILIZZO GRAVOSO.....	192
CINGHIA DI TRASMISSIONE	193
OLIO MOTORE E FILTRO.....	193
OLIO DELLA TRASMISSIONE	197
OLIO CAMBIO AUTOMATICO (AT)	198
LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE.....	200
LIQUIDO LAVACRISTALLO	203
FILTRO ARIA	203
CANDELE (versioni benzina).....	204
FILTRO CARBURANTE (versioni Diesel).....	206
FRENI	207
STERZO.....	209
PEDALE DELLA FRIZIONE	210
PNEUMATICI.....	210
BATTERIA.....	215
FUSIBILI	217
SOSTITUZIONE LAMPADE.....	223
SPAZZOLE TERGICRISTALLO/TERGILUNOTTO.....	229
CONDIZIONATORE DELL'ARIA	232



60B128S



ATTENZIONE

Prestare la massima attenzione durante gli interventi sul veicolo, onde evitare lesioni personali. Seguono alcune indicazioni da osservare con la massima cura:

– Controllare, onde evitare danni all'impianto airbag o ai pretensionatori delle cinture (o l'attivazione involontaria dei medesimi), che la batteria sia scollegata e che il commutatore di accensione sia in posizione "LOCK" da almeno 90 secondi prima di eseguire qualsiasi intervento di natura elettrica sul vostro veicolo. Non toccare i componenti dell'impianto airbag, i componenti dei pretensionatori cinture o i cavi.

I cavi sono avvolti da nastro o protezioni tubolari di colore giallo; anche i raccordi sono gialli, in modo da essere facilmente identificati.

– Non lasciare il motore in moto all'interno di garage o altri ambienti chiusi.



ATTENZIONE

– Tenere mani, indumenti, attrezzi e oggetti di altro genere distanti dalla ventola e dalla cinghia di trasmissione quando il motore è in moto. La ventola può infatti attivarsi automaticamente all'improvviso anche quando è ferma.

– Qualora occorra effettuare interventi assistenziali a motore acceso, verificare che il freno di stazionamento sia inserito e che il cambio sia in folle (veicoli con cambio manuale).

– Non toccare i cavi dell'accensione o altri componenti dell'impianto di accensione durante l'avviamento del motore o quando quest'ultimo è in moto, onde evitare il rischio di scosse elettriche.

– Fare attenzione a non toccare il motore caldo, il collettore e le tubature di scarico, la marmitta, il radiatore e le tubazioni del liquido di raffreddamento motore.

– Non fumare né provocare scintille o fiamme in presenza di benzina o in prossimità della batteria, in quanto si sviluppano fumi infiammabili.

– Non stazionare né passare sotto il veicolo qualora il medesimo sia supportato solamente dal cric in dotazione.



ATTENZIONE

– Fare attenzione a non provocare cortocircuiti accidentali fra i terminali positivi e negativi della batteria.

– Tenere gli oli esausti, i refrigeranti e altri liquidi lontani da bambini e animali. I liquidi esausti devono essere smaltiti secondo le modalità previste, evitando di scaricarli nel terreno, nelle fognature, ecc.

PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Le seguenti tabelle indicano le scadenze previste per la regolare manutenzione periodica del vostro veicolo. Le indicazioni delle tabelle (in miglia, chilometri e mesi) segnalano quando effettuare controlli, registrazioni, lubrificazione e altri interventi. Tali intervalli dovranno essere ridotti nel caso in cui il veicolo venga impiegato in condizioni gravose (fare riferimento a “Manutenzione consigliata in condizioni di utilizzo gravoso del veicolo”).

AVVERTENZA I tagliandi di Manutenzione Programmata sono prescritti dal Costruttore. La mancata esecuzione degli stessi può comportare la decadenza della garanzia.

AVVERTENZA Ogni qualvolta si renda necessaria la sostituzione di pezzi o componenti del veicolo, si consiglia di utilizzare ricambi originali Fiat.



ATTENZIONE

La manutenzione del veicolo deve essere affidata alla Rete Assistenziale Fiat. Per quegli interventi di ordinaria e minuta manutenzione e riparazioni eseguibili in proprio, accertarsi sempre di avere l'attrezzatura adeguata, i ricambi originali Fiat ed i liquidi di consumo; in ogni caso, non eseguire tali operazioni se non se ne ha alcuna esperienza.



ATTENZIONE

Gli ammortizzatori sono riempiti di gas ad alta pressione. Non tentare per nessun motivo di smontare gli ammortizzatori, e non esporli al fuoco. Inoltre, evitare di depositarli in prossimità di riscaldatori o fonti di calore. Durante lo smaltimento di un ammortizzatore, il gas deve essere scaricato in condizioni di sicurezza. Rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat per consigli e assistenza.

PIANO DI MANUTENZIONE - VERSIONI BENZINA

I tagliandi devono essere effettuati ogni 15.000 km

Migliaia di km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Controllo condizioni/usura pneumatici ed eventuale regolazione pressione	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo funzionamento impianto illuminazione, (fari, indicatori di direzione, emergenza, luce abitacolo, vano bagagli, spie quadro strumenti, ecc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo funzionamento impianto tergilavacrystalli ed eventuale regolazione spruzzatori	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo posizionamento/usura spazzole tergicristallo anteriore e posteriore	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo condizioni ed usura pattini freni a disco anteriori e funzionamento segnalatore usura pattini	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo condizioni ed usura pattini freni a disco posteriori o ganasce		●		●		●		●		●		●
Controllo visivo condizioni ed integrità esterno carrozzeria, protettivo sotto scocca, tratti rigidi e flessibili delle tubazioni (scarico-alimentazione combustibile-freni), elementi in gomma (cuffie, manicotti, boccole, ecc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo ed eventuale ripristino livello liquidi (freni/frizione idraulica, lavacrystalli, batteria, raffreddamento motore, ecc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo visivo condizioni cinghia comando accessori			●						●			
Controllo ed eventuale regolazione corsa leva freno a mano	●		●		●		●		●		●	
Controllo ed eventuale regolazione gioco punterie		●		●		●		●		●		●
Controllo emissioni allo scarico		●		●		●		●		●		●
Controllo stato di carica della batteria ed eventuale ricarica	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Migliaia di km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Controllo stato pulizia serrature, cofani motore e baule, pulizia e lubrificazione leverismi	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sostituzione candele accensione (se le candele sono all'iridio ogni 105.000 km oppure ogni 7 anni)			●			●			●			●
Sostituzione olio motore e filtro olio motore	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo condizioni filtro aria	●	●		●	●		●	●		●	●	
Sostituzione cartuccia filtro aria			●			●			●			●
Sostituzione liquido raffreddamento motore			●			●			●			●
Sostituzione cinghia comando accessori						●						●
Controllo visivo condizioni serbatoio combustibile			●			●			●			●
Controllo livello olio cambio manuale	●											
Controllo livello olio cambio automatico		●		●		●		●		●		
Sostituzione olio cambio manuale			●			●			●			●
Sostituzione olio cambio automatico											●	
Controllo livello olio gruppo rinvio (versione 4x4)	●		●		●		●		●		●	
Controllo livello olio differenziale posteriore (versione 4x4)			●		●		●		●		●	
Sostituzione olio differenziale posteriore (versione 4x4) (solo la prima volta a 15.000 km)	●											
Controllo funzionamento sospensioni		●		●		●		●		●		●
Controllo impianto sterzo		●		●		●		●		●		●
Controllo funzionalità sistemi controllo motore (mediante la presa di diagnosi)		●		●		●		●		●		●
Sostituzione liquido freni e frizione (o comunque ogni 2 anni)		●		●		●		●		●		●
Sostituzione filtro antipolline (o comunque ogni 2 anni)		●		●		●		●		●		●

PIANO DI MANUTENZIONE - VERSIONI DIESEL

I tagliandi devono essere effettuati ogni 15.000 km

Migliaia di km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Controllo condizioni/usura pneumatici ed eventuale regolazione pressione	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo funzionamento impianto illuminazione, (fari, indicatori di direzione, emergenza, luce abitacolo, vano bagagli, spie quadro strumenti, ecc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo funzionamento impianto tergilavacrystalli ed eventuale regolazione spruzzatori	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo posizionamento/usura spazzole tergicristallo anteriore e posteriore	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo condizioni ed usura pattini freni a disco anteriori e funzionamento segnalatore usura pattini	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo condizioni ed usura pattini freni a disco posteriori o ganasce		●		●		●		●		●		●
Controllo visivo condizioni ed integrità esterno carrozzeria, protettivo sotto scocca, tratti rigidi e flessibili delle tubazioni (scarico-alimentazione combustibile-freni), elementi in gomma (cuffie, manicotti, boccole, ecc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo ed eventuale ripristino livello liquidi (freni/frizione idraulica, lavacrystalli, batteria, raffreddamento motore, ecc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo visivo condizioni cinghia comando accessori				●								●
Controllo ed eventuale regolazione corsa leva freno a mano	●		●		●		●		●		●	
Controllo emissioni/fumosità gas di scarico		●		●		●		●		●		●
Controllo stato di carica della batteria ed eventuale ricarica	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo stato pulizia serrature, cofani motore e baule, pulizia e lubrificazione leverismi	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Migliaia di km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Sostituzione olio motore e filtro olio motore (versione DPF) (**)												
Controllo condizioni filtro aria	●	●		●	●		●	●		●	●	
Sostituzione cartuccia filtro aria			●			●			●			●
Sostituzione liquido raffreddamento motore			●			●			●			●
Sostituzione cinghia comando accessori								●				
Sostituzione cinghia distribuzione (*)										●		
Sostituzione filtro carburante (oppure ogni 4 anni)				●				●				●
Controllo visivo condizioni serbatoio combustibile			●			●			●			●
Controllo livello olio cambio manuale	●											
Sostituzione olio cambio manuale (comunque ogni 10 anni) (versioni 2.0 Multijet)										●		
Controllo livello olio gruppo rinvio (versione 4x4)	●		●		●		●		●		●	
Controllo livello olio differenziale posteriore (versione 4x4)			●		●		●		●		●	
Sostituzione olio differenziale posteriore (versione 4x4) (solo la prima volta a 15.000 km)	●											
Controllo funzionamento sospensioni		●		●		●		●		●		●
Controllo impianto sterzo		●		●		●		●		●		●
Controllo funzionalità sistemi controllo motore (mediante la presa di diagnosi)		●		●		●		●		●		●
Sostituzione liquido freni e frizione (comunque ogni 2 anni)		●		●		●		●		●		●
Sostituzione filtro antipolline (comunque ogni 2 anni)		●		●		●		●		●		●

(*) Indipendentemente dalla percorrenza chilometrica, la cinghia comando distribuzione deve essere sostituita ogni 4 anni per impieghi severi (climi freddi, uso cittadino, lunghe permanenze al minimo) o comunque ogni 5 anni.

(**) L'olio motore e filtro olio vanno sostituiti in funzione del loro effettivo degrado, visualizzato tramite spia/messaggio sul quadro strumenti o comunque ogni 2 anni.



Se la vettura viene utilizzata prevalentemente su percorsi urbani è necessario sostituire olio motore e filtro ogni 12 mesi.

MANUTENZIONE CONSIGLIATA IN CONDIZIONI DI UTILIZZO GRAVOSO

Se il veicolo viene impiegato spesso in una delle condizioni di utilizzo gravoso corrispondenti ai codici forniti nella tabella seguente, si consiglia di effettuare l'intervento di manutenzione alla scadenza indicata.

Codice delle condizioni gravose

- A** Brevi viaggi ripetuti
- B** Guida su percorsi irregolari e/o fangosi
- C** Guida su percorsi polverosi
- D** Guida con temperature estremamente rigide e/o su percorsi con sale
- E** Brevi viaggi ripetuti con temperature estremamente rigide
- F** Uso di benzina con piombo

G ----

H Traino di rimorchio (se consentito)

Operazioni di manutenzione

- I** Ispezionare e correggere o sostituire se necessario
- R** Sostituire o cambiare

NOTA 4WD: 4 ruote motrici

Codice di gravi condizioni	Manutenzione	Manutenzione	Intervallo di manutenzione
B C D	Cinghia di trasmissione accessori (cinghia a V)	I	Ogni 15.000 km (9.000 miglia) o 12 mesi
		R	Ogni 45.000 km (27.000 miglia) o 36 mesi
A D	Cinghia di distribuzione (motore diesel)	R	Ogni 48 mesi
A C D E F H	Olio motore e filtro olio (motore a benzina)	R	Ogni 7.500 km (4.500 miglia) o 6 mesi
A C D E H	Olio motore e filtro olio (motore diesel)	R	Ogni 7.500 km (4.500 miglia) o 6 mesi
A B C E F H	Candele	R	Ogni 30.000 km (18.000 miglia) o 24 mesi
		R	Ogni 10.000 km (6.000 miglia) o 8 mesi
C	Elemento del filtro aria (Ispezionare o sostituire più frequentemente se necessario)	I	Ogni 2.500 km (1.500 miglia)
		R	Ogni 30.000 km (18.000 miglia) o 24 mesi
B E H	Fluido del cambio automatico	R	Ogni 30.000 km (18.000 miglia) o 24 mesi
B C D H	Cuscinetti ruote	I	Ogni 15.000 km (9.000 miglia) o 12 mesi
B D E H	Cuffie semialberi/Albero di trasmissione (4WD)	I	Ogni 15.000 km (9.000 miglia) o 12 mesi
B E H	Olio trasmissione (4WD) Olio differenziale (4WD)	R	Solo la prima volta: 15.000 km (9.000 miglia) o 12 mesi
			Dalla seconda volta in poi: Ogni 30.000 km (18.000 miglia) o 24 mesi ripartendo da 0 km (0 miglia) o 0 mesi
	Olio cambio manuale	I	Ogni 15.000 km (9.000 miglia) o 12 mesi
		R	Ogni 75.000 km (45.000 miglia) o 60 mesi
C D	Elemento del filtro aria condizionata (se previsto) (Pulire più frequentemente se il flusso aria del condizionatore diminuisce)	I	Ogni 15.000 km (9.000 miglia) o 12 mesi
		R	Ogni 45.000 km (27.000 miglia) o 36 mesi

CINGHIA DI TRASMISSIONE



ATTENZIONE

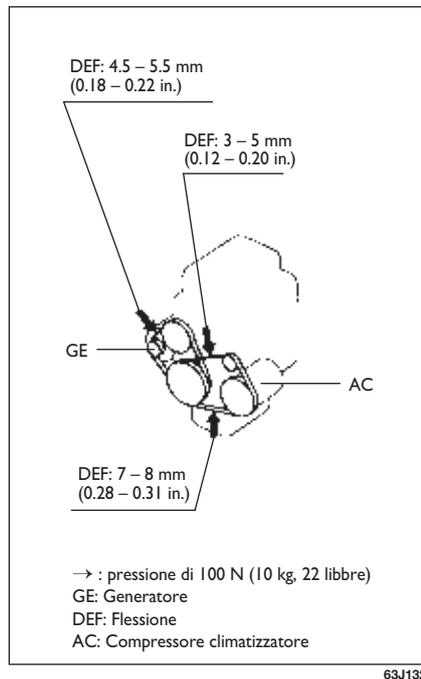
Tenere mani, capelli, indumenti, attrezzi e oggetti di altro genere distanti dalla ventola e dalla cinghia di trasmissione quando il motore è in moto.

Per versioni benzina

Verificare il corretto tensionamento della cinghia di trasmissione. L'eccessivo allentamento della cinghia può causare insufficiente carica della batteria, surriscaldamento del motore, azione inefficace del servosterzo e del climatizzatore, nonché usura eccessiva della cinghia stessa. Premendo la cinghia con il pollice nel punto a metà fra le pulegge, la cinghia deve flettersi come indicato di seguito.

Le cinghie devono inoltre essere ispezionate onde escludere la presenza di danni.

Qualora sia necessario sostituire o regolare la cinghia, rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat.



Per versioni Diesel

La tensione delle cinghie viene regolata automaticamente.

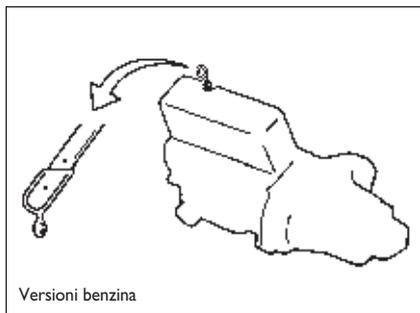
OLIO MOTORE E FILTRO OLIO

SPECIFICA OLIO MOTORI BENZINA

Controllare che l'olio motore utilizzato rientri nelle classi di qualità ACEA C3; prodotto consigliato SELENIA K P.E. SAE 5W-40 C.T.R. F603.C07 qualificazione FIAT 9.55535-S2.

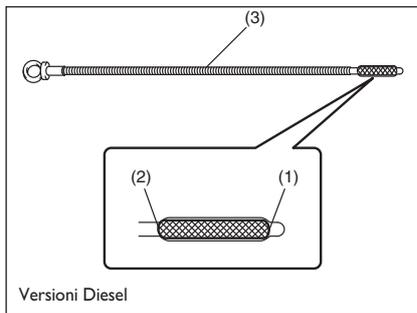
SPECIFICA OLIO MOTORI DIESEL

Controllare che l'olio motore utilizzato superi la specifica Fiat 9.55535-S1; prodotto consigliato SELENIA WR P.E. SAE 5W-30 C.T.R. F510.D07. In casi di emergenza ove non disponibili i prodotti corretti sono accettati lubrificanti con prestazioni minime ACEA C2; in questo caso non sono garantite le prestazioni ottimali del motore e se ne raccomanda appena possibile la sostituzione con i lubrificanti consigliati presso la Rete Assistenza Fiat.



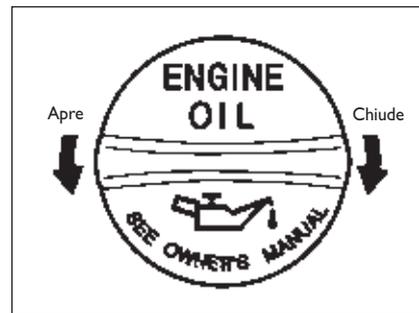
Versioni benzina

80G064



Versioni Diesel

79J170



81A147

CONTROLLO LIVELLO OLIO

È importante che l'olio motore sia mantenuto al livello prescritto, onde garantire un'efficace lubrificazione del motore. Il controllo del livello olio deve essere eseguito con il veicolo in piano. Infatti, l'indicazione può risultare errata se il veicolo si trova su un terreno in pendenza. Il livello deve essere controllato prima di avviare il motore o almeno 5 minuti dopo averlo arrestato.

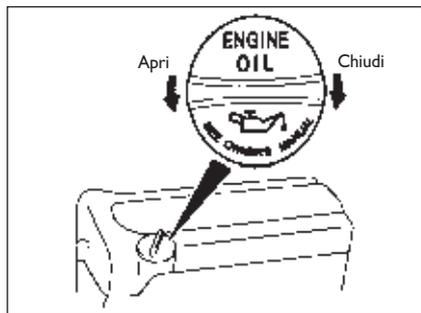
L'astina di controllo dell'olio è colorata di giallo in modo da osservare meglio il livello. Estrarre l'astina, ripulirla dall'olio con un panno pulito, quindi inserirla a fondo nel motore ed estrarla nuovamente. Il livello dell'olio sull'astina deve essere compreso fra i riferimenti superiore e inferiore riportati sulla medesima. Se l'indicazione è prossima al limite inferiore, aggiungere olio in modo da portare il livello al limite superiore.

1. MIN
2. MAX
3. Astina di controllo

AVVERTENZA Il mancato controllo periodico del livello dell'olio può provocare gravi danni al motore, causa la mancanza d'olio.

RABBOCCO

Togliere il tappo di riempimento olio, quindi versare lentamente l'olio attraverso il foro di riempimento in modo da riportare il livello al limite superiore presente sull'astina. Fare attenzione a non versare olio in quantità eccessiva. Tale condizione risulta, infatti, altrettanto dannosa quanto la mancanza d'olio. Dopo aver rabboccato, avviare il motore, lasciandolo girare al minimo per un minuto. Arrestare il motore e attendere circa 5 minuti, quindi controllare nuovamente il livello.



54G091S

SOSTITUZIONE DELL'OLIO MOTORE E DEL FILTRO OLIO

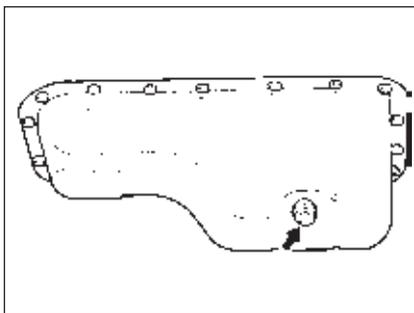
Scaricare l'olio a motore non ancora raffreddato.

- Togliere il tappo di riempimento olio.
- Collocare un apposito contenitore sotto il tappo di scarico.
- Rimuovere il tappo di scarico usando un'apposita chiave, quindi scaricare l'olio motore.



ATTENZIONE

L'olio motore può avere una temperatura così elevata da causare ustioni alle dita e alle mani quando viene allentato il tappo di scarico. Attendere che il tappo si raffreddi al punto tale da poterlo toccare a mani nude.



60G306

Coppia di serraggio del tappo di scarico:

Versioni benzina: 35 Nm (3,5 kgm)
Versioni Diesel: 20 Nm (2,0 kgm)



ATTENZIONE

L'olio motore, sia nuovo che esausto, è una sostanza nociva e pericolosa; pertanto, deve essere conservato, unitamente ai filtri usati, fuori dalla portata di bambini e animali, onde evitarne il contatto o l'ingestione accidentale.

Il contatto prolungato e ripetuto dell'olio motore esausto può provocare tumori della pelle.

Il contatto accidentale con l'olio esausto può provocare irritazioni cutanee.



ATTENZIONE

Al fine di ridurre al minimo l'esposizione agli oli esausti, indossare indumenti a maniche lunghe e guanti impermeabili all'umidità (es. guanti per il lavaggio delle stoviglie) durante il cambio dell'olio. In caso di contatto dell'olio con la pelle, sciacquare abbondantemente con acqua e sapone.

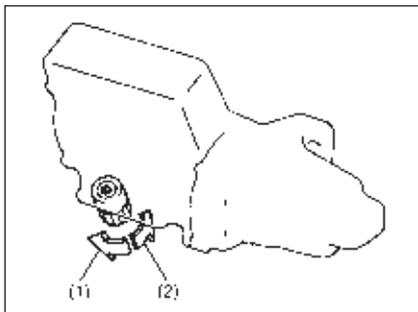
Portare in lavanderia gli indumenti e gli stracci bagnati d'olio.

L'olio e i filtri usati devono essere riciclati o smaltiti secondo le procedure vigenti.

- Rimontare il tappo di scarico e la garanzia.
- Serrare il tappo alla coppia prescritta utilizzando una chiave.

NOTA (Versioni Diesel)

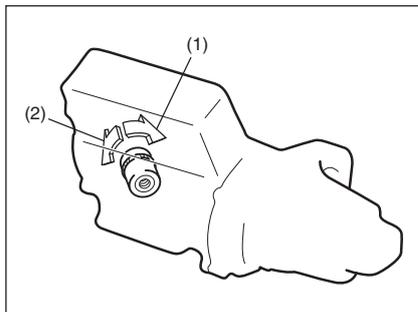
- Ogni volta che si effettua il cambio dell'olio motore, il monitoraggio della durata olio deve essere resettato per indicare correttamente la scadenza successiva di cambio olio sia che la spia di richiesta cambio olio sia accesa o meno e sia che il display riporti la distanza rimanente di durata olio. Per resettare il monitoraggio della durata olio rivolgersi alla Rete Assistenza FIAT.
- Per ulteriori informazioni sulla spia di richiesta cambio olio e sul monitoraggio di durata olio, fare riferimento alla sezione "Spia richiesta cambio olio (per modello con motore diesel)" e alla sezione "Display multifunzione" nel capitolo "QUADRO STRUMENTI".



54G092

SOSTITUZIONE DEL FILTRO OLIO

- Ruotare in senso antiorario il filtro dell'olio utilizzando una chiave apposita, quindi estrarre il filtro.
- Pulire, mediante un panno pulito, la superficie di contatto sul motore dove verrà montato il filtro nuovo.
- Applicare un po' di olio motore attorno alla guarnizione di plastica del filtro nuovo.
- Avvitare a mano il filtro fino a quando la guarnizione del filtro non viene a contatto con la superficie di montaggio.

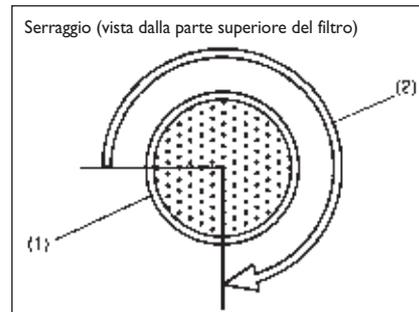


79J142

1. Allentare
2. Stringere

AVVERTENZA Onde garantire il corretto serraggio del filtro olio, è importante identificare con precisione la posizione nella quale la guarnizione del filtro viene per prima a contatto con la superficie di montaggio.

- Stringere, mediante un'apposita chiave, il filtro (facendogli compiere i giri specificati) dal punto di contatto con la superficie di montaggio (o al valore di coppia prescritto).



54G093

1. Filtro olio
2. 3/4 di giro

Coppia di serraggio filtro olio

Versioni benzina: 3/4 di giro, o 14 Nm (1,4 kgm)

Versioni Diesel: 28 Nm (2,8 kgm)

AVVERTENZA Onde evitare perdite d'olio, verificare che il filtro sia stretto, evitando allo stesso tempo di serrarlo eccessivamente.

Rabbocco olio e controllo perdite

- Versare l'olio attraverso il foro di riempimento, quindi rimettere il tappo. Per quanto riguarda la quantità approssimativa dell'olio, fare riferimento al paragrafo "Capacità" della sezione "DATI TECNICI".
- Avviare il motore, controllando con attenzione l'eventuale presenza di perdite in corrispondenza del filtro e del tappo di scarico. Far girare il motore a regimi diversi per almeno 5 minuti.
- Arrestare il motore e attendere almeno 5 minuti, quindi controllare nuovamente il livello e, eventualmente, rabboccare. Controllare di nuovo eventuali perdite.

AVVERTENZE

- Per il cambio dell'olio, si consiglia di utilizzare un filtro di ricambio originale Fiat. Qualora venga acquistato un filtro diverso, verificare che sia di qualità equivalente e attenersi alle istruzioni del costruttore.
- Le perdite d'olio nelle zone circostanti il filtro o il tappo di scarico indicano un montaggio errato o la presenza di una guarnizione danneggiata. Qualora vengano individuate perdite o non siate sicuri di aver serrato correttamente il filtro, rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat.

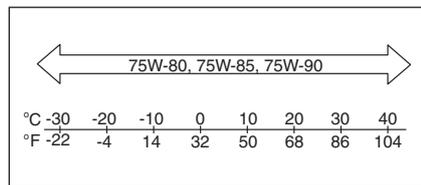
OLIO DELLA TRASMISSIONE

OLIO CAMBIO MANUALE/OLIO GRUPPO DI RINVIO (4WD)/OLIO DIFFERENZIALE POSTERIORE (4WD)

Dovendo rabboccare l'olio, utilizzare olio di tipo e viscosità adeguata, come indicato nel grafico seguente.

Si consiglia l'utilizzo di: TUTELA CAR XVI LD, SAE 75W-80, API GL-4, FIAT 9.55550-MZ5, Contractual Technical Reference N° F921.B10. Olio sintetico per cambio manuale di motori benzina e diesel.

Olio per cambi manuali delle versioni a benzina (API GL-4)

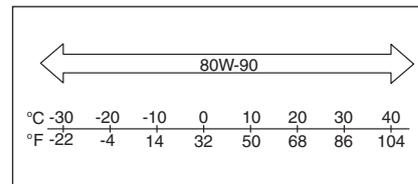


80J2087

Si consiglia l'utilizzo di:

Olio cambio ipode TUTELA W90/M - DA, SAE 80W-90, API GL-5, per olio trasmissione e olio differenziale posteriore (4RM).

Olio per gruppi di rinvio (4WD) Olio per differenziali posteriori (4WD) (olio per ingranaggi ipoidi API GL-5)



80J2147

Controllo livello olio cambio

Cambio manuale

Per controllare il livello olio cambio, utilizzare la procedura seguente:

- parcheggiare il veicolo su una superficie piana con il freno a mano inserito. Poi arrestare il motore.
- Togliere il tappo di riempimento olio ((1) o (2)).

- Tastare l'interno del foro con le dita. Il livello dell'olio è corretto se raggiunge il bordo inferiore del foro del tappo. In tal caso, rimettere il tappo.
- Se il livello risulta basso, aggiungere olio cambio attraverso il foro del tappo del serbatoio ((1) o (2)) finché il livello dell'olio non raggiunge il foro del serbatoio e reinstallare il tappo.

Coppia di serraggio del tappo di riempimento e di controllo livello (1) e (2)

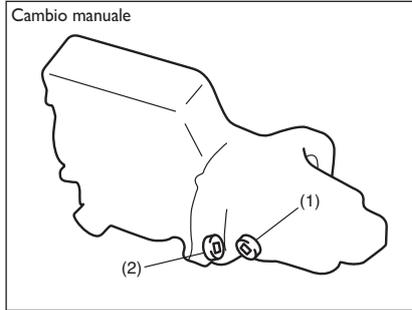
Cambio manuale/Gruppo di rinvio:
21 Nm (2,1 kgm)
Differenziale posteriore:
23 Nm (2,3 kgm)

NOTA Per controllare l'olio del gruppo di rinvio (4WD) rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat, poiché sono necessari attrezzi, materiali e procedure speciali

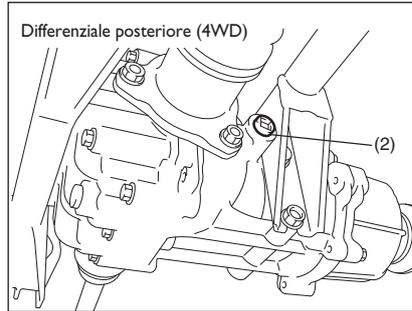


ATTENZIONE

Dopo aver guidato il veicolo, l'olio può avere una temperatura così elevata da provocare ustioni. Attendere che il tappo di riempimento olio si raffreddi al punto tale da poterlo toccare a mani nude, prima di controllare l'olio per il cambio.



79J143



79J005

AVVERTENZA Serrando il tappo, applicare sigillante Loctite 510 o altro sigillante equivalente, ai filetti del tappo, onde evitare perdite d'olio.

Sostituzione dell'olio del cambio

Tale operazione richiede procedure, materiali e attrezzi specifici; pertanto, rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat.

OLIO CAMBIO AUTOMATICO (AT)

SPECIFICHE OLIO

Contattare la Rete Assistenza Fiat per ricevere indicazioni in merito al tipo corretto di olio da utilizzare.

CONTROLLO LIVELLO OLIO

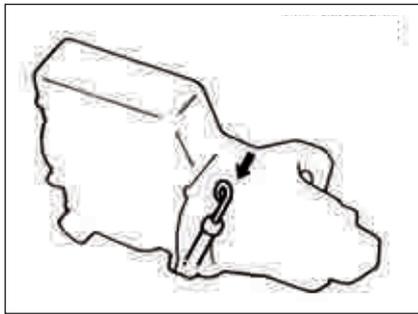
AVVERTENZA Guidare con una quantità eccessiva o scarsa di olio può danneggiare il cambio.

Controllare il livello dell'olio del cambio automatico alla normale temperatura di funzionamento.

Per controllare il livello dell'olio:

- Far riscaldare l'olio del cambio, guidando il veicolo o facendo girare il motore al minimo finché l'indicatore della temperatura indica la normale temperatura di funzionamento.
- Guidare ancora il veicolo per altri 10 minuti.

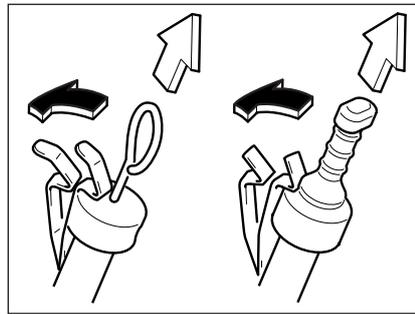
AVVERTENZA Per evitare danni al cambio automatico del veicolo, non utilizzare mai un olio diverso da quello consigliato dalla Rete Assistenza Fiat.



63J125

NOTA Non controllare il livello dell'olio dopo aver percorso una lunga distanza ad alta velocità, dopo aver guidato nel traffico cittadino con alte temperature o se il veicolo ha trainato un rimorchio. Aspettare finché l'olio non si raffredda (30 minuti circa) altrimenti l'indicazione del livello dell'olio non sarà corretta.

- Parcheggiare il veicolo in piano.
- Tirare il freno di stazionamento e poi avviare il motore con la leva del cambio in posizione "P" (Parcheggio). Farlo girare al minimo per due minuti e mantenerlo in moto al minimo durante il controllo del livello dell'olio.
- Mantenendo premuto con il piede il pedale del freno, spostare la leva del cambio su tutte le posizioni fermandosi su ciascuna per tre secondi. Poi spostarla sulla posizione "P" (Parcheggio).



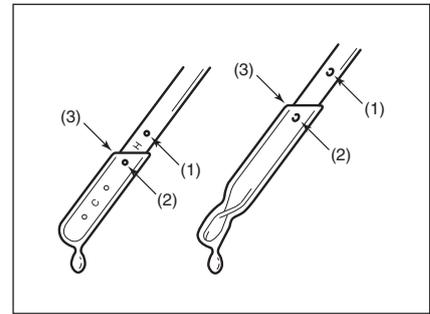
52KM144



ATTENZIONE

Quando si sposta le leva del cambio, mantenere premuto il pedale del freno per evitare che il veicolo si muova improvvisamente.

- L'impugnatura dell'astina di controllo livello olio cambio automatico (A/T) è di colore rosso o arancio per facilitarne l'individuazione. Sfilare l'astina, pulirla e reinserirla a fondo nella sede.
- Controllare entrambi i lati dell'astina e leggere il livello inferiore. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i due segni nel settore "HOT" indicato sull'astina.



54G317

1. FULL HOT
2. LOW HOT
3. Punto inferiore = livello dell'olio

- Aggiungere esclusivamente l'olio prescritto attraverso il foro dell'astina, per rabboccare l'olio del cambio al livello corretto.

AVVERTENZA Dopo aver controllato o aggiunto l'olio, inserire a fondo l'astina.

SOSTITUZIONE DELL'OLIO

Poiché per effettuare questa operazione sono necessarie speciali procedure, materiali ed attrezzature, si raccomanda di affidare questo lavoro alla Rete Assistenziale Fiat.

LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE

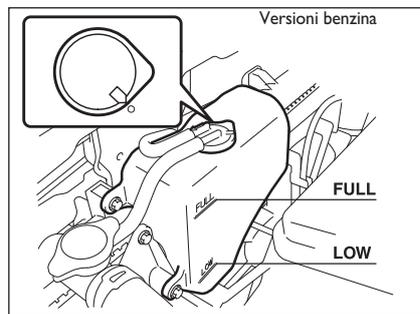
SCELTA DEL REFRIGERANTE

Al fine di garantire prestazioni ottimali e lunga durata del motore, si consiglia di utilizzare **PARAFLU^{UP}**.

Questo tipo di refrigerante è l'ideale per l'impianto di raffreddamento del vostro veicolo in quanto:

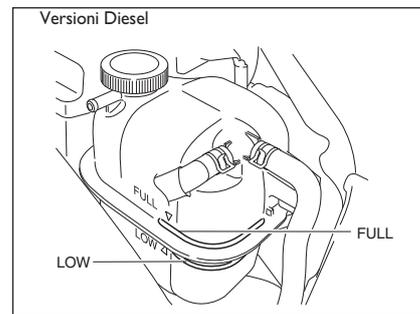
- Contribuisce a mantenere un'adeguata temperatura del motore.
- Assicura un'adeguata protezione dal congelamento e dall'ebollizione.
- Garantisce un'ottima protezione dalla corrosione e dalla ruggine.

Il mancato utilizzo di un adeguato refrigerante può danneggiare l'impianto di raffreddamento del veicolo. La Rete Assistenza Fiat può aiutarvi a scegliere il tipo di refrigerante più adatto.



AVVERTENZA Eventuali danni all'impianto di raffreddamento possono essere evitati osservando le raccomandazioni seguenti:

- Utilizzare sempre un refrigerante di qualità non silicato a base di glicoletilene, diluito con acqua distillata e alla concentrazione giusta.
- Controllare che la diluizione sia 50% di refrigerante e acqua distillata, in nessun caso superiore a 70%. Concentrazioni superiori a tale valore causano problemi di surriscaldamento.
- Non usare refrigerante puro o sola acqua.



- Non aggiungere altri additivi o fluidi protettivi. Potrebbero non essere compatibili con l'impianto di raffreddamento.
- Non mescolare tipi diversi di refrigeranti base. Diversamente si rischia l'usura precoce delle guarnizioni e/o grave surriscaldamento e danni al motore. Tuttavia è ammesso un rabbocco fino al 20% della capacità massima dell'impianto con **PARAFLU^{UP}**, avente colorazione differente rispetto al refrigerante base.

CONTROLLO LIVELLO REFRIGERANTE

Il livello del refrigerante deve essere controllato in corrispondenza del serbatoio, non del radiatore. Il livello del refrigerante a motore freddo deve essere compreso fra i riferimenti "FULL" e "LOW".

RABBOCCO DEL REFRIGERANTE



ATTENZIONE

È estremamente pericoloso aprire il tappo del serbatoio quando la temperatura del refrigerante è elevata, in quanto il liquido e il vapore sotto pressione potrebbero fuoriuscire causando ustioni. Attendere che la temperatura del refrigerante diminuisca prima di togliere il tappo.

Se il livello del refrigerante si trova al di sotto della scritta "LOW", occorre rabboccare.

Attendere che il motore si raffreddi, togliere il tappo ruotandolo in senso antiorario lentamente per eliminare la pressione. Aggiungere refrigerante fino al raggiungimento della scritta "FULL". Attenzione a non superarla.

AVVERTENZE

- La miscela che utilizzate deve contenere antigelo al 50%.
- Qualora si preveda che la temperatura ambiente minima nei luoghi di utilizzo del veicolo scenda sotto -35°C (-31°F), la concentrazione di antigelo deve essere maggiore (fino al 60%); attenersi alle istruzioni riportate sulla confezione dell'antigelo.
- Rimettendo il tappo sul serbatoio, allineare la freccia sul tappo e la freccia sul serbatoio. Il mancato rispetto di tale procedura può causare perdite di refrigerante.



ATTENZIONE

Il liquido refrigerante del motore è nocivo o letale in caso di ingestione o inalazione. Non ingerire antigelo o refrigerante. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Contattare immediatamente un centro antiveneni o un medico. Evitare l'inalazione di fumi o vapori caldi; in tal caso, l'interessato deve essere condotto all'aperto. In caso di contatto del refrigerante con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e contattare un medico. Lavarsi abbondantemente dopo aver maneggiato tali prodotti. Queste soluzioni possono essere velenose anche per gli animali. Per tale motivo, devono essere tenute lontano dalla portata di bambini e animali.



79J007

SOSTITUZIONE DEL REFRIGERANTE

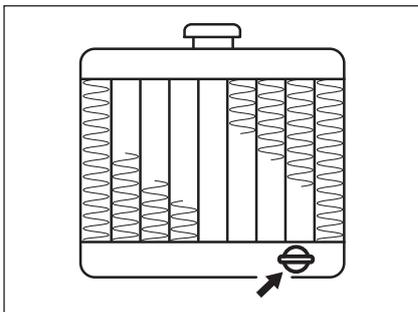


ATTENZIONE

È pericoloso togliere il tappo del radiatore quando la temperatura dell'acqua è elevata, in quanto possono fuoriuscire liquido bollente e vapore in pressione. Attendere che la temperatura del refrigerante scenda prima di togliere il tappo.

Per versioni benzina

- Togliere, a motore freddo, il tappo del radiatore ruotandolo lentamente a sinistra fino ad avvertire un "arresto". Non premere in basso ruotando il tappo. Attendere lo scarico della pressione, quindi premere in basso il tappo e continuare a ruotare in senso antiorario.



60A212

- Sollevare il serbatoio in modo da estrarlo, quindi svuotarlo completamente.
- Allentare il tappo di scarico fissato alla parte inferiore del radiatore, quindi scaricare il refrigerante in un apposito contenitore.
- Rimontare il serbatoio, riempiendolo di refrigerante fino a raggiungere il riferimento "FULL".
- Serrare il tappo di scarico sul radiatore.
- Riempire il radiatore di refrigerante, quindi rimettere il tappo del radiatore.
- Dopo il riempimento, lasciare girare al minimo il motore per circa 2-3 minuti, in modo da eliminare l'aria dall'impianto di raffreddamento.
- Arrestare il motore.

- Controllare nuovamente il livello del refrigerante nel radiatore. Se il livello è sceso, aggiungere altro refrigerante.

AVVERTENZA Il refrigerante deve essere sostituito con il veicolo in piano.

Per versioni Diesel

Si consiglia di far effettuare la sostituzione del refrigerante presso la Rete Assistenziale Fiat.

LIQUIDO LAVACRISTALLO

Controllare che vi sia liquido lavacrystallo nel serbatoio, rabboccando all'occorrenza con TUTELA PROFESSIONAL SC35 eventualmente diluito con acqua.



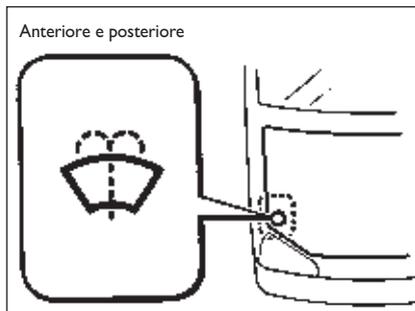
ATTENZIONE

Non usare soluzioni antigelo nel serbatoio del lavacrystallo. L'antigelo spruzzato sul parabrezza pregiudicherebbe seriamente la visibilità, danneggiando inoltre la vernice del veicolo.



ATTENZIONE

Non viaggiare con il serbatoio del lavacrystallo vuoto: l'azione del lavacrystallo è fondamentale per migliorare la visibilità.



79J091



ATTENZIONE

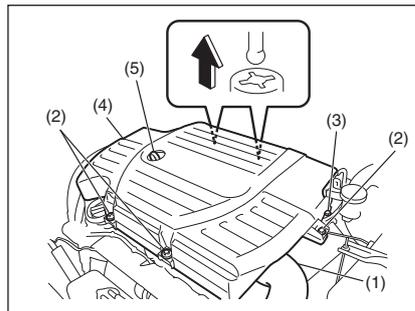
Alcuni additivi commerciali per lavacrystallo sono infiammabili. Il vano motore contiene parti calde che a contatto potrebbero innescare incendio.

AVVERTENZA L'azionamento del motorino lavacrystallo in assenza di liquido nel serbatoio può causare danni.

FILTRO ARIA

Un filtro dell'aria intasato di polvere provoca una maggiore resistenza all'aspirazione, determinando quindi una minore resa del motore e un aumento del consumo di carburante.

Per versioni benzina

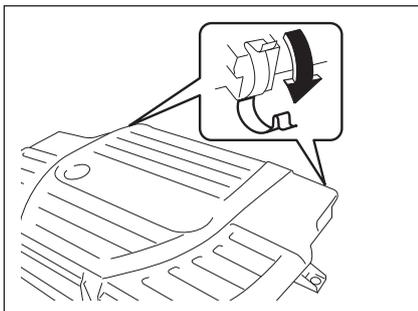


79JF020

Per rimuovere l'elemento del filtro aria:

- Sfilare il manicotto di entrata (1) del filtro aria.
- Svitare le viti (2), allentare le vite (3) e sollevare direttamente la scatola del filtro aria (4).

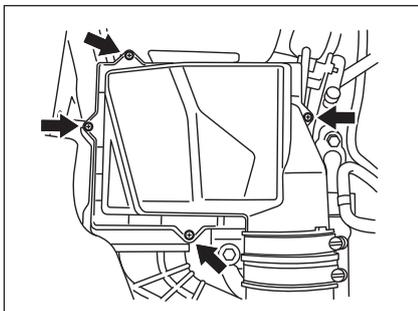
AVVERTENZA Quando si solleva la scatola del filtro aria, stare attenti a non urtare l'astina dell'olio motore (5) per evitare di danneggiarla.



80JM067

- Sganciare le fascette laterali e rimuovere l'elemento del filtro dalla scatola del filtro aria. Se l'elemento si presenta sporco, sostituirlo con uno nuovo.

Per versioni diesel



79JM016

- Allentare le viti e rimuovere l'elemento filtrante dalla scatola del filtro aria. Se l'elemento si presenta sporco, sostituirlo con uno nuovo.

CANDELE (versioni a benzina)

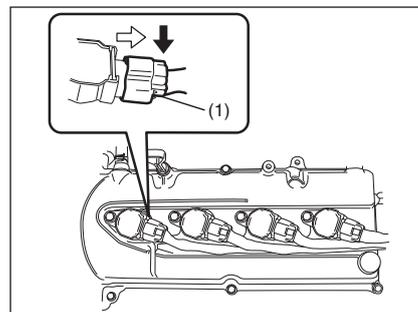
Candele al Nickel (tradizionali): controllare periodicamente le candele, per verificare l'eventuale presenza di depositi carboniosi. L'accumulo di depositi carboniosi sulle candele impedisce la produzione di una scintilla forte.

Eliminare i depositi carboniosi con un filo di ferro o uno spillo, quindi regolare la distanza tra gli elettrodi.

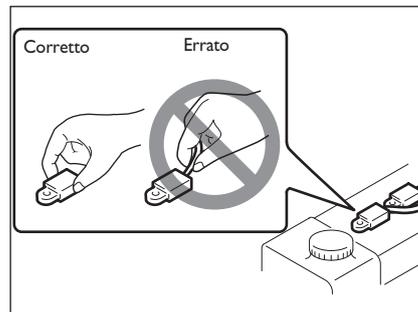
Per accedere alle candele:

- Allentare le tre viti (1), quindi rimuovere il gruppo filtro aria.
- Eventualmente scollegare il connettore (2) mentre si preme la linguetta di fermo.
- Togliere le viti dei cappucci delle candele.
- Sfilare i cappucci delle candele.

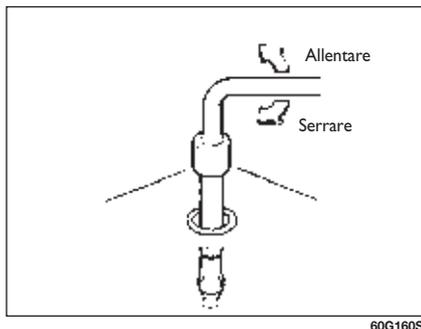
NOTA Durante il rimontaggio, verificare che i cavi, i raccordi, la guarnizione del gruppo filtro aria e le rondelle vengano rimontate correttamente.



80JM125



78K179



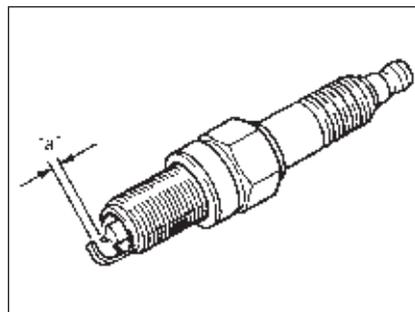
60G160S

AVVERTENZE

- ❑ Scollegando i cavi delle candele, agire sui cappucci, non sul cavo. Diversamente, il cavo potrebbe subire danni.
- ❑ Durante gli interventi di assistenza sulle candele di Iridio/Platino (candele a elettrodo centrale sottile), evitare di toccare l'elettrodo centrale in quanto facilmente danneggiabile.

AVVERTENZE

- ❑ All'atto del montaggio, le candele devono essere avvitate con le dita, onde evitare di danneggiare le filettature. Serrare con una chiave dinamometrica a 25 Nm (2,5 kgm). Evitare che corpi estranei entrino nel motore attraverso i fori delle candele durante lo smontaggio di queste ultime.
- ❑ Evitare assolutamente di utilizzare candele con dimensioni del filetto non corrette.



54G106

Distanza fra gli elettrodi "a":

K16HPR-U11
SILFR6A11
1,0 – 1,1 mm

AVVERTENZA Sostituendo le candele, utilizzare sempre la marca e il tipo specificato per il vostro veicolo. Per quanto riguarda i tipi specifici di candele, fare riferimento alla sezione "DATI TECNICI". Se si desidera usare una marca di candele diversa da quelle specificate, contattare la Rete Assistenziale Fiat.

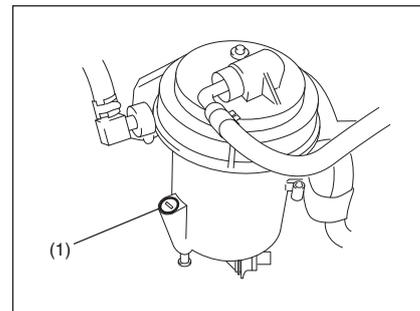
NOTA Se il motore è dotato di cablaggio d'accensione del tipo con cavi ad alta tensione e si verificano problemi d'accensione delle candele (ad esempio, avviamento difficoltoso del motore, perdita di colpi, ecc.), la causa andrà ricercata non solo nelle candele ma anche nel deterioramento del cablaggio d'accensione (in genere, oltre 80.000 km o 5 anni di utilizzo). Se la sostituzione delle candele non risolve il problema, fare controllare il cablaggio d'accensione e lo stesso impianto di accensione presso la Rete Assistenziale Fiat.

FILTRO CARBURANTE (versioni diesel)

Il filtro carburante funziona anche come deposito per l'acqua.

Eliminare l'acqua quando si accende la spia filtro carburante. Per eliminare l'acqua:

- Posizionare una vaschetta o degli stracci sotto l'ugello di scarico del filtro carburante.
- Allentare la manopola di scarico (1). L'acqua viene scaricata.
- Stringere la manopola di scarico quando al posto dell'acqua esce il carburante diesel.
- Serrare la manopola di scarico.

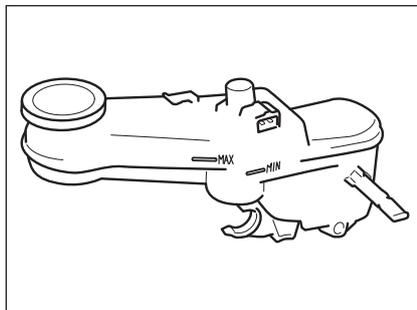


79J147

FRENI

LIQUIDO FRENI

Controllare il livello del liquido freni mediante ispezione visiva del serbatoio nel vano motore. Verificare che il livello del liquido sia compreso fra i riferimenti "MAX" e "MIN". Se il livello è prossimo al riferimento "MIN", rabboccare con liquido freni TUTELA TOP 4 SAE J1704 o DOT4 fino a raggiungere il livello "MAX".



79J148



ATTENZIONE

Il mancato rispetto delle istruzioni seguenti può provocare lesioni personali o danneggiare seriamente l'impianto freni.

– Se il liquido freni all'interno del serbatoio scende al di sotto di un certo livello, si accende la spia dei freni sul quadro portastrumenti (a motore in funzione, con freno di stazionamento completamente disinserito). Se si accende la spia, contattare immediatamente la Rete Assistenziale Fiat in modo da far controllare l'impianto dei freni.

– Una rapida diminuzione del liquido indica una perdita nell'impianto dei freni. In tal caso, l'impianto dovrà essere controllato al più presto presso la Rete Assistenziale Fiat.



ATTENZIONE

– Il liquido dei freni può causare danni agli occhi e rovinare le superfici verniciate. Prestare la massima attenzione durante il riempimento del serbatoio.

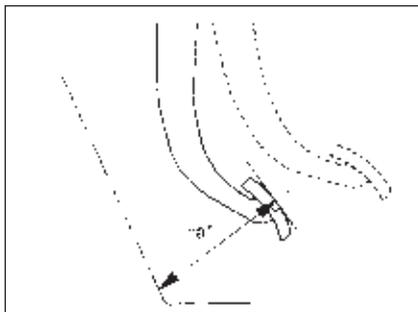
– Non utilizzare liquidi freni diversi dai liquidi SAE J1704 o DOT4. Non usare liquidi di recupero o liquidi conservati in contenitori vecchi o non sigillati. È di fondamentale importanza che particelle estranee e altri liquidi non penetrino nel serbatoio del liquido freni.



ATTENZIONE

Il liquido dei freni è nocivo o letale in caso di ingestione, nonché pericoloso in caso di contatto con la pelle o gli occhi. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Contattare immediatamente un centro antiveneni o un medico. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e contattare un medico. Lavarsi abbondantemente dopo aver maneggiato il prodotto. Il liquido dei freni può essere velenoso anche per gli animali. Per tale motivo, deve essere tenuto fuori dalla portata di bambini e animali.

NOTA Con freni a disco, è normale che il livello del liquido scenda gradualmente man mano che le pastiglie si consumano.



54G108

PEDALE DEL FRENO

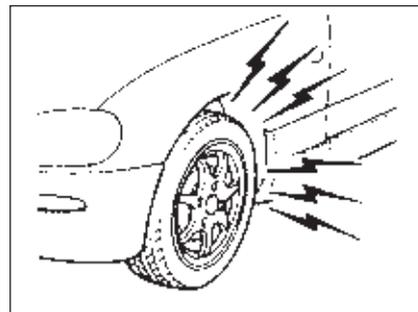
Controllare che il pedale del freno si arresti al punto previsto, e che non risulti “morbido” nel momento in cui viene premuto. In caso contrario, fare controllare l'impianto dei freni presso la Rete Assistenza Fiat. In caso di dubbi riguardo alla corsa del pedale del freno, procedere al controllo come segue:

Distanza minima fra pedale e pavimento (“a”):
40 mm

Misurare, con il motore in funzione, la distanza fra il pedale del freno e il pavimento, premendo il pedale con una forza di circa 30 kg. La distanza minima richiesta risulta come da specifica. Poiché l'impianto freni del vostro veicolo è di tipo autorregolante, non occorre provvedere alla registrazione del pedale.

Se la distanza fra il pedale e il pavimento risulta inferiore alla distanza minima richiesta, far controllare il veicolo presso la Rete Assistenza Fiat.

NOTA Misurando la distanza fra il pedale del freno e il pavimento, non bisogna tenere conto dello spessore del tappetino.



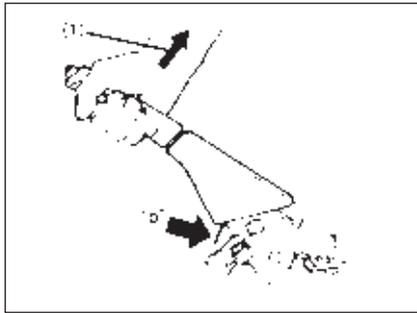
60G104S



ATTENZIONE

Qualora l'impianto dei freni evidenzi uno degli inconvenienti riportati di seguito, far controllare immediatamente il veicolo presso la Rete Assistenza Fiat.

- **Scarsa resa dei freni**
- **Frenata irregolare (i freni non agiscono in maniera uniforme su tutte le ruote).**
- **Corsa eccessiva del pedale.**
- **Resistenza dei freni**
- **Rumorosità eccessiva**
- **Pulsazioni del pedale (durante la frenata).**



54G109

FRENO DI STAZIONAMENTO

Dente d'arresto ("b"): 4° – 9°
Forza esercitata sulla leva (1):
200 Nm (20 kgm)

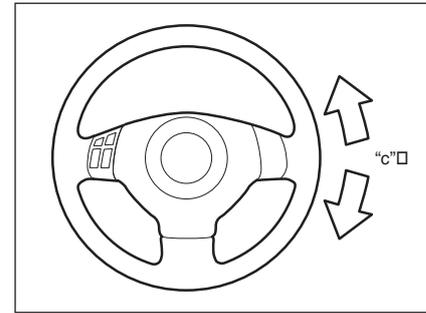
Verificare la corretta regolazione del freno di stazionamento contando il numero di scatti compiuti dai denti d'arresto tirando lentamente verso l'alto la leva del freno fino al punto d'innesto massimo. La leva del freno deve arrestarsi fra i denti specificati, e le ruote posteriori devono bloccarsi a fondo. In caso di errata regolazione del freno di stazionamento, o se i freni oppongono resistenza una volta sbloccata completamente la leva, far controllare e/o regolare il freno di stazionamento presso la Rete Assistenziale Fiat.

STERZO

Gioco del volante ("c"):
0 – 30 mm

Controllare il gioco del volante ruotandolo delicatamente da sinistra verso destra e misurando l'entità dello spostamento prima di iniziare ad avvertire una lieve resistenza. Il gioco deve essere compreso fra i valori specificati.

Controllare che il volante ruoti agevolmente senza battiti azionandolo tutto a destra e a sinistra e procedendo lentamente in uno spazio aperto. Qualora il gioco non rientri nei valori delle specifiche o emerga qualsiasi altra condizione anomala, far controllare lo sterzo presso la Rete Assistenziale Fiat.

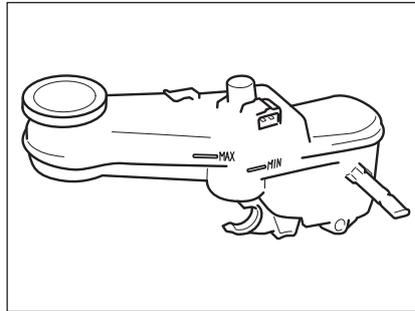


80JM008

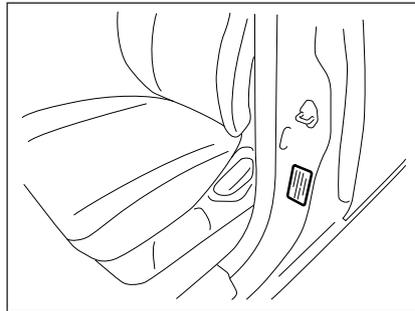
PEDALE DELLA FRIZIONE

CONTROLLO DEL PEDALE E DEL LIQUIDO

Verificare di tanto in tanto il funzionamento regolare del pedale della frizione nonché il livello del liquido della frizione. Qualora si avverta resistenza da parte della frizione con il pedale premuto a fondo, far controllare la frizione presso la Rete Assistenziale Fiat. Se il livello del liquido frizione è prossimo al riferimento "MIN", rabboccare con liquido freni TUTELA TOP 4 SAE J1704 o DOT4 fino a raggiungere il livello "MAX".



79J148



54G307

PNEUMATICI

Le specifiche relative alla pressione dei pneumatici anteriori e posteriori del vostro veicolo sono riportate sull'apposita etichetta. Le pressioni di gonfiaggio dei pneumatici anteriori e posteriori devono corrispondere ai valori indicati.

I valori specificati non valgono per il ruotino di scorta.

CONTROLLO DEI PNEUMATICI

Controllare i pneumatici del veicolo almeno una volta al mese, procedendo come descritto di seguito:

- Controllare la pressione di gonfiaggio mediante un apposito manometro, procedendo all'eventuale regolazione. Controllare anche la pressione del ruotino di scorta.



ATTENZIONE

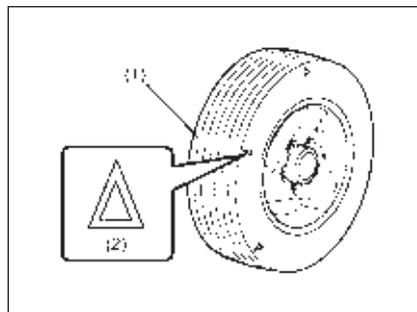
– La pressione di gonfiaggio deve essere controllata a pneumatici freddi. Diversamente, si rischia di ottenere valori falsi.

– Controllare di volta in volta la pressione di gonfiaggio, gonfiando gradualmente il pneumatico fino a ottenere il valore prescritto.

– Non gonfiare i pneumatici a valori troppo bassi o troppo alti.

Lo scarso gonfiaggio può determinare un comportamento su strada irregolare del veicolo, o provocare lo scorrimento del cerchione sul tallone del pneumatico, con conseguente rischio di incidenti e danni al pneumatico o al cerchione.

Il gonfiaggio eccessivo può provocare lo scoppio del pneumatico, con il rischio di incidenti e gravi lesioni personali. Inoltre, può essere causa del comportamento su strada irregolare del veicolo, ancora una volta con il rischio di incidenti.



54G136

1. Indicatore usura battistrada

2. Riferimento dell'indicatore

- Controllare che la profondità del solco del battistrada non sia inferiore a 1,6 mm. A tale scopo, i pneumatici sono dotati di appositi indicatori di usura del battistrada all'interno dei solchi. Quando gli indicatori appaiono sulla superficie del battistrada, la profondità residua di quest'ultimo è uguale o inferiore a 1,6 mm e, pertanto, il pneumatico deve essere sostituito.
- Verificare l'eventuale presenza di usura, screpolature e danni di altro genere. I pneumatici che evidenziano screpolature o altri difetti devono essere sostituiti. Qualora un pneumatico rechi tracce di usura anomala, farlo controllare presso la Rete Assistenziale Fiat.



ATTENZIONE

Gli urti contro i bordi dei marciapiedi e i percorsi accidentati (pietre o massi) possono danneggiare i pneumatici e pregiudicare l'allineamento delle ruote. A tal riguardo, far controllare periodicamente i pneumatici e l'allineamento delle ruote presso la Rete Assistenziale Fiat.

- Controllare che i bulloni delle ruote non siano allentati.
- Controllare che non vi siano chiodi, pietre appuntite o altri oggetti conficcati nei pneumatici.



ATTENZIONE

– Il vostro veicolo monta pneumatici dello stesso tipo e dimensioni, in modo da garantire una corretta azione sterzante e un controllo ottimale del mezzo. Non montare pneumatici diversi per tipo e dimensioni sulle ruote del veicolo. Il tipo e le dimensioni dei pneumatici devono corrispondere esclusivamente a quanto prescritto da Fiat come equipaggiamento di serie o opzionale del vostro veicolo.

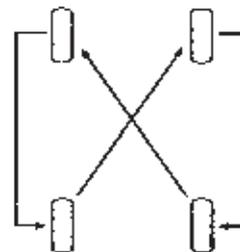
– La sostituzione delle ruote e dei pneumatici del veicolo con altre ruote e pneumatici disponibili sul mercato può determinare un mutamento sensibile delle caratteristiche di sterzata e tenuta di strada del veicolo.

– Per tali motivi, devono essere utilizzati esclusivamente gli abbinamenti ruote-pneumatici approvati da Fiat come equipaggiamenti di serie o opzionali del veicolo.

AVVERTENZA La sostituzione dei pneumatici originali con pneumatici di misure diverse può determinare letture errate del tachimetro o del contachilometri. Contattare la Rete Assistenziale Fiat prima di acquistare pneumatici di dimensioni diverse rispetto agli originali.

AVVERTENZA Nei modelli a trazione integrale (4WD), la sostituzione di un pneumatico con un altro di dimensioni diverse, o l'utilizzo di marche diverse per i quattro pneumatici, può provocare danni alla trasmissione.

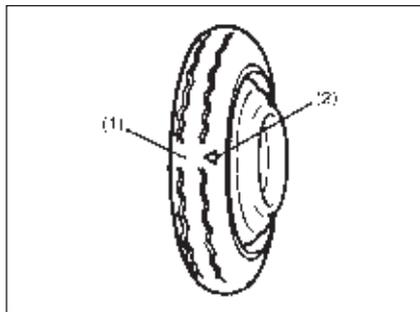
Rotazione dei 4 pneumatici



54G114

ROTAZIONE DEI PNEUMATICI

Onde evitare l'usura irregolare dei pneumatici e prolungare la durata dei medesimi, effettuare la rotazione delle ruote come illustrato nella figura. Tale rotazione deve avere luogo ogni 10.000 km (6,000 miglia). Una volta eseguita la rotazione, regolare la pressione dei pneumatici anteriori e posteriori secondo i valori indicati sull'apposita etichetta.



54G115

RUOTINO DI SCORTA

(per versioni/mercati, dove previsto)

1. Indicatore usura battistrada
2. Riferimento dell'indicatore

Il vostro veicolo è dotato di ruotino di scorta, realizzato in dimensioni ridotte allo scopo di risparmiare spazio nel baule, e dal peso contenuto in modo da facilitare le operazioni di cambio del pneumatico in caso di foratura. Il ruotino di scorta deve ovviamente essere utilizzato solo in situazioni di emergenza e per brevi tratti. La pressione di gonfiaggio del ruotino di scorta deve essere controllata almeno una volta al mese. Utilizzare un buon manometro portatile, impostato a 4,2 bar (60 psi). Verificare inoltre che il ruotino sia saldamente fissato nella propria sede.

Non è consentito l'utilizzo simultaneo di due ruotini di scorta sullo stesso veicolo.



ATTENZIONE

Il ruotino di scorta deve essere utilizzato solo provvisoriamente, in situazioni di emergenza. L'utilizzo prolungato può infatti provocare la rottura del pneumatico e la perdita di controllo del mezzo. Utilizzando il veicolo con un ruotino di scorta montato, tenere conto di quanto segue:

- il comportamento su strada del veicolo è diverso.
- Non superare la velocità di 80 km/h (50 mph).
- Sostituire al più presto il ruotino con una ruota e un pneumatico di dimensioni standard.
- L'utilizzo del ruotino riduce l'altezza del veicolo da terra.
- La pressione di gonfiaggio consigliata per il ruotino è di 4,2 bar (60 psi).
- Non montare catene da neve sul ruotino di scorta. In caso di necessità assoluto, fare in modo che il ruotino prenda il posto di una delle ruote posteriori.



ATTENZIONE

- La durata della battistrada di un ruotino è di gran lunga inferiore rispetto ai pneumatici standard del veicolo. Sostituire immediatamente il pneumatico non appena compaiono gli indicatori di usura della battistrada.
- Dovendo sostituire il pneumatico di un ruotino, utilizzare un pneumatico esattamente della stessa misura e struttura.



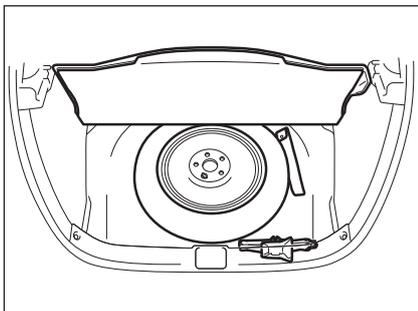
FOB0510B

PNEUMATICI RIM PROTECTOR

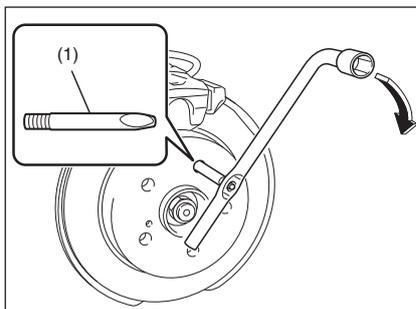


ATTENZIONE

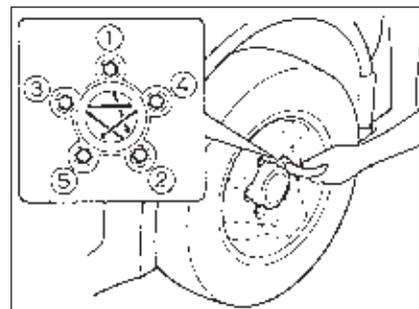
Nel caso di utilizzo di coppe ruota integrali fissate (mediante molla) al cerchio in lamiera e pneumatici non di primo impianto, after sale, dotati di "Rim Protector", NON montare le coppe ruota. L'uso di pneumatici e coppe ruota non idonei potrebbe portare alla perdita improvvisa di pressione del pneumatico.



79J196



79JM017



81A057

SOSTITUZIONE RUOTE

Per sostituire una ruota, attenersi alla procedura seguente:

- Estrarre dal veicolo il cric, gli attrezzi e la ruota di scorta.
- Allentare i bulloni delle ruote senza rimuoverli completamente.
- Sollevare il veicolo con il cric (seguendo le relative istruzioni riportate nella sezione "IN EMERGENZA").
- Rimuovere i bulloni della ruota e la ruota.
- Prima di installare la ruota nuova, rimuovere fango o sporco dalla superficie della ruota e dal mozzo con un panno pulito. Prestare attenzione quando si pulisce il mozzo, poiché potrebbe essersi surriscaldato a causa della guida.
- Avvitare il perno di centraggio della ruota (1) in uno dei fori per i bulloni sul mozzo della ruota.

AVVERTENZA Non serrare eccessivamente il perno di centraggio della ruota, per non danneggiarlo.

- Inserire la nuova ruota sul perno di centraggio. Avvitare i bulloni nei relativi fori sul mozzo, tranne quello in corrispondenza del perno di centraggio, con l'estremità conica rivolta verso la ruota. Serrare con cura a mano ciascun bullone finché la ruota non è saldamente fissata al mozzo.
- Togliere il perno di centraggio e avvitare il bullone della ruota.

Coppia di serraggio per i bulloni delle ruote: 85 Nm (8,5 kgm)

- Abbassare il cric, quindi serrare a fondo con una chiave i bulloni ai valori di coppia specificati, seguendo l'ordine incrociato illustrato nella figura.



ATTENZIONE

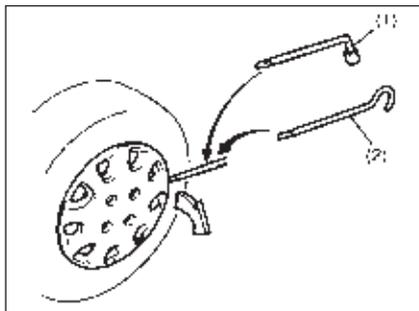
– Quando si solleva il veicolo assicurarsi che sulle versioni con cambio automatico la leva del cambio sia in posizione "P" (Parcheggio), oppure sulle versioni con cambio manuale la leva sia in posizione "R" (Retromarcia).

– Non sollevarlo mai con la leva del cambio in posizione "N" (folle) altrimenti l'instabilità del cric potrebbe provocare un incidente.

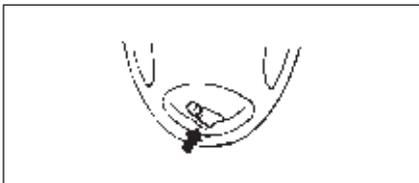


ATTENZIONE

Utilizzare bulloni delle ruote originali e serrarli alla coppia specificata subito dopo aver sostituito le ruote. Bulloni delle ruote non adatti o bulloni delle ruote non serrati correttamente potrebbero allentarsi o svitarsi completamente e provocare un incidente. Se non avete una chiave dinamometrica, fate controllare la coppia di serraggio dei bulloni delle ruote dalla Rete Assistenza Fiat.



60G309



54G117

COPRIRUOTA INTEGRALE

(per versioni/mercati, dove previsto)

1. o 2. Attrezzo a estremità piatta

Il vostro veicolo è dotato di due attrezzi (una chiave a tubo multipla e una manovella di sollevamento), uno dei quali dotato di estremità piatta.

Utilizzare l'attrezzo con l'estremità piatta per rimuovere il copriruota integrale, come illustrato nella figura.

Rimontando il copriruota, controllare che sia posizionato in modo da non coprire o danneggiare la valvola di gonfiaggio.

BATTERIA



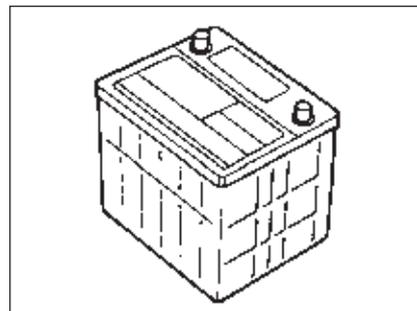
ATTENZIONE

– Le batterie sviluppano idrogeno infiammabile; pertanto, devono essere maneggiate o conservate al riparo da fiamme e scintille, onde scongiurare il rischio di esplosioni. Per lo stesso motivo, è vietato fumare durante gli interventi eseguiti in prossimità della batteria.

– Scollegare il cavo negativo della batteria prima di effettuare controlli o interventi sulla medesima. Fare attenzione a non provocare cortocircuiti causando il contatto simultaneo fra oggetti metallici e i morsetti della batteria e il veicolo.

– Qualora si renda necessario avviare il veicolo a spinta, attenersi alle rispettive istruzioni riportate nella sezione "IN EMERGENZA" del manuale, onde evitare lesioni personali o danni al veicolo o alla batteria.

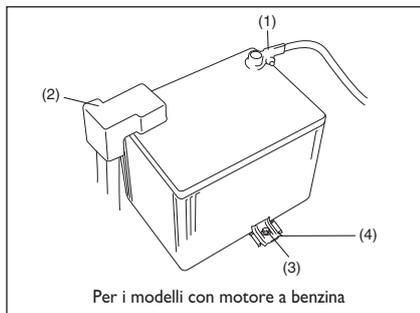
– L'acido contenuto nella batteria può causare gravi ustioni e/o cecità. Usare sempre gli occhiali di protezione e i guanti protettivi ogni qualvolta si effettua una operazione sulla batteria. In caso di contatto accidentale lavare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua corrente e rivolgersi immediatamente ad un medico. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.



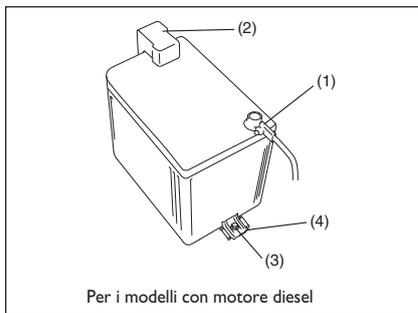
52KM160

Il vostro veicolo è dotato di una batteria che non richiede manutenzione. Non occorre pertanto aggiungere acqua. In ogni caso, si consiglia di controllare periodicamente la batteria, i terminali e la staffa di ritenuta, in modo da verificare l'eventuale presenza di corrosione. Le tracce di corrosione possono essere eliminate con uno spazzolino duro e ammoniaca diluita in acqua, o bicarbonato di sodio diluito in acqua. Dopo aver eliminato le tracce di corrosione, sciacquare con acqua pulita.

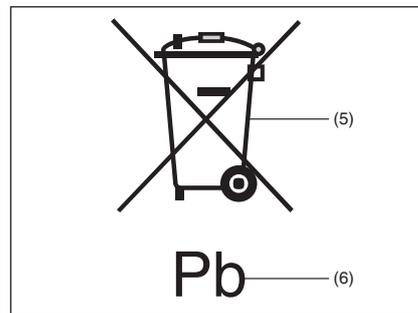
Qualora il veicolo debba rimanere fermo per un mese o più, scollegare il cavo dal terminale negativo della batteria, onde evitare che la stessa si scarichi.



51KM039



51KM041



51KM042

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Per sostituire la batteria

1. Scollegare il cavo negativo (1).
2. Scollegare il cavo positivo (2).
3. Rimuovere il bullone di fissaggio (3) e rimuovere il fermo (4).
4. Rimuovere la batteria.

Per installare la batteria

1. Installare la batteria eseguendo la procedura di rimozione in ordine inverso.
2. Serrare saldamente il bullone di fissaggio e i cavi della batteria.

NOTA Quando si scollega la batteria, alcune funzioni del veicolo vengono iniziate e/o disattivate.

Queste funzioni devono essere azzerate una volta ricollegata la batteria.



ATTENZIONE

Le batterie contengono sostanze tossiche, tra cui l'acido solforico e il piombo. Queste rappresentano un potenziale rischio per l'ambiente e per la salute. Le batterie usate devono essere smaltite o riciclate in base alle leggi locali e non devono essere eliminate con i normali rifiuti domestici. Assicurarsi di non rovesciare la batteria quando la si rimuove dal veicolo. In caso contrario, l'acido solforico potrebbe fuoriuscire provocandovi delle lesioni.

5. Simbolo del bidone della spazzatura con ruote, sbarrato

6. Simbolo chimico del piombo "Pb"

Il simbolo rappresentato nel dettaglio (5) (che si trova sull'etichetta della batteria) indica che le batterie usate devono smaltite diversamente dai normali rifiuti domestici. Il simbolo chimico del piombo "Pb" (6) indica che la batteria contiene una percentuale di piombo superiore allo 0,004%.

Assicurandosi che le batterie usate vengano smaltite o riciclate in modo corretto, si contribuirà ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che altrimenti potrebbero verificarsi in caso di smaltimento scorretto della batteria stessa. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a preservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate riguardo allo smaltimento o al riciclaggio delle batterie usate, rivolgersi alla Rete Assistenza Fiat.

FUSIBILI

Il veicolo è provvisto di tre tipi di fusibili, come descritto di seguito:

Fusibile principale

Il fusibile principale è alimentato direttamente dalla batteria.

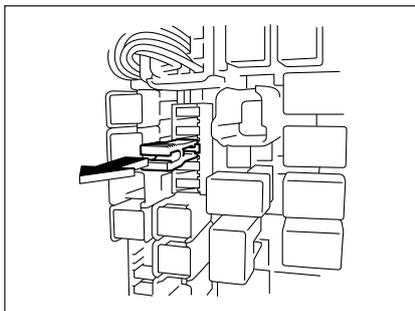
Fusibili primari

Questi fusibili si trovano tra quello principale e quelli singoli e sono utilizzati per i gruppi elettrici.

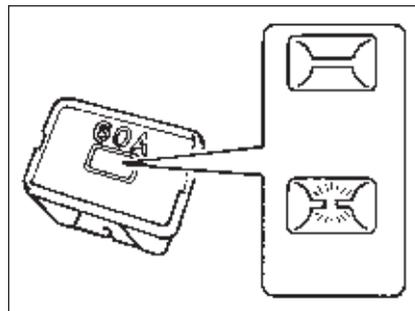
Fusibili singoli

Questi fusibili sono previsti per i circuiti elettrici singoli.

Per togliere un fusibile usare l'estrattore alloggiato nella scatola portafusibili. La capacità di ciascun fusibile è riportata sul retro del coperchio della scatola portafusibili.



63J095



60G111

FUSIBILI NEL VANO MOTORE

Il fusibile principale, i fusibili primari e alcuni dei fusibili singoli sono localizzati nel vano motore. Se si interrompe il fusibile principale, nessun componente elettrico è in grado di funzionare. Se si interrompe un fusibile primario, non funzionerà alcun componente elettrico nel relativo gruppo elettrico. Sostituendo il fusibile principale, un fusibile primario o un fusibile singolo, utilizzare un ricambio originale Fiat.



ATTENZIONE

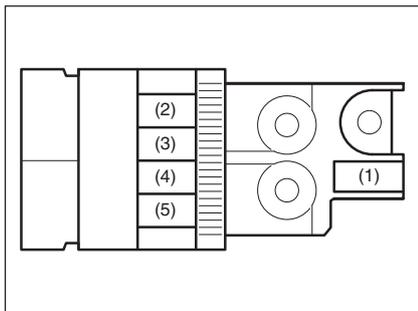
Se si interrompe il fusibile principale o quello primario, rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat per un controllo. Utilizzare sempre un componente originale Fiat. Non utilizzare mai un pezzo sostitutivo come ad esempio un filo per una sostituzione temporanea per non rischiare di innescare un incendio o provocare danni elettrici.



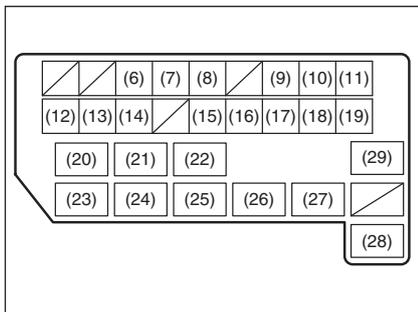
ATTENZIONE

Se un fusibile generale di protezione sistemi di sicurezza (sistema air bag, sistema frenante), sistemi motopropulsore (sistema motore, sistema cambio) o sistema guida interviene rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat.

NOTA Accertarsi che la scatola portafusibili sia sempre provvista dei fusibili di scorta.



62J085



79J092

FUSIBILI NEL VANO MOTORE

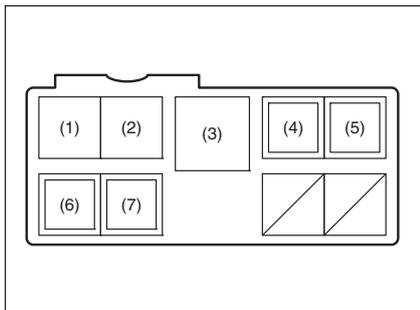
Per versioni con motore a benzina

Fusibile principale/fusibile primario

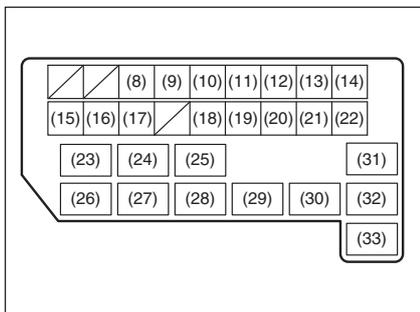
(1)	80A	Tutti i carichi elettrici
(2)	50A	Alzacristalli elettrici, tergicristalli, motorino di avviamento
(3)	50A	Luce posteriore, sbrinatoro posteriore, serratura porta, clacson/emergenza, plafoniera
(4)	80A	Dispositivo di riscaldamento, compressore aria, servosterzo
(5)	80A	Ventola del radiatore, fendinebbia anteriore, fari
(6)	15A	Fusibile faro (destra)
(7)	15A	Fusibile faro (sinistra)
(8)	20A	Fusibile fendinebbia anteriore
(9)	60A	Fusibile modulo di controllo servosterzo
(11)	30A	Fusibile ventola del radiatore
(13)	30A	Fusibile avviamento motore
(14)	50A	Fusibile interruttore dell'avviamento
(15)	30A	Fusibile ventola ventilatore

Fusibile principale/fusibile primario

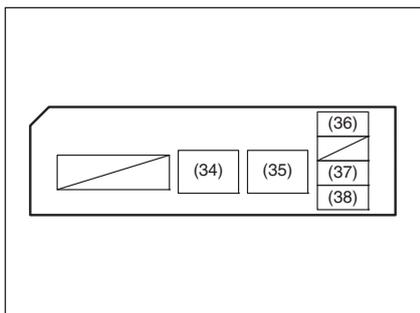
(16)	20A	Fusibile compressore aria
(17)	15A	Fusibile motore valvola a farfalla
(18)	15A	Fusibile cambio automatico (per versioni/mercati, dove previsto)
(19)	15A	Fusibile iniezione carburante
(20)	–	Relè cambio automatico (per versioni/mercati, dove previsto)
(21)	–	Relè compressore aria
(22)	–	Relè pompa carburante
(23)	–	Relè ventola condensatore
(24)	–	Relè fendinebbia anteriore
(25)	–	Relè motore valvola a farfalla
(26)	–	FI PRINCIPALE
(27)	–	Relè avviamento motore
(28)	–	Relè ventola radiatore
(29)	–	Relè blocco leva cambio



79J172



79J149



79J173

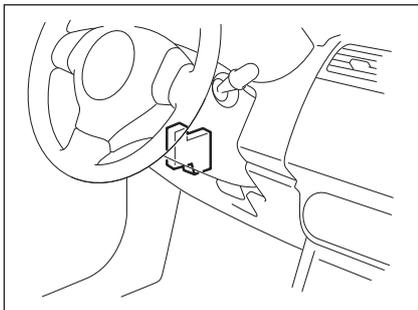
Per versioni con motore diesel

Fusibile principale/fusibile primario

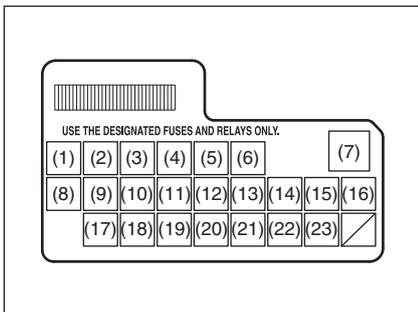
(1)	80A	Candelette
(2)	30A	Dispositivo riscaldamento carburante
(3)	140A	Tutto i carichi elettrici
(4)	50A	Luce
(5)	30A	Sotto-riscaldatore
(6)	30A	Sotto-riscaldatore
(7)	30A	Sotto-riscaldatore
(8)	15A	Fusibile faro (destra)
(9)	15A	Fusibile faro (sinistra)
(10)	20A	Fusibile fendinebbia anteriore
(11)	50A	Accensione
(12)	60A	Fusibile modulo di controllo servosterzo
(14)	30A	Fusibile ventola del radiatore
(16)	30A	Fusibile avviamento motore
(17)	50A	Accensione
(18)	30A	Fusibile ventola ventilatore

Fusibile principale/fusibile primario

(19)	10A	Fusibile compressore aria
(20)	20A	Fusibile pompa carburante
(21)	30A	Fusibile ventola condensatore
(22)	20A	Fusibile iniezione carburante
(23)	–	Relè 3 sotto-riscaldatore
(24)	–	Relè compressore aria
(25)	–	Relè pompa carburante
(26)	–	Relè ventola condensatore
(27)	–	Relè fendinebbia anteriore
(28)	–	Relè 2 sotto-riscaldatore
(29)	–	Relé sotto-riscaldatore
(30)	–	Relè avviamento motore
(31)	–	Relè ventola radiatore
(32)	–	Relè ventola radiatore
(33)	–	Relè ventola radiatore
(34)	–	Dispositivo riscaldamento carburante
(35)	–	Iniezione di combustibile principale
(36)	10A	EPI
(37)	10A	Iniezione di combustibile
(38)	15A	INJ DVR



79J093

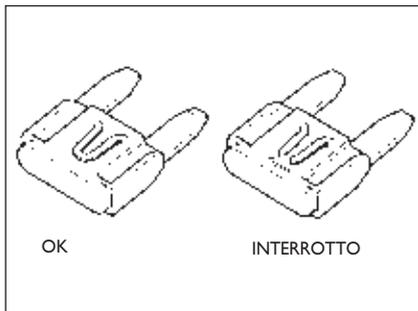


79J011

FUSIBILI SOTTO IL CRUSCOTTO

Fusibile principale/fusibile primario

(1)	15A	Tergilunotto
(2)	15A	Bobina di accensione
(3)	10A	Luce retromarcia
(4)	10A	Strumenti
(5)	15A	Accessorio
(6)	15A	Accessorio 2
(7)	30A	Alzacristalli elettrico
(8)	30A	Tergicristalli
(9)	10A	IG1 SIG
(11)	10A	Sistema frenante anti-bloccaggio ABS
(12)	10A	Luce posteriori di posizione
(13)	10A	Luce di arresto
(14)	20A	Blocco porte
(15)	15A	Luce 4WD
(16)	10A	ST SIG
(17)	15A	Riscaldatore sedile
(18)	10A	IG 2 SIG
(19)	10A	Luce retronebbia
(20)	15A	Plafoniera
(21)	30A	Sbrinatori posteriore
(22)	15A	Clacson/emergenza
(23)	10A	CODE Fiat (immobilizzatore)



65D046

I fusibili sono alloggiati anche sotto la plancia, lato guidatore. Sfilare il coperchio della scatola portafusibili tirandolo. La capacità di ciascun fusibile è riportata sulla parte superiore del coperchio della scatola portafusibili.



ATTENZIONE

I fusibili interrotti devono sempre essere sostituiti con altri aventi lo stesso amperaggio. Evitare assolutamente di ricorrere a soluzioni di fortuna, come ad esempio un foglio di alluminio o un filo di ferro, per sostituire un fusibile interrotto. Se, dopo aver sostituito un nuovo fusibile, quest'ultimo si interrompe dopo breve tempo, è verosimile la presenza di un problema elettrico più importante. In tal caso, far controllare immediatamente il veicolo presso la Rete Assistenziale Fiat.

SOSTITUZIONE LAMPADE



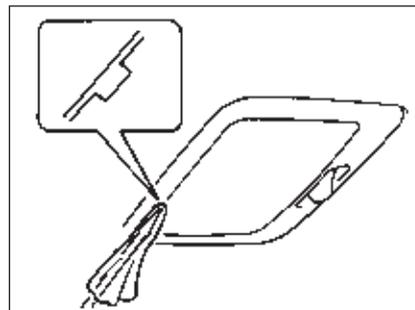
ATTENZIONE

– La temperatura delle lampade subito dopo lo spegnimento può essere così elevata da provocare ustioni alle dita. Ciò vale soprattutto nel caso delle lampade alogene per i proiettori. Sostituire le lampade soltanto dopo che si sono raffreddate.

– Le lampade dei proiettori contengono gas alogeno sotto pressione. In caso di urto, tali lampade possono scoppiare, causando lesioni personali; pertanto devono essere maneggiate con estrema cura.

AVVERTENZA Il sudore della pelle può causare il surriscaldamento e il conseguente scoppio delle lampade alogene non appena vengono accese le luci. Si consiglia quindi di afferrare le lampade nuove con un panno pulito.

AVVERTENZA La sostituzione frequente di una lampada indica che l'impianto elettrico necessita di un controllo, che dovrà essere effettuato presso la Rete Assistenziale Fiat.



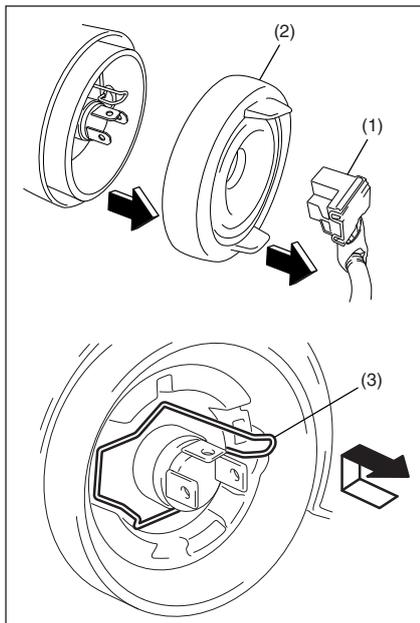
60G115

LUCE PLAFONIERA

(per versioni/mercati, dove previsto)

Estrarre il trasparente con un cacciavite piatto protetto da un panno morbido, come indicato in figura. Per rimontare il trasparente, basta spingerlo in sede.

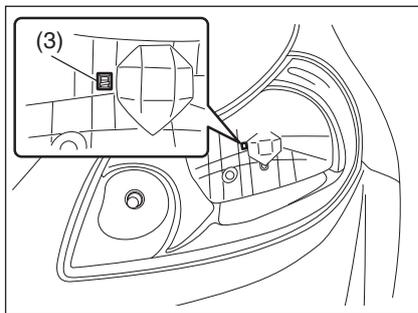
La lampada è estraibile tirandola semplicemente verso l'esterno. All'atto della sostituzione, verificare che le molle di contatto trattengano saldamente la lampada.



80JM069

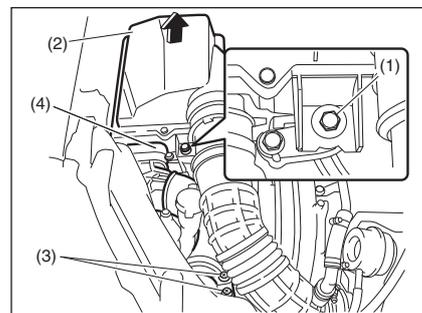
FARI

Aprire il cofano del motore. Scollegare il connettore (1). Togliere la cuffia in gomma (2). Spingere in avanti la molletta di ritegno (3) e sganciarla. Sfilare quindi la lampada. Installare una lampada nuova invertendo l'ordine di smontaggio.



80JM113

NOTA È possibile vedere la posizione della molletta di ritegno (3) attraverso il foro del faro.

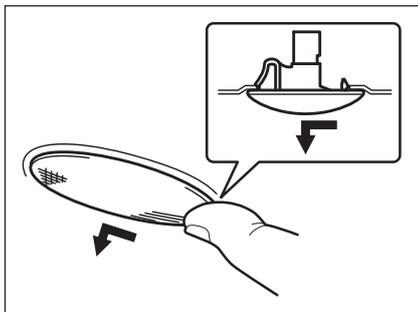


79JM026

Per versioni con motore diesel

Per accedere alla lampada del faro del lato filtro aria:

- Allentare la vite (1).
- Sollevare il filtro dell'aria (2) e sfilare il manicotto (4) dal filtro dell'aria (2).
- Allentare i bulloni (3) e togliere il manicotto (4) del filtro aria.

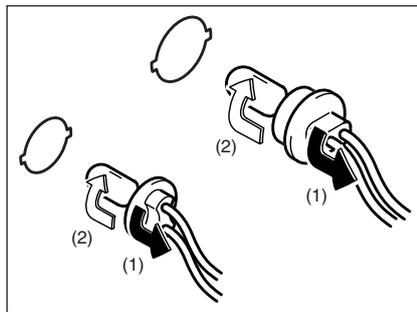


64J195

INDICATORI DI DIREZIONE LATERALI

(per versioni/mercati, dove previsto)

Poiché la lampada è del tipo integrato, sostituire tutto il gruppo. Rimuovere il gruppo facendo scorrere con le dita l'alloggiamento della luce verso sinistra.



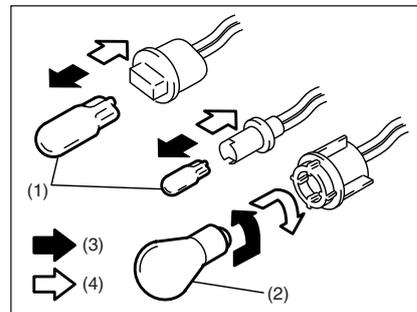
54G123

ALTRE LUCI

Portalampane

1. Smontaggio
2. Montaggio

Per rimuovere un portalampane dalla propria sede, ruotarlo in senso antiorario quindi estrarlo. Per rimontare il portalampane, spingerlo verso l'interno e ruotarlo in senso orario.



54G124

Lampade

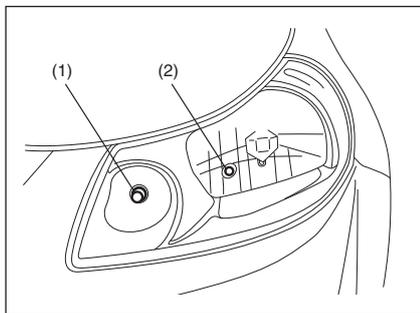
3. Smontaggio
4. Montaggio

Esistono due tipi di lampade: lampade tutto-vetro (1) e in vetro/metallo (2).

Per rimuovere o montare una lampada tutto-vetro (1), basta sfilarla o spingerla verso l'interno.

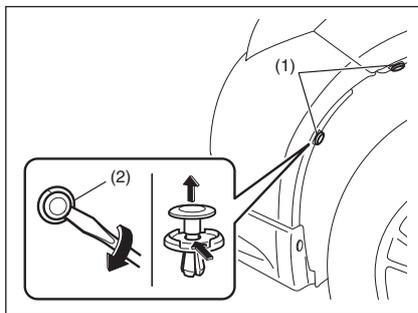
Per sfilare una lampada in vetro/metallo da un portalampane, spingere la lampada verso l'interno e ruotarla in senso antiorario. Per montare una lampada nuova, spingerla verso l'interno e ruotarla in senso orario.

È possibile accedere a una singola lampada o al portalampane nel modo seguente.

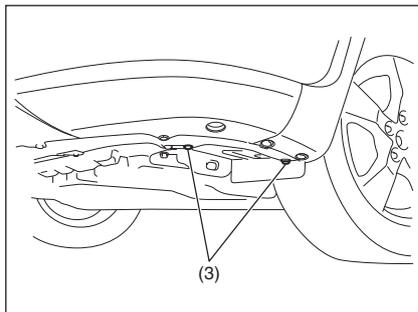


80JM123

Luce indicatore di direzione anteriore (1)
Luce di posizione anteriore (2)



80JM114



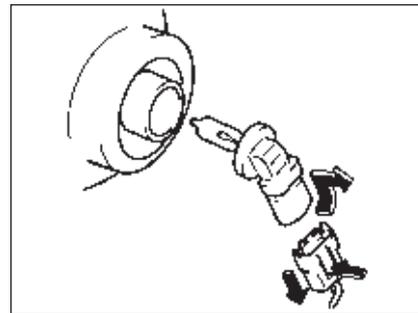
79JM025

Luci fendinebbia anteriori

(per versioni/mercati, dove previsto)

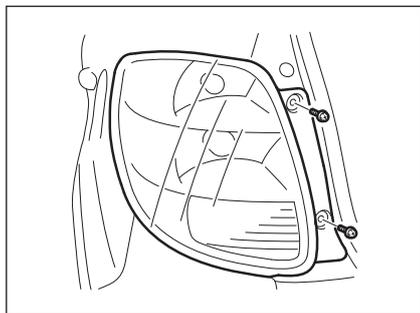
NOTA Per sostituire più agevolmente una lampada, ruotare il volante dal lato opposto alla luce fendinebbia da sostituire.

- Inserire un cacciavite a lama piatta nel foro (2) e togliere i fissaggi rapidi (1) ruotando il cacciavite come illustrato in figura.



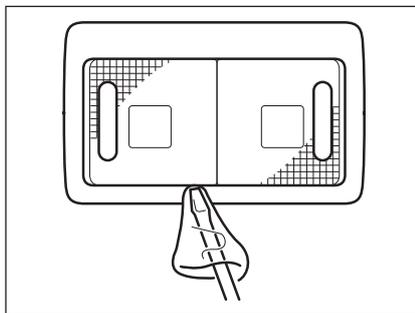
80JM071

- Togliere le viti (3).
- Aprire il coperchio sul parafrangente. Sgan- ciare il connettore premendo la mollet- ta di ritengo.
- Ruotare il portalampada in senso antio- rario e sfilarlo.



80JM131

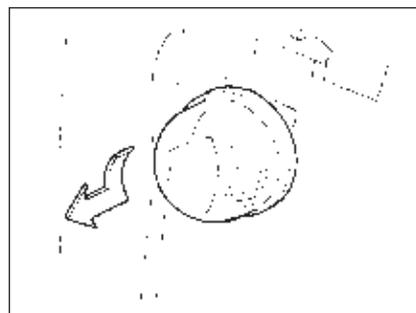
Gruppo ottico posteriore
(luce di posizione, stop, indicatore di direzione, ecc.)



80JM068

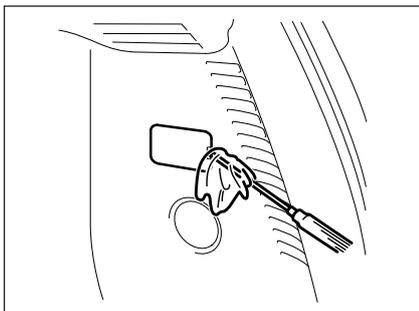
Plafoniera
(per versioni/mercati, dove previsto)

Estrarre il trasparente usando un cacciavite a lama piatta coperta con uno straccio morbido, come illustrato in figura. Per il rimontaggio spingere semplicemente in sede la plafoniera.



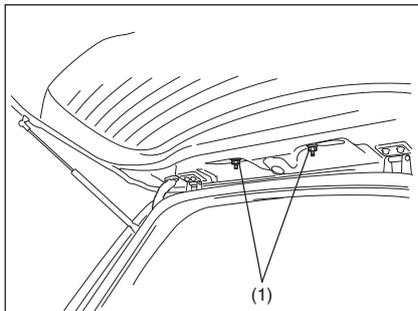
75F087

Luce targa

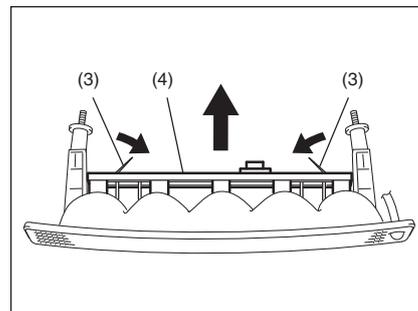


79J015

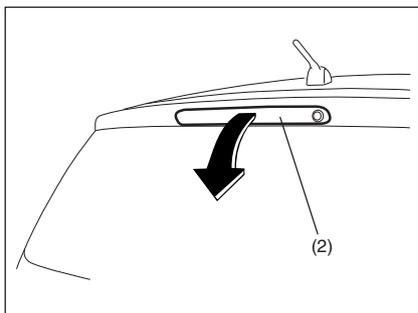
Luce bagagliaio



63J106



80JM076



63J127

Luce stop superiore

(per versioni/mercati, dove previsto)

Per rimuovere il gruppo luce stop superiore:

- Aprire il portellone e svitare i dadi (1) come illustrato in figura.
- Chiudere il portellone. Rimuovere il gruppo luce stop superiore (2) dal portellone.

- Premere verso l'interno le alette di ri-
tegno (3) e sfilare il portalampe (4).
- Sostituire le lampade.
- Per rimontare il gruppo luce stop su-
periore eseguire in ordine inverso le
operazioni di smontaggio.

SPAZZOLE TERGICRISTALLO/ TERGILUNOTTO

Le spazzole del tergicristallo devono essere sostituite quando risultano fragili o danneggiate o quando lasciano striature sul parabrezza.

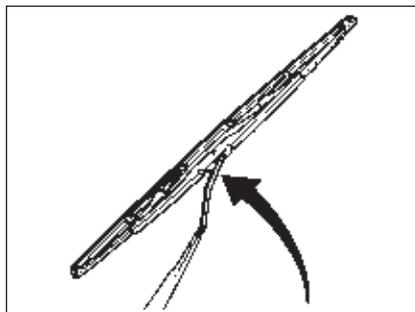
Per montare nuove spazzole, attenersi alla procedura seguente.

AVVERTENZA Durante la sostituzione delle spazzole, il braccio del tergicristallo non deve muoversi sul cristallo, onde evitare che quest'ultimo si righi o si rompa.

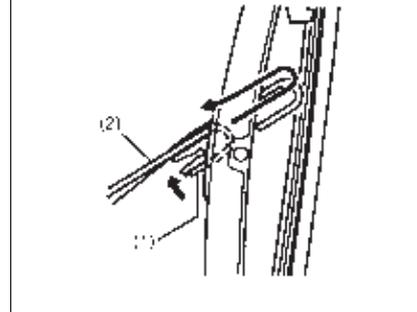
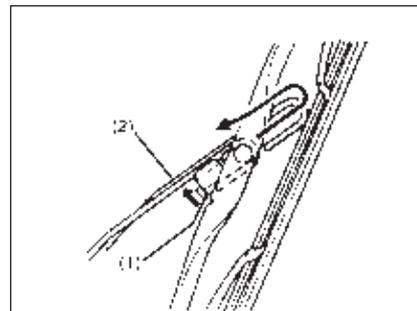
NOTA Alcune spazzole possono essere diverse da quelle descritte in questo capitolo, a seconda dei dati tecnici del veicolo. In tal caso, contattare la Rete Assistenziale Fiat per maggiori dettagli sulla corretta procedura di sostituzione.



54G129



70G119



54G130



ATTENZIONE

Viaggiare con le spazzole del tergicristallo consumate rappresenta un grave rischio, perché riduce la visibilità in caso di cattive condizioni atmosferiche.

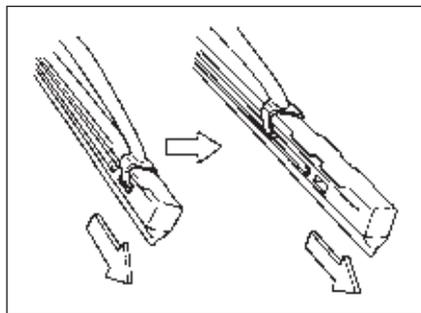
SOSTITUZIONE SPAZZOLE TERGICRISTALLO

- Allontanare il braccio dal parabrezza.

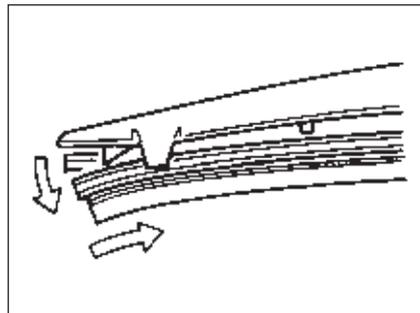
NOTA Quando si devono sollevare entrambe le spazzole del tergicristallo anteriore, sollevare per prima quella lato guidatore. Quando si riportano in posizione le spazzole del tergicristallo, abbassare per prima quella lato passeggero.

In caso contrario, le spazzole del tergicristallo possono interferire.

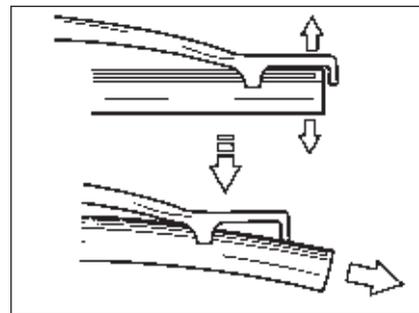
- Schiacciare il fermo (1) in direzione del braccio tergicristallo (2), quindi togliere l'intelaiatura del tergicristallo dal braccio, come illustrato in figura.
- Sganciare il fermo all'estremità del braccio del tergicristallo e far scivolare la spazzola come illustrato.



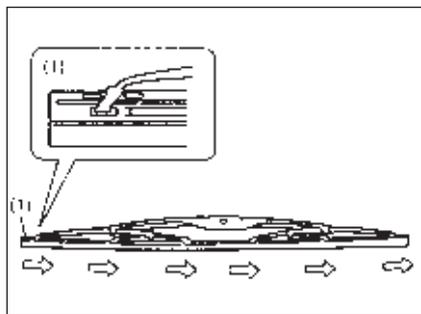
60A260



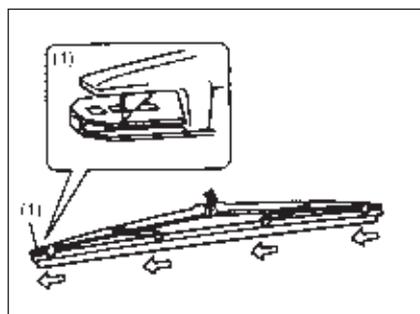
54G133



65D151



54G132



54G134

Tipo A (Smontaggio / Rimontaggio)

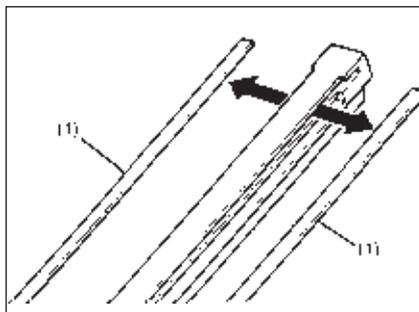
I. Fissaggio all'estremità

Tipo B (Smontaggio / Rimontaggio)

I. Fissaggio all'estremità

Tipo C

NOTA Per la spazzola del tipo C, non flettere più del necessario il telaio della spazzola. In caso contrario potrebbe rompersi.



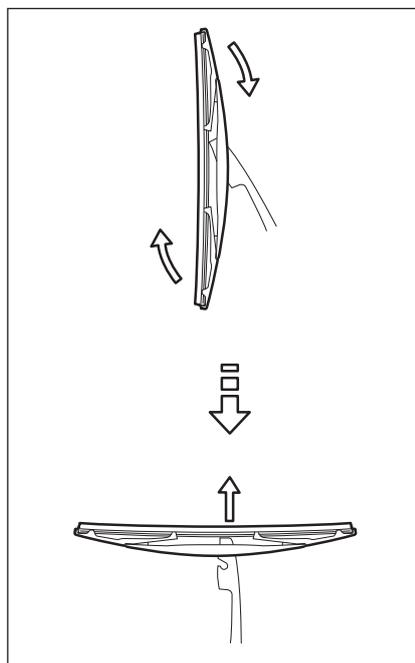
54G135

I. Fermo

- Se la nuova spazzola non è fornita con i due fermi di metallo, toglierli dalla vecchia spazzola e montarli su quella nuova.
- Montare la nuova spazzola invertendo l'ordine di smontaggio, con il fissaggio all'estremità rivolto verso il braccio del tergicristallo (tranne che per il tipo C).

AVVERTENZA Assicurarsi che la spazzola sia correttamente fissata con tutti i fermi. Bloccare le estremità della spazzola nella loro sede.

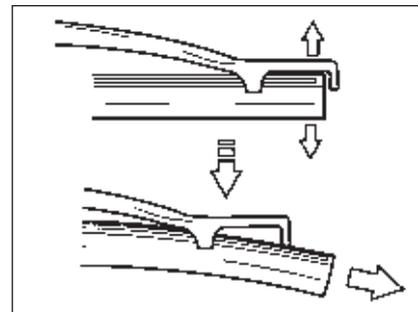
- Rimontare il telaio della spazzola sul braccio del tergicristallo, assicurandosi che la levetta di bloccaggio sia saldamente agganciata al braccio.



80G146

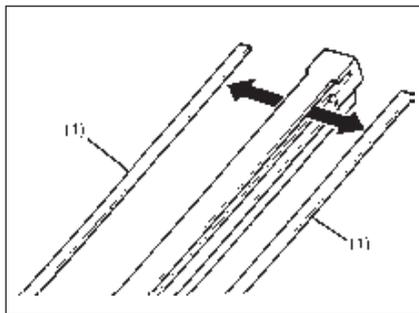
SOSTITUZIONE SPAZZOLE TERGILUNOTTO

- Sollevare il braccio del tergilunotto dal cristallo.
- Svincolare il telaio della spazzola dal braccio come illustrato.
- Sfilare la spazzola come illustrato.



65D151

NOTA Non flettere l'estremità del telaio della spazzola tergicristallo più del necessario. In caso contrario potrebbe rompersi.



54G135

I. Fermo

- Se la nuova spazzola non è fornita con i due fermi di metallo, toglierli dalla vecchia spazzola e montarli su quella nuova.
- Montare la nuova spazzola invertendo l'ordine di smontaggio.

AVVERTENZA Assicurarsi che la spazzola sia correttamente fissata con tutti i fermi.

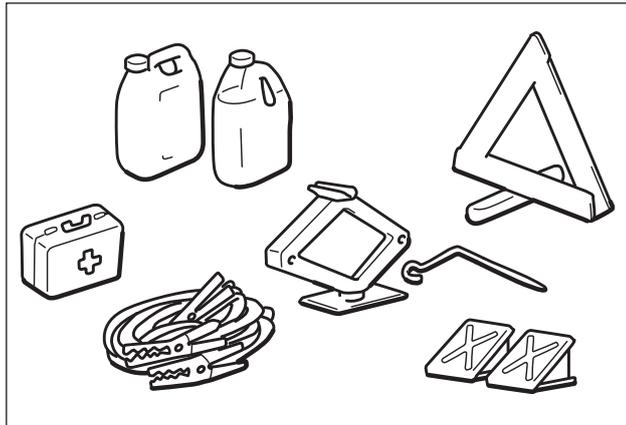
- Rimontare il telaio della spazzola sul braccio del tergilunotto eseguendo in senso contrario le operazioni di smontaggio.

CONDIZIONATORE DELL'ARIA

Se non si utilizza il condizionatore per un lungo periodo, p.es. durante l'inverno, quando si ricomincia ad utilizzarlo potrebbe non avere le stesse prestazioni. Per far sì che mantenga le migliori prestazioni e la durata si consiglia di metterlo in funzione di tanto in tanto.

Azionare il condizionatore almeno una volta al mese per un minuto con il motore al minimo. In questo modo la circolazione di liquido refrigerante e olio aiuta a proteggere i componenti interni.

IN EMERGENZA



60G411

In situazione di emergenza si consiglia di telefonare al numero verde reperibile sul Libretto di Garanzia. Risulta inoltre possibile connettersi al sito www.fiat.com per ricercare la Rete Assistenziale Fiat più vicina.

SOLLEVAMENTO DEL VEICOLO	234
AVVIAMENTO D'EMERGENZA	235
TRAINO	236
IL MOTORINO D'AVVIAMENTO NON FUNZIONA	238
IL MOTORE È INGOLFATO	238
IL MOTORE SI SURRISCALDA	238
SE NON È POSSIBILE SPOSTARE LA LEVA DEL CAMBIO AUTOMATICO DALLA POSIZIONE "P" (PARCHEGGIO)	240

SOLLEVAMENTO DEL VEICOLO

- Collocare il veicolo in piano su una superficie solida.
- Inserire a fondo il freno di stazionamento, quindi inserire la retromarcia ("R") (veicoli con cambio manuale).

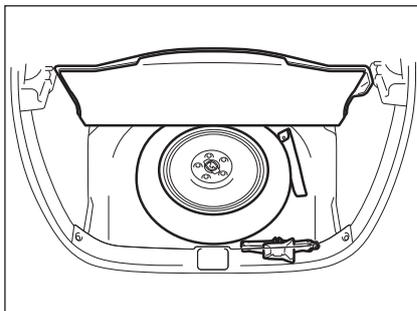


ATTENZIONE

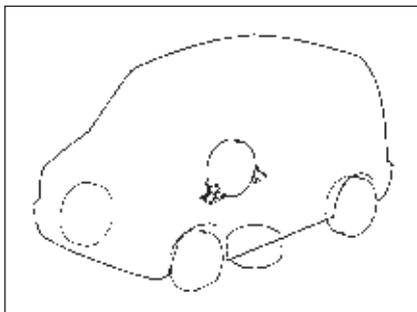
Quando si solleva il veicolo, assicurarsi di posizionare la leva del cambio su "P" (Parcheggio) sui veicoli con cambio automatico o su "R" (Retromarcia) sui veicoli con cambio manuale.

– Non sollevare mai con cric il veicolo con la leva del cambio in posizione "N" (Folle) altrimenti l'instabilità del cric potrebbe provocare un incidente;

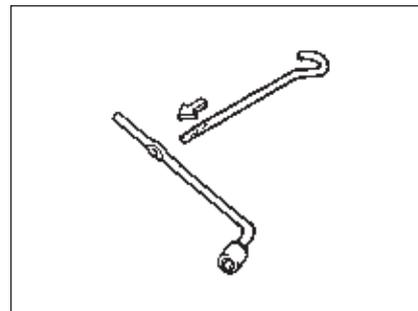
- Azionare le luci di emergenza se il veicolo si trova nel traffico.
- Bloccare la parte anteriore e posteriore della ruota diagonalmente opposta alla ruota da sollevare.



79JM014



75F062



54G253

- Posizionare il cric verticalmente, quindi sollevare il veicolo ruotando la maniglia in senso orario fino a quando la testa del cric non s'innesta nell'apposita barra della carrozzeria.
- Continuare a sollevare il veicolo lentamente e in modo uniforme fino a sollevare il pneumatico da terra. Non sollevare il veicolo più del necessario.

- Collocare la ruota di scorta vicino alla ruota sollevata, come illustrato in figura, nell'eventualità che il cric scivoli dalla sua posizione.



ATTENZIONE

– Il cric deve essere utilizzato esclusivamente per il cambio delle ruote.

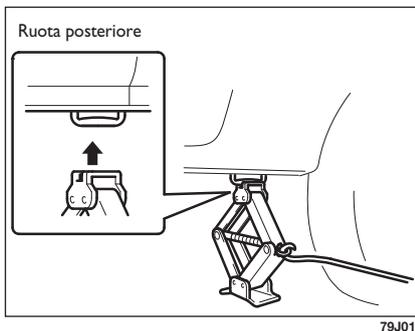
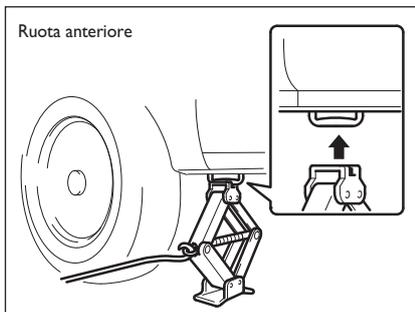
– Non sollevare il veicolo su superfici in pendenza.

– Non sollevare il veicolo con il cric posizionato in punti diversi dagli appositi incastri in corrispondenza della ruota da sostituire.

– Controllare che il cric sia sollevato di almeno 51 mm (2 pollici) prima che venga a contatto con la flangia. Il cric può rompersi se viene utilizzato quando si trova a meno di 51 mm (2 pollici) dal punto di massimo rientro.

– Non stazionare né passare sotto il veicolo quando quest'ultimo poggia sul cric.

– Non far girare il motore quando il veicolo poggia sul cric, né permettere ai passeggeri di rimanere a bordo del veicolo.



AVVIAMENTO D'EMERGENZA (con batteria ausiliaria)



ATTENZIONE

– Non tentare di avviare il motore se la batteria risulta essere ghiacciata. Diversamente, la batteria potrebbe esplodere.

– Effettuando i collegamenti dei cavi per l'avviamento, tenere mani e cavi distanti da pulegge, cinghie o ventole.

– Le batterie sviluppano idrogeno infiammabile; pertanto, devono essere maneggiate o conservate al riparo da fiamme e scintille, onde scongiurare il rischio di esplosioni. Per lo stesso motivo, è vietato fumare durante gli interventi eseguiti in prossimità di una batteria.

– Se la batteria ausiliaria utilizzata per l'avviamento è montata su un altro veicolo, verificare che i due veicoli non siano l'uno a contatto con l'altro.

– Se la batteria del vostro veicolo si scarica ripetutamente senza alcun motivo apparente, far controllare il veicolo presso la Rete Assistenziale Fiat.



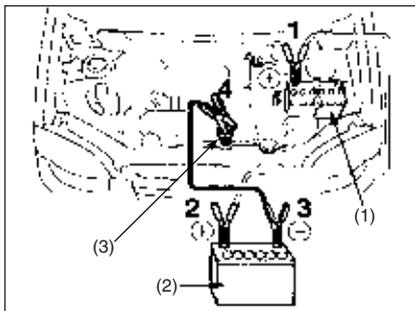
ATTENZIONE

– Onde evitare lesioni personali e danni alla batteria o al veicolo, seguire le istruzioni per l'avviamento d'emergenza con la massima attenzione e nell'ordine riportato.
In caso di dubbi, ricorrere ad un servizio di assistenza stradale qualificato.

AVVERTENZA Il veicolo non deve essere avviato mediante spinta a mano o traino. Tale metodo di avviamento può infatti provocare danni permanenti al convertitore catalitico. Per l'avviamento di un veicolo con la batteria scarica, utilizzare gli appositi cavi.

PROCEDURA PER L'AVVIAMENTO D'EMERGENZA

□ Per l'avviamento d'emergenza, utilizzare esclusivamente una batteria da 12V. Posizionare una batteria carica da 12V vicino al vostro veicolo, in modo che i cavi per l'avviamento giungano ad entrambe le batterie. Qualora si utilizzi una batteria montata su un altro veicolo, **EVITARE CHE I VEICOLI VENGANO A CONTATTO FRA LORO**. Innestare completamente i freni di stazionamento di entrambe i veicoli.



54G079

- Disinserire tutti gli accessori del veicolo, ad eccezione di quelli necessari per ragioni di sicurezza (ad esempio, proiettori o luci di emergenza).
- Effettuare i collegamenti dei cavi nel modo seguente:
 - Collegare un'estremità del primo cavo al terminale positivo (+) della batteria scarica (1).
 - Collegare l'altra estremità al terminale positivo (+) della batteria ausiliaria (2).
 - Collegare un'estremità del secondo cavo al terminale negativo (-) della batteria ausiliaria (2).
 - Effettuare il collegamento finale ad una parte metallica solida non verniciata, ad esempio, il gancio motore (3) del veicolo con la batteria scarica (1).



ATTENZIONE

Evitare assolutamente di collegare il cavo direttamente al terminale negativo (-) della batteria scarica, onde scongiurare il rischio di esplosione.

- Se la batteria ausiliaria che si sta utilizzando è montata su un altro veicolo, avviare il motore del veicolo in questione. Far girare il motore a velocità moderata.
- Avviare il motore del veicolo con la batteria scarica.
- Rimuovere i cavi seguendo esattamente l'ordine contrario alla sequenza di collegamento.

TRAINO

Qualora il vostro veicolo debba essere trainato, rivolgersi ad un operatore professionale. La Rete Assistenziale Fiat potrà fornirvi istruzioni dettagliate al riguardo.

AVVERTENZA Onde evitare danni al veicolo durante il traino, si devono utilizzare attrezzature e procedure di traino adeguate.

VEICOLI A DUE RUOTE MOTRICI (2WD) CON CAMBIO AUTOMATICO

I veicoli provvisti di cambio automatico possono essere trainati mediante uno dei metodi seguenti.

- Traino dalla parte anteriore, con le ruote anteriori sollevate e le ruote posteriori a terra. Prima di iniziare il traino, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito.
- Traino dalla parte posteriore, con le ruote posteriori sollevate e le ruote anteriori a terra.

AVVERTENZA Il traino del veicolo con le ruote anteriori sul terreno può danneggiare il cambio automatico.

VEICOLI A DUE RUOTE MOTRICI (2WD) CON CAMBIO MANUALE

I veicoli provvisti di cambio manuale possono essere trainati mediante uno dei metodi seguenti.

- Traino dalla parte anteriore, con le ruote anteriori sollevate e le ruote posteriori a terra. Prima di iniziare il traino, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito.
- Traino dalla parte posteriore, con le ruote posteriori sollevate e le ruote anteriori a terra, a condizione che lo sterzo e la trasmissione siano attive. Prima di iniziare il traino, controllare che il cambio sia in folle e che il volante sia sbloccato (chiave d'accensione in posizione "ACC") e assicurato con un dispositivo di bloccaggio realizzato per il traino.

AVVERTENZA Il piantone sterzo non è resistente al punto da sopportare le sollecitazioni trasmesse dalle ruote anteriori durante il traino. Sbloccare sempre il volante prima del traino.

VEICOLI A TRAZIONE INTEGRALE (4WD)

Il veicolo deve essere trainato mediante una delle modalità seguenti:

- Con tutte le quattro ruote su un autocarro a pianale.
- Con le ruote anteriori o posteriori sollevate e le altre due ruote poggiate su un carrello.

AVVERTENZA Il traino del veicolo con le ruote anteriori e/o posteriori a terra può provocare danni al sistema di trazione integrale.

SE NON FUNZIONA IL MOTORINO DI AVVIAMENTO

- Provare a ruotare il dispositivo di avviamento in posizione "START" con i fari accesi, in modo da verificare lo stato di carica della batteria. Se i fari perdono d'intensità o si spengono, significa che la batteria è scarica o il contatto dei morsetti è insufficiente. Ricaricare la batteria o eventualmente verificare il contatto dei morsetti.
- Se i fari emettono una luce intensa che rimane tale, controllare i fusibili. qualora il motivo del mancato funzionamento del motorino non risulti evidente, è verosimile ipotizzare la presenza di un problema elettrico più complesso. In tal caso, far controllare il veicolo presso la Rete Assistenziale Fiat.

SE IL MOTORE È INGOLFATO

In presenza di motore ingolfato, l'avviamento può risultare estremamente difficile. Se ciò dovesse verificarsi, premere l'acceleratore a fondo, mantenendolo in tale posizione mentre si aziona il motorino di avviamento. Non azionare il motorino d'avviamento per più di 15 secondi.

SE IL MOTORE SI SURRISCALDA

Può capitare che il motore si surriscaldi in determinate condizioni d'impiego gravoso.

Se l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento motore indica una condizione di surriscaldamento durante la guida, agire come segue:

- Spegner il condizionatore (per versioni/mercati dove previsto).
- Fermare il veicolo non appena possibile in un posto sicuro.
- Lasciar girare il motore al minimo per qualche minuto, fino a quando i valori non rientrano nella normalità (fra "H" e "C").

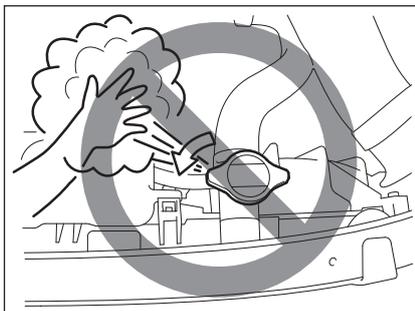


ATTENZIONE

In presenza di fuoriuscita di vapore, fermare il veicolo in un posto sicuro e spegnere immediatamente il motore in modo che si raffreddi. Non aprire il cofano finché è presente vapore. Soltanto dopo che il vapore è scomparso si potrà aprire il cofano, per verificare se il liquido di raffreddamento è ancora in ebollizione. In tal caso, attendere fino a quando non cessa l'ebollizione prima di riprendere la marcia.

Se l'indicazione della temperatura non scende ai valori normali, procedere come segue:

- ❑ Spegnere il motore e controllare che la cinghia e le pulegge della pompa dell'acqua non siano danneggiate o allentate. Porre rimedio alle anomalie eventualmente riscontrate.
- ❑ Controllare il livello del refrigerante nel serbatoio. Qualora risulti inferiore al riferimento "LOW", identificare eventuali perdite in corrispondenza del radiatore, della pompa acqua, e dei flessibili del riscaldatore e del radiatore. Qualora vengano individuate perdite che potrebbero aver causato il surriscaldamento, non far girare il motore fino a quando tali problemi non sono stati risolti.



- ❑ Qualora non vengano riscontrate perdite, aggiungere con attenzione liquido refrigerante nel serbatoio e, eventualmente, nel radiatore. Fare riferimento a "Liquido refrigerante motore" nella sezione "CONTROLLI E MANUTENZIONE DEL VEICOLO".



ATTENZIONE

– È pericoloso togliere il tappo del radiatore (o tappo di degassificazione per un motore diesel) quando la temperatura dell'acqua è alta, in quanto possono fuoriuscire vapore e liquido bollente in pressione. Il tappo deve essere tolto solamente quando la temperatura dell'acqua è scesa.

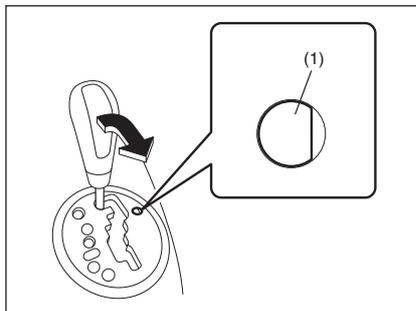
– Onde evitare lesioni personali, è consigliabile tenere le mani, gli attrezzi e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento motore e dalla ventola del climatizzatore aria (per versioni/mercati dove previsto). Tali ventole elettriche possono entrare in funzione automaticamente all'improvviso.

SE NON È POSSIBILE SPOSTARE LA LEVA DEL CAMBIO AUTOMATICO DALLA POSIZIONE "P" (PARCHEGGIO)

VEICOLI CON GUIDA A SINISTRA

I veicoli con il cambio automatico hanno la funzione di blocco della leva cambio, quando il veicolo è parcheggiato, azionata elettricamente. Se la batteria del veicolo è scarica o c'è un altro guasto elettrico, la leva del cambio automatico non si può spostare in modo normale dalla posizione "P" (Parcheggio). L'avviamento con una batteria ausiliaria può risolvere la situazione. In caso contrario, seguire la procedura riportata di seguito. Questa procedura permette di spostare la leva del cambio dalla posizione "P" (Parcheggio).

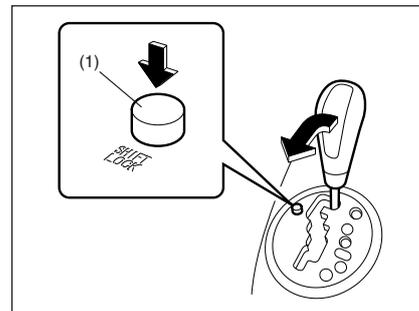
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito a fondo.
- Spegnerne il motore, se è acceso.
- Assicurarsi che il dispositivo di avviamento sia in posizione "ON" o "ACC".
- Rimuovere il tappo (1) del pulsante.
- Mentre si preme il pulsante con la chiave o un cacciavite a lama piatta, spostare la leva nella posizione desiderata.



Questa è una procedura d'emergenza. Se è necessario ripetere la procedura o la procedura non funziona come descritto, rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat per la riparazione.

VEICOLI CON GUIDA A DESTRA

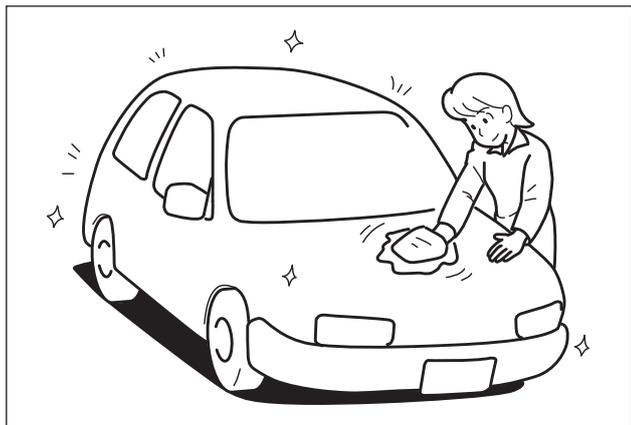
I veicoli con il cambio automatico hanno la funzione di blocco della leva cambio, quando il veicolo è parcheggiato, azionata elettricamente. Se la batteria del veicolo è scarica o c'è un altro guasto elettrico, la leva del cambio automatico non si può spostare in modo normale dalla posizione "P" (Parcheggio). L'avviamento con una batteria ausiliaria può risolvere la situazione. In caso contrario, seguire la procedura riportata di seguito. Questa procedura permette di spostare la leva del cambio dalla posizione "P" (Parcheggio).



- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito a fondo.
- Spegnerne il motore, se è acceso.
- Assicurarsi che il dispositivo di avviamento sia in posizione "ON" o "ACC".
- Mentre si preme il pulsante (1), spostare la leva nella posizione desiderata.

Questa è una procedura d'emergenza. Se è necessario ripetere la procedura o la procedura non funziona come descritto, rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat per la riparazione.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA



60G412

CONSIGLI PER PREVENIRE I FENOMENI DI CORROSIONE	242
PULIZIA E LAVAGGIO DEL VEICOLO	244

CONSIGLI PER PREVENIRE I FENOMENI DI CORROSIONE

La corretta e regolare manutenzione del veicolo è essenziale per prevenire i fenomeni di corrosione. Di seguito vengono forniti consigli ed indicazioni per proteggere il veicolo dalla corrosione che Le raccomandiamo di leggere e seguire con attenzione.

INFORMAZIONI IMPORTANTI A PROPOSITO DEI FENOMENI DI CORROSIONE

Principali cause dei fenomeni di corrosione

- ❑ Accumulo o presenza di sale stradale antighiaccio, impurità, umidità o prodotti chimici in zone difficili da raggiungere del sottoscocca o del telaio.
- ❑ Abrasioni, rigature e qualsiasi danno alle parti verniciate causati da incidenti lievi o dall'azione abrasiva di sabbia e pietrisco.

Condizioni ambientali che favoriscono la comparsa dei fenomeni di corrosione

- ❑ Il sale stradale antighiaccio, la salinità e l'umidità dell'aria marina e l'inquinamento atmosferico favoriscono la corrosione delle parti metalliche.
- ❑ Una percentuale di umidità elevata favorisce la formazione di ruggine specialmente quando la temperatura è prossima allo zero.
- ❑ La presenza prolungata di umidità in alcune parti del veicolo può favorire i fenomeni di corrosione anche se altre parti sono perfettamente asciutte.
- ❑ Temperature elevate in alcune parti del veicolo non sono sufficientemente ventilate da permettere l'evaporazione dell'umidità possono favorire la formazione di ruggine.

Quanto appena illustrato evidenzia l'importanza di mantenere il veicolo il più possibile pulito ed asciutto (soprattutto il sottoscocca). Si consiglia inoltre di provvedere subito ad effettuare i necessari ritocchi della vernice.

COME PREVENIRE I FENOMENI DI CORROSIONE

Lavare frequentemente il veicolo

Il lavaggio frequente del veicolo è il modo migliore per conservare in buono stato la carrozzeria e prevenire la formazione di ruggine.

Lavare il veicolo almeno una volta durante l'inverno e alla fine della stagione invernale. Mantenere il veicolo e soprattutto il sottoscocca, puliti ed asciutti.

Se si percorrono sovente strade cosparse di sale antighiaccio occorre lavare il veicolo almeno una volta al mese durante la stagione invernale. Se il veicolo è utilizzato in zone marine, occorre sempre lavare il veicolo almeno una volta al mese.

Per ulteriori indicazioni relative al lavaggio del veicolo vedere il paragrafo "Lavaggio del veicolo" in questo capitolo.

Rimozione dei depositi di impurità

Eliminare con cura eventuali depositi di sostanze quali: sali antighiaccio, bitume, catrame, resina vegetale, escrementi di uccelli o tracce di inquinamento industriale in quanto sono particolarmente dannose per le parti verniciate della carrozzeria. Utilizzare eventualmente un detergente specifico per la pulizia delle superfici verniciate, prestando particolare attenzione alle istruzioni d'uso.

Ritocchi di vernice

Esaminare accuratamente la carrozzeria del veicolo e se necessario ritoccare immediatamente la vernice per evitare l'insorgere di processi corrosivi. In caso di abrasioni o rigature profonde far eseguire gli eventuali ritocchi presso un'officina specializzata.

Pulizia dell'abitacolo e del vano bagagli

Verificare periodicamente che nelle zone sotto i tappeti del veicolo non siano presenti ristagni d'acqua, di umidità o di fango che potrebbero causare la formazione di ruggine.

Verificare queste zone più frequentemente in caso di utilizzo del veicolo fuori strada o in ambienti atmosferici particolarmente umidi.

Trasportare eventuali sostanze corrosive (ad es.: prodotti chimici, fertilizzanti, detersivi, ecc.) in contenitori sigillati. Risciacquare ed asciugare immediatamente eventuali perdite.

Ricovero del veicolo in un locale coperto, asciutto e ben arieggiato

Non ricoverare il veicolo in un locale umido e mal arieggiato. Se non è ben arieggiato, il vostro garage potrebbe risultare umido soprattutto se vi lavate spesso il veicolo o se vi parcheggiate il veicolo non asciutto. L'umidità presente all'interno del garage, se non è ben arieggiato, potrebbe innescare o accelerare i processi corrosivi anche se il locale è riscaldato.



ATTENZIONE

Non applicare prodotti agiuntivi anti-corrosione in prossimità oppure sui componenti dell'impianto di scarico (ad es.: marmitta catalitica, tubi di scarico, ecc.). Le elevate temperature sviluppate da questi componenti potrebbero causare il surriscaldamento dei prodotti anti-corrosione: rischio di incendio.

PULIZIA E LAVAGGIO DEL VEICOLO



ATTENZIONE

NON UTILIZZARE MAI prodotti infiammabili come solventi, petrolio, benzina, candeggianti o detersivi domestici particolarmente aggressivi per la pulizia della carrozzeria o delle parti interne del veicolo. Tali prodotti potrebbero causare lesioni personali o danni al veicolo.

PULIZIA DEGLI INTERNI

Parti in vinile

Pulire le parti in vinile con una spugna o un panno morbido inumidito in una soluzione di acqua calda e sapone o detersivo neutro, lasciando agire la soluzione per qualche minuto.

Strofinare quindi la superficie con un panno morbido pulito per togliere la sporcizia e asciugare. Ripetere l'operazione se necessario.



76G044A

Parti in tessuto

Pulire le parti in tessuto utilizzando un aspirapolvere, per le macchie utilizzare del sapone neutro e un panno morbido inumidito. Per eliminare il sapone strofinare la zona interessata con un panno morbido inumidito in acqua. Ripetere questa operazione finché la macchia non viene eliminata, altrimenti utilizzare un prodotto detergente specifico per la pulizia delle parti in tessuto prestando particolare attenzione alle istruzioni d'uso.

Cinture di sicurezza

Pulire le cinture di sicurezza con acqua e sapone neutro. Non usare detersivi forti, candeggianti o coloranti che possano indebolire le fibre della cintura.

Tappeti a pavimento in vinile

Pulire i tappeti in vinile solo con acqua e con acqua e sapone neutro, strofinateli con una spazzola, quindi risciacquare ab-

bondantemente e lasciar asciugare all'ombra.

Tappetini

Pulire i tappetini utilizzando un aspirapolvere. Strofinare le macchie con un panno pulito inumidito e sapone neutro, quindi risciacquare con un panno inumidito e acqua. Ripetere questa operazione finché la macchia non viene eliminata, altrimenti utilizzare un prodotto detergente specifico per la pulizia dei tappetini per auto prestando particolare attenzione alle istruzioni d'uso.

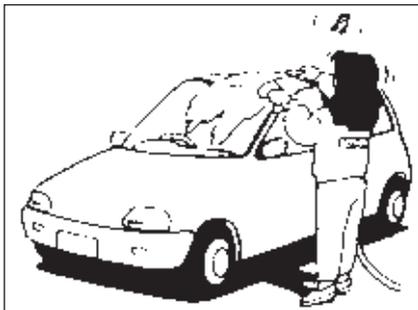
LAVAGGIO DELLA CARROZzeria

AVVERTENZA La manutenzione periodica della carrozzeria è estremamente importante per mantenere la brillantezza delle parti verniciate del veicolo ed evitare l'innesco di processi corrosivi.

Manutenzione dei cerchi in alluminio

NOTA

- Non utilizzare detersivi alcalini o acidi per lavare i cerchi in alluminio. Questi tipi di detersivo provocano macchie permanenti, scolorimento e crepe sulle superfici.
- Non utilizzare spazzole con setole e sapone che contenga materiale abrasivo. Questi danneggiano le superfici.



60B212S



ATTENZIONE

– Non lavare mai o incerare il veicolo con il motore in moto.

– Il sottoscocca e i parafanghi presentano parti taglienti. Indossare guanti e camicia con le maniche lunghe per proteggere mani e braccia durante le operazioni di pulizia di queste parti.

– Prima di ripartire, dopo aver lavato il veicolo, controllare i freni per verificarne la regolare funzionalità.

Per un corretto lavaggio del veicolo procedere come segue, avendo cura di non parcheggiare il veicolo sotto i raggi diretti del sole:

- Lavare il sottoscocca e i passaruota con un abbondante getto d'acqua.

AVVERTENZA

Durante il lavaggio del veicolo:

- Non dirigere il getto di vapore o di acqua calda a più di 80°C (176°F) sulle parti in plastica.
- Per evitare di danneggiare i componenti del motore, non usare acqua in pressione nel vano motore.
- Non bagnare la batteria e asciugare l'acqua rimasta. Se l'acqua entra all'interno della batteria può causare una perdita di liquido.

- Bagnare la carrozzeria, passare sulla carrozzeria una spugna morbida. Non utilizzare spazzole o spugne dure che potrebbero rigare la vernice o le parti in plastica (i coperchi di protezione e i trasparenti dei fari molto spesso sono in plastica).

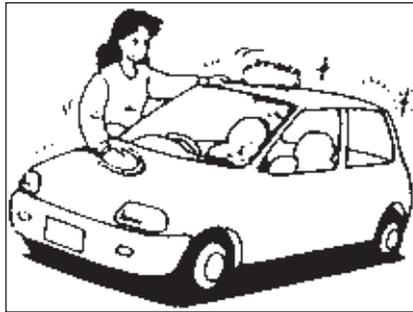
AVVERTENZA Le parti verniciate o in plastica devono essere pulite lavandole con abbondante acqua; per evitare di danneggiarle non cercare di pulirle senza acqua.

- Lavare la carrozzeria con una soluzione detergente leggera utilizzando una spugna o un panno morbido. Risciacquare spesso la spugna o il panno nella soluzione detergente.

AVVERTENZA Se si utilizza un prodotto detergente specifico per la carrozzeria, prestare particolare attenzione alle istruzioni d'uso. Per la pulizia della carrozzeria non utilizzare mai detergenti domestici aggressivi.

- Risciacquare bene con abbondante acqua corrente.
- Lasciare asciugare il veicolo all'ombra passando sulla carrozzeria una pelle scamosciata o un panno morbido.
- Verificare attentamente se sono presenti danni alle superfici verniciate. In caso di danni, "ritoccare" la superficie seguendo la procedura descritta di seguito:
 - Lavare i punti danneggiati e lasciare asciugare.
 - Agitare il contenitore della vernice per i ritocchi quindi applicarla con un pennellino.
 - Lasciare asciugare la vernice completamente.

AVVERTENZA Se si lava il veicolo in un impianto automatico, prestare attenzione alle parti sporgenti (ad es. spoiler, ecc.). In caso di dubbio consultare gli operatori della stazione di lavaggio automatico.



60B211S

INCERATURA

Per aumentare la protezione e la brillantezza della carrozzeria, dopo il lavaggio si consiglia di procedere alle operazioni di inceratura e lucidatura.

Utilizzare esclusivamente cere e preparati per lucidatura (polish) di ottima qualità

Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sulle confezioni della cera e del preparato per lucidatura utilizzato.

INFORMAZIONI GENERALI

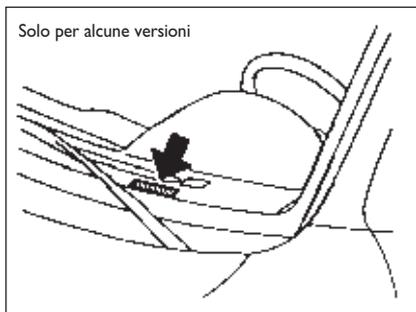
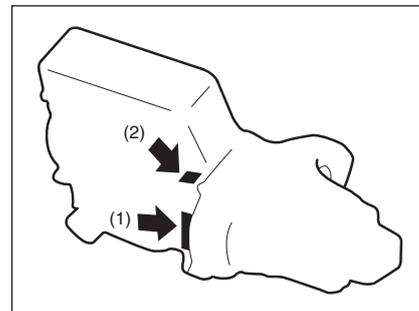
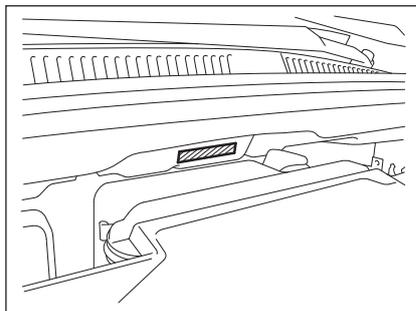
DATI DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO 248

CONSUMO CARBURANTE - EMISSIONI CO₂ 249

DATI DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

MARCATURA AUTOTELAIO

I numeri progressivi di fabbricazione dell'autotelaio e/o del motore oltre ad essere utilizzati per l'immatricolazione del veicolo, servono anche ad identificarlo. Vi raccomandiamo di comunicare i dati di identificazione del vostro veicolo, che trovate stampigliati sulla relativa targhetta, quando dovete richiedere o consultare la Rete Assistenziale Fiat per eventuali interventi di manutenzione o per ricevere informazioni in merito.



1. Versioni benzina
2. Versioni Diesel

MARCATURA MOTORE

È stampigliata sul blocco cilindri, come illustrato in figura.

CONSUMO DI CARBURANTE – EMISSIONI CO₂

In conformità alla Direttiva Europea vigente.

M/T: Cambio manuale

A/T: Cambio automatico

			1.6 16V		2.0 Multijet	
			1.6 L 2 ruote motrici	1.6 L 4 ruote motrici	2.0 L 2 ruote motrici	2.0 L 4 ruote motrici
In città	(L/100km)	M/T	7,9	8,2	6,2	6,6
	CO ₂ (g/km)	M/T	181	188	162	168
	(L/100km)	A/T	8,7	–	–	–
	CO ₂ (g/km)	A/T	201	–	–	–
Su percorsi extraurbani	(L/100km)	M/T	5,1	5,5	4,2	4,7
	CO ₂ (g/km)	M/T	118	126	110	123
	(L/100km)	A/T	5,6	–	–	–
	CO ₂ (g/km)	A/T	128	–	–	–
Combinato	(L/100km)	M/T	6,2	6,5	4,9	5,3
	CO ₂ (g/km)	M/T	141	149	129	139
	(L/100km)	A/T	6,7	–	–	–
	CO ₂ (g/km)	A/T	155	–	–	–

NOTA Poiché questi dati sono stati rilevati in condizioni specifiche, il consumo reale di carburante del veicolo sarà differente da questi dati.

Pagina lasciata volontariamente bianca.

DATI TECNICI

MOTORE	252
ALIMENTAZIONE – ACCENSIONE	252
COMPONENTI ELETTRICI	253
LAMPADE	253
TRASMISSIONE	254
FRENI	254
SOSPENSIONI	254
STERZO	254
RUOTE	255
DIMENSIONI	255
PESI	256
PRESTAZIONI	256
RIFORNIMENTI	256

DATI TECNICI

NOTA I dati tecnici sono soggetti a modifica senza preavviso

M/T: Cambio manuale
A/T: Cambio automatico

2WD: 2 ruote motrici
4WD: 4 ruote motrici

MOTORE		1.6 16V	2.0 Multijet
Codice - tipo		M16A (DOHC) - Euro 5	D20AA - Euro 5
Numero e disposizione dei cilindri		4 in linea	4 in linea
Alesaggio x corsa		78,0 x 83,0 mm	83,0 x 90,4 mm
Cilindrata totale		1.586 cm ³	1.956 cm ³
Rapporto di compressione		10,5 : 1	16,5 : 1
Potenza massima (CEE)	kW	88	99,2
	CV	120	135
regime corrispondente	giri/min	6.000	3.500
Coppia massima (CEE)	Nm	156	320
	kgm	15,9	32,6
regime corrispondente	giri/min	4.400	1.500
Carburante		Benzina senza piombo 95 RON (Specifica EN228)	Carburante diesel per veicoli a motore (Specifica EN590)

ALIMENTAZIONE - ACCENSIONE		1.6 16V	2.0 Multijet
Alimentazione carburante		Iniezione elettronica MPI	Iniezione diretta Multijet "Common Rail" a controllo elettronico
Accensione		Accensione elettronica Single Spark	Compressione



ATTENZIONE

Modifiche o riparazioni dell'impianto di alimentazione eseguite in modo non corretto e senza tenere conto delle caratteristiche tecniche dell'impianto, possono causare anomalie di funzionamento con rischio di incendio.

COMPONENTI ELETTRICI**1.6 16V****2.0 Multijet**

Batteria		zona non fredda: 12V 44 Ah 210 A (DIN) zona fredda: 12V 60 Ah 370 A (DIN)	12V 70Ah 450A
Candele di accensione	Iridio	NGK SILFR6A11	–
	Nichel	DENSO KI6HPR-UI1	–
Fusibili		Vedere sezione “CONTROLLI E MANUTENZIONE DEL VEICOLO”	

LAMPADE**Potenza****Tipo**

Fari abbaglianti/anabbaglianti	12V – 60/55W	H4
Fendinebbia anteriori	12V – 55W	H11
Indicatori di direzione anteriori	12V – 21W	PY21W
Indicatori di direzione posteriori	12V – 21W	P21W
Luci di parcheggio	12V – 5W	W5W
Luci di arresto/luci posteriori	12V – 21/5W	P21/5W
Luci targa	12V – 5W	W5W
Luci retromarcia	12V – 21W	P21W
Plafoniera abitacolo	12V – 10W	–
Luce bagagliaio	12V – 5W	–
Luce retronebbia	12V – 21W	P21W
Luci stop	12V – 8W	W5W (8W)
Luce terzo stop (luce freno supplementare)	12V – 5W	W5W

TRASMISSIONE

Trazione 4WD		4 x 4 con differenziale auto-bloccante a controllo elettronico
Frizione		Monodisco a secco, con molla di innesto a tazza, comando idraulico
Cambio	1.6 16V M/T	5 marce + retromarcia
	1.6 16V A/T	4 marce + retromarcia
	2.0 Multijet	6 marce + retromarcia

FRENI

Freni di servizio	Anteriori	A disco (Ø 280 mm)
	Posteriori	A disco (Ø 280 mm)
Freno di stazionamento		Comandato da leva a mano, agente sui freni posteriori
Servofreno		10"

SOSPENSIONI

Anteriore		A ruote indipendenti tipo Mc Pherson
Posteriore		Ad assale torcente

STERZO

Tipo		Servosterzo elettrico su pignone
Diametro di sterzata (tra marciapiedi)		11 m

RUOTE

Pneumatici	205/60 R16		
Cerchi	16 x 6J		
Pressione pneumatici	I valori di pressione di gonfiaggio dei pneumatici sono specificati sull'etichetta collocata sulla porta lato guida. Quando si trasportano fino a 4 persone, le pressioni indicate sotto per pneumatici Eco Tire sono raccomandate per ottenere il più basso consumo possibile di carburante. Anteriore 280 kPa (2,80 kg/cm ² , 40 psi) - Posteriore 260 kPa (2,60 kg/cm ² , 38 psi) NOTA Se si trasportano più di 4 persone, attenersi alle pressioni riportate sulla Etichetta Informazioni Pneumatici.		
Catene da neve consigliate	Spessore radiale/assiale	10 mm	
Pneumatici da neve consigliati	205/60 R16		
Assetto ruote	Convergenza anteriore		1 ± 1 mm
	Campanatura anteriore	2 ruote motrici	- 0° 23' ± 1°
		4 ruote motrici	- 0° 10' ± 1°
	Incidenza anteriore	2 ruote motrici	3° 40' ± 2°
		4 ruote motrici	3° 32' ± 2°

DIMENSIONI mm

		1.6 16V		2.0 Multijet	
		2 ruote motrici	4 ruote motrici	2 ruote motrici	4 ruote motrici
Lunghezza totale		4.115	4.115	4.115	4.115
Larghezza totale		1.755	1.755	1.755	1.755
Altezza totale		1.620	1.620	1.620	1.620
Passo		2.500	2.500	2.500	2.500
Carreggiata	Anteriore	1.495	1.495	1.495	1.495
	Posteriore	1.495	1.495	1.495	1.495
Altezza da terra (Standard A)		190	190	190	190
Capacità bagaglio	dm ³	270/670	270/670	270/670	270/670

PESI kg		1.6 16V	2.0 Multijet
Peso in ordine di marcia (con carburante, ruota di scorta, utensili ed accessori)	2WD	1.190	1.335
	4WD	1.250	1.370

PRESTAZIONI		1.6 16V	2.0 Multijet
Velocità massima ammissibile dopo il primo periodo d'uso del veicolo	2WD	185 km/h	190 km/h
	4WD	175 km/h	180 km/h

RIFORMIMENTI (valori indicativi)		1.6 16V	2.0 Multijet
Liquido di raffreddamento (compresa vaschetta di espansione)	M/T	6,6 litri	6,5 litri
	A/T	6,5 litri	–
Serbatoio carburante		50 litri	50 litri
Olío motore		3,9 litri (sostituzione con filtro olio)	4,4 litri (sostituzione con filtro olio)
Olío cambio	2WD (M/T)	2,5 litri	2,0 litri
	2WD (A/T)	5,8 litri (per la revisione)	–
	4WD (M/T)	2,5 litri	2,0 litri
Olío ripartitore	4WD	0,6 litri	0,6 litri
Olío differenziale posteriore	4WD	0,8 litri	0,8 litri

APPENDICE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 260



Insistor

Continental Automotive GmbH | Hauptstr. 65 48 03 - 40001 Hagenburg

Body & Security
The Insistor Group
1103 PG3 C/FFW VWA
Hagenburg 48 03 41 | 700-3044
Fax: +49 (0)41 7009-3034
hagenburg.insistor@continental-
corporation.com

Date: April 19, 2011 Type: Technical notice Old: Technical notice File: insistor

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (RATTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Hauptstrasse 12
D-40055 Hagenburg Germany

Product type (designation)
intended use: SWK491B3
Immobilisation-System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to § 3.1 a)

Applied standard(s):
EN 60950-1:2006

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1 b): Applied standard(s):

EN 301 489-1; V1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-3; V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:

Applied standard(s):

EN 300 330-1; V1.7.1 (2010-02)

EN 300 330-2; V1.5.1 (2010-02)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH
Hagenburg, 19.04.2011

Andreas Wolf
Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Andreas Wolf
Andreas Wolf
Director Prohibit Group 3
Body & Security

Continental Automotive GmbH
Hagenburg, 19.04.2011
Continental AG
40001 Hagenburg

Phone: +49 41 700-1000
Fax: +49 41 700-3034

Street Address:
Hagenburg

Registered Office Location:
Hagenburg, Germany
VWA
D-40055 Hagenburg



interior

Continental Automotive AG | Hauptstr. 11 88 44 - 88888 Regensburg

Body A Recivity
Thomas Heesburger
185 P.O. Box OFW WM
Phone +49 (841) 790-3054
Fax +49 (841) 7999-3054
thomas.heesburger@continental-
corporation.com

Serial number

Chassis number

File storage name

Date
April 10, 2011

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1800/5/EC (RATTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg Germany
Product type designation: 99W440184
Intended use: Immobilisation System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1800/5/EC, when used for its intended purpose

Health and safety pursuant to § 3.1.4: Applied standard(s): EN 60950-1: 2006

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.6: Applied standard(s)
EN 301 488-1; V1.8.1 (2008-04)
EN 301 488-3; V1.8.1 (2008-08)

[If used in an application pursuant to § 3.2:
Applied standard(s): EN 300 320-1; V1.7.1 (2010-08)
EN 300 320-2; V1.8.1 (2010-02)

The following marking applies to the above mentioned product



Continental Automotive GmbH
Regensburg, 10.04.2011

Andreas Wölfl
Executive Vice President
Body A Recivity

Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

Continental Automotive AG
Hauptstr. 11 88 44
D-93055 Regensburg
Germany, 10.04.11
Printed on request

Form: 488-010-01
File: 488-010-01-01
Date: 01.07.2010

Marking of the
product according
to the applicable
standards

Signature of the
responsible person
for the marking
(EN 301 488-1, EN 301 488-3)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Calsonic Kansei Corp. con la presente dichiara, sotto la propria responsabilità, che il prodotto qui descritto è conforme ai requisiti essenziali stabiliti dalla direttiva per i terminali di radio e telecomunicazioni 1999/5/CE conformemente ai test condotti per i requisiti appropriati dei relativi standard, come indicati di seguito.

Prodotto: dispositivo di controllo del Sistema Chiave Intelligente (Sistema di avviamento senza chiave)

Numero Modello/tipo: S62J1

Anno di marcatura CE: 2004

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Calsonic Kansei Corp. con la presente dichiara, sotto la propria responsabilità, che il prodotto qui descritto è conforme ai requisiti essenziali stabiliti dalla direttiva per i terminali di radio e telecomunicazioni 1999/5/CE conformemente ai test condotti per i requisiti appropriati dei relativi standard, come indicati di seguito.

Prodotto: dispositivo di controllo del Sistema Chiave Intelligente (Sistema di avviamento senza chiave)

Numero Modello/tipo: TS001

Anno di marcatura CE: 2004

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Calsonic Kansei Corp. con la presente dichiara, sotto la propria responsabilità, che il prodotto qui descritto è conforme ai requisiti essenziali stabiliti dalla direttiva per i terminali di radio e telecomunicazioni 1999/5/CE conformemente ai test condotti per i requisiti appropriati dei relativi standard, come indicati di seguito.

Prodotto: trasmettitore del Sistema di Accesso senza Chiave

Numero Modello/tipo: TS002

Anno di marcatura CE: 2004

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Calsonic Kansei Corp. all'indirizzo sopra riportato, con la presente dichiara, sotto la propria responsabilità, che il prodotto qui descritto è conforme ai requisiti essenziali stabiliti dalla direttiva per i terminali di radio e telecomunicazioni 1999/5/CE conformemente ai test condotti per i requisiti appropriati dei relativi standard, come indicati di seguito.

Prodotto: trasmettitore del Sistema di Accesso senza Chiave

Numero Modello/tipo: R51K0

Anno di marcatura CE: 2007

Pagina volutamente lasciata bianca.

INDICE ALFABETICO

A bbaglianti	63	– Lettore CD	119	Barre portatutto (fissaggi)	149
– Sostituzione lampade	224	– Lettore CD Changer	120	Batteria	215-253
ABS	164	– Lettore MP3/WMA	122	– Sostituzione	216
Accendisigari	97	– Messaggi di errore	127	C ambio	
Air bag	47	– Modalità radio	116	– Automatico	158
– Avvertenze generali	55	– Precauzioni ed avvertenze	113	– Controllo livello olio	197-198
– Frontali	48	– RDS (Radio Data System)	117	– Leva	134
– Funzionamento del sistema	52	– Ricerca guasti	126	– Manuale	159
– Laterali	50	Autotelaio (marcatura)	248	– Sostituzione olio	198-199
– Laterali a tendina	50	Avviamento del motore	154	– Se non è possibile spostare la leva del cambio automatico dalla posizione “P” (Parcheggio)	240
– Manutenzione	54	Avviamento (dispositivo)	58	– Uso	158
Alcol etilico/metilico (miscela)	10	Avviamento di emergenza (con batteria ausiliaria)	235	Candele	204-253
Alette parasole	139	Avvisatore acustico	68	Cappelliera	148
Altri comandi e dispositivi	131	B agagliaio		Carburante	
Anabbaglianti	63	– Ampliamento (ribaltamento sedili) ...	136	– Autonomia di marcia	90
– Sostituzione lampade	224	– Capacità	255	– Consumo	249
Antenna radio	115-149	– Cappelliera	148	– Consumo istantaneo (indicatore)	87
Antifurto (spia)	97	– Ganci ancoraggio bagagli	147	– Consumo medio	89
Appendice	257	– Luce vano bagagli	148	– Filtro carburante	206
Appoggiatesta regolabili	30	– Portellone (apertura)	23	– Indicatore di livello	86
Assetto fari (commutatore)	96	Bambini		– Rifornimento	10-256
Attrezzi in dotazione	146	– Ancoraggio mediante cinture di sicurezza	42	– Risparmio di carburante	170
Autoradio		– Dispositivo sicurezza bambini	22	– Tappo del serbatoio	134
– Antenna	115-149	– Montaggio del seggiolino tipo Isofix ..	42	Carico del veicolo	176
– Antifurto	124	– Sistema di ritenuta	37	Carico e traino del veicolo	175
– Comandi al volante	128				
– Impianto	112				
– Informazioni generali	115				

Cassetto portaoggetti	96	Cristalli		– Liquido freni.....	207
Catene da neve.....	173	– Alzacristalli elettrici.....	24	– Pedale del freno	208
Cerchi ruota (caratteristiche)	255	– Alzacristalli manuali.....	24	– Servofreno	164
Chiavi.....	11	Cruise Control		Frizione.....	133-210
– Keyless Entry.....	18	(regolatore di velocità costante)	69	Fusibili.....	217
– Sostituzione della pila	20	D ati di identificazione del veicolo.....	248	G anci del telaio.....	145
Chiusura centralizzata.....	13	Dati tecnici	251	Ganci per ancoraggio bagagli.....	147
Cinghia di trasmissione (manutenzione)	193	Dead lock	14	Gancio per la borsa	147
Cinture di sicurezza		Dimensioni	255	Gancio traino rimorchio	176
– Avvertenze.....	31	Display informazioni.....	86	Gas di scarico (avvertenza).....	152
– Dispositivo di aggancio.....	36	Dispositivo di avviamento	58	Guida	
– Impiego	33	E missioni CO ₂	249	– Ad alta velocità	172
– Pretensionatori	45	ESP (Electronic Stability Program, controllo elettronico della stabilità)		– In salita/discesa.....	172
– Regolazione in altezza.....	36	– Pulsante di comando	94-166	– Su terreni scivolosi.....	173
– Verifica	37	F ari		I dentificazione veicolo.....	248
Climatizzatore automatico.....	106	– Commutatore assetto fari.....	96	Illuminazione (regolazione).....	92
Climatizzatore manuale	102	– Sostituzione lampade.....	224	Immobilizer.....	11
Cofano del motore.....	142	Fendinebbia	93	Impianto di riscaldamento e climatizzazione.....	98
Comandi sul piantone sterzo	59	Fiat CODE (sistema elettronico di blocco motore).....	11	– Climatizzatore automatico	106
Commutatore assetto fari	96	Filtro antiparticolato diesel.....	155	– Climatizzatore manuale.....	102
Condizionatore dell'aria (manutenzione)	232	Filtro aria	203	– Sistema di riscaldamento	99
Conoscenza del veicolo.....	151	Filtro carburante	206	Impianto frenante.....	163
Consigli di guida	171	Filtro olio motore (sostituzione).....	196	Inceratura carrozzeria.....	246
Consumo olio motore.....	153	Freni		Indicatore livello carburante.....	84
Contachilometri totale	91	– Impianto frenante.....	254	Indicatore temperatura motore	88
Contachilometri parziale.....	89	– Leva freno di stazionamento	132-209	Indicatori di direzione.....	64
Contagiri	84			– Sostituzione lampade	225
Controlli e manutenzione del veicolo	185				
Convertitore catalitico	169				
Cric	146				

In emergenza.....	233	Luci interne	140	– Consumo olio	153
Informazioni generali.....	247	Lunotto termico.....	95	– Controllo livello.....	194
Lampade		M aniglie di sostegno.....	142	– Controllo vita olio motore	90
– Sostituzione	223	Manutenzione		– Rabbocco	194
– Tipi.....	253	– Piano di manutenzione programmata	187	– Sostituzione	195
Lavacrystallo		– Utilizzo gravoso del veicolo.....	192	Olio trasmissione	
– Comando	65	Manutenzione della carrozzeria.....	241	– Caratteristiche	197
– Lavaggio carrozzeria	244	Modifiche (avvertenza).....	6	– Controllo livello.....	197
– Liquido lavacrystallo.....	203	Motore		– Sostituzione	198
Lavalunotto		– Avviamento.....	154	P edali.....	133
– Comando	66	– Avviamento d'emergenza	235	Pesi.....	256
Lettore MP3/WMA	122	– Candele.....	204	Plafoniera (interruttore).....	140
Leva accensione luci	63	– Dati tecnici.....	252	Plancia portastrumenti	71-72
Leva del cambio.....	134	– Filtro aria.....	203	Porta USB.....	97
Leva freno di stazionamento	132	– Liquido raffreddamento.....	200	Portabicchieri/lattine	144
Liquido freni	207	– Marcatura	248	Porte	
Liquido lavacrystallo	203	– Se non funziona il motorino di		– Apertura/chiusura	12
Liquido raffreddamento motore		avviamento	238	– Chiusura centralizzata.....	13-19
– Caratteristiche	200	– Se il motore è ingolfato.....	238	– Dead Lock.....	14
– Controllo livello.....	200	– Se il motore surriscalda	238	– Keyless Start.....	15
– Rabbocco	201	– Olio motore e filtro.....	195	– Sicurezza bambini (dispositivo).....	22
– Sostituzione	202	– Termometro liquido		– USB.....	97
Luce plafoniera		raffreddamento	85	Portapacchi (fissaggi)	149
– Sostituzione lampada	223	O lio cambio automatico		Portellone bagagliaio	23
Luce spot (comando).....	140	– Caratteristiche	198	Posacenere	97
Luce vano bagagli	148	– Controllo livello.....	198	Pneumatici	
Luci di emergenza	93	– Sostituzione	199	– Caratteristiche	255
Luci esterne.....	63	Olio motore		– Controllo	210
Luci fendinebbia.....	93	– Caratteristiche	193	– Rim protector	213
				– Rotazione	212
				– Ruotino di scorta.....	213

Premessa.....	5	Selettore 2WD/4WD	94-161	Tergilunotto	
Prestazioni	256	Sicurezza bambini (dispositivo)	22	– Comando	66
Presa accendisigari	96	Simboli sulla targhetta batteria.....	4	– Sostituzione spazzole.....	231
Pretensionatori per cinture di sicurezza	45	Sistema di riscaldamento.....	99	Termometro temperatura esterna	90
Prima di mettersi al volante.....	9	Sistema Keyless Entry	18	Traino del veicolo.....	181-237
		Sistema Keyless Start.....	15	– Ganci	145
Q uadro strumenti.....	73	Sistemi di ritenuta bambini.....	31-37-40	– Istruzioni.....	182-183-184
– Illuminazione (regolazione intensità)	92	Sistemi di ritenuta supplementari		Traino di un rimorchio	176
		(air bag)	47	Trasmettitori a radiofrequenza	
R egolatore assetto fari.....	96	Sollevamento del veicolo.....	234	(installazione)	149
Regolatore di velocità costante		Sospensioni.....	254	Trasmissione	254
(Cruise Control).....	69	Spazzole tergicristallo/tergilunotto	231		
Retronebbia (luce).....	64	– Sostituzione	229-231	U SB (porta).....	97
Ricambi originali/ricondizionati	2	Specchi retrovisori			
Ricircolo aria.....	101-104	– A regolazione elettrica	28	V erifiche giornaliere	152
Rifornimenti.....	10-256	– Esterni.....	27	Volante	
Rim protector (pneumatici).....	213	– Interno	27	– leva di regolazione.....	67
Rodaggio	169	– Sbrinamento	95	– Comandi autoradio	68
Ruotino di scorta	146-213	Spia antifurto.....	97		
Ruote		Spia di surriscaldamento motore.....	85		
– Caratteristiche.....	255	Spie e indicatori luminosi	74		
– Sostituzione	146	Stazione di servizio.....	3		
		Sterzo	209-254		
S brinamento parabrezza	100-103-110				
Sedili		T achimetro (indicatore di velocità).....	83		
– Anteriori (regolazione)	29	Tappo del serbatoio del carburante	134		
– Anteriori riscaldati	141	Tasca schienale sedile anteriore	147		
– Posteriori ribaltabili.....	136	Tergicristallo			
– Tasca schienale sedile.....	147	– Comando	65		
Seggiolino Isofix per bambini	41-42	– Sostituzione spazzole.....	229		

DISPOSIZIONI PER TRATTAMENTO VEICOLO A FINE CICLO VITA

Da anni Fiat sviluppa un impegno globale per la tutela e il rispetto dell'Ambiente attraverso il miglioramento continuo dei processi produttivi e la realizzazione di prodotti sempre più "ecocompatibili". Per assicurare ai clienti il miglior servizio possibile nel rispetto delle norme ambientali e in risposta agli obblighi derivanti dalla Direttiva Europea 2000/53/EC sui veicoli a fine vita, Fiat offre la possibilità ai suoi clienti di consegnare il proprio veicolo* a fine ciclo senza costi aggiuntivi.

La Direttiva Europea prevede infatti che la consegna del veicolo avvenga senza che l'ultimo detentore o proprietario del veicolo stesso incorra in spese a causa del suo valore di mercato nullo o negativo. In particolare, in quasi tutti i Paesi dell' Unione Europea, fino al 1 Gennaio 2007 il ritiro a costo zero avviene solo per i veicoli immatricolati dal 1 Luglio 2002, mentre dal 2007 il ritiro avviene a costo zero indipendentemente dall'anno di immatricolazione a condizione che il veicolo contenga i suoi componenti essenziali (in particolare motore e carrozzeria) e sia libero da rifiuti aggiunti.

Per consegnare il suo veicolo a fine ciclo senza oneri aggiuntivi può rivolgersi o presso i nostri concessionari o ad uno dei centri di raccolta e demolizione autorizzati da Fiat. Tali centri sono stati accuratamente selezionati al fine di garantire un servizio con adeguati standard qualitativi per la raccolta, il trattamento e il riciclaggio dei veicoli dismessi nel rispetto dell'Ambiente.

Potrà trovare informazioni sui centri di demolizione e raccolta o presso la rete dei concessionari Fiat e Fiat Veicoli Commerciali o chiamando il numero verde 00800 3428 0000 o altresì consultando il sito internet Fiat.

* Veicolo per il trasporto di passeggeri dotato al massimo di nove posti, per un peso totale ammesso di 3,5 t

SELENIA®

È nel cuore del tuo motore.



Al tuo meccanico chiedi **SELENIA®**

La tua auto ha scelto Selenia

*Il motore della tua auto è nato con **Selenia**,
la gamma di oli motore che soddisfa le più avanzate
specifiche internazionali. Test specifici e caratteristiche tecniche
elevate rendono **Selenia** il lubrificante sviluppato per rendere le
prestazioni del tuo motore **sicure e vincenti**.*

La qualità Selenia si articola in una gamma di prodotti tecnologicamente avanzati:

SELENIA K PURE ENERGY

Lubrificante sintetico ideato per i motori a benzina di ultima generazione a basse emissioni.

La sua specifica formulazione garantisce la massima protezione anche ai motori turbocompressi ad alte prestazioni ed elevato stress termico. Il suo basso contenuto di ceneri aiuta a mantenere la totale pulizia dei moderni catalizzatori.

SELENIA WR PURE ENERGY

Lubrificante totalmente sintetico in grado di rispondere alle esigenze dei più moderni motori diesel. Basso contenuto di ceneri per proteggere il filtro antiparticolato dai residui della combustione. High Fuel Economy System che consente un notevole risparmio di combustibile. Riduce il pericolo dell'imbrattamento della turbina per garantire protezione dei sempre più performanti motori diesel.

SELENIA MULTIPower

Olio ideale per la protezione dei motori benzina della nuova generazione, anche in condizioni di esercizio e climatiche estreme. Garantisce una riduzione di consumo di combustibile (Energy conserving) ed è ideale anche per motorizzazioni alternative.

SELENIA SPORT

Lubrificante totalmente sintetico in grado di rispondere alle esigenze dei motori ad alte prestazioni. Studiato per proteggere il motore anche in situazioni di elevato stress termico evita i depositi sulla turbina per ottenere il massimo delle performance in totale sicurezza.

La gamma Selenia si completa con Selenia StAR Pure Energy, Selenia Racing, Selenia K, Selenia WR, Selenia 20K, Selenia 20K AR.

Per ulteriori informazioni relative ai prodotti Selenia, consulta il sito www.selenia.com

Fiat Group Automobiles S.p.A. - Parts&Services - Technical Services - Service Engineering
Largo Senatore G. Agnelli, 3 - 10040 Volvera - Torino (Italia)
Stampato n. 603.99.080 - 10/2011 - I Edizione



I dati contenuti in questa pubblicazione sono forniti a titolo indicativo.

La Fiat potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione per ragioni di natura tecnica o commerciale.

Per ulteriore informazione, il Cliente è pregato di rivolgersi alla Rete Assistenziale Fiat.

Stampa su carta ecologica senza cloro.